

CONSEIL D'ADMINISTRATION

VENEL JOSEPH

Gouverneur

HANCY PIERRE-LOUIS

Gouverneur-Adjoint

RÉGINALD MONDÉSIR

Directeur Général

GLADYS PÉAN

Membre

YVON GUIRAND

Membre

ORGANIGRAMME

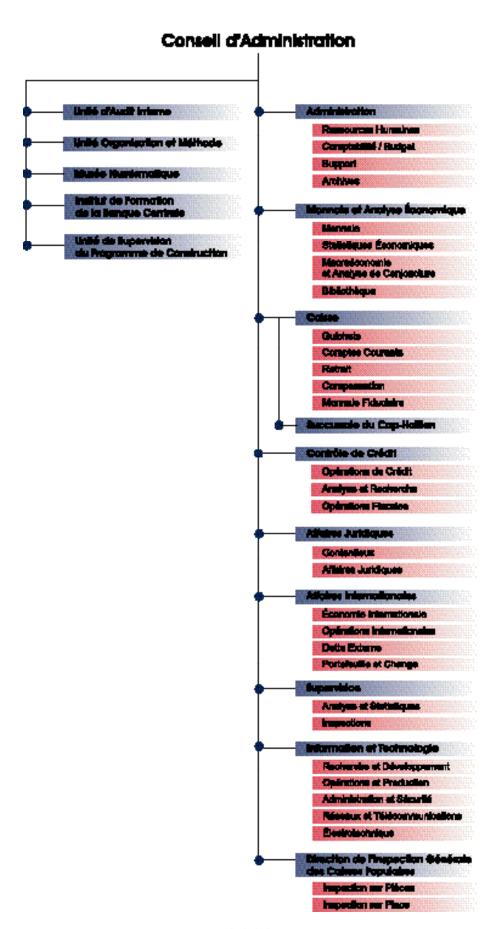


TABLE DES MATIÈRES

A. L'ACTIVITÉ ÉCONOMIQUE EN 2003

l. l.l l.2	PRODUCTION, PRIX ET EMPLOI Production Prix et salaires	15
1.3	Situation de l'emploi	
<mark>II</mark> . II.1	LA MONNAIE ET LE FINANCEMENT DE L'ÉCONOMIE	<mark>21</mark> 22
II.2	Les résultats intermédiaires	
II.3	Les résultats finals	
11.4	Évolution des agrégats monétaires	
II.5	Contreparties de M3 et financement de l'économie	31
III.	LES FINANCES PUBLIQUES	32
III.1	Recettes	
III.2	Dépenses	
III.3	Financement	38
IV.	LA BALANCE DES PAIEMENTS	41
IV.1	Transactions courantes	
IV.2	Mouvements de capitaux	46
V.	LA DETTE PUBLIQUE EXTERNE	18
v. V.1	Encours de la dette publique externe	
V.2	Service de la dette et arriérés de paiements	
	B. ÉVOLUTION DU SYSTÈME BANCAIRE EN 2003	
VI.	LE SYSTÈME BANCAIRE : VUE D'ENSEMBLE	55
<mark>VI</mark> . VI.1	LE SYSTÈME BANCAIRE : VUE D'ENSEMBLE Le système bancaire	
VI.1 VI.2	Le système bancaire	57 58
VI.1 VI.2 VI.3	Le système bancaire. Structure du système bancaire Distribution du crédit	57 58 61
VI.1 VI.2	Le système bancaire	57 58 61
VI.1 VI.2 VI.3 VI.4 VII.	Le système bancaire. Structure du système bancaire Distribution du crédit Parts de marché individuelles LES ACTIVITÉS ET RÉSULTATS DU SYSTÈME BANCAIRE.	57 58 61 64
VI.1 VI.2 VI.3 VI.4 VII.	Le système bancaire. Structure du système bancaire Distribution du crédit Parts de marché individuelles LES ACTIVITÉS ET RÉSULTATS DU SYSTÈME BANCAIRE. Activités bancaires	57 58 61 64 66
VI.1 VI.2 VI.3 VI.4 VII. VII.1 VII.2	Le système bancaire. Structure du système bancaire Distribution du crédit Parts de marché individuelles LES ACTIVITÉS ET RÉSULTATS DU SYSTÈME BANCAIRE. Activités bancaires Structure financière et qualité de l'actif	57 58 61 64 66 66
VI.1 VI.2 VI.3 VI.4 VII. VII.1 VII.2 VII.3	Le système bancaire. Structure du système bancaire Distribution du crédit Parts de marché individuelles LES ACTIVITÉS ET RÉSULTATS DU SYSTÈME BANCAIRE. Activités bancaires Structure financière et qualité de l'actif Résultats	57 58 61 64 66 66 73
VI.1 VI.2 VI.3 VI.4 VII. VII.1 VII.2	Le système bancaire. Structure du système bancaire Distribution du crédit Parts de marché individuelles LES ACTIVITÉS ET RÉSULTATS DU SYSTÈME BANCAIRE. Activités bancaires Structure financière et qualité de l'actif	57 58 61 64 66 66 73
VI.1 VI.2 VI.3 VI.4 VII. VII.1 VII.2 VII.3 VII.4	Le système bancaire. Structure du système bancaire Distribution du crédit Parts de marché individuelles LES ACTIVITÉS ET RÉSULTATS DU SYSTÈME BANCAIRE. Activités bancaires Structure financière et qualité de l'actif Résultats Effectif des banques et productivité LA SURVEILLANCE DES BANQUES	57 58 61 64 66 73 76 81
VI.1 VI.2 VI.3 VI.4 VII. VII.1 VII.2 VII.3 VII.4 VIII.	Le système bancaire. Structure du système bancaire Distribution du crédit Parts de marché individuelles LES ACTIVITÉS ET RÉSULTATS DU SYSTÈME BANCAIRE. Activités bancaires Structure financière et qualité de l'actif Résultats Effectif des banques et productivité LA SURVEILLANCE DES BANQUES Activités de surveillance	57 58 61 64 66 73 76 81
VI.1 VI.2 VI.3 VI.4 VII. VII.1 VII.2 VII.3 VII.4	Le système bancaire. Structure du système bancaire Distribution du crédit Parts de marché individuelles LES ACTIVITÉS ET RÉSULTATS DU SYSTÈME BANCAIRE. Activités bancaires Structure financière et qualité de l'actif Résultats Effectif des banques et productivité LA SURVEILLANCE DES BANQUES	57 58 61 64 66 73 76 81
VI.1 VI.2 VI.3 VI.4 VII. VII.1 VII.2 VII.3 VII.4 VIII.	Le système bancaire. Structure du système bancaire Distribution du crédit Parts de marché individuelles LES ACTIVITÉS ET RÉSULTATS DU SYSTÈME BANCAIRE. Activités bancaires Structure financière et qualité de l'actif Résultats Effectif des banques et productivité LA SURVEILLANCE DES BANQUES Activités de surveillance	57 58 61 64 66 73 76 81
VI.1 VI.2 VI.3 VI.4 VII. VII.1 VII.2 VII.3 VII.4 VIII. VIII.1 VIII.2	Le système bancaire Structure du système bancaire Distribution du crédit Parts de marché individuelles LES ACTIVITÉS ET RÉSULTATS DU SYSTÈME BANCAIRE. Activités bancaires Structure financière et qualité de l'actif Résultats Effectif des banques et productivité LA SURVEILLANCE DES BANQUES Activités de surveillance Autres C. LA BRH EN 2003 LA MONNAIE FIDUCIAIRE ET LA MONNAIE SCRIPTURALE	57 58 61 64 66 73 76 81 82 83
VI.1 VI.2 VI.3 VI.4 VII. VII.1 VII.2 VII.3 VII.4 VIII.1 VIII.2	Le système bancaire. Structure du système bancaire Distribution du crédit Parts de marché individuelles LES ACTIVITÉS ET RÉSULTATS DU SYSTÈME BANCAIRE. Activités bancaires Structure financière et qualité de l'actif Résultats. Effectif des banques et productivité LA SURVEILLANCE DES BANQUES Activités de surveillance Autres C. LA BRH EN 2003 LA MONNAIE FIDUCIAIRE ET LA MONNAIE SCRIPTURALE Billets et monnaie divisionnaire	57 58 61 64 66 73 76 81 82 83
VI.1 VI.2 VI.3 VI.4 VII. VII.1 VII.2 VII.3 VIII.4 VIII. VIII.2 IX. IX. IX. IX. IX.	Le système bancaire. Structure du système bancaire Distribution du crédit Parts de marché individuelles LES ACTIVITÉS ET RÉSULTATS DU SYSTÈME BANCAIRE. Activités bancaires Structure financière et qualité de l'actif Résultats. Effectif des banques et productivité LA SURVEILLANCE DES BANQUES Activités de surveillance Autres C. LA BRH EN 2003 LA MONNAIE FIDUCIAIRE ET LA MONNAIE SCRIPTURALE Billets et monnaie divisionnaire Les chèques	57 58 61 64 66 73 76 81 82 83
VI.1 VI.2 VI.3 VI.4 VII. VII.1 VII.2 VII.3 VII.4 VIII.1 VIII.2	Le système bancaire. Structure du système bancaire Distribution du crédit Parts de marché individuelles LES ACTIVITÉS ET RÉSULTATS DU SYSTÈME BANCAIRE. Activités bancaires Structure financière et qualité de l'actif Résultats. Effectif des banques et productivité LA SURVEILLANCE DES BANQUES Activités de surveillance Autres C. LA BRH EN 2003 LA MONNAIE FIDUCIAIRE ET LA MONNAIE SCRIPTURALE Billets et monnaie divisionnaire	57 58 61 64 66 73 76 81 82 83

X. X.1 X.2	EFFORTS LIÉS À LA MISE EN ŒUVRE DE LA POLITIQUE MONÉTAIRE De l'utilisation des opérations de change par la BRH Gestion des avoirs extérieurs de la BRH	93
XI. XI.1 XI.2	ACTIVITÉS DE DÉVELOPPEMENT ET D'ENTRETIEN Le système d'information financier Projets techniques	96
XII.	RESSOURCES HUMAINES	99
XIII.	DIRECTION DE L'INSPECTION GÉNÉRALE DES CAISSES POPULAIRES (DIGCP)	100
	D. ÉTATS FINANCIERS ET ANNEXE JURIDIQUE	
XIV.	ÉTATS FINANCIERS	
ZIV.	E. ANNEXE STATISTIQUE	
I.1 I.1a	Produit intérieur brut par branche d'activité économique	141
1.1a 1.1b	Taux de croissance du PIB réel	
1.2	Compte du produit intérieur brut (en millions de gourdes à prix courants)	
I.2a	Structure du PIB nominal	145
1.3	Compte du produit intérieur brut (en millions de gourdes 1986-1987)	
I.3a	Structure du PIB réel (en millions de gourdes 1986-1987)	
I.3b I.3c	Compte du produit intérieur brut (variations en pourcentage)	
1.4	Indice des prix à la consommation (IPC) ensemble du pays	
l.5	Taux d'inflation	
I.5a	Taux d'inflation (Variation de l'IPC en glissement annuel)	
1.6	Taux de change	
1.7	Composantes et contreparties de l'agrégat M3	
1.8 1.9	La base monétaire et ses sources	
1.9 1.10	Bilan consolidé des banques commerciales (base annuelle)	157
I.11	Bilan consolidé des banques commerciales (base mensuelle)	
I.12	Résumé des opérations financières de l'administration centrale (base annuelle)	
I.13	Résumé des opérations financières de l'administration centrale (base mensuelle)	
I.14	Résumé de la balance des paiements d'Haïti	
1.15	Position extérieure globale d'Haïti	
I.16 I.17	Exportations d'Haïti par produit	
I.17	Exportations aux USA (FOB) (à base de matières premières locales)	
I.19	Importations d'Haïti par grandes catégories de produits	
1.20	Importations de produits pétroliers	
II.1	Chiffres clés du bilan par banque	
11.2	Chiffres clés des résultats par banque	
II.3 II.4	Ratios financiers par banque (structure financière et qualité de l'actif)	
11.4 11.5	Ratios financiers par banque (rentabilité)	
II.6	Résultats par banque	
-	1 4	
	LISTE DES SIGLES	174

ENCADRÉS

	Sydonia	
	TABLEAUX	
1	Salaire réel	
2	Évolution de la structure des recettes	34
3	Recettes internes par institution	37
4	Évolution du déficit du gouvernement central financé par la BRH	38
5	Résumé de la balance des paiements d'Haïti	42
6	Évolution des flux nets de devises du système bancaire	47
7	Indicateurs financiers clés	
8	Établissements bancaires fonctionnant en Haïti	
9	Nombre des succursales et agences autorisées	
10	Évolution du nombre de succursales autorisées par établissement bancaire	
11	Poids des principaux établissements bancaires	
12	Poids des différentes catégories d'établissements bancaires	
13	Indicateur de concentration Herfindhal-Hirschman	
14	Répartition de l'encours des prêts par secteur d'activité	
15	Répartition de l'encours des prêts par tranche (prêts de 75 000 gourdes ou plus)	
16	Parts de marché et rang en gourdes	
17	Parts de marché et rang en dollars	
18	Bilan du système bancaire	
19	Principaux postes du bilan du système bancaire	
20	Composition des postes du bilan du système bancaire	
21	Composition des liquidités du système bancaire	
22	Liquidités du système bancaire	
23	Position nette interbancaire du système	
24	Variation en pourcentage des dépôts du système	
25	Composition des dépôts du système bancaire	
26	Évolution des dépôts en dollars ÉU du système	
27	Respect des normes de suffisance de fonds propres	
28	Prêts improductifs du système bancaire	
29	Taux d'improductifs par catégorie de prêts du système	
30	Couverture des prêts improductifs bruts par les provisions pour créances douteuses	
31	Prêts improductifs nets en pourcentage des fonds propres	
32	Importance des prêts accordés aux apparentés	
33 34		
	Produit net bancaire	
35 26	Rémunération moyenne des dépôts	
36 37	Rendement moyen des prêts	
38	Productivité par employé	
39	Destruction, remplacement et émission de la monnaie	
40	Résultat de la compensation par banque en gourdes	
41	Résultat de la compensation par mois en gourdes	
42	Résultat de la compensation par mois en gourdes	
42 43	Résultat de la compensation par mois en dollars	
44	Évolution des soldes des comptes des institutions financières	
45	Nombre d'employés de la BRH 2003	
46	Cause de la variation de l'effectif à la BRH en 2003	99
47	Promotions et ajustements par direction en 2003	
48	Actif total des 114 caisses d'épargne et de crédit par département géographique	101
. •	The state and the same and the state of the same part appartunity goods applied to the state of the same and	

GRAPHIQUES

1	Produit Interieur Brut (PIB) reel	
2	Valeur ajoutée des secteurs d'activité	
3	Taux moyens pondérés (TMP) des bons BRH de différentes maturités	24
4	Composition de l'encours total des bons BRH	24
5	Coefficients de réserves obligatoires sur les passifs en monnaie locale	25
6	Coefficients de réserves obligatoires sur les passifs en monnaie étrangère	25
7	Position moyenne de réserve	26
8	La base monétaire et ses composantes	27
9	Taux d'intérêt moyens pratiqués par les BCM et taux d'inflation	28
10	Taux d'intérêt moyens pratiqués par les banques commerciales	29
11	Évolution du taux de change (G/\$)	29
12	Évolution des agrégats monétaires	
13	Les contreparties de M3	
14	Financement BRH du déficit budgétaire	33
15	Évolution de la part relative du prix CIF et des impôts et taxes dans le prix à la pompe	
15a	Gazoline 91	39
15.b	Gazoline 95	39
15.c	Gasoil	
15.d	Kérozène	
16	Solde de la balance des paiements d'Haïti	
17	Parts relatives des principales importations	
18	Prix mondial du pétrole brut	
19	Parts relatives des principales exportations	
20	Réserves officielles brutes	
21	Encours de la dette publique externe	
22	Composition du portefeuille de la dette par type de devises	
23	Répartition de la dette externe totale par secteur économique	
24	Décaissements et arriérés de paiement	
25	Évolution du décaissement, du service de la dette, de l'amortissement et du flux net	
26 27	Répartition en pourcentage et selon l'échéance de l'encours des prêts de 75 000 gourdes ou plus	
27 28	Liquidités du système bancaire	
20 29	Portefeuille de prêts bruts du système bancaire	
29 30	Volume des achats et des ventes de dollars ÉU	
30 31	Position nette en devises du système bancaire en pourcentage des fonds propres	73
32	Évolution des fonds propres du système bancaire	
33	Évolution du bénéfice net	
34	Rendement de l'actif (ROA)	
35	Rendement de l'avoir des actionnaires (ROE)	
36	Évolution des autres revenus	
37	Évolution des dépenses d'exploitation et de leurs composantes	
38	Évolution du nombre d'employés du système bancaire	
39	Remplacement de billets et composition de l'encours	
40	Évolution du taux de change	

AVANT-PROPOS

La Banque de la République d'Haïti (BRH), conformément à la loi, prend plaisir à présenter aux décideurs, aux opérateurs économiques et au public en général le rapport annuel de l'exercice fiscal 2003. Ce rapport analyse le déroulement de l'activité économique, la conduite de la politique monétaire, la situation du système bancaire et les opérations relatives à la gestion de la banque centrale au cours de la période allant du 1^{er} octobre 2002 au 30 septembre 2003.

Durant l'exercice fiscal 2003, la politique monétaire a été conduite dans un environnement adverse caractérisé par l'aggravation des anticipations pessimistes sur le plan économique et financier dans un contexte où la détérioration des fondamentaux de l'économie induite en grande partie par le déséquilibre des finances publiques et par la conjoncture socio-politique a été de nature à réduire la pleine efficacité de l'action de la BRH. En effet, dès le premier trimestre de l'exercice 2003, des effets d'annonce liés aux rumeurs de conversion forcée en gourdes des dépôts en dollars dans le système bancaire ont provoqué une forte volatilité du taux de change qui avait atteint 55 gourdes pour un dollar ÉU en novembre 2002 contre 29 gourdes à la fin de septembre 2002. Au début de l'année 2003, la gourde s'est de nouveau dépréciée et la baisse des prix relatifs causée par l'application par le gouvernement d'un mécanisme flexible de fixation à la pompe des prix des produits pétroliers a généré une forte accélération du taux d'inflation qui, en glissement annuel, est passé de 10 % en septembre 2002 à environ 29 % en janvier 2003. La réponse de la BRH à ces chocs a consisté, d'une part, à engager une campagne de communication pour contrer les rumeurs qui alimentaient les incertitudes des agents économiques et d'autre part à relever les taux d'intérêt sur les bons BRH, en cohérence avec l'objectif initial de resserrement des conditions monétaires eu égard à la nécessité de neutraliser les effets de la rapide progression du déficit du Trésor et à l'opportunité de donner une certaine attractivité à la gourde.

La posture adoptée par la BRH a permis d'obtenir des résultats notables au second semestre : stabilité du taux de change qui a évolué entre 41,5 et 43,25 gourdes, décélération du taux d'inflation tombant de 12,98 % en janvier à 1,73 % en rythme mensuel à la fin de l'exercice et finalement rétablissement de la confiance des déposants dans le système bancaire manifesté par un retour des dépôts en dollar qui ont totalisé 516 millions de dollars américains au 30 septembre 2003 contre 464 millions un an auparavant. Vu que ces résultats sont en ligne avec le programme-relais suivi par le Fonds Monétaire International (FMI) et que les négociations ont été reprises avec les principaux bailleurs de fonds, la Banque Interamericaine de Développement (BID) en particulier, à la suite du paiement des arriérés, la BRH s'attachera à jouer sa partition au niveau de la politique monétaire pour que le respect des critères arrêtés pour le 2° semestre de ce programme puisse déboucher sur un programme de réduction de la pauvreté susceptible de contribuer à relancer l'économie sur le sentier de la croissance durable.

Sur le plan financier, malgré le relèvement significatif des taux d'intérêt pour réduire les effets de la crise monétaire du premier semestre, la qualité du portefeuille des banques commerciales est restée intacte et celles-ci ont réalisé suffisamment de profits pour aborder l'exercice 2004 avec confiance et sérénité.

En tant que régulateur chargé de la surveillance du système financier, la BRH a réalisé en 2003 neuf (9) missions d'inspection générale dans les deux (2) banques d'État et sept (7) dans les banques privées. Au titre du renforcement de son cadre de contrôle, la BRH a émis le 29 août 2003 un avis de rappel aux banques commerciales et aux banques d'epargne et de logement sur les nouvelles dispositions relatives à l'ouverture de nouvelles succursales. Par ailleurs, nous prévoyons de reprendre bientôt le contrôle effectif des agents de change et des maisons de transfert conformément aux décrets de janvier 1989 et de juillet 1989.

La structuration du nouveau département dénommé Direction de l'Inspection Générale des Caisses Populaires (DIGCP), créée par la loi du 10 juillet 2002 et chargée du contrôle et de la supervision des Coopératives d'Épargne et de Crédit (CECs) et des Fédérations des Caisses Populaires (FCPs), s'est poursuivie au cours de l'exercice 2003. Parallèlement à la mise en place d'une cellule chargée de la procédure d'agrément, la BRH a procédé à l'inventaire des caisses d'épargne et de crédit fonctionnant dans le pays avec l'assistance de consultants nationaux et étrangers tels que Développement International Desjardins, Bureau du Surintendant des Institutions Financières, et Banque du Canada. Ainsi, 181 caisses évoluant dans sept départements géographiques ont été recensées; l'actif total de 63 % d'entre elles est évalué à plus d'un (1) milliard de gourdes.

Dans le domaine des interventions technologiques, la BRH a assuré la migration de ses équipements dans son nouveau siège central et dans la nouvelle succursale du Cap-Haïtien dans des conditions qui favorisent la poursuite de son processus de modernisation. Les problèmes d'énergie ont été progressivement résolus et des contrats d'entretien ont été signés avec des constructeurs européens et nord-américains pour les éléments vitaux du bâtiment. La BRH a également rempli des missions de suppléance en fournissant un support technologique consistant, d'une part, en l'élaboration et en la mise en place d'un plan informatique au Ministère de l'Économie et des Finances (MEF) et à ses organismes déconcentrés, et, d'autre part, en un encadrement technique de la TELECO dans le processus de rentabilisation du projet TELECONET dont l'objectif vise à élever cette institution au rang de fournisseur de services de réseaux.

Dans l'optique de modernisation du système de paiements, la BRH a fait l'acquisition d'un logiciel qui permettra d'effectuer des paiements électroniques interbancaires en temps réel avec la possibilité pour les agents économiques de transférer en toute sécurité des sommes importantes à partir de n'importe quel point du territoire.

Dans le domaine de la formation continue, plus d'une centaine de cadres ont bénéficié de cours d'anglais, d'espagnol, d'informatique, d'économie et de finance dans le cadre des activités de l'Institut de Formation de la Banque Centrale (IFBC). Trois programmes de base ont été planifiés pour l'exercice 2003 : un programme de base en finance, un programme de base en économie et un programme de base en méthodes quantitatives appliquées à la finance et à l'économie.

Au moment de commencer l'année qui ramènera le vingt cinquième anniversaire de sa création, la Banque de la République d'Haïti regarde l'avenir avec sérénité et est prête à affronter les nouveaux défis après avoir relevé ceux de la modernisation et de l'adaptation technologique. Elle est plus que jamais disposée à apporter sa contribution au processus de dynamisation de l'économie qui devrait permettre à celle-ci de renouer avec la croissance.

A. L'ACTIVITÉ ÉCONOMIQUE EN 2003

La phase de récession entamée depuis l'an 2000 s'est achevée en 2003 puisque l'exercice s'est terminé avec un taux de croissance de 0,4 %. Cette légère reprise de l'activité reste inférieure au taux de croissance de la population (2,08 %) et traduit l'impact limité des évolutions internes et externes sur l'environnement macroéconomique et financier.

Sur le plan interne, le gouvernement a consacré 25 % du budget aux projets de réhabilitation et de maintien des infrastructures de base ainsi qu'à l'achèvement d'équipements collectifs comme les lycées, les centres de santé, les places et les marchés publics. Conséquemment, les investissements publics ont plus que doublé en dépit du maintien du gel de l'appui budgétaire externe au secteur public. Parallèlement à la croissance des investissements publics, le secteur privé a bénéficié d'une augmentation du crédit de 33,3 % en termes nominaux. Bien que le crédit au secteur privé ait reculé de 4,6 % en termes réels, l'embellie observée au niveau des exportations et l'accroissement des investissements publics ont permis de sortir l'économie de la récession. En termes réels, la consommation a diminué de 0,05 %, tandis que les importations ont connu une hausse de 2,5 %. L'investissement global et les exportations ont affiché des taux de croissance respectifs de 3,6 % et 9,6 %, contribuant ainsi à un accroissement de la demande globale de 1,5 % par rapport à l'exercice précédent.

Sur le plan externe, la demande de produits provenant d'Haïti a été favorisée par la poursuite de la croissance américaine (3,1 %) et la progression d'environ 6 % du commerce mondial en 2003. Les recettes d'exportations se sont accrues de 20 % sous l'impulsion des exportations d'articles manufacturés du secteur de la sous-traitance vers le marché nord-américain. Le secteur de la sous-traitance a bénéficié de l'incidence positive de la dépréciation accrue de la gourde sur le coût de la main-d'oeuvre durant le premier semestre de l'exercice 2003. La hausse de 13,8 % des importations est liée essentiellement à l'accroissement des importations de produits pétroliers (24,9 %) et de produits alimentaires (13,4 %).

Le déséquilibre de la balance globale a été encore une fois financé par une diminution des réserves nettes de change dont le niveau représente à peine un tiers de la moyenne mensuelle des importations en valeur de l'exercice. Mais, en dépit de la politique de taux d'intérêt élevés pratiquée en 2003 et de l'ampleur des chocs exogènes, l'économie a renoué avec la croissance et des résultats encourageants ont été obtenus pour les différentes branches de l'activité économique. Cependant, il reste encore beaucoup de chemin à parcourir pour améliorer les capacités de production et atteindre le produit intérieur brut potentiel.

I. PRODUCTION, PRIX ET EMPLOI

En 2003, comme pour les années précédentes, les efforts de la communauté internationale en vue de trouver une solution à la crise politique se sont révélés infructueux. L'échec des négociations sous l'égide de l'Organisation des États Américains (OEA) et le maintien des sanctions économiques n'ont pourtant pas désarmé les opérateurs économiques dans la mesure où l'investissement public et les exportations ont été à l'origine de la timide reprise observée.

En dehors des obstacles conjoncturels à la reprise de l'assistance externe, deux chocs majeurs ont affecté l'activité économique en 2003 : les effets d'annonce sur une éventuelle conversion en gourdes des dépôts libellés en dollars, d'une part, et d'autre part la hausse des prix des produits pétroliers sur le marché international dont les effets sur l'économie sont aggravés par la décision du gouvernement de répercuter sur les consommateurs, à partir de janvier 2003, tout rechérissement de ces produits sur le marché international. Ces deux chocs, combinés à l'ampleur du financement du déficit public qui n'a cessé d'alimenter les anticipations d'affaiblissement de la gourde, ont contribué à la détérioration de la valeur interne et externe de la gourde.

Un programme-relais a été convenu entre le gouvernement haïtien et le FMI pour la période allant de mars 2003 à mars 2004. Les principaux objectifs de ce programme consistaient à limiter le crédit bancaire au secteur public non financier et à reconstituer les réserves nettes de change. La mise en place de ce programme a été précédée d'un ensemble de mesures préalables comme la présentation du budget au Parlement dès le mois de novembre 2002 et l'application du mécanisme flexible d'ajustement des prix des produits pétroliers. À la fin du premier volet du programme au 30 septembre 2003, tous les critères de performance du programme ont été respectés.

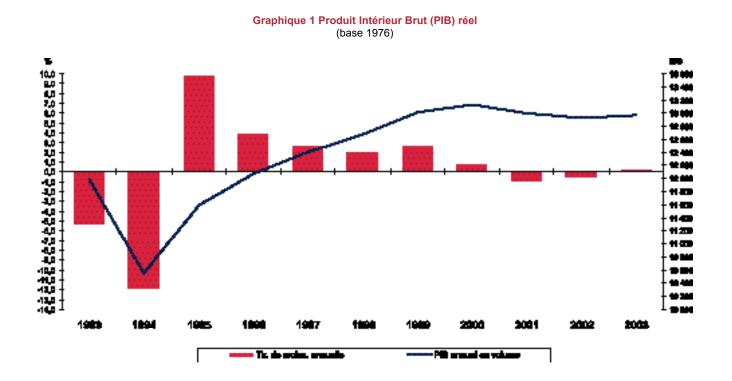
Un autre fait marquant de l'exercice 2003 a été le remboursement des arriérés de 32 millions de dollars ÉU à la Banque Interaméricaine de Développement (BID), qui était destiné à ouvrir la voie aux décaissements pour lesquels les accords de prêts ont déjà été ratifiés par le Parlement. Ce paiement est intervenu à un moment où il était important pour le gouvernement de regagner la confiance des bailleurs de fonds internationaux dans sa capacité de remboursement en dépit des flux nets de capitaux négatifs observés entre Haïti et le reste du monde, si l'on exclut les transferts courants publics, c'est-à-dire les dons reçus à travers les ONG essentiellement.

Enfin, après la politique de détente des taux d'intérêt de l'exercice antérieur, la Banque de la République d'Haïti (BRH) a renoué avec une politique monétaire restrictive afin de calmer les tensions inflationnistes nées, en partie, de la dépréciation rapide de la gourde vis-à-vis du dollar américain au premier trimestre et de la libéralisation des prix des produits pétroliers le 1er janvier 2003.

I.1 Production

Après une contraction de l'activité pendant les deux dernières années, l'économie a repris le sentier de la croissance, le PIB ayant progressé de 0,4 % au cours de l'exercice fiscal 2003. Cette progression du PIB a été soutenue, du côté de la demande, par la relance des exportations (9,64 %) et par la hausse de l'investissement global de 3,67 %. Par ailleurs, si le redémarrage des importations (2,57 %) a limité la contribution du commerce extérieur net à la croissance du PIB cette année, il constitue pas moins un signe de la reprise de la demande intérieure. Une analyse sectorielle

des comptes économiques en 2003 permet de tirer les constats suivants : le secteur primaire a enregistré une modeste reprise de 0,24 %. Sa part dans le PIB continue de stagner, perdant 0,03 point de base par rapport à l'exercice fiscal antérieur. La production du secteur secondaire a continué de croître mais à un rythme plus faible par rapport à l'année dernière (1,02 % contre 1,23 %). Quant au secteur tertiaire, sa croissance, au cours de l'exercice sous-étude, n'a été que de 0,12 %.



I.1.1 Valeur ajoutée par branche d'activité

Secteur primaire

Marquant une légère reprise par rapport aux résultats de l'exercice 2002, le secteur primaire a connu une hausse de 0,24 % et a contribué pour 16,9 % à la croissance du PIB.

La valeur ajoutée de la branche d'activité «Agriculture, Sylviculture, Élevage et Pêche» a connu un modeste redressement par rapport à l'exercice 2002, ressortant à 0,23 % contre –3,73 % antérieurement après avoir enregistré une baisse moyenne de 1,88 % sur la période 1998–2002. Ce regain de vitalité peut être associé à l'augmentation de la production de la plupart des produits agricoles, notamment du riz, des bananes et tubercules, du sorgho et d'autres produits non céréales. Toutefois, la contribution du secteur agricole qui était de 27 % au cours de l'exercice 1999 est tombée à 25,69 % au cours de l'exercice 2003.

L'écart entre la croissance de la production agricole nationale et celle de la population du pays continue de s'aggrandir, ce qui entraîne un déficit croissant entre la production alimentaire et les besoins. Ce déficit est comblé par les importations alimentaires, notamment celles de riz et de sucre, qui ont connu une forte croissance à la fois en valeur et en volume. À l'échelle nationale, la production de riz, la principale céréale de consommation en Haïti, s'élève à

76 000 TM pour l'année 2003, en hausse de 4,3 % par rapport à 2002, mais en baisse de 16,5 % par rapport à la production de 2000. Par contre, la demande pour ce produit est estimée à 400 000 TM environ pour l'année, à raison de 50 Kg par personne. Il ressort donc un déficit de 324 000 TM supplémentaire à produire pour répondre aux besoins de la population et assurer ainsi son autosuffisance. La production de maïs a décru de 2 %, alors que celle du sorgho et d'autres céréales a connu une hausse respective de 6 % et 10 %.

Parallèlement la production de bananes et tubercules a crû de 42,5 % au cours de l'exercice. Cette croissance peut être le résultat subséquent de l'exécution des « Projets de réhabilitation des périmètres irrigués de la Plaine de l'Arcahaie » (PREPIPA) débutés en 1996 dont les retombées s'étaient traduites par une augmentation substantielle du rendement à l'hectare de ces produits passant de 7 TM à 16 TM en 2001.

La production de mangues s'est chiffrée à 250 000 TM dont 8 600 TM ont été exportées vers les États-Unis. Le rendement moyen de ce produit, de 1,7 TM par arbre, est resté constant par rapport aux deux exercices précédents.

En ce qui concerne l'élevage, les données disponibles sur la production animale pour l'exercice sous-étude montrent que le cheptel haïtien est constitué de 5 196 034 de têtes de volailles, 2 428 340 de caprins, 1 408 438 de bovins, 1 319 928 de porcins, 1 009 712 d'équins et plus d'un million d'autres espèces.

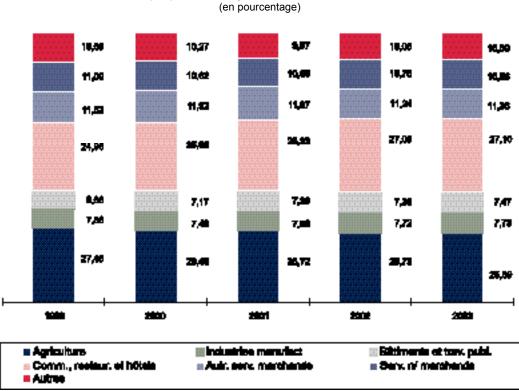
Les industries extractives, après avoir progressé de 1,46 % en 2002, ont continué de croître mais à un rythme moins rapide que l'année dernière. En effet, ce sous-secteur a crû de 1,44 % en 2003. Cette croissance a reposé principalement sur la reprise des activités dans le secteur de l'immobilier impulsée essentiellement par la baisse des prix des matériaux de construction tels le fer et le ciment dont les coûts ont fléchi de 8,31 % et de 3,1 % respectivement.

Secteur secondaire

Affichant la plus forte croissance parmi les trois composantes du PIB, le secteur secondaire a connu néanmoins une performance moindre par rapport à l'exercice précédent, ressortant à 1,02 % contre 1,23 % au cours de l'exercice antérieur. Sa part dans la valeur ajoutée s'est améliorée, passant de 15,59 % à 15,69 %. Ce secteur explique l'essentiel de la croissance de la valeur ajoutée, sa contribution s'étant établie à 31,44 % après avoir atténué l'impact de la baisse d'activité enregistrée dans les deux autres secteurs sur la production globale en 2002. La reprise économique qui a marqué l'économie mondiale, en particulier l'économie américaine, a été le moteur principal de cette croissance.

Le sous-secteur «Bâtiments et Travaux Publics» explique 67,85 % de l'expansion du secteur et 32,1 % de la croissance de la production globale, constituant ainsi la principale source de la croissance. Ce secteur a toujours pu garder son dynamisme en dépit des crises socio-politiques. Cependant au début du millénaire, son rythme d'accroissement s'est considérablement ralenti passant de 10,38 % durant l'exercice 1999 à 0,66 % en 2001. En 2003, il a crû de seulement 1,45 % par rapport à l'exercice précédent, soit une légère accélération par rapport à la hausse de 0,8 % enregistrée en 2002. L'essentiel de cette croissance est attribué, entre autres, aux investissements publics réalisés dans le cadre des projets d'amélioration des infrastructures routières et de construction de places publiques dans différents départements du pays.

Le sous-secteur «Industries manufacturières», comptant pour 7,73 % dans le PIB et 22,72 % dans la production du secteur secondaire, a progressé de 0,47 % au cours de l'exercice, la plus faible croissance comparée à l'activité des autres sous-secteurs. Cette variation positive tient essentiellement au dynamisme de la branche textile influencé par l'augmentation de la demande en provenance des États-Unis d'Amérique.



Graphique 2 Valeur ajoutée des secteurs d'activité

L'activités du sous-secteur «Électricité, Gaz et Eau», troisième composante du PIB, a progressé de 3,11 % au cours de l'exercice 2003, contre 2,17 % l'exercice précédent. La reprise amorcée au cours de l'exercice antérieur faisant suite à trois années consécutives de baisse de la production, s'est ainsi confirmée. L'évolution des activités liées à la production et à la distribution d'eau et d'électricité traduit notamment des conditions pluviométriques défavorables certes, dont les effets négatifs sur la production ont été palliés par des prêts consentis par le Trésor public à l'entreprise publique Électricité d'Haïti (ED'H) au cours de l'exercice.

Secteur tertiaire

Le dynamisme du secteur tertiaire s'est affaibli, affichant une croissance de 0,12 %, en régression de 38 points de base par rapport à la variation de l'année dernière. Cette expansion est tributaire essentiellement de la hausse de 0,41 % de l'offre des services de la branche «Commerce, restaurant et hôtel», renforcée par l'augmentation de 0,44 % des services offerts par le secteur «Transport et Communication». Les activités liées aux services marchands ont connu une reprise, ayant progressé de 1,44 % ; par contre, les services non marchands se sont contractés de 1,47 %. Parallèlement, le poids du secteur tertiaire dans la production, évalué à 51,34 %, a indiqué une quasi stagnation du processus de tertiarisation de l'économie par rapport à 2002.

I.2 Prix et salaires

Reflétant essentiellement la détérioration des fondamentaux de l'économie, la dépréciation du taux de change, la hausse du cours des produits pétroliers sur le marché international et le marché local et le déséquilibre des finances publiques, la hausse du niveau général des prix au cours de l'exercice fiscal 2003 a connu une accélération considérable. En effet, le taux d'inflation est ressorti en moyenne annuelle à 32,20 %, contre 8,72 % l'année fiscale 2002. En glissement annuel, la variation en pourcentage de l'indice des prix à la consommation (IPC)¹ s'est établie à 42,46 % en septembre 2003 contre 10,07 % un an plus tôt; elle s'est accélérée en rythme mensuel de 39 points de base par rapport à septembre 2002 pour atteindre 1,73 % en septembre 2003.

L'analyse sur une base intra-annuelle fait ressortir l'impact des chocs susmentionnés qui ont affecté l'économie et en particulier le comportement des prix au cours de l'exercice. L'application en janvier 2003 par le gouvernement du mécanisme flexible de fixation à la pompe des prix des produits pétroliers a généré une forte accélération du taux d'inflation qui est passé en glissement annuel de 14,77 % en décembre 2002 à 28,88 % à la fin du mois de janvier 2003. En rythme trimestriel, il a atteint respectivement 33,03 %, 40,49 % puis 42,13 %, au deuxième, troisième et quatrième trimestres. Sur une base mensuelle, le rythme de croissance de l'IPC a culminé à 12,98 % en janvier, la hausse la plus importante depuis près de dix ans², contre 2,28 % le mois précédent et une moyenne historique de 1 %. Il a graduellement ralenti par la suite pour atteindre le creux de 1,10 % en août 2003, marquant ainsi un renversement de tendance par rapport à celle observée depuis janvier 2003 et traduisant en partie l'effet des mesures de resserrement monétaire prises par la BRH.

La dépréciation de la gourde par rapport au dollar, chiffrée à 43,14 %, peut être retenue comme un deuxième facteur ayant alimenté les tensions inflationnistes. En effet, dans un contexte marqué par une relative stagnation de l'offre globale, notamment de la production agricole et manufacturière, au regard de la demande sans cesse croissante induite entre autre par la croissance démographique, la demande excédentaire a dû être satisfaite par les importations. Or, la hausse du taux de change a entraîné directement un renchérissement des produits importés sur le marché local. Ce qui explique le gonflement des prix des produits alimentaires, et aussi des articles faisant partie des postes de dépenses prédominés par les biens importés. Cependant, le rythme de dépréciation a décéléré au début du deuxième trimestre avec le raffermissement de la confiance des agents économiques dans le système bancaire, caractérisé par le retour des dépôts en dollars, entraînant de ce fait la désinflation observée à partir de février.

L'augmentation des prix s'est reflétée dans toutes les composantes de l'IPC, particulièrement dans les groupes de dépenses «Alimentation, boissons et tabac», «Loyer du logement, énergie et eau» et «Transport», dont la contribution globale à l'inflation s'est fixée à 75,78 %. L'indice du groupe «Alimentation, boissons et tabac», qui a contribué à 46,41 % aux pressions inflationnistes, a inscrit une hausse de 43,43 % en glissement annuel. De même, l'indice du groupe «Loyer du logement, énergie et eau» a enregistré une hausse de 44,19 % en septembre 2003, contre 11,27 % l'année d'avant. Le poste «Transport», dont la contribution à l'inflation s'est élevée à 20,06 %, a affiché une importante augmentation : 99,05 % contre 6,37 % un an plus tôt. Cette progression qui constitue la plus forte variation enregistrée au niveau des groupes composant le panier de consommation s'explique par la libéralisation du marché des produits pétroliers et tend à ralentir au fur et à mesure de l'effritement de l'effet de base.

¹ Cette variation représente une mesure du taux d'inflation en Haïti. IPC, base 100 en novembre 1996, calculé par l'Institut Haïtien de Statistique et d'Informatique (IHSI).

² En mars 1993, le taux d'inflation mensuel avait atteint 28,9 %.

En ce qui concerne les salaires, pour la première fois depuis 1995 le salaire minimum, fixé sur une base journalière, a été relevé cette année, passant de 36 à 70 gourdes. Cette modification a été consacrée par la loi du 17 avril 2003 votée par le Sénat de la République le 18 mars 2003 et par la Chambre des Députés le 1er avril 2003³, puis ratifiée par le pouvoir exécutif le 14 avril 2003. Cette augmentation considérable de 94,44 % n'a pas été suffisante pour favoriser une amélioration effective des conditions de vie puisque le salaire réel considéré comme un indicateur du pouvoir d'achat n'a augmenté que de 36,49 %, mettant fin à sept années consécutives de baisse. Tout ceci traduit les incidences néfastes de l'accélération de l'inflation sur les conditions de vie en Haïti.

Tableau 1 Salaire réel (au 30 septembre)

	iralice des prix à la someramation	Teux d'infession (se %)	Salaire nominal (Odes)	Salato rief (Gion)	Thux eroleoenee natairs rikel (en %)	Statutes relatives partic de 1880 (Oderej
1963	47,04	37,87	16,80	31,8	-	16,38
1964	71,07	61,08	18,50	21,11	-83,61	16,38
1985	63,34	17,28	36,20	43,20	104,87	36,82
1966	97,62	17,01	38,80	36,92	-14,61	38,82
1007	114,08	18,98	36,50	81,67	-14,48	36,82
1966	123,48	0,27	36,00	28,15	-7,84	35,82
1969	135,73	I, 922	38,00	24,62	-9,03	38,82
2000	166,62	15,32	38,50	23,00	-13,25	36,82
2001	175,84	12,34	36,80	20,47	-10,00	35,82
2002	193,64	10,07	38,50	18,60	-9,18	36,82
2043	278,71	42,48	70,00	25,36	36,48	71,78

I.3 Situation de l'emploi

Les statistiques sur la situation de l'emploi formel fournies par les principales sources⁴, ont indiqué un accroissement de 2,34 % du nombre d'employés à plein temps qui s'est chiffré à 65 459 dans les principaux secteurs recensés au cours de l'exercice 2003. Cette évolution favorable de l'emploi s'explique par le comportement pro cyclique de cette variable qui a bénéficié des incidences positives de la reprise économique amorcée cette année. Cependant, les retombées négatives de la conjoncture socio-économique ont atténué l'impact de cette relance économique sur l'évolution de l'emploi qui paraît quand même très modeste.

Le nombre d'employés dénombrés dans le secteur de la sous-traitance s'est élevé à 16 010 au 30 septembre 2003, en hausse de 12,11 % par rapport à l'exercice précédent. Cette progression, la plus forte au niveau sectoriel, est due principalement à la bonne performance de ce secteur dont la production a enregistré une hausse de 24,3 % au cours de l'exercice fiscal en revue. Étant un secteur qui est fortement lié à l'extérieur, cette industrie a bénéficié de la reprise économique observée dans les pays de l'Organisation de Coopération et de Développement Économiques (OCDE), en particulier les États-Unis d'Amérique, et de la forte dépréciation de la gourde.

Le secteur bancaire a été très dynamique en termes de création d'emplois au cours de la deuxième moitié de la dernière décennie, période au cours de laquelle les banques commerciales avaient entamé une politique d'extension de leurs réseaux et d'expansion de l'éventail de leurs produits tant au niveau des villes de province que dans la région

e 100 en novembre 1908 nicke niel est cuicalé pur le ratio Bulairo nominal sur indice des puis.

³ Le Moniteur du 17 avril 2003.

⁴ OFATMA; ONA; MEF.

métropolitaine de Port-au-Prince. La création de nouveaux emplois dans ce secteur, qui a été très vigoureuse jusqu'en 2001, s'est contractée de 2,57 % en 2002. En 2003, seulement quarante nouveaux emplois ont été créés, ce qui porte le nombre d'employés de ce secteur à 3 305.

L'emploi dans l'administration publique a pratiquement évolué à la baisse, affichant un léger recul de 0,59 % au cours de l'exercice. En effet, l'effectif total des cadres de la fonction publique se chiffre actuellement à 46 144 employés. Alors que les nominations ont totalisé 1 508 employés au cours de l'exercice, les départs sous différentes formes se sont élevés à 1 780 pour la même période.

Les données collectées par l'Office d'Assurance-Accidents du Travail Maladie et Maternité (OFATMA) pour l'exercice sous étude font ressortir une nette augmentation du nombre de travailleurs tant dans les nouvelles entreprises que dans le secteur de la construction. Le nombre de salariés des nouvelles entreprises recensées totalise 1 811 entre octobre 2002 et septembre 2003, soit une augmentation de plus de 148 % par rapport à la même période de l'exercice précédent (730 salariés).

Dans le secteur de la construction, pour la même période, les travailleurs recensés sont au nombre de 3 072, représentant une réduction de 5,58 % par rapport aux 3 264 travailleurs dénombrés antérieurement. La contraction du nombre d'emplois a résulté d'un ralentissement de l'activité dans le secteur privé malgré la création d'un nombre considérable d'emplois par le secteur public, dans les projets de construction à travers le pays notamment.

On ne dispose pas d'informations permettant de déterminer l'évolution des effectifs occupés dans les secteurs de la microfinance, des organisations non gouvernementales et internationales au cours de l'année sous revue. Cependant, si la tendance observée dans les institutions de microfinance depuis l'année 2000 se prolonge, il est vraisemblable que des emplois aient été créés dans ce secteur au cours de l'exercice 2003.

II. LA MONNAIE ET LE FINANCEMENT DE L'ÉCONOMIE

Pour le troisième exercice consécutif, les résultats des comptes nationaux en 2002 s'étaient soldés par la contraction du PIB et des principales composantes de la demande globale en dépit de la politique de détente des taux d'intérêt conduite par les autorités monétaires. Mais le contexte macroéconomique qui prévalait à l'époque avait aussi favorisé la stabilité des prix à travers la décélération du taux d'inflation en rythme annuel. Les incertitudes de la conjoncture socio-économique et l'accumulation des déficits budgétaires ont été sanctionnées par une dépréciation continue de la gourde sans provoquer de chocs particuliers pour la politique monétaire. L'économie restait néanmoins vulnérable aux anticipations pessimistes et aux effets d'annonce négatifs compte tenu des aléas de la conjoncture politique et du maintien du gel d'une partie importante de l'assistance externe.

Les bouleversements qui ont frappé l'économie au début de l'exercice 2003 ont été déterminants dans l'adoption, par la BRH, de la posture monétaire restrictive, en raison de leurs conséquences sur les variables macroéconomiques, notamment l'inflation et le taux de change. En effet, en réaction aux rumeurs, les épargnants ont, dans un premier temps, manifesté une certaine défiance vis-à-vis du système bancaire en procédant à des retraits massifs de leurs comptes en dollars détenus dans les banques ; ce qui a entraîné une diminution de 89,6 millions de dollars ÉU des dépôts en dollars des banques commerciales et une augmentation du taux de change à 38,77 gourdes pour un dollar

à la fin d'octobre, soit une dépréciation de 33 % sur un mois. Parallèlement, l'élimination des subventions à la consommation des produits pétroliers a occasionné une hausse considérable des prix.

La réponse de la BRH à ces chocs s'est inscrite dans le cadre de l'objectif initial de resserrement des conditions monétaires et s'est articulée autour d'un relèvement subséquent des taux d'intérêt sur les bons BRH. Par exemple, le taux sur les bons à 91 jours est passé de 10,20 % en septembre 2002 à 15,59 % en décembre et à 27,50 % en mars. En dépit de la stabilité du taux de change évoluant entre 41,50 gourdes et 43,18 gourdes d'avril à septembre, le niveau des taux d'intérêt a été maintenu constant au nouveau pallier dans le souci, d'une part de contenir les pressions inflationnistes en neutralisant leur principale source, en occurrence la rapide progression du déficit du Trésor, et d'autre part de donner un minimum d'attractivité à la gourde.

II.1 La politique monétaire en 2003

L'objectif visé par le programme économique et financier signé en mars de l'exercice 2003 a porté sur la réduction du financement du déficit budgétaire de 5,5 % du PIB au premier semestre à 2,7 % au deuxième à partir d'un scénario tablant sur une croissance nulle du PIB, une baisse du taux annuel d'inflation à environ 10 % d'avril à septembre 2003. Ce scénario impliquait conséquemment une croissance de 38,7 % de la masse monétaire en terme nominal. Comme pour l'exercice précédent, la politique monétaire a eu pour point d'ancrage le contrôle des anticipations de hausse des prix et du taux de change à travers la base monétaire puisque les conditions permettant un véritable ciblage de l'inflation ne sont pas encore réunies. Le protocole d'accord signé entre le Ministère de l'Économie et des Finances (MEF) et la BRH pour le second semestre de l'exercice 2003 fixait les indicateurs de réalisation pour les réserves nettes de change (+ 30 millions de dollars ÉU), les avoirs intérieurs nets de la BRH (+ 350 MG) et le crédit bancaire net au secteur public non financier (+ 1 220 MG).

Au premier trimestre, le déficit budgétaire (1 223,6 MG) s'est accru en raison de l'augmentation des dépenses liées au service de la dette externe et des pertes de recettes pétrolières (328,74 MG) dues aux subventions à la consommation des produits pétroliers. Ce déficit a entraîné un recours de 1 309,6 MG du gouvernement central au crédit de la BRH qui a renforcé les pressions inflationnistes durant tout le trimestre. La gourde s'est également dégradée de manière continuelle par rapport au dollar : le taux de change moyen est passé de 31,08 gourdes pour un dollar en octobre à 36,14 gourdes en novembre, puis à 37,20 gourdes en décembre. Ainsi, pour stériliser les liquidités excédentaires du système, la banque centrale a décidé de relever les taux d'intérêt sur les bons BRH de 7 et 91 jours dès le mois de novembre.

Le deuxième trimestre s'est signalé par un financement monétaire dépassant de 97,0 MG celui du premier. La croissance du crédit accordé au secteur public s'est établie à 8,73 % contre 7,72 % à la fin du trimestre précédent portant le financement total sur le semestre à 2 724,6 MG. Cette variation était accompagnée d'une hausse du taux d'inflation en variation mensuelle, plus particulièrement au mois de janvier et d'une dépréciation plus marquée de la monnaie locale au cours du mois de février. Ces évolutions ont porté la BRH à doubler les taux d'intérêt nominaux sur les bons BRH à échéance de 7 jours et à augmenter de six points de pourcentage environ le taux sur les instruments de 91 jours.

Le troisième trimestre a été caractérisé par une diminution de 3,44 % du crédit au secteur public. Son taux de croissance mensuelle, au cours de cette période, a évolué dans la fourchette comprise entre 0,38 % et 1,85 %. Ce qui s'est traduit par une décélération du taux d'inflation s'inscrivant en variation mensuelle à 2,65 % en avril à 1,94 % en mai, puis à 1,36 %. De plus, le taux de change de la gourde par rapport au dollar en moyenne mensuelle s'est amélioré, passant de 42,81 gourdes en avril à 41,70 gourdes puis à 41,59 gourdes en juin.

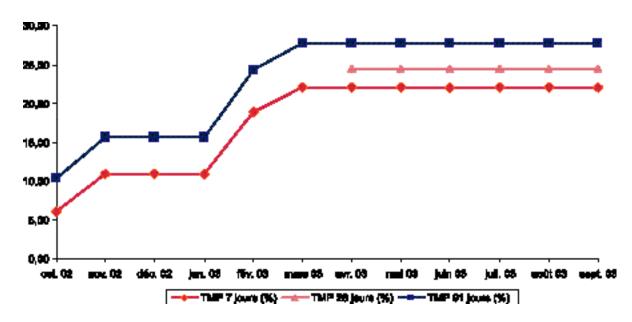
Le quatrième trimestre a été marqué par une augmentation du crédit au secteur public avec une progression de 0,21 % en moyenne mensuelle et de 21,90 % en glissement annuel. Cette expansion était toutefois accompagnée d'un ralentissement des pressions inflationnistes au cours des deux premiers mois et d'une relative stabilité du taux de change moyen mensuel autour de 41,50 gourdes pendant les deux derniers mois de l'exercice. En vue de stériliser les liquidités créées dans l'économie par le financement du Trésor, les autorités monétaires ont pris la décision de garder constant jusqu'à la fin de l'exercice le niveau des taux sur les bons de différente maturité, soit à 22,11 %, 24,46 % et 27,83 %, respectivement pour les bons de 7, 28 et 91 jours.

Les instruments

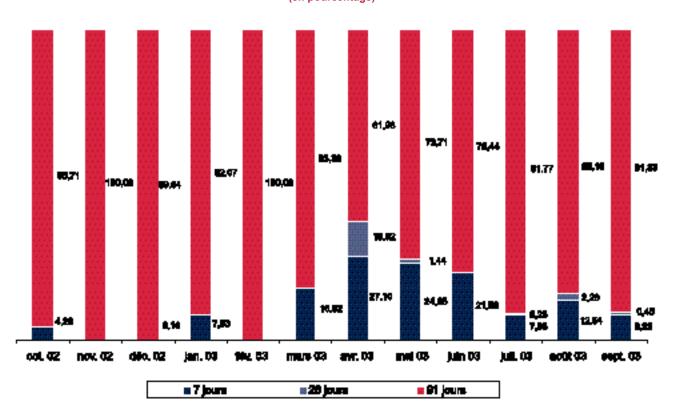
La BRH a procédé à un relèvement progressif des taux d'intérêt sur les bons dont le degré et la rapidité ont été accentués par la crise monétaire du premier trimestre. Loin de traduire un désintéressement pour la recherche d'un effet-volume de la politique monétaire, cette posture a été dictée par la conviction, renforcée par l'expérience de 2002, que des taux d'intérêt bas ne sont pas une condition suffisante pour favoriser une reprise de la croissance dans un environnement socio-politique qui était de nature à alimenter les anticipations pessimistes. Le taux de mise en pension a été relevé de onze points de pourcentage, passant de 20 % en septembre 2002 à 31 % en septembre 2003. La baisse des taux directeurs de la Réserve fédérale américaine (FED), l'augmentation du taux d'improductifs et l'instabilité du taux de change pendant la première moitié de l'exercice ont incité les banques commerciales à investir une part importante de leur trésorerie dans les bons BRH. Le taux des instruments à échéance de 91 jours a été relevé de 10,20 % en septembre 2002, à 15,59 % en décembre 2002 pour ensuite être stabilisé à 27,83 % d'avril 2003 jusqu'à la fin de l'exercice. Dans le même temps, celui des bons à échéance de 7 jours a été révisé à la hausse : de 6 % en septembre 2002 à 11,03 % en décembre 2002 et à 22,02 % en mars 2003. Le niveau de 22,11 % connu en avril 2003 a été maintenu jusqu'à la fin de l'exercice. Contrairement à l'évolution observée au cours des exercices antérieurs, la structure de l'enveloppe s'est renforcée en faveur des bons de 28 jours dont le taux d'intérêt a été fixé à 24,46 %. En conséquence, l'encours total des bons en rythme annuel s'est amplifié de 40,91 % en terme nominal pendant que le taux d'improductifs du système bancaire a pu être ramené à 5,51 % durant l'exercice 2003 comparé à 6,22 % enregistré en septembre 2002.

Au cours de l'exercice 2003, les coefficients de réserves obligatoires n'ont fait l'objet d'aucune modification. Ils ont été maintenus à 31,0 % pour les banques commerciales et à 19,50 % pour les banques d'épargne et de logement. De même, le mode de constitution des passifs en dollars ÉU est resté inchangé, soit 30 % en monnaie nationale et 70 % en monnaie étrangère. Le calcul des pénalités destinées à sanctionner les positions de réserves déficitaires s'effectue sur la même base contemporaine au taux de 36,0 % l'an. Les coefficients étant les mêmes pour tous les types de dépôts depuis juin 2001, l'évolution des composantes de la quasi-monnaie n'a subi aucun changement. Le multiplicateur de la base monétaire a évolué dans une fourchette comprise entre 1,95 et 2,10 en affichant une certaine instabilité entre novembre et mars. Après avoir atteint le niveau le plus élevé en mars, cet indicateur a reculé progressivement pour s'établir à 1,98 en fin d'exercice.

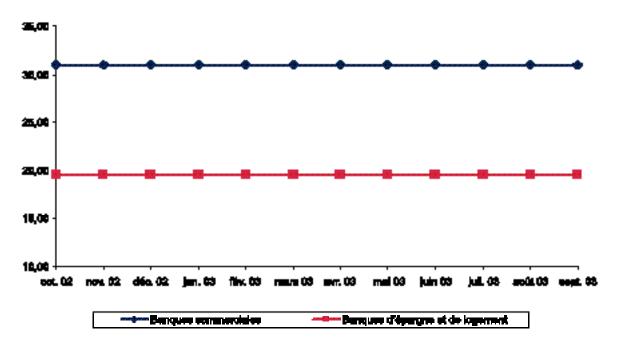
Graphique 3: Taux moyens pondérés (TMP) des bons BRH de différentes maturités



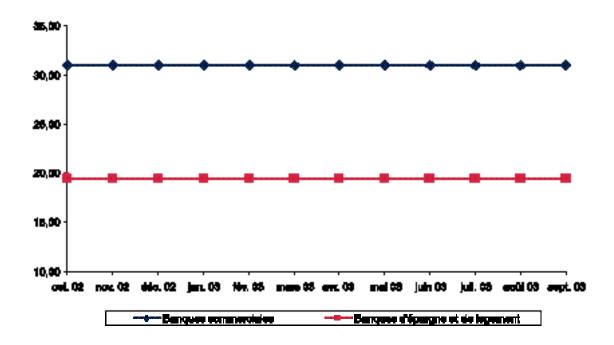
Graphique 4: Composition encours total des bons BRH (en pourcentage)



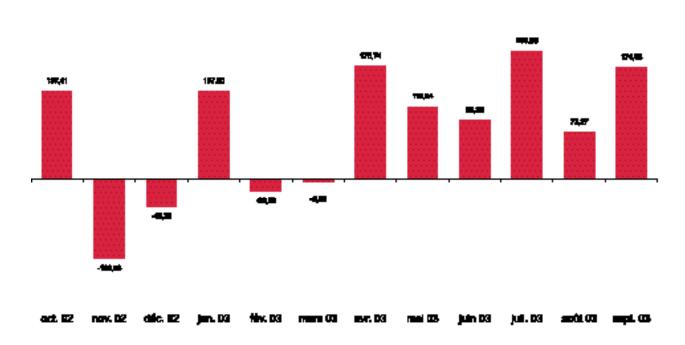
Graphique 5: Coefficients de réserves obligatoires sur les passifs en monnaie locale



Graphique 6: Coefficients de réserves obligatoires sur les passifs en monnaie étrangère



La position moyenne de réserves des banques est demeurée excédentaire au cours des mois d'octobre, de janvier et tout au long du second semestre de l'exercice. Elle est passée de 137,4 MG en octobre pour atteindre son plus haut niveau, soit 200,1 MG environ, en juillet. Cette situation enregistrée pendant la seconde moitié de l'année s'est accompagnée d'une amélioration substantielle de la rémunération des bons BRH et d'une hausse du taux d'intérêt sur les prêts interbancaires, lequel taux est passé de 10,70 % à 29,32 % entre septembre et juillet.



Graphique 7: Position moyenne de réserve (en millions de gourdes)

Au cours de l'exercice 2003, la BRH a effectué des interventions sur le marché de change, accumulant à l'achat 63,04 millions de dollars ÉU. Ces opérations de routine ont été réalisées dans l'unique but de reconstituer des réserves jugées insuffisantes et n'ont eu aucun effet déstabilisateur sur le marché des changes.

II.2 Les résultats intermédiaires

L'expansion du crédit au secteur public a eu pour principal impact d'élever la base monétaire à 26,34 MG, soit une augmentation de 36,62 % sur un an suivant une croissance moyenne mensuelle de 2,67 % et un écart de 1,17 point de pourcentage en deçà des prévisions. Cette extension de la base reflète au passif la hausse de 45,22 % des réserves des banques incluant une augmentation de 40,91 % des bons BRH et un accroissement de 26,91 % de la monnaie en circulation dont la plus forte progression (30,59 %) a été réalisée au premier trimestre sous l'effet essentiellement des facteurs saisonniers.

W 12.37 18,15 O,M 11,30 LIP. Ų. 11,18 0,04 щъ 10,41 440 444 9,15 ŲĐ. avr. 03 pct.02 mpv.02 16x. 03 July 05 Jul. 03 modified amptified mad 63

Graphique 8: La base monétaire et ses composantes (en milliards de gourdes)

Les dépôts des banques ont progressé de 48,83 % sur l'exercice contre 13,1 % en 2002. Cette croissance provient de l'augmentation du taux de change et de l'accroissement continu des dépôts en dollars qui sont retournés dans le système après les retraits massifs dus aux rumeurs d'octobre 2002.

Monnele en alroyaçãos

Digoty et enceisses

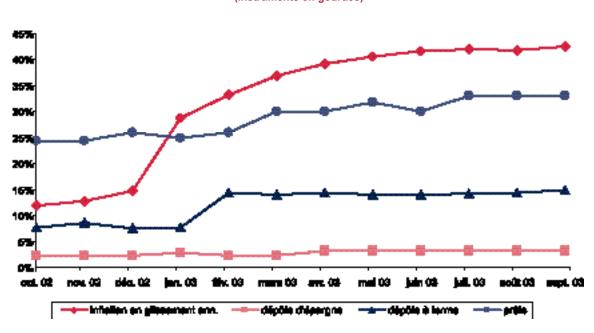
🛮 Bọng BRH

À l'actif de la base, les avances au gouvernement central ont augmenté de 23,58 % entre septembre 2002 et septembre 2003. Elles ont porté à 18 662,0 MG les créances nettes cumulées sur l'Administration Centrale, représentant ainsi 70,86 % des contreparties de la base contre 78,33 % un an plus tôt. Dans le même temps, les avoirs extérieurs nets de la BRH majorés des dépôts des banques ont crû de 31,37 % en raison principalement des interventions de la BRH sur le marché des changes pour reconstituer ses réserves nettes et de l'effet taux de change caractérisé par une forte dépréciation du taux de change sur ces dites réserves converties en gourdes.

II.3 Les résultats finals

Le relèvement des taux d'intérêt servis sur les bons BRH a entraîné une hausse considérable du niveau moyen pondéré des taux d'intérêt pratiqués sur le marché interbancaire. La progression de ces taux a été très marquée en novembre (5,18 %) et en février (5,35 %), mois au cours desquels les conditions monétaires ont été particulièrement resserrées. La rémunération des prêts consentis sur ce marché est passée de 10,70 % en septembre 2002 à 29,05 % en septembre 2003, reflétant ainsi l'augmentation dans les mêmes proportions du taux sur les bons à échéance de 91 jours. Les taux moyens pratiqués sur les prêts en gourdes accordés à la clientèle ont également augmenté, passant de 25 % en septembre 2002 à 33 % en septembre 2003.

L'accroissement des taux directeurs s'est transmis avec un certain retard au taux de base bancaire en raison notamment du délai d'ajustement généralement observé dans la fonction de réaction des banques commerciales. Défini comme le taux minimum offert par les banques à leurs meilleurs clients, le taux de base bancaire est resté stable à 16 % durant les sept premiers mois de l'exercice puis a augmenté pour s'établir à 18 % en septembre 2003.



Graphique 9: Taux d'intérêt moyens pratiqués par les BCM et taux d'inflation (instruments en gourdes)

Les taux d'intérêt moyens sur les dépôts à terme en gourdes ont suivi la même évolution que les taux du marché monétaire pour cette période. Ils sont passés de 7,63 % en septembre 2002 à 15 % en septembre 2003. La rémunération des dépôts d'épargne a reflété timidement les effets de la hausse des taux directeurs. Elle s'est stabilisée à 2,33 % en moyenne au premier semestre puis à 3,25 % au deuxième semestre de l'exercice.

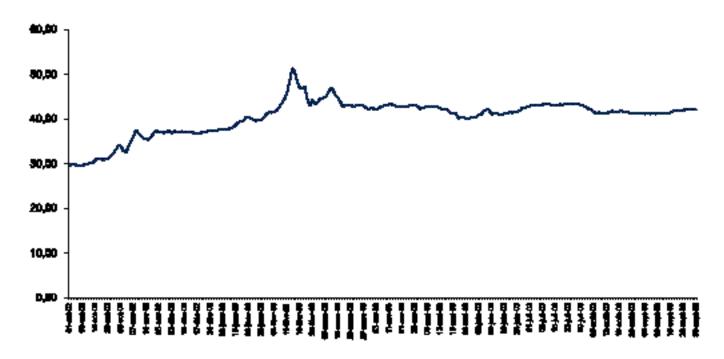
Les taux d'intérêt sur les actifs libellés en dollars ÉU ont aussi suivi le mouvement à la hausse tant sur les prêts que sur les dépôts hormis les dépôts d'épargne. Les taux d'intérêt débiteurs sont passés de 12 % à 15,5 % entre septembre 2002 et septembre 2003. Ils ont affiché une hausse soutenue durant les quatre premiers mois du second semestre de l'exercice où ils ont progressé de 13,5 % à 17 % pour ensuite tomber à 12,5 % en août puis à 15,5 % en septembre 2003. Les taux d'intérêt sur les dépôts à terme, chiffrés à 2,75 % en septembre 2002, ont augmenté de 0,68 point de pourcentage en septembre 2003. En revanche, les taux d'intérêt sur les dépôts d'épargne ont diminué à 1,31 % au cours de l'exercice 2003, contre 1,38 % un an plus tôt.

Sur le plan des résultats, en dépit d'une conjoncture économique particulièrement difficile, les efforts de resserrement des conditions monétaires, renforcés par les contraintes du programme relais signé en mars, ont permis de stabiliser relativement le taux de change dans la fourchette de 41,53 gourdes et 43,20 gourdes pour un dollar de mars à septembre. De même, ces mesures ont provoqué un ralentissement de la croissance du niveau général des prix après

le choc de janvier 2003. En glissement annuel, le taux d'inflation est passé de 10,07 % à 36,96 % entre septembre 2002 et mars 2003, soit une augmentation de 27 points de pourcentage; par contre, il n'a cru que de 3,2 points de pourcentage entre avril (39,25 %) et septembre 2003 (42,46 %). En variation mensuelle, il est tombé de 12,98 % en janvier 2003 à 1,73 % à la fin de septembre, soit un niveau proche de sa tendance historique en absence de choc sur les prix.

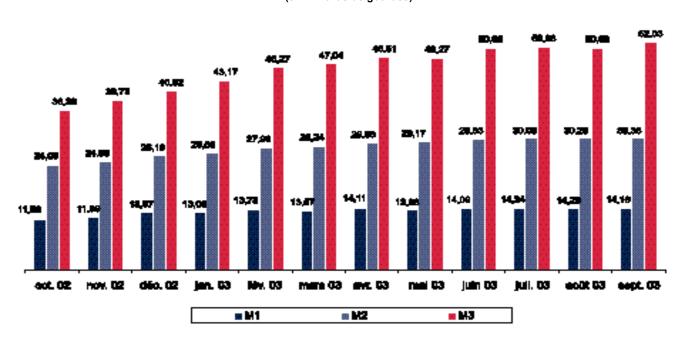
Graphique 10: Taux d' intérêt moyens pratiqués par les banques commerciales (instruments en dollars ÉU)





II.4 Évolution des agrégats monétaires

La masse monétaire au sens large, M3, a connu en glissement annuel une croissance de 2,71 points de pourcentage de moins que le taux d'inflation de 42,46 % observé au mois de septembre 2003. En effet, après la contraction de 2,1 % enregistrée en octobre 2002, M3 a progressé de manière constante sur le reste de l'exercice fiscal 2003 pour atteindre 52,02 milliards de gourdes, marquant ainsi un accroissement de 39,75 % contre 17,30 % en 2002. La progression de M3 tient à l'incidence de l'augmentation de 29,33 % de l'agrégat M2 combinée à la hausse de 57,51 % des dépôts en dollars convertis, ces derniers étant majorés par la dépréciation de 41,51 % de la gourde par rapport au dollar américain. L'évolution de l'agrégat M2 reflète la croissance de 26 % de M1 et de celle de 32,40 % de la quasimonnaie dont les composantes, les dépôts d'épargne et les dépôts à terme, ont crû de 32,96 % et de 31,52 % respectivement.



Graphique 12: Évolution des agrégats monétaires (en milliards de gourdes)

Les dépôts en devises⁵ se sont élevés à 516 millions de dollars ÉU, indiquant une progression de 11,31 % par rapport à l'exercice précédent. Les dépôts à vue et les dépôts d'épargne libellés en dollars ont crû respectivement de 6,08 % et 8,51 % en septembre 2003 contre 31,93 % et 12,48 % en septembre 2002, affichant ainsi un ralentissement par rapport à septembre 2002 tandis que les dépôts à terme se sont inscrits en hausse de 18,0 % en septembre 2003 après s'être contractés de 4,2 % en 2002.

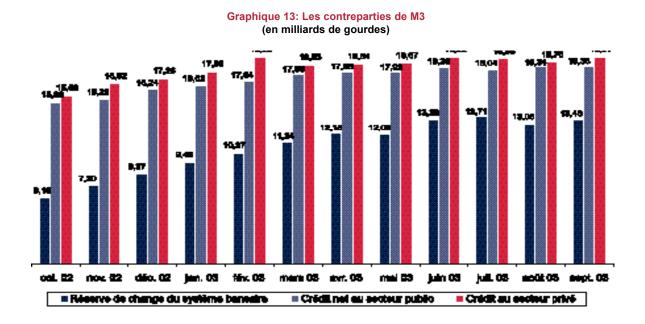
La dollarisation, mesurée par le ratio des dépôts en dollars ÉU sur l'ensemble des dépôts du système bancaire, s'est accentuée en passant de 45,02 % en septembre 2002 à 49,75 % en septembre 2003. Cette accentuation a confirmé le rapatriement des dépôts en dollars qui s'étaient contractés de 19,34 % en octobre 2002. Elle a également reflété les anticipations de dépréciation de la gourde.

 $R\ A\ P\ P\ O\ R\ T \qquad A\ N\ N\ U\ E\ L$

⁵ L'écart observé au niveau des dépôts est dû à la méthodologie appliquée dans l'élaboration des statistiques monétaires qui sont essentiellement différentes des données comptables figurant dans les états financiers.

II.5 Contreparties de M3 et financement de l'économie

Les réserves nettes de change du système bancaire, évaluées à 13,48 milliards de gourdes à la fin de l'exercice, ont progressé de 60,03 % en rythme annuel alors qu'elles s'étaient contractées de 1 % en 2002. Libellées en dollars, cependant, leur rythme de croissance est nettement moins important : elles se sont inscrites en hausse de 13,11 % pour se chiffrer à 320,6 millions de dollars. Ce mouvement à la hausse des réserves du système résulte de l'achat de 63,04 millions de dollars par la banque centrale au cours de l'exercice fiscal.



Les réserves nettes de change de la BRH hors dépôts des banques commerciales se sont consolidées, s'accroissant de 3,48 % pour atteindre 1,6 milliard de gourdes; les dépôts des banques commerciales et des banques d'épargne et de logement les ont porté à 5,3 milliards de gourdes, en hausse de 31,4 % relativement à septembre 2002. Exprimées en dollars et incluant les dépôts des banques, elles ont chuté à 125 millions de dollars ÉU, soit une contraction relative de 7,16 % par rapport à 2002. En effet, l'accroissement de 4,57 millions de dollars des dépôts en dollars des banques n'a pas pu compenser la déperdition de 14,25 millions de dollars des réserves officielles évaluées à 38,77 millions de dollars au 30 septembre 2003. Dans le même temps, les engagements extérieurs de la BRH ont diminué de 12,21 %.

L'équivalent gourdes des avoirs extérieurs nets des banques commerciales et des banques d'épargne et de logement a parallèlement connu une croissance non moins importante de 86,1 % en glissement annuel pour se fixer à 8 202 MG. Cette hausse retrace surtout l'accroissement des avoirs extérieurs bruts, qui représente à peu près le double de celui des engagements. La valeur correspondante en dollars des réserves nettes de change des banques a connu une croissance de 31,53 % pour s'établir à 195,2 millions de dollars, après la baisse de 2,07 % affichée en septembre 2002. Cette évolution reflète le retour progressif des dépôts en dollars dans les banques au rythme de 5,14 % pour atteindre 516 millions de dollars ÉU.

Le rythme de progression des créances du système bancaire sur le secteur public a décéléré de 2,70 points de pourcentage en s'accroissant de 21,90 % en septembre 2003. Ce ralentissement a été influencé notamment par l'augmentation des recettes générées par l'ajustement à la pompe des prix des produits pétroliers.

Parallèlement, le crédit total au secteur privé s'est élevé de 14,80 % en septembre 2002 et de 33,34 % en septembre 2003 en dépit du relèvement des taux directeurs de la banque centrale en novembre 2002, février 2003 et mars 2003. Le volume du crédit au secteur privé représente 49,96 % du crédit total en 2003 comparé à 48,93 % l'année précédente. Toutefois, en termes réels, le crédit total au secteur privé a diminué de 6,41 points de pourcentage contre une augmentation de 4,26 % un an auparavant. Le crédit libellé en gourdes s'est inscrit en hausse de 25,29 %. Le crédit en dollars a connu une hausse de 1,32 % pour atteindre 219,27 millions de dollars ÉU. Exprimé en gourdes, il s'est établi à 9 214,8 MG soit une augmentation de 43,38 %. Ainsi, l'effet de change a encore joué en faveur du gonflement du crédit en dollars converti en gourdes. Le ratio des prêts en devises sur le total des passifs-dépôts libellés en devises du système a évolué autour d'une moyenne mensuelle de 47,7 %.

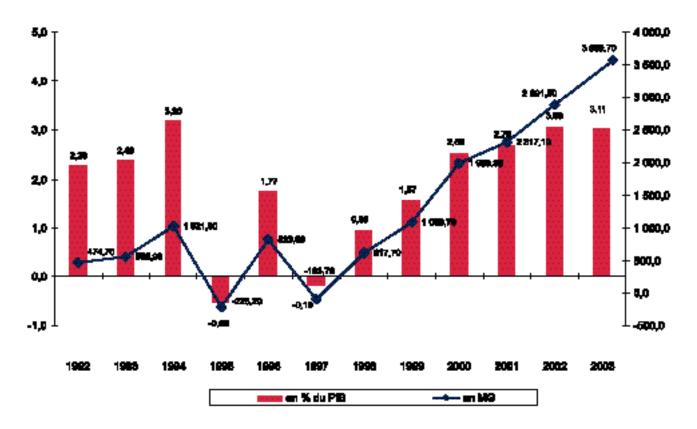
III. LES FINANCES PUBLIQUES

La politique budgétaire de l'exercice 2003 s'est exercée dans le cadre d'une reconduction du budget général de 2002 jusqu'au vote de la nouvelle loi de finances en août 2003, d'un programme-relais négocié entre l'État Haïtien et le FMI et dans un environnement macroéconomique caractérisé par la diminution de l'assistance externe au budget. La stratégie budgétaire du gouvernement pour cet exercice est resté inchangée : l'amélioration de la situation des finances publiques passe par un effort fiscal soutenu fondé sur un élargissement de la base imposable, une meilleure perception de l'impôt et un contrôle strict et durable des dépenses. À cet effet, les autorités fiscales ont prévu un relèvement de la pression fiscale de 8,4 % à 8,6 %, une stabilisation des dépenses publiques à 12,8 % du PIB et une réduction du déficit des administrations publiques à 2,7 % du PIB.

Cependant, l'ensemble des mesures fiscales et administratives adoptées n'ont pas donné les résultats escomptés. La détérioration enregistrée au niveau des comptes du Trésor au premier trimestre 2003, 1 223,6 MG contre 490,7 MG, (149 % en glissement annuel) reflète une conjoncture exceptionnellement dégradée caractérisée par : 1) la dépréciation de la gourde de 41,5 %; 2) la montée de 75 % du prix du baril de pétrole sur le marché international occasionnant des manques à gagner de 328,64 MG au titre des recettes sur les produits pétroliers ; 3) le ralentissement de la croissance économique induisant mécaniquement de moindres rentrées de recettes fiscales ; et 4) une croissance plus forte des dépenses de fonctionnement. Au 31 décembre, le financement monétaire avait atteint 1 309,6 MG, soit un dépassement de 62,6 MG du budget et une détérioration de 848,5 MG par rapport à la même période de l'exercice précédent. Afin de redresser la situation des finances publiques, le gouvernement a décidé d'appliquer à la lettre la loi du 5 mars 1995 éliminant la fixité des prix à la pompe des produits pétroliers. Cette mesure s'est traduite par une augmentation moyenne de 130 % des prix des produits pétroliers en février 2003.

Afin de limiter le financement monétaire, un programme financier a été négocié en mai 2003 entre l'État haïtien et le FMI consécutif à la signature en mars 2003 d'un programme de cash-management établi sous forme de protocole d'accord entre le MEF et la BRH. L'essentiel du programme reposait sur la modification de certaines législations fiscales relatives à la base imposable, au mode de taxation, aux taux appliqués ; la réduction des dépenses à caractère discrétionnaire et le gel de la masse salariale. Au terme de l'exercice fiscal 2003, l'effort fiscal qui a été renforcé au cours du second semestre a permis d'obtenir des résultats satisfaisants au niveau des recettes, une stabilisation des dépenses publiques et une réduction assez sensible du déficit budgétaire.

Graphique 14: Financement BRH du déficit budgétaire (en % du PIB et en millions de gourdes)



III.1 Recettes

Malgré la conjoncture économique difficile marquée par une faible croissance, les recettes globales encaissées par le Trésor Public ont dépassé de 4 % les prévisions établies dans le budget 2003. Totalisant un montant de 10 502,5 MG, les recettes totales se sont accrues de 36 % en glissement annuel. Cette performance peut être attribuée aux mesures administratives et fiscales prises par la Direction Générale des Impôts (DGI) tout au cours de l'exercice en vue d'élargir la base imposable par l'enrôlement de nouveaux contribuables et l'introduction du système de prix flexible pour les produits pétroliers.

Au cours de l'exercice 2003, la structure des recettes a été modifiée en faveur des impôts indirects à la consommation. La proportion de ces derniers dans les recettes totales est passée de 65 % à 68,16 % alors que celle des impôts directs sur le revenu et les bénéfices est tombé à 17,97 %, soit un recul de moins de 2 % par rapport à l'exercice antérieur. Les impôts indirects à la consommation correspondent à l'ensemble des impôts sur les transactions portant sur les biens et services et le recouvrement des différents impôts sur la production et la consommation intérieure d'une part et les impôts sur le commerce extérieur d'autre part.

En dépit de l'effort de recouvrement forcé engagé auprès des gros contribuables par l'Unité de Gestion et de Contrôle Fiscal (UGCF), la part des impôts sur le revenu et les bénéfices des sociétés dans les recettes totales a régressé de 0,62 % en passant de 7,14 % à 6,52 %. L'environnement récessif dans lequel a évolué l'économie haïtienne depuis trois ans a aussi affecté la part de l'impôt sur le revenu des particuliers qui est passé de 9,88 % à 9,07 % des recettes. La taxation des produits importés pour l'exercice 2003 est tombée à 35 % des recettes budgétaires contre 56 % pour l'exercice précédent.

Tableau 2: Évolution de la structure des recettes

	2001	2002	2003
Recettse totales	100,00	100,00	100,00
impôts directs sur le revenu et les bénéfices	18,31	19,11	17,97
Particullers	10,65	9,88	9,07
Sociétés	5,46	7,14	6,52
Acompte	2,19	2,09	2,38
Impôte indirects à la consommation	64,89	65,00	68,16
TCA	32,32	31,32	32,78
TCA sur importations	23,61	22,90	24,59
TCA Interne	8,71	8,43	8,19
Accises	4,52	6,85	8,46
Receites douenières	28,06	26,81	26,92
Autros	16,99	15,88	13,87

Recettes Internes

Chiffrées à 7 414 MG, les recettes internes ont connu une hausse de 33,32 % à la fin de l'exercice pour un dépassement de 4 % des prévisions établies dans le budget 2003. La croissance des recettes internes est attribuable à toutes ses composantes étant donné que les droits d'accises, l'impôt sur le revenu et les bénéfices et la Taxe sur le Chiffre d'Affaires (TCA) ont augmenté respectivement de 56 %, 25 % et 31 %. La part des recettes internes dans les recettes courantes a régressé de 1,43 %, passant de 72,02 % en 2002 à 70,59 % en 2003.

Cette bonne performance des recettes internes s'explique principalement par les mesures à caractère administratif et fiscal adoptées par la DGI au cours du second semestre de l'exercice. Ces mesures administratives ont consisté à conditionner le renouvellement de la patente et de l'immatriculation des véhicules à la présentation du quitus fiscal et à la déclaration de la taxe sur le chiffre d'affaires pour les compagnies assujetties. En ce qui a trait aux mesures à caractère fiscal, elles ont concerné particulièrement les modifications de certaines législations relatives au mode de taxation, à la base imposable, à l'application de nouveaux taux et à l'élargissement de l'assiette fiscale en intégrant les spectacles publics dans les attributions de la Direction Générale des Impôts.

Les recettes réalisées sur les droits d'accises s'élèvent à 834,3 MG, soit une croissance de 56 % en glissement annuel. Pour obtenir ces résultats, les autorités ont dû modifier la législation sur la commercialisation des produits pétroliers à deux reprises et le mode de taxation du tabac et des alcools, en passant d'un droit fixe à un système ad valorem. Tout d'abord, au mois de décembre 2002, la structure des prix a été modifiée à partir d'une hausse de plus de 50 % pour compenser un manque à gagner de près de 500 MG à cause des pertes de droits enregistrées sur certains produits dérivés du pétrole, des subventions accordées aux compagnies de distribution et des exonérations dont bénéficient certaines institutions. Ensuite, les accises pétrolières ont été l'objet de deux augmentations successives de plus de 130 % en janvier et février 2003. Elles ont néanmoins connu une décroissance de 68 % au

cours du second trimestre en raison d'un désaccord entre le gouvernement et l'Association Nationale des Distributeurs de Produits Pétroliers (ANADIPP) autour des marges de profit des membres de cette institution.

Le ratio des revenus perçus (impôt, taxe et droits) sur les prix à la pompe des différents produits a enregistré pour le présent exercice une augmentation importante contrairement à l'exercice précédent où il avait diminué de manière significative. En effet, ce ratio a connu une forte accélération de 27 % en septembre 2002 à 36,61 % en septembre 2003 pour la gazoline 95 et de 17,8 % à 37,99 % pour la gazoline 91. Malgré la forte dépréciation du taux de change et la remontée du cours du brut sur le marché international, le gouvernement n'a pas accordé de crédit d'impôt sur le kérosène et sur le gasoil depuis décembre 2002. Quant au manque à gagner fiscal, il est passé de 868,5 MG en 2002 à 461,2 en 2003.

L'impôt sur le revenu a augmenté de 25,38 % en glissement annuel grâce à l'effet positif des mesures administratives et fiscales pour renforcer les perceptions au titre de cette rubrique. On peut citer entre autres :

- 1) Intensification des missions de vérification des états financiers des entreprises sur tout le territoire national;
- 2) Poursuite de la campagne de recouvrement des créances au niveau de l'UGCF qui, de 600 MG, ont été réduites à 233.53 MG :
- 3) Unification de la base imposable de l'acompte au taux de 2 % sur toutes les valeurs des importations de marchandises ou de biens ;
- 4) Élargissement de la base imposable de l'acompte par son application à tous les contrats de vente ou de prestations de services passés entre l'État, les Organisations Non Gouvernementales (ONG) et les institutions religieuses avec des tiers.

La croissance des recettes au titre de la TCA s'est située autour de 31 % par rapport à l'exercice précédent. Près de 75 % de ces recettes proviennent des taxes à l'importation et 25 % des transactions internes réalisées par les grands contribuables.

Recettes Douanières

Les recettes douanières ont représenté, en moyenne, plus du quart des recettes courantes et ont totalisé 2 769 MG pour l'exercice 2003, soit une croissance de 34 % par rapport à l'exercice précédent. À la base de cette performance se trouvent les mesures administratives visant à réduire la fraude au niveau des ports des villes de province et la sous-évaluation de la valeur en douane. Parmi ces mesures figurent l'application stricte du code douanier relatif à la valeur en douane des marchandises et, le renforcement de la surveillance par le biais des postes de contrôle établis à Brache et à Source Matelas. Par ailleurs, la dépréciation de la gourde de plus de 60 % au cours du premier semestre de l'exercice 2003 a en quelque sorte consolidé la position de l'Administration Générale des Douanes (AGD) comme premier point de perception des recettes fiscales et non fiscales.

SYDOMA ++

Créé au début des années 80 par la CNUCED à Genève, SYDONIA est un système informatique douanier de tratioment et de contrôle des opérations d'importation et d'exportation ainsi que de gestion rigoureuse des procédures de palement des droits et taxes. Ce système permet également de générer des données de Commerce Extériour Sables, destinées aux analyses statistiques et économiques.

Trole versions de ce logiciel ont été utilisées jusqu'è ce jour, SYDONIA version 1 (1961-1964), SYDONIA version 2 (1965-1896) et SYDONIA version 3 ou SYDONIA ++ (1892 - . .), elimit que SYDONIAWorld.

La version 3, SYDONIA++ a été développéé dans le but de faire face aux plus récentes et plus fiables technologies de l'industrie. Sur le plan technique, c'est un système informatique avancé qui utilise la programmation orientée objet et les Systèmes de Gestion de Bases de Données (SGBD) dans un environnement client/ serveur. Il comparie plus de fonctionnalités que la version 2 et est destiné à être placé dans les bureaux de douanes notamment dans les domaines de la salate directe par les déclarants, la pestion des risques et le transit.

Sur le plan administratif, l'installation de SYDONIA ++ dans les bureaux de douane devra faciliter le dédouanement des marchandises, le recouvrement et la ventilation des droits de douane, autres laxes et eutres perceptions fiscales concernant les marchandises. SYDONIA permet aussi l'échange électronique de données entre les opérateurs du commerce international et la douane.

Du point de vue fonctionnel, SYDONIA ++ est un système informatique douanier et statistique souple. Il permet aux administrations douanières de prendre en comple les divergences existant au niveau des tartis, des régimes de taxation et d'exemption, des systèmes de contrôle, de recouvrement des receites et d'information. Les différents utilisateurs sont libres de définir les exigences et les fréquences de sortie de données. Cette flexibilité permet aux administrations des douanes nationales de définir leurs propres modèles organisationnels.

En matière de sécurité, l'accès su système par la douane ou par les déclarants est protégé par des mots de passe. Les postes de travail et les utilisateurs sont chacun autorisés pour cartaines fonctions déterminées. L'accès à une fonction n'est donc possible que el le poste de travail et l'utilisateur ont la même autorisation.

Tout compte fait, les bénéfices escomptés de l'utilisation de SYDONIA — au niveau rational peuvent se résumer sinel : l'accélération du tratioment des déclarations et le dédouanement plus rapide des marchandises ; la réduction des dépenses affectant le coût d'importation et le prix d'exportation ; le renforcement du système de contrôle des douanes et de ses droits ; la production de statistiques flables et rapidement disponibles ; l'augmentation des recettes d'autres administrations ; la simplification des procédures et des documents commerciaux.

Performance Institutionnelle

Les recettes perçues par l'UGCF ont enregistré une hausse de 14,21 %, cependant, l'apport de l'UGCF au total des recettes de la DGI a atteint 29,31 %, soit une régression par rapport à l'exercice 2001 (30,95 %). L'UGCF contrôle plus de deux cents entreprises et individus constituant 68 % de l'ensemble des impôts et redevances collectées par l'administration fiscale (de la base imposable), 80 % du total des biens taxés à l'importation et presque 50 % des recettes internes, soit 48,93 % pour l'exercice 2003.

La contribution de l'AGD aux recettes internes n'a cessé d'augmenter depuis l'adoption de la procédure automatisée de dédouanement à la douane du Port et à celle de l'Aéroport de Port-au-Prince (80 % des importations). Cette contribution est passée de 2 554,15 MG à 3 333,25 MG, soit une croissance de 30,51 %.

Tableau 3: Recettes internes par institution

	% Total Recettes	2002	Var. %	2003	% Total Recettes
Bureau Central	14,76	833,82	-21,90	651,24	9,56
UGCF	30,95	1 748,46	14,21	1 996,85	29,31
Dougne	45,21	2 554,11	30,51	3 333,25	48,93
Autres	9,09	513,31	61,97	831,42	12,20
Total	100,00	5 649,7	20,59	6 812,76	100,00

Par ailleurs, les recettes collectées par la DGI et ses différentes directions régionales ont reculé de 21,9 % pour atteindre 651,24 MG. Elles représentent 9,56 % du total des recettes de l'exercice, en baisse de 5,2 % par rapport à l'exercice précédent. Le meilleur point de perception reste la douane avec une contribution de 48,93 %. Les recettes des provinces ont accusé une baisse de 14 % par rapport aux prévisions et une régression de 64,38 % par rapport à l'exercice précédent.

III.2 Dépenses

Les dépenses publiques ont été exécutées dans le cadre de la reconduction du budget 2002 jusqu'au vote en août 2003 de la nouvelle loi de finances. Totalisant 14 149,7 MG, elles ont connu une augmentation significative de 36,36 % en variation annuelle et cela en dépit d'un système de contrôle strict annoncé par les autorités au début de l'exercice.

Dépenses Courantes

Les dépenses courantes, représentant 72,24 % des dépenses du gouvernement central, ont affiché une croissance de 20,70 % qui est due particulièrement à la hausse de la consommation publique : les dépenses de fonctionnement ont en effet augmenté de 21,97 % et la masse salariale, de 5,91 %. La croissance relativement moins substantielle de cette dernière, en comparaison avec celle des autres postes de dépenses, est attribuable au glissement technique, c'est-à-dire des transferts et des promotions opérés au sein de l'administration publique sans toutefois impliquer de nouvelles nominations. La moyenne des dépenses courantes s'est située à 851,83 MG contre 705,7 MG pour l'exercice précédent. Les dépenses au titre des intérêts ont considérablement augmenté : une croissance d'environ 120 % induite par l'acquittement de 155 MG effectué au titre du service de la dette interne alors que les versements alloués au service de la dette externe ont baissé de 2 %. Ces paiements ont été effectués uniquement pour honorer les obligations envers le FMI et certaines institutions multilatérales ou bilatérales qui n'ont pas interrompu leurs

décaissements en faveur du pays. Les arriérés accumulés en septembre 2003, vis-à-vis de la Banque Mondiale, la BID, l'Espagne et l'Italie, se sont élevés à 50,72 millions de dollars. Le gouvernement a justifié cette décision par le fait que depuis le début de l'exercice 2002, le service de la dette était nettement supérieur aux décaissements.

Dépenses d'investissement

Les dépenses en capital ont enregistré un redressement de 111,06 % pour se chiffrer à 4 027,1 MG. Elles comptent pour plus de 27 % des dépenses publiques contre 18,35 % pour l'exercice précédent. De ce montant, 27,83 % ont été alloués à la construction et à la réhabilitation des routes et ouvrages d'art ; 5,56 % ont été consacrés au secteur éducation pour la construction et la réhabilitation de sept lycées, le fonctionnement du programme de cantines scolaires et la campagne d'alphabétisation. De plus, 6,56 % des dépenses ont servi au renforcement du système de justice, les logements sociaux en ont absorbé 8,94 % tandis que les dépenses de santé ont représenté seulement 3,48 % du total.

III.3 Financement

L'exécution des opérations du gouvernement central s'est soldée par un besoin de financement de 3 377,4 MG. En raison de la faiblesse de l'aide externe en appui au budget, ce besoin a été satisfait à 98,95 % par la BRH pour un montant de 3 669,3 MG dont la différence par rapport au financement a servi à rembourser les créances de l'État sur les autres banques du système. Le niveau du financement externe s'est révélé négligeable, à peine 1 %, en dépit du fait qu'au cours de l'exercice 2003, les dons mobilisés se sont inscrits en augmentation de 58,1 MG pour se chiffrer à 170,8 MG. Quant au financement monétaire, il est structuré de la manière suivante :

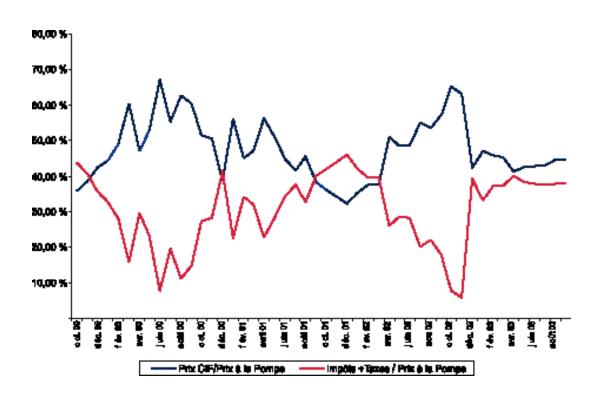
- Déficit du compte du Trésor de l'ordre de 3 388,6 MG, soit 2,87 % du PIB. Ce poste est en augmentation de 968,13 MG par rapport à son niveau de l'année précédente;
- Les dépôts nets du gouvernement central qui se chiffrent à +223,82 MG au 30 septembre, marquant un redressement au regard de la valeur négative (-18,82 MG) enregistrée un an plus tôt;
- Arriérés d'intérêts qui se sont accumulés à 401,8 MG, en hausse de 11,05 % par rapport à 2002;
- Autres créances et comptes spéciaux, relativement faibles.

En dépit de cette conjoncture défavorable, les autorités fiscales et monétaires ont pu arriver au respect des critères quantitatifs du programme financier du gouvernement négocié avec le FMI pour le second semestre de l'exercice. Au 30 septembre 2003, l'évaluation du premier volet du programme a montré que le montant des recettes collectées a dépassé le plafond prévu de 15,05 % soit un montant de 805 MG et les dépenses ont été légèrement supérieures à l'objectif visé. Quant au financement monétaire, principal critère du programme, il a été limité à 78,91 % de son plafond. Cette performance a permis à l'État haïtien d'obtenir l'agrément officiel de l'institution financière internationale pour poursuivre le programme pour la période octobre 2003 à avril 2004.

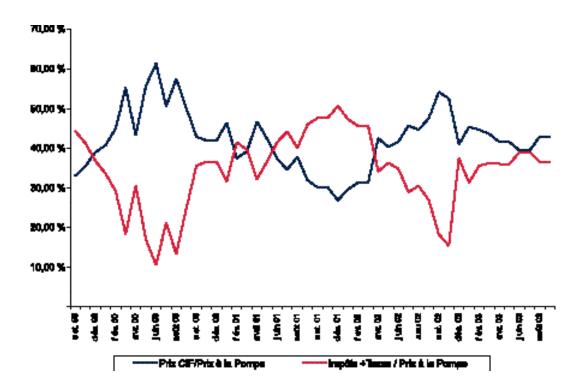
Tableau 4: Évolution du déficit du gouvernement central financé par la BRH (en milliers de gourdes)

Rubriques/ Exercices	sopt. 01/ eept. 00	sept. 02/ sept. 01	sept. 03/ sept. 02
1. Position nette du Trésor	-1 953 925,7	-2 420 477,0	-3 388 611,8
2. Dépôts de l'État	345 187,4	-18 823,5	223 823,4
3. Arriérés d'intérêts	-301 774,8	-361 785,0	-401 775,0
4. Autres créances	0,0	0,0	5,769,6
5. Comptee apéciaux	165 183,9	-48 606,1	-106 522,3
Déficit gouvernement central	-2 435 704,0	-2 849 691,6	-3 669 316,0

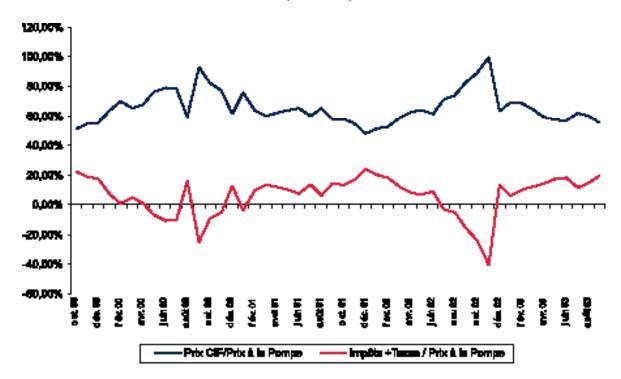
Graphique 15: Évolution de la part relative du prix CIF et des impôts et taxes dans le prix à la pompe (15.a. Gazoline 91)

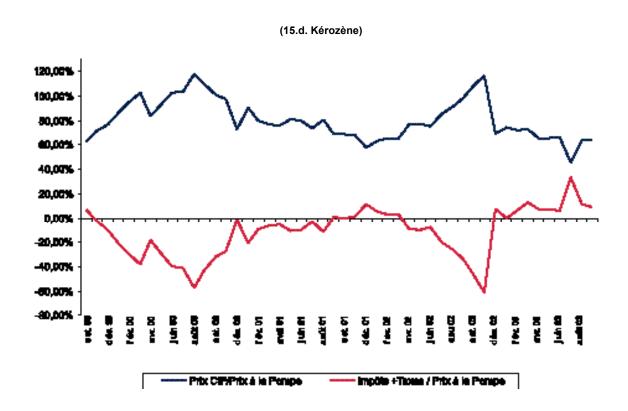


(15.b. Gazoline 95)



(15.c. Gasoil)





IV. LA BALANCE DES PAIEMENTS

En 2003, l'évolution de la balance des paiements d'Haïti a été conditionnée par un ensemble de facteurs, concernant d'une part, l'environnement économique international et d'autre part l'environnement local à travers ses composantes socio-politique et économique. L'influence de ces facteurs de par leurs tendances évolutives induit une subdivision de l'analyse en deux sous-périodes, soit, les deux semestres de l'année fiscale.

La première est dominée par :

- 1. une légère croissance de l'économie des États-Unis, principal partenaire commercial d'Haïti;
- 2. une dépréciation accélérée de la gourde résultant de rumeurs non fondées de conversion, à un taux forfaitaire, des dépôts en dollars du système bancaire haïtien, qui furent à l'origine de sorties de capitaux importantes;
- 3. une augmentation de la facture pétrolière attribuable à la hausse du cours mondial du pétrole.
- L'influence de ces derniers s'est traduite par l'aggravation du déficit des comptes courant et d'opérations financières, entraînant une perte de 36,74 millions de dollars ÉU des réserves brutes de change d'octobre 2002 à mars 2003.

La seconde période a principalement été marquée par :

- 1. le remboursement du stock d'arriérés dû à la Banque Interaméricaine de Développement à l'origine d'un premier décaissement de cette institution multilatérale ;
- 2. une accélération de la demande pour les produits du secteur d'assemblage, dans un contexte de forte croissance économique aux États-Unis, soit 8,3 % au second trimestre ;
- 3. une baisse du prix du baril de pétrole, aboutissant à un allégement de la facture pétrolière.

La combinaison de ces facteurs arésulté, au cours de la période avril-juin 2003, en une amélioration substantielle du solde courant et des opérations financières induisant une accumulation de 11,59 millions de dollars ÉU des réserves brutes de change.

Le cumul des résultats des deux sous-périodes a notamment indiqué, par rapport à l'année 2002, une amélioration du solde du compte des transactions courantes, certes, mais aussi une forte dégradation du compte d'opérations financières. Au total, il s'en est suivi un écart défavorable de la balance globale de l'ordre de 11,51 millions de dollars ÉU, financé principalement par une diminution des réserves officielles.

Tableau 5: Résumé de la Balance des Paiements d' Haïti (en millions de dollars ÉU)

		2000	2001	2002	2003
A. COMPTE DES	TRANSACTIONS COURANTES	-82,10	-95,87	-48,95	-13,72
Biens et services		-844,61	-855,98	-810,94	-906,2 7
	Crédit	504,17	444,87	421,09	468,37
	Débit	-1 346,78	-1 300,85	-1 232,03	-1 374,64
Blons		-755,02	-750,22	-706,00	-782,68
	Crédit	331,70	305,22	274,42	333,18
	Débit	-1 086,72	-1 055,44	-980,42	-1 115,84
Services		-89,59	-105,78	-104,94	-123,59
	Crédit	172,47	139,65	146,67	135,21
	Débit	-282,06	-245,41	-251,61	-258,80
Revenus nets		-9,19	-9,47	-13,67	-14,28
Transferts courants	nets	771,70	768,58	775,66	906,83
B. COMPTE DE C	APITAL			-	
	Crédit		-	-	
	Débit	-	-	-	
C. COMPTE D'OP	ÉRATIONS FINANCIÈRES	-10,08	85,67	2,64	-83,02
investissamer	nts directs	13,25	4,40	5,70	7,80
Autres invest	issements	-23,33	61,27	-3,06	-90,82
	Sectour des administrations publiques(not)	26,34	3,88	-19,03	-6,44
	Secteur bancaire(net)	-82,25	5,14	3,37	-48,78
	Secteur non bancaire(net)	8,00	71,00	12,00	-40,00
	Autres avoirs et engagements(nots)	4,58	1,27	0,60	4,40
D. ERREURS ET	OMISSIONS NETTES	46,51	8,80	-36,86	85,23
BALANCE GLOBA	LE	-45,67	-2,38	-82,97	-11,51
E. FINANCEMENT	Г	45,67	2,38	82,97	11,51
Avoirs de réser	ves 1/	57,07	-4,98	49,00	25,15
Utilisation des d	xédits et prêts du FMI	-15,50	-4,20	3,28	-14,87
Autres engages	nents 2/	0,15	1,12	0,10	0,87
Variation des ar	riérés de palement 3/	3,95	10,45	30,59	0,36

Sources : Banque de la République d'Helti (BRH)

Benque des Réglemente Internationaux (BRI)

IV.1 Transactions courantes

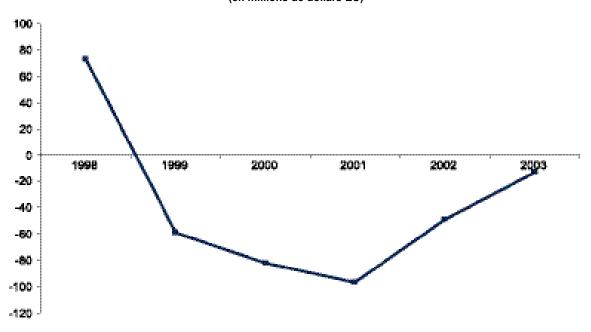
Le déficit du compte courant a régressé de manière significative, passant de -48,95 millions de dollars ÉU en 2002 à -13,72 millions de dollars ÉU en 2003. Ce recul est attribuable à l'augmentation de 16,9 % des transferts courants qui a pu contenir la quasi-totalité du solde négatif du comptes des biens et services et de celui des revenus.

Solde des biens et services

Le déficit du compte des biens et services est évalué à 906,27 millions de dollars ÉU contre 810,94 l'exercice antérieur. Cette évolution est principalement le résultat de la dégradation du solde des biens qui est passé de -706,0 à -782,68 millions de dollars ÉU. Les biens ont représenté 78,62 % du commerce extérieur de biens et services en 2003 contre 75,9 % en 2002.

^{1/}Verfation des avoirs de réserves bruts 2/Engagements à court terme envers les organisations financières internationales 3/Sans signe = accumulation; (-) = remboursement

Graphique 16: Solde de la balance des paiements d' Haïti (en millions de dollars ÉU)



Le taux d'ouverture de l'économie, calculé par la somme des importations et exportations de biens et services rapportée au PIB, est passé de 0,48 en 2002 à 0,63 en raison d'une croissance en valeur absolue du flux des biens et services, supérieure à celle du PIB. Le taux de couverture de l'économie, représentant le ratio des exportations rapportées aux importations a progressé de deux points de pourcentage pour atteindre 30 %, en raison d'une progression plus marquée des exportations par rapport aux importations.

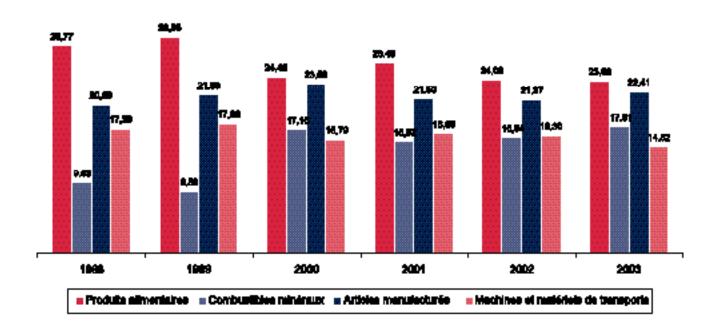
Balance commerciale

Le déficit de la balance commerciale a crû de 10,86 % pour atteindre 782,68 millions de dollars ÉU en dépit d'une augmentation de 21,4 % de la valeur des exportations. Cette hausse des exportations a été insuffisante pour fléchir le solde commercial déficitaire à cause de la pondération élevée des importations (76,94 % en 2003) dans le total du commerce extérieur.

Importations

Les importations, évaluées à 1115,84 millions de dollars ÉU, ont augmenté de 13,81 %. Cette progression est le résultat des évolutions respectives des principales composantes, à savoir, les « articles manufacturés », « combustibles minéraux » et « produits alimentaires ». Cette dernière composante avec les produits pétroliers qui constituent la catégorie la plus importante des biens revêtant un caractère incompressible, ont crû respectivement de 13,48 % et 24,93 %.

Graphique 17: Parts relatives des principales importations (en pourcentage du total)

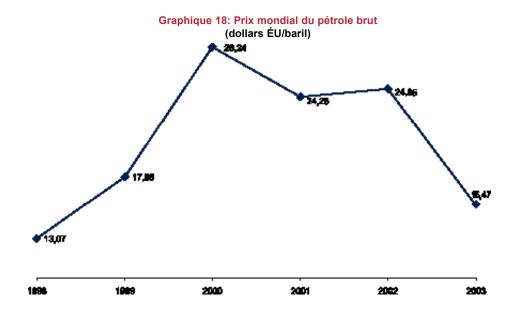


La progression de la branche alimentaire a résulté principalement de l'accroissement de la sous-composante « riz » qui est passée de 58,84 millions de dollars ÉU à 78,11 millions de dollars ÉU, constituant 29,17 % des importations alimentaires contre 24,9 % en 2002. L'évolution de cette catégorie d'importations est très corrélée aux faiblesses structurelles du secteur agricole et à la poussée démographique, qui accroissent la dépendance de ces importations. Les « articles manufacturés » tirés par la dynamique des exportations du secteur de la sous-traitance ont crû de 19,34 % et leur poids relatif est passé de 21,37 % en 2002 à 22,41 % en 2003. Les importations des produits pétroliers constituant l'essentiel des combustibles minéraux ont totalisé 166,66 millions de dollars ÉU.

Les mouvements de prix au cours de l'année fiscale ont induit une progression nette de 23,6 % de la valeur des importations de ces produits pour un volume qui a régressé de 3,86 %.

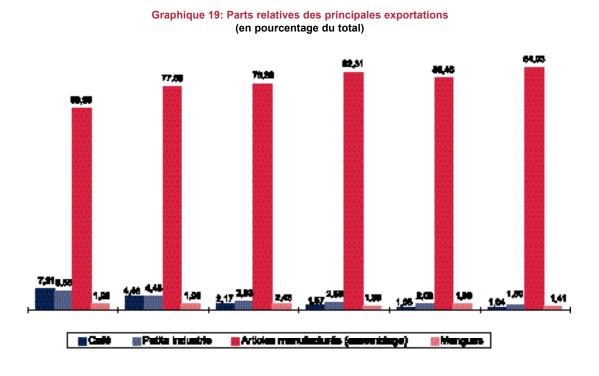
Exportations

Les recettes d'exportations, d'une valeur de 333,16 millions de dollars ÉU, ont augmenté de 21,40 %, en raison d'une progression de 25,96 % de la valeur des exportations d'articles manufacturés de la sous-traitance. Le commerce de ces produits, à destination du marché américain, continue de dominer la configuration des exportations, avec un poids relatif de 84 % en 2003 contre 80,5 % en 2002 dans le total des exportations. La performance des exportations de cette branche est une réponse dynamique du secteur des industries d'assemblage à la reprise soutenue de la croissance de l'économie américaine, amorcée depuis le début de l'exercice. Elle a aussi découlé de la forte dépréciation de la gourde, ce qui a accru ponctuellement la compétitivité du secteur en réduisant le coût de la main-d'œuvre.



Les exportations de café ont totalisé 3,55 millions de dollars ÉU en 2003 contre 2,88 en 2002. Cette denrée, dont le montant d'exportation est de loin inférieur aux recettes générées vers la fin des années 90 où le café totalisait plus de 20 millions de dollars ÉU, continue à faire face à la faiblesse des récoltes et aux effets néfastes de la chute des cours mondiaux.

Les exportations de cacao après avoir triplé en 2002, ont crû de 9,2 % en 2003. Le cours de cette denrée qui avait subi une hausse substantielle en 2002, en raison de la chute des exportations de la Côte d'Ivoire, premier exportateur mondial, a amorcé un repli à partir de la deuxième moitié de l'exercice 2003. La reprise des exportations de ce pays induisant une augmentation de l'offre mondiale a provoqué la baisse du cours mondial affectant les termes de l'échange des petits exportateurs comme Haïti.



Les exportations de mangues ont diminué de 14,65 %, conséquence de la perturbation des récoltes par les vents du mois de février.

Les exportations des «Huiles essentielles» et de «Pite et ficelles», ayant un poids relatif négligeable, ont légèrement progressé en 2003 pour atteindre respectivement 5,08 et 1,58 millions de dollars ÉU en 2003.

Transferts courants

Les transferts courants ont affiché un montant de 906,83 millions de dollars ÉU au cours de l'exercice 2003 indiquant une progression de 16,91 % par rapport à 2002. De ce total, 91 % représentaient des envois de fonds des travailleurs émigrés. Ces derniers ont largement aidé à compenser le recul continu des transferts publics amorcé à partir de l'année 2000.

Services

Le déficit des services a crû de 17,7 %, sous l'effet combiné d'une baisse de recettes de 7,81 % et d'une hausse des dépenses de 2,86 %. L'exercice fiscal 2003 a vu le nombre de touristes diminuer de 11,9 % ce qui a contribué à la contraction du solde créditeur du compte de « voyages », principale composante du poste « Services ». L'incertitude économique, la persistance de la crise politique n'ont pas incité les voyageurs à retenir Haïti comme lieu de destination. En revanche, les Haïtiens ont été très nombreux à quitter le territoire. De 268 220 en 2002, ce nombre a crû de 10,64 % pour totaliser 296 778 pour l'exercice fiscal sous étude, ce qui a aussi concouru à l'élargissement du déficit des services via l'augmentation des dépenses de voyages.

Le taux d'effort d'exportation, soit le rapport des exportations de biens et services au PIB, a progressé passant de 12 % en 2002 à 16 % en 2003. Cette évolution est en liaison directe avec l'accroissement des exportations de biens supérieure à la progression du PIB.

IV.2 Mouvements de capitaux Opérations financières

Le solde des opérations financières est passé de 2,64 millions de dollars ÉU en 2002 à -83,02 millions de dollars ÉU en 2003. Cette régression s'explique par le déclin des « Autres investissements », de -3,06 en 2002 à -90,82 millions de dollars ÉU pour l'exercice 2003 dû essentiellement aux sorties nettes de capitaux des secteurs bancaire et non bancaire.

Sur l'ensemble de l'exercice 2003, les sorties nettes du secteur bancaire ont atteint 48,79 millions de dollars ÉU. L'évolution des flux de ce secteur s'est traduite par une entrée de capitaux au premier trimestre suivie de sorties pour le reste de l'exercice⁶. Les flux enregistrés par le secteur non bancaire ont montré dans l'ensemble le même comportement que le secteur bancaire. La sortie nette de capitaux pour ce secteur a totalisé 40 millions de dollars ÉU pour l'année fiscale 2003.

RAPPORT ANNUEL

⁶ À la suite d'une rumeur non fondée de conversion des dépôts en dollar du système bancaire, les banques faisant face aux besoins accrus en liquidités devises, résultant de la volonté des agents économiques à transférer leurs fonds à l'étranger, ont réduit leurs investissements de portefeuille à l'étranger. Au cours des trimestres suivants, en dépit des taux d'intérêts nationaux plus attrayants, l'inquiétude qui s'est installée dans un environnement macroécomique devenu de plus en plus instable, a plutôt occasionné des sorties successives de capitaux.

Tableau 6: Évolution des flux nets de devises du système bancaire

	octdéc 02	janvmars 03	avriljuin 03	juil sept 03	Exercice 2003(P)
Secteur bancaire(net)	27,6	-44,42	-25,79	-6,18	-48,79

En 2003, les flux nets des ressources extérieures publiques au bénéfice d'Haïti ont été négligeables. Les concours financiers tant bilatéraux que multilatéraux, qui n'avaient cessé de diminuer depuis l'exercice fiscal 2001, en liaison avec la situation politique difficile, ont repris avec la BID. Toutefois, l'essentiel des montants décaissés au cours de l'exercice pour compte du secteur des Administrations publiques, n'a servi qu'à compenser le remboursement des arriérés envers cette institution multilatérale, dans l'optique d'une reprise de la coopération.

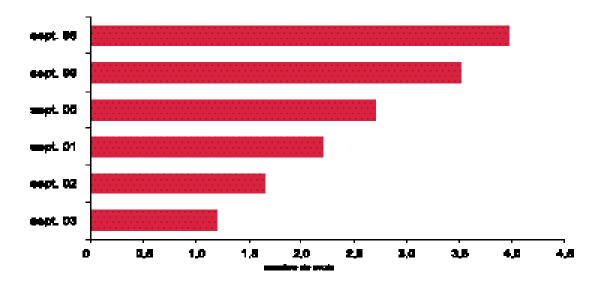
Les investissements directs étrangers ont crû de 36,84 % pour atteindre 7,80 millions de dollars en 2003. Leur rythme de progression a cependant été altéré par le ralentissement des travaux de construction entamés dans le secteur hôtelier.

Financement

Le financement de la balance des paiements, qui a atteint 11,51 millions de dollars ÉU en 2003 contre 82,97 millions en 2002, a été assuré principalement par une détérioration des réserves à hauteur de 25,15 millions de dollars ÉU. À la fin du mois de septembre 2003, le stock des réserves brutes n'a représenté qu'à peine un mois d'importations.

Le financement de la balance des paiements a aussi été caractérisé par une diminution de 14,8 millions de dollars ÉU des engagements envers le FMI, résultant de la régularité des paiements du service de la dette envers cette institution, et une légère accumulation des arriérés de paiements envers les autres institutions.

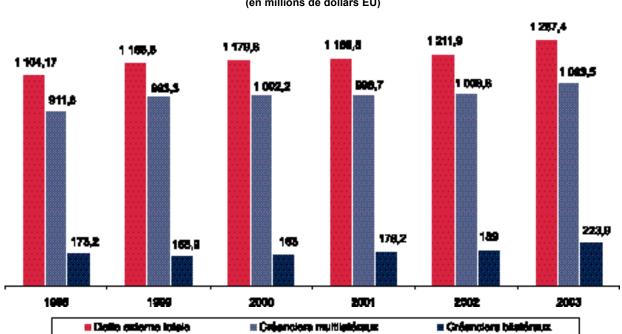
Graphique 20: Réserves officielles brutes (en mois d'importations)



V. LA DETTE PUBLIQUE EXTERNE

V.1 Encours de la dette publique externe

L'encours de la dette externe a augmenté de 6,23 % pour atteindre 1 287,9 millions de dollars ÉU en septembre 2003. Cet accroissement s'explique principalement par la reprise de la coopération externe avec la Banque Interaméricaine de Développement, consécutive au règlement par l'État Haïtien du stock d'arriérés de paiement envers cette institution, qui s'est traduite par une situation de décaissements nets positifs. En pourcentage du PIB, l'encours est passé de 36,34 % à 38,34 %. Pour la période 1998-2000, le ratio de l'encours de la dette rapporté au PIB a été de 28 % pour la République Dominicaine, taux inférieur à celui d'Haïti, malgré un niveau d'endettement externe plus élevé. Cet écart s'explique par le fait que la taille de l'économie haïtienne mesurée par le PIB ne représente qu'environ 20 % de celle de la république voisine. La structure de l'encours montre que la dette publique externe est constituée de 17,39 % de créances bilatérales et de 82,61 % de créances multilatérales.



Graphique 21: Encours de la dette publique externe (en millions de dollars ÉU)

V.1.1 Créances bilatérales

La part des créanciers bilatéraux dans la composition de la dette publique externe est passée de 17 % à 17,39 % de 2002 à 2003. Cette progression s'explique d'une part, par le fait que les décaissements sur les prêts octroyés par la Chine/Taipei sont passés de 28,6 à 41,5 millions de dollars ÉU et d'autre part, en raison de la dépréciation du dollar américain par rapport aux autres monnaies dans lesquelles sont libellées les autres créances bilatérales qui détiennent une pondération supérieure à celle du billet vert. Il importe de noter que de 1999 à nos jours les décaissements de ce dernier bailleur de fonds ont financé principalement des projets d'infrastructures routières et de logements sociaux.

L'Italie, la France, la Chine et l'Espagne détiennent la plus grande part de la composante bilatérale de la dette externe avec des poids relatifs respectifs de 27,8 %, 27,5 %, 19,72 %, et 17 %. Ils sont suivis des États-Unis d'Amérique avec seulement 4,17 %.

V.1.2 Créances multilatérales

Contrairement aux créances bilatérales, les emprunts multilatéraux ont régressé de 0,39 point de pourcentage, passant de 83 % à 82,61 % entre les années 2002 et 2003. Cette baisse a une double explication : l'augmentation des amortissements de 130 % au cours de cette période et la dépréciation de certaines devises telles que le bolivar vénézuélien, le yen japonais, la couronne suédoise etc, ayant une faible pondération dans le portefeuille de la dette publique externe.

Les principales institutions créditrices dans la composition de la dette multilatérale sont : le groupe de la Banque Mondiale qui en détient 49,69 %, suivi de la BID avec 43,52 %, du FMI 3,51 %, du FIDA 2,71 % et de l'OPEP 0,57 %.

V.1.3 Composition de l'encours en devises

Le portefeuille de la dette publique externe est libellé à 44 % en dollars américains et à 39 % en DTS⁷. Étant donné que le DTS est à son tour composé de dollar à 45 %, d'euro à 29 %, de livre sterling à 11 % et de yen japonais à 15 %, l'encours de la dette reflète la prééminence du dollar vis-à-vis des autres devises composant le portefeuille de la dette externe publique.

44,00%
39,00%
19,80%
2,80%
2,00%
1,00%
1,00%
1,00%

Graphique 22: Composition du portefeuille de la dette par type de devises (en pourcentage)

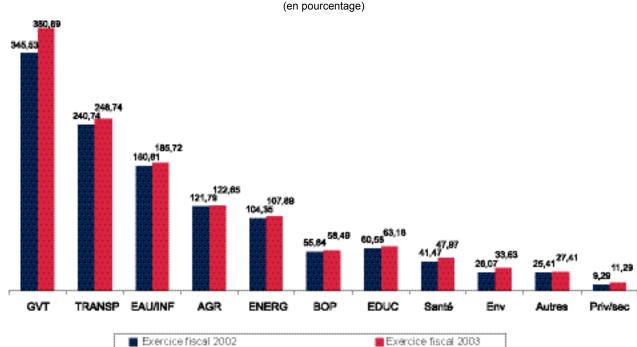
 $R\ A\ P\ P\ O\ R\ T \qquad A\ N\ N\ U\ E\ L$

⁷ Droits de tirages spéciaux

V.1.4 Répartition de l'encours par secteur économique

En 2003, le poids relatif des secteurs « gouvernement », « Transport », « Eau/Infrastructure », « Energie » et « Agriculture » dans l'encours total, a stagné autour de 81 % par rapport à l'exercice précédent. Cette inertie est attribuable à une concentration des décaissements au niveau des deux premiers, qui détiennent les plus fortes pondérations de l'encours.

En effet, en 2003, le total des décaissements bruts effectués par les institutions bilatérales et multilatérales a progressé de 275,84 % pour se chiffrer à 49,13 millions de dollar ÉU. Au cours de cette période, trois secteurs ont bénéficié de 98 % des apports dont la répartition est la suivante : « Gouvernement » (72 %), « Transport et logements sociaux » (26%).



Graphique 23: Répartition de la dette externe totale par secteur économique

V.2 Service de la dette et arriérés de paiements

Le service de la dette est passé de 20,54 à 53,94 millions de dollars ÉU. Le service réel de la dette, de son côté a progressé de 130 %, passant de 17,20 millions de \$ ÉU à 39,61 millions de \$ ÉU, en raison de l'augmentation substantielle des amortissements. Les flux nets de décaissements⁸ ont enregistré une hausse de 127 %, pour atteindre 9,4 millions de \$ ÉU étant donné l'acroissement de 36 millions de dollars ÉU des décaissements bruts. Ce dernier a été supérieur d'environ dix millions de dollars à celui enregistré par l'amortissement.

RAPPORT ANNUEL

⁸ Décaissements nets des amortissements.

13.04

2003

2002

109,70 104,92 74,20 61,10 50,80 50,80 49,20 49,01

2000

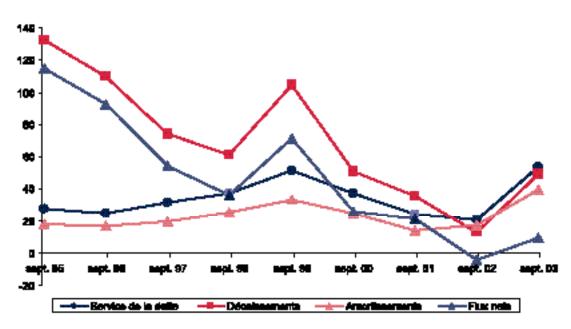
2001

Graphique 24: Décaissements et arriérés de paiement (en millions de dollars ÉU)

Des 53,94 millions de dollars décaissés par le Trésor Public en paiement de la dette externe, la BID a reçu la plus forte portion, soit 64 %, suivie du FMI avec 28 % et des autres créanciers telles que, OPEP, FIDA, USAID et la France qui ont bénéficié des 8 % restants.

1999

Décaissement



Graphique 25: Évolution du décaissement, du service de la dette, de l'amortissement et du flux net

Le ratio service de la dette/exportations pour l'année 2003, a atteint 16,60 % en comparaison à l'année 2002 où il était de 7,46 %, en raison d'une variation du numérateur supérieure à celle des exportations. Le ratio service de la dette/ décaissements de son côté, a été de 110 % pour l'année 2003 et de 157 % pour l'année 2002, vu une progression des décaissements supérieure à celle du service de la dette.

1996

1997

1998

⁹ L'OPEP 1 %, le FIDA 2 %, la France 2 %, l'USAID 2 % et les autres.

B. ÉVOLUTION DU SYSTÈME BANCAIRE EN 2003

En dépit de la persistance de la crise politique et de la faible croissance de l'économie, le système bancaire a enregistré en 2003 un profit record avec un résultat net de 834,8 MG, soit une croissance de 159 % par rapport à l'exercice précédent.

Le total des actifs s'est accru de 44,1 % contre 16,6 % pour l'année 2002, sous la poussée de l'augmentation de 41,51 % du taux de change. Les bons BRH et les immobilisations se sont accrus de plus de 20 %, tandis que les placements sur le marché nord-américain et les participations dans les filiales ont affiché des taux de croissance respectifs de 130,1% et 64,1%. Globalement, on a observé une variation de l'encours des ressources et des emplois dans une proportion guasiment identique.

Dans le cadre de leur stratégie d'expansion de réseau, les banques ont créé onze succursales contre quinze en 2002. Le processus de bancarisation de l'économie est en bonne voie, mais le degré de concentration du système bancaire est demeuré élevé puisque les trois premiers établissements ont représenté 61,7 % de l'actif total et 65 % du total des dépôts. Toutefois, la tendance à la concentration a été modérée pour le portefeuille des prêts et forte pour les dépôts en dollars. L'indicateur de concentration Herfindall a montré que l'expansion du réseau bancaire a surtout permis aux grandes banques de renforcer leur position en captant de nouvelles part de marché sur les dépôts en dollars ÉU.

Le système a réalisé des progrès substantiels sur le plan de la qualité de l'actif avec la réduction du taux des improductifs et l'amélioration sensible des provisions pour créances douteuses. De même, on a observé une amélioration significative du ratio Dépenses d'exploitation/Produit net bancaire dans la mesure où le système a dépensé en moyenne 69,35 gourdes pour chaque gourde de revenu contre 79,31 gourdes l'exercice précédent. Le ratio de couverture des immobilisations par les fonds propres s'est encore amélioré en passant de 102,9 % à 114,3 % entre septembre 2002 et septembre 2003, mais il reste en deçà du standard international qui oscille autour de 133 %.

Les limites réglementaires relatives aux normes de suffisance de fonds propres ont été respectées avec de meilleurs résultats pour les deux succursales de banques étrangères et les deux banques d'État que pour les neuf banques à capitaux privés haïtiens. Le maintien de la position structurelle de change à 8 % des fonds propres a permis de limiter l'exposition des banques au risque de change.

Neuf missions d'inspection générale ont été conduites dans la plupart des établissements de crédit et un accent particulier a été mis sur l'application des normes internationales édictées dans le cadre de la lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme.

VI. LE SYSTÈME BANCAIRE: VUE D'ENSEMBLE

Sous la poussée des rumeurs de nationalisation des comptes en dollar américain au début de l'exercice, du niveau élevé du déficit de l'État, de la faiblesse des réserves internationales en raison du gel de l'aide internationale et de l'environnement économique difficile, la gourde a subi une forte dépréciation par rapport au dollar ; le taux de change est passé de 29,70 gourdes à la fin de l'exercice précédent à 42,03 gourdes, au 30 septembre 2003.

Cette dépréciation de la gourde n'est pas sans conséquence sur le niveau de l'actif total. En effet, l'actif en devises converties s'est apprécié de 5,51 points de pourcentage par rapport à l'exercice antérieur. Il est passé de 15 329,40 MG à 24 538,33 MG, contribuant ainsi fortement à l'augmentation de 44,1 % du total de l'actif qui s'est établi à 50 916,48 MG, soit la plus forte variation observée sur les cinq dernières années.

Dans le souci d'assécher les liquidités en gourdes et freiner le rythme de dépréciation de la monnaie nationale, la BRH a, à partir du mois de novembre 2002, revu à la hausse les taux offerts sur les bons BRH. Conséquemment, l'encours de ces derniers a augmenté de 21,2 % pour atteindre 3 818,0 MG au 30 septembre 2003. Cette augmentation, combinée à celle des disponibilités, a conduit à une hausse de 36,62 % des liquidités.

Parallèlement, bénéficiant de l'accroissement de l'encours des dépôts qui est passé de 30 204,52 MG au 30 septembre 2002 à 43 028,99 MG, les prêts bruts se sont accrus de 33,2 % passant de 12 868,75 MG à 17 146,43 MG. Cet accroissement de 4 277,68 MG s'explique par l'augmentation de 23,57 % des crédits bruts en gourdes et de l'effet de la dépréciation de la monnaie nationale qui a favorisé une progression de 43,2 % des prêts bruts en devises converties puisque les prêts bruts en dollars américains n'ont crû que de 1,2 %.

En dépit des taux d'intérêt élevés offerts sur les dépôts à terme en particulier au cours de cet exercice par les principales banques du système, la marge d'intermédiation, bénéficiant de l'apport non négligeable de la croissance de 200,7 MG des intérêts sur les bons BRH, a atteint 2 674,5 MG. Cet accroissement de 44,5 % des revenus nets d'intérêts en un an, combiné à la progression de 53,4 % des autres revenus (951,1 MG à 1 458,6 MG), a permis au système d'enregistrer une hausse de 47,5 % de son Produit Net Bancaire (PNB) qui est passé de 2 802,5 MG, au 30 septembre 2002 à 4 133,1 MG, au 30 septembre 2003. Cependant, bien qu'altérée par l'augmentation de 29,0 % (+643,7 MG) des dépenses d'exploitation, provenant en partie de l'ouverture de nouvelles succursales, et de 239,7 % des charges fiscales (+174,5 MG), cette croissance du PNB a conduit à la réalisation d'un bénéfice net de 834,8 MG, en hausse de 159,7 % par rapport à l'exercice précédent. Ce niveau de bénéfice représente le niveau le plus élevé des cinq dernières années, le deuxième meilleur résultat étant celui de 2000, soit 430,2 MG. Consécutivement, le ROA et le ROE ont atteint un niveau record respectif de 1,94 % et 35,0 % contre respectivement 0,98 % et 16,92 % en 2002.

En plus de l'amélioration de la qualité de son portefeuille de crédit, le taux des improductifs étant passé de 6,51 %, en 2002 à 5,51 %, en 2003 et du renforcement de la couverture des prêts improductifs dont le taux est passé de 84,39 % en 2002 à 97,17 % en 2003, le système a pu améliorer son efficacité en dégageant une marge de 30,65 centimes par gourde de revenus contre 20,69 en 2002.

Tableau 7 Indicateurs financiers clés

(au 30 septembre ou pour l'exercice terminé le 30 septembre)

(en millione de gourdes)	2003	2002	2001	2000	1999
BILAN					
Actif	50 916,48	35 330,05	30 293,65	30109,22	21 097,18
Bons BRH	3 818,00	3 151,42	2 777,00	1 180,25	3 099,60
Prêts neta	1 6228,32	12 160,52	10 576,8	11 888,24	8 546,41
Dépôts	4 3028,99	30 204,52	25 988,32	25 006,40	16 196,49
Avoir des actionnaires	2 730,23	2 045,29	1 755,82	1 536,50	1 988,49
RÉSULTATS					
Revenus nets d'intérêt;	2 674,53	1 846.09	1 733,47	1 399,97	1 056,63
Autres revenus	1 455,59	957,67	907,60	831,78	535,49
Dotation à la provision pour créarces douteuses	184,51	179,42	174,05	148,92	106,29
Freis d'exploitation	2 868,43	2 230,00	1 965,72	1 548,99	1 229,51
Bénéfico not (perto notto)	834,81	321,52	381,27	430,22	196,86
(en pourcentage)		1			
STRUCTURE FINANCIÈRE					
Avoir des actionnaires en % de l'actif	5,36	5,79	5.80	5.10	5.16
Dépôts en % de l'actif	84,51	85,49	85.79	83.05	86.25
arapora di ili da i dadi			441.0	dojec	00,00
QUALITÉ DE L'ACTIF					
Prêts improductifs bruts en % des prêts bruts	5,51	8,51	9.22	6.76	7.93
Provisions pour créences douteuses en % des			0,22	0,10	.,
prêta improductifs bruts	97,17	84,39	66.25	62.57	62.31
Prêts improductifs nets en % de l'avoir des actionnaires		0.1,000	- Conjunt	THE COL	ougu.
	0,98	6,39	19.97	20.45	24.69
RENTABILITÉ		-,		,	,
Rendement de l'actif (ROA)					
Randament de l'avoir des actionnaires (ROE)	1,94	0.96	1.26	1,68	1.00
Revenus nets d'intérêts en % des revenus d'intérêt	35,00	16,92	23,16	32.78	18,48
Rendement mayen despréts	65,65	66,94	54.62	60.20	60,17
Rémunération movenne des dépôts	20,79	18,15	20.53	16,43	18,50
Dépenses d'exploitation en % du produtt not banceire	3,82	3,25	5,65	4.28	4,17
	89,35	79,31	74,43	69,41	77,22
Produit net bancaire per employé (en milliers de gourdes) Nombre d'employés	1 293,82	847,54	848,57	793,37	606,52
Hulling a arthropes	3305	3 265	3 235	2 989	2 659

a) Dépôts moyens de la période, y compris les dépôts à vue.

L'amélioration du profil de rentabilité du système a conduit à une nette amélioration des fonds propres comptables dont le niveau est passé de 2 045,29 MG à 2 730,2 MG, soit une hausse de 33,8 %. Cet accroissement des fonds propres de 684,94 MG, supérieur tant en terme absolu que relatif à la hausse de 20,1 % des immobilisations (400,4 MG), a permis au système d'améliorer le ratio immobilisations sur fonds propres qui est passé de 97,40 % en 2002 à 87,46 % en 2003.

VI.1 Le système bancaire

VI.1.1 Établissements et environnement concurrentiel

Établissements

Le tableau ci-dessous présente la répartition des établissements bancaires suivant l'origine de leurs capitaux et de leurs activités principales 10. Au 30 septembre 2003, le système a conservé la même configuration qui prévalait à la fin de l'exercice précédent : deux (2) banques commerciales d'État, neuf (9) banques à capitaux privés haïtiens dont sept (7) banques commerciales et deux (2) banques d'épargne et de logement, et deux (2) succursales de banques étrangères. Il convient de souligner que les différentes banques ayant composé ces quatre catégories en 2002 ont pu maintenir la continuité de leur exploitation en 2003.

Tableau 8 Établissements bancaires fonctionnant en Haïti

(au 30 septembre 2003)

Banques commerciales d'Étal	Banque Nationale de Crédit (BNC) Banque Populaire Haitienne (BPH)
Banques commerciales à capitaux privés haîtiens	Capital Bank Banque Industrielle et Commerciale d'Haîti (BICH) Banque de l'Union Haîtienne (BUH) Banque de Promotion Commerciale et Industrielle (Promobank) Société Caraîbéenne de Banque (Socabank) Société Générale Haîtienne de Banque (Sogebank) Unibank
Succursales de banques commerciales étrangères	Bank of Nova Scotia (Scotiabank) Citibank N.A. (CBNA)
Banques d'épargne et de logement à capitaux privés haîtiens	Société Carafbéenne de Banque d'Épargne et de Logement (Socabel) Société Générale Haltienne de Banque d'Épargne et de Logement (Sogebel)

Environnement concurrentiel

À la faveur des efforts déployés par les principales banques de la place pour respecter les prescrits de l'avis du 22 novembre 2001 visant à éviter que le processus d'expansion de succursales ne se fasse au détriment de la rentabilité des banques et des intérêts des déposants en particulier, la BRH a autorisé au cours de cet exercice l'ouverture de onze nouvelles succursales, le plus faible niveau de succursales autorisées des cinq dernières années. Ainsi, au 30 septembre 2003, le territoire national est desservi par 164 succursales contre 153 au 30 septembre 2002.

¹⁰Le décret du 14 novembre 1980 réglementant le fonctionnement des banques et les activités bancaires sur le territoire de la République d'Haïti définit les banques commerciales comme des établissements dont les activités principales consistent à recevoir du public des dépôts à vue ou à terme et à effectuer des opérations de crédit à court, à moyen ou à long terme selon les prescriptions de la BRH.

La loi du 28 août 1984 portant création et fonctionnement des banques d'épargne et de logement (BEL) définit ces dernières comme des établissements dont les activités principales consistent à mobiliser l'épargne privée et publique, nationale ou étrangère, en vue de l'octroi de prêts hypothécaires à moyen et long terme devant servir à l'acquisition, à la construction ou à la restauration d'immeubles à usage résidentiel, commercial, industriel ou à caractère social.

Tableau 9 Nombre des succursales et agences autorisées

	9/109	2002	2001	2000	1999
	CUMO	and the second	.coma i	ACTUMENTS.	1000
Succursales et agences autorisées	4.44	本世際	449	+14	449
annoniation of allouines entraisees		D45	▼ (2	A 1sh	A 575

L'objectif de banque de proximité prôné par les leaders du milieu bancaire haïtien semble se matérialiser en 2003. En effet, sur onze nouvelles succursales autorisées, sept ont visé des villes de province contre six sur un total de quinze autorisées en 2002. Il importe de signaler que la Citibank, dans le cadre de son processus de restructuration, a procédé à la fermeture de deux de ses trois succursales en opération dans la région métropolitaine. Parallèlement, au cours de cet exercice, la BNC a reçu l'autorisation d'ouvrir deux nouvelles succursales dans la région métropolitaine portant à six le nombre de ses points de service dans cette zone.

Tableau 10 Évolution du nombre de succursales autorisées par établissement bancaire

Étabilissoments	2003 Nombre de aucoursales et agences autorisées		20 Nombre de e Et agences	uccursales	Variation	
	PAUP & environs	Villes de province	P-AU-P & environs ^b	Villes de province	P-AU-P & environs ^b	Villes de province
BICH	1 1		4	=	_	_
BNC	6	16	4	15	2	1
BPH	4		4	-	-	-
BUH	5	100000 7 00000	5	7		
Capital Bank	12	2	12	2	-	_
Clibank	4	÷	3	-	2	_
Promobank	6	2	6	2	-	-
Scotlabank	4		3	-	1 1	_
Socabank	15	8	14	7	1	4
Sociabili	4		1		-	
Sogebenk	24	9	24	7	_	2
Sogebel	3	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	3	_	_	_
Unibenk	21	15	21	12	-	3

a) Par agence on entend une unité qui offre des services bancaires limités et qui ne jouit pas d'une autonomie de fonctionnement.

Par ailleurs, les démarches entreprises depuis plusieurs années par la BUH pour trouver un partenaire stratégique se sont encore révélées infructueuses, la dernière s'étant soldée par l'échec des négociations avec la Capital Bank.

VI.2 Structure du système bancaire

La relative stabilité de la configuration du système n'a pas empêché l'accroissement de son degré de concentration. En effet, en plus de l'indice Herfindhal qui dénote encore une fois au cours de cet exercice un niveau élevé de degré de concentration, le poids des trois et des cinq premiers établissements bancaires s'est accru à tous les niveaux, à l'exception du portefeuille de crédit.

b) Englobe la ville de Port-au-Prince et les régions périphériques : Pétion-ville, Laboule, Delmas, Carrefour, la Plaine du Cul-de-sac et Croix-des-bouquets.

Poids des principaux établissements bancaires

Le poids des trois et des cinq premières banques a connu un renforcement à tous les niveaux au cours de cet exercice à l'exception de celui du crédit qui est resté stable, empruntant ainsi une tendance contraire à l'année précédente où ce poids avait augmenté de 3,0 points de pourcentage. Par contre, le poids des huit (8) premiers établissements s'est légèrement apprécié au niveau de l'actif total (+0,5 point de pourcentage) et des dépôts totaux (+0,8 point de pourcentage) et s'est déprécié de 0,7 et de 0,3 point de pourcentage respectivement pour les crédits et dépôts en dollars ÉU.

Tableau 11 Poids des principaux établissements bancaires au 30 septembre (en pourcentage)

	Actif Total	Portefeuille de prête	Dépôts Totaux	Dépôts en dollars ÉU
2003 (13 établissements)				
Les trois premiers établissements Les cinq premiers établissements Les huit premiers établissements	61,7 76,4 90,4	58,2 75,4 89,2	65,0 78,0 90,9	69,6 82,2 92,8
2002 (13 établissements)				
Les trois premiers établissements Les cinq premiers établissements Les huit premiers établissements	58,6 73,4 89,9	58,2 75,3 89,9	60,6 74,1 90,1	66,7 81,0 93,3
Varistion 2003/2002				*************
Les trois premiers établissements Les cinq premiers établissements Les huit premiers établissements	3,1 3,0 0,5	0.1 -0.7	4,4 3,9 0,8	2,9 1,2 -0,3

Poids des différentes catégories d'établissements bancaires

Les sept banques commerciales privées ont pu cette année augmenter leur poids à tous les niveaux mais à un degré moindre dans les crédits (+0,6 point de pourcentage), captant dans le cas des dépôts totaux et des dépôts en dollars américains plus de 80,0 % du marché total. Cette appréciation particulière met en lumière les efforts déployés par ces banques en terme de renforcement de leurs réseaux et de développement de stratégie visant à attirer les clients des différents créneaux.

La tendance à la baisse des parts de marché des succursales de banques étrangères amorcée depuis l'exercice 2001 s'est poursuivie, mais à un rythme plus poussé au cours de cet exercice. En effet, le poids du portefeuille de crédit et des dépôts totaux de ces banques dans ces catégories respectives du système a diminué dans une fourchette allant de 1,4 à 2,6 points de pourcentage. En terme de dépôts, ces banques ont enregistré la plus importante perte de part de marché (–2,6 points de pourcentage), liée en partie à la fermeture de deux (2) des trois (3) succursales de la Citibank.

L'agressivité des banques commerciales privées a empêché les banques d'État d'augmenter leur part de marché. En effet, à la faveur de l'établissement du plan spécial de crédit aux employés du secteur public (KREDIPAM), le poids du portefeuille de prêts des deux banques commerciales d'État s'est apprécié de 0,5 point de pourcentage alors que l'actif total et les dépôts totaux ont diminué respectivement de 0,4 et 0,5 point de pourcentage.

Les banques d'épargne et de logement ont enregistré une stagnation de leurs parts de marché dans le cas de l'actif et des dépôts totaux, une perte de part de marché au niveau des dépôts en dollars ÉU (-0,7 point de pourcentage) et une faible appréciation de 0,3 point de pourcentage au niveau du crédit.

Tableau 12 Poids des différentes catégories d'établissements bancaires

au 30 septembre (en pourcentage)

Catégories de banques	Actif Total	Portofouille de prôte	Dépôts totaux	Dópôta en dollars ÉU
2003				
7 Banques commerciales privées haitiennes	77,4	76,7	80,2	84,6
2 Succursales de banques étrangères	8,3	12,5	7,3	7,0
2 Banques d'État	10,4	8,4	8,9	4,8
2 Banques d'épargne et de logement privées haitiennes	3,9	4,4	3,6	3,9
	100,0	100,0	100,0	100,0
2002			· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	
7 Banques commerciales privées haltiennes	75,1	76,1	77,2	81,7
2 Succursales de banques étrangères	10,1	13,9	9,9	9,4
2 Banques d'Élat	10,8	5,9	9.4	4,3
2 Banques d'épargne et de logement privées haitiennes	3,9	4,1	3,5	4,8
	100,0	100,0	100,0	100,0
2001				
7 Benques commerciales privées haîtiennes	75,3	74,7	76,8	82,2
2 Succursales de banques étrangères	11,1	15,3	11,0	11,6
2 Benques d'Ém	10,2	5,9	9,0	2,8
2 Banques d'épargne et de logement privées haitiennes	3,4	4,1	3,2	3,4
	100,0	100,0	100,0	100,0
2000				
7 Banques commerciales privées halitiennes	75,0	75,5	77,0	84,8
2 Succursaies de banques étrangères	12,6	14,8	11,1	10,8
2 Banques d'État	9,8	5,9	9,4	2,3
2 Banque d'épargne et de logement privées haitiennes	2,6	3,7	2,5	2,2
	100.0	100.0	100.0	100,0
1999		A Section of the sect		
7 Banques commerciales privées haitiennes	73.4	73.0	74,4	85,0
2 Succursales de banques étrangères	11,3	14,2	11,5	11,2
2 Benouse d'Étet	12.9	9,0	11,7	2,2
1 Banque d'épargne et de logement privée haîtienne	2.4	3.8	2.3	1.7
: remides a structure at an influencial bulles ingressing				-
	100,0	100,0	100,0	100,0

Indicateur de concentration Herfindhal-Hirschman¹¹

La tendance à la concentration amorcée depuis 1999 s'est poursuivie au cours de cet exercice. Cependant, si l'encours du crédit avait enregistré la plus forte variation (+6,3 %) en 2002, il n'a crû que de 1,65 % au cours de cet exercice alors que l'actif, les dépôts totaux, les dépôts en dollars ÉU ont augmenté respectivement de 9,32 %, 12,10 %, 10,69 %.

Les stratégies d'expansion de réseau mises en œuvre par les principales banques de la place et les taux alléchants offerts sur les dépôts en dollars américains en particulier ont favorisé une forte concentration au niveau des dépôts en dollars ÉU dont l'indicateur a atteint 1 940,3.

¹¹Cet indicateur est donné par la somme des carrés des parts de marché de l'ensemble des banques. Une diminution de l'indice traduit une baisse du degré de concentration. En général, pour un marché donné, une valeur inférieure à 1 000 témoigne d'une faible concentration, une valeur comprise entre 1 000 et 1 800 une concentration modérée et une valeur supérieure à 1 800 une forte concentration.

Tableau 13 Indicateur de concentration Herfindhal-Hirschman (au 30 septembre)

	Actif total	Portefeuille de prête	Dépôts Totaux	Dépôte ÉU
2003	1 606,4	1 414,0	1 727,2	1 940,3
2002	1 469,3	1 391,2	1 540,8	1 753,0
2001	1 416,1	1 309,2	1 457,2	1 738,2
2900	1 348,3	1 307,1	1 420,8	1 712,7
1999	1 320,4	1 205,7	1 355,6	1 686,6

VI.3 Distribution du crédit

La distribution du crédit, au cours de cet exercice, met en évidence un léger retrait du poids relatif du crédit total octroyé aux trois principaux secteurs : « Commerce de gros et détails », « Services et Autres », « Industries Manufacturières », en dépit de l'accroissement de l'encours. Parallèlement, la distribution du crédit par échéance met en lumière une croissance des prêts à court terme alors que la distribution par tranche démontre une accentuation de la concentration au niveau des encours supérieurs à 1 000 000 gourdes.

Répartition de l'encours des prêts par secteur d'activité

Le poids du crédit accordé aux trois (3) principaux secteurs d'activité a affiché une tendance contraire à celle de l'année précédente. En effet, il est passé de 69,5 % en 2002 à 69,3 %, résultant de la baisse de 2,3 points de pourcentage du secteur « Commerce de Gros et Détails », non compensée par l'accroissement de 0,4 et de 1,7 point de pourcentage des secteurs « Services et Autres » et « Industries Manufacturières » respectivement. En dépit du repli du montant du crédit qui lui a été alloué, le secteur « Commerce de Gros et Détails » a néanmoins eu accès à 33,6 % de l'encours total, suivi du secteur « Industries Manufacturières » qui a bénéficé de seulement 18 %.

À l'exception du secteur d'activité « Prêts aux Particuliers » dont le poids s'est accrû de 0,9 point de pourcentage, les autres secteurs ont évolué dans une fourchette de –0,5 point à 0,3 point de pourcentage.

L'encours du crédit alloué au secteur « Agriculture, Sylviculture et Pêche » est passé de 19,9 MG en 2002 à 6,7 MG en 2003, soit une baisse de 66,33 % alors que, bénéficiant de l'augmentation de 4 902,5 MG (34,8 %) de l'encours total de crédit, la part allouée à tous les autres secteurs a évolué à la hausse.

Tableau 14 Répartition de l'encours des prêts par secteur d'activité

au 30 septembre (en millions de gourdes et en pourcentage)

	2003		2002		Variation	
Sectoure d'activité	Montant*	*	Montant *	% 35,9 17,3 18,3 11,7 11,5 3,3 2,2 1,7 0,1	Point	
Commerce de gros et détail	6 389,7	33,6	5 059,6	35,9	-2,3	
Services et autres	3 368,5	17,7	2 433,8	17,3	0,4	
industries menufacturières	3 421 3	18.0	2 300.5	16.3	1,7	
Prêts aux particuliers	2 386,0	12.6	1 648.3	11.7	0.9	
mmobilier résidentiel et commercial	2 139.5	11.3	1 624.7	11.5	-0.2	
Transport, entrepët et communication	597.1	3.1	469.7	3.3	-0.2	
Bătiments et traveux publics	328.5	1.7	309.3	2.2	0.5	
Électricité, gaz el eau	371,2	2.0	240.2	1.7	0.3	
Agriculture, sylviculture et pêche	6,7	0,0	19.9	0,1	0.1	
Total	19 008,5	100,0	14 106,0	100,0	-	

a) Comprend aussi des engagements hors-bilan.

Répartition de l'encours des prêts par tranche

Le nombre d'emprunteurs ayant bénéficié des prêts dont l'encours est supérieur à 75 000 gourdes a diminué de 2,63 % tombant de 6 124 emprunteurs à 5 963, sous l'effet d'une baisse importante de 10,47 % de la tranche 75 000-249 000 gourdes qui est passée de 2 838 emprunteurs à 2 541 en 2003 et d'un recul de 1,22 % de la tranche de 500 000-999 999 gourdes que l'augmentation des autres tranches n'a pu compenser.

En dépit de l'augmentation de 31,65 % des prêts bruts de « 75 000 gourdes et plus » qui ont atteint 16 008,5 MG, leur encours ne représente que 93,36 % des prêts bruts totaux contre 94,50 % au 30 septembre 2002. Ce retrait de 1,14 % point de pourcentage confirme l'augmentation de 44,8 % (+0,74MG) du crédit alloué aux « Particuliers », au cours de cet exercice.

L'encours des prêts de « 5 000 000 et plus » a progressé de 43,22 % pour atteindre 12 501,3 MG (+3 772,8 MG) traduisant ainsi l'augmentation du nombre d'emprunteurs de cette tranche de 448 à 549 emprunteurs (+101) malgré le retrait de 161 du nombre total d'emprunteurs bénéficiant d'un encours de crédit excédant les 75 000 gourdes.

Il convient, en outre, de noter qu'au 30 septembre 2003, les prêts de plus de « 1 000 000 gourdes » représentent 91,92 % des prêts supérieurs à 75 000 gourdes contre 89,06 % en 2002, dénotant l'augmentation du nombre d'emprunteurs inclus dans cette tranche et l'accroissement de l'encours qui leur a été octroyé.

Tableau 15 Répartition de l'encours des prêts par tranche (prêts de 75 000 gourdes ou plus)¹² (au 30 septembre)

Tranches de prêts	Nombre d'emprunteurs	Nombre d'emprunteurs, en %	Encours des prêts, en millions de gourdes	Encours des prêts, en %
2003				
75 000 à 249 999	2 541 1 054	43 18	338,0 377,1	2 2
250 000 à 499 999	810	18	3// ₁ 1 577,8	4
500 000 à 999 999	699	12	1 110,1	7
1 000 000 à 2 499 999 2 500 000 à 4 999 999	311	6	1 104,1	· ·
2 500 000 a 4 999 509 5 000 000 ou plus	549	9	12 501,3	78
Total	5 963	100	16 008,5	100
2002				
75 000 à 249 999	2 838	45	373,5	3
250 000 à 499 999	1 043	17	370,8	3
500 000 à 999 899	820	14	586,6	5
1 000 000 à 2 499 9 99	677	11	1 065,1	9
2 500 000 à 4 999 999	298 448	5 7	1 035,8 8 728,5	9 72
5 000 000 ou plus			·	
Total	6 124	100	12 160,0	100
2001				_
75 000 à 249 999	3 022	48	397,3	4
250 000 à 499 999	1 033 801	17 13	366,4 570,4	3 5
500 000 à 999 999	837	10	998,7	9
1 000 000 à 2 499 999	305	5	1 058,9	10
2 500 000 à 4 999 999	425	7	7 264,5	68
5 000 000 ou plus	6 223	100	10 854,4	100
Total 2000	6 223	100	10 004,4	100
75 000 à 249 999	2 954	48	387,9	3
250 000 à 499 999 500 000 à 999 999	1 133 833	18 13	409,9	4 5
1 000 000 & 2 499 999	661	11	597,1 1 059,6	9
2 500 000 å 4 999 999	297	5	1 034,8	9
5 000 000 ou plus	483	8	8 333,5	7 0
Total	6 351	100	11 822,7	100
1999				
75 000 à 249 999	2 937	49	390.4	5
250 000 à 499 999	1 107	10	392,1	5
500 000 à 999 999	715	12	515.6	ě
1 000 000 à 2 499 999	518	10	957,8	12
2 500 000 à 4 999 999	260	4	928,8	11
5 000 000 ou plus	381	6	5 098,0	61
Total	5 998	100	8 282,5	100

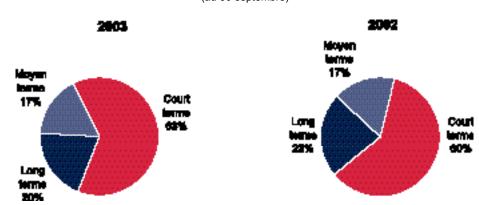
Répartition de l'encours des prêts par échéance¹³

Le poids des prêts à long terme continue à diminuer pour l'exercice 2003. En effet, de 27 % du total de crédit d'encours supérieur à 75 000 gourdes en 2001, il est passé à 23 % en 2002 pour atteindre 20 % en 2003. Cette régression s'est effectuée exclusivement au profit des prêts à court terme dont l'importance s'est accrue de trois points de pourcentage pour terminer l'exercice à 63 %, creusant davantage le fossé existant par rapport aux prêts à moyen et long terme.

¹² Ce tableau porte sur les prêts dont l'encours global est supérieur à 75 000 gourdes. Il indique le taux de concentration par tranche d'emprunteurs pour la population considérée

¹³ Court terme : prêts ayant une échéance initiale comprise entre 0 et 12 mois ; moyen terme : prêts ayant une échéance initiale comprise entre 13 et 48 mois ; long terme : prêts ayant une échéance initiale supérieure à 48 mois.

La diminution du nombre d'emprunteurs dont l'encours est supérieur à 75 000 gourdes s'est répercutée sur les prêts à moyen et long terme qui sont passés respectivement de 2191 à 2097 emprunteurs pour un encours de 2 664,47 MG et de 1 679 à 1 510 emprunteurs pour un encours de 3 187,02 MG. Cependant, les prêts à court terme en plus de bénéficier d'une variation plus importante (+2 783,42 MG) ont enregistré une hausse de 102 emprunteurs dont le nombre est passé de 2 254 en 2002 à 2 356 en 2003.



Graphique 26 Répartition en pourcentage et selon l'échéance de l'encours des prêts de 75 000 gourdes ou plus (au 30 septembre)

VI.4 Parts de marché individuelles

Au niveau de l'actif, la Sogebank a augmenté sa part de marché de 24,45 % à 25,99 % conservant la première place. Cependant, l'écart de 2,32 points de pourcentage ayant existé entre elle et la Unibank (2° place) a atteint 1,47 à la fin de cet exercice. Celle-ci s'est en effet appropriée 24,52 % du marché contre 22,12 % en 2002 alors que la Socabank (3° place) a poursuivi la tendance à la perte de part de marché amorcée depuis l'année 2000 creusant davantage la marge existant entre elle et la Unibank (13,33 points de pourcentage en 2003 contre 6,44 en 2002).

Les autres banques ont, à l'instar de la Socabank, enregistré des pertes de part de marché allant de 0,01 à 1,51 point de pourcentage à l'exception de la Socabel (+0,16 point), Capital Bank (+0,21 point) et Promobank (+0,25 point).

Au niveau du crédit, la Sogebank a pu améliorer sa position et sa part de marché alors que la Unibank et la Socabank ont vu les leurs baisser respectivement de 0,62 et de 2,42 points de pourcentage. Si la plupart des autres banques ont enregistré des pertes de parts de marché, la Promobank, a, en plus d'augmenter sa part de marché de 0,70 point de pourcentage, amélioré son rang en passant de la 5° à la 4° place. La Citibank quant à elle occupe la 5° place avec une perte de part de marché de 0,67 point de pourcentage.

Tableau 16 Parts de marché et rang Actif total et portefeuille de prêts bruts (au 30 septembre)

			Actif T	otal					Prēts	Bruts		
	200	3	200	12	200	11	2003	3 2002			2001	
	Parts de marché (%)	Rang	Parta de marché (%)	Rang	Parts de marché (%)	Reng						
Sogebank	25,99	1	24,44	1	23,67	1	22,69	1	19,66	2	18,62	1
Unibenk	24,52	2	22,12	2	21,18	2	20,92	2	21,54	1	18,01	3
Socabank	11,19	3	12,08	3	12,54	3	14,58	3	17,00	3	18,62	2
BNC	8,34	4	8,54	4	7,91	4	3,63	10	3,18	10	2,85	11
Promobank	6,34	5	6,09	6	6,20	7	9,05	4	8,36	5	7,97	5
Capital Bank	4,89	6	4,68	8	5,02	8	5,49	6	5,30	6	5,48	7
Citibank	4,70	7	6,21	5	7,03	5	6,11	5	8,76	4	10,18	4
BUH	4,44	8	5,71	7	6,61	6	3,96	8	4,23	8	6,02	6
Scotiabank	3,57	9	3,92	9	4,08	9	4,43	7	5,08	7	5,15	8
Sogebel	3,44	10	3,60	10	2,92	10	3,86	9	3,82	9	3,76	9
BPH	2,08	11	2,25	11	2,35	11	2,73	11	2,76	11	3,02	10
Socabel*	0,49	12	0,33	12	-	-	0,54	12	0,18	12	-	-
BICH	0,02	13	0,03	13	0,04	13	0,01	13	0.02	13	0,02	13
BHO ^k			-		0,46	12	-	-			0,30	12
	100,00		100,00		100,00	1	100,00		100,00		100,00	

a) La Socabel a démarré ses opérations en novembre 2001.

Au niveau des dépôts totaux (gourdes et dollars ÉU), la Sogebank a renforcé sa part de marché de 25,75 % à 27,45 % conservant ainsi la première place. La Unibank, a, de son côté maintenu la 2º place, réduisant l'écart par rapport à la Sogebank (1,55 contre 2,86 points en 2002) tout en renforçant celui qui la séparait de la Socabank, 3º place (14,25 points contre 10,89 points en 2002). À l'exception des parts de marché de la Capital Bank et de la Socabel qui ont crû respectivement de 0,13 et de 0,20 point de pourcentage, les autres banques ont vu les leurs régresser.

Au niveau des dépôts en dollars ÉU, la Unibank a, au cours de cet exercice, maintenu la première place, en augmentant sa part de marché à 29,65 % contre 26,79 % en 2002. La Sogebank a conservé la 2º place avec une part de marché de 27,93 % contre 25,95 % en 2002. Par ailleurs, la Socabank occupe toujours la 3º place en dépit d'une perte de 1,89 point de pourcentage par rapport à 2002. Cependant, à l'exception de la Citibank qui, en plus de perdre 2,66 points de pourcentage de sa part de marché, est passée de la 4º en 2002 à la 6º place, les autres banques ont vu la leur soit augmenter ou diminuer légèrement.

b) La BHD a démarré ses opérations en novembre 1999 ; elle a été dessaisie par la BRH en février 2002.

Tableau 17 Parts de marché et rang Dépôts totaux et dépôts en dollars ÉU (au 30 septembre)

			Dépôts	totaux					Dépôts en d	dollars 6	U	
	200	3	200	12	200)1	200	3	2002		2001	
	Parts de marché (%)	Rung	Perte de marché (%)	Rang	Parts de marché (%)	Rang	Parta de marché (%)	Rang	Parts de merché (%)	Rang	Parts de marché (%)	Rang
Sogebank	27,45	1	25,75	1	24,30	1	27,93	2	25,95	2	22,88	2
Unibenk	25,90	2	22,89	2	21,80	2	29,65	1	26,79	1	28,11	1
Scoabank	11,65	3	12,00	3	12.47	3	12,05	3	13,94	3	14,46	3
BNC	6,86	4	7,13	4	6,72	6	2,83	8	2,31	9	1,64	10
Promobank	6,19	- 5	6,35	5	6,34	7	7,30	4	7,11	5	7,07	5
Citibank	3,55	9	5,72	6	6,77	5	4,59	6	7,25	4	10,02	4
BUH	4,33	7	5,65	7	6,86	4	2,45	9	3,35	8	4,06	7
Capital Benk	4,69	8	4,58	8	5,03	8	5,23	5	4,61	8	5,80	6
Scotiabank	3,79	8	4,16	9	4,26	9	2,45	10	2,12	10	1,56	9
Sogebel	3,16	10	3,28	10	2,98	10	3,36	7	4,26	7	3,30	8
BPH	1,99	11	2,28	11	2,25	11	1,62	11	1,99	11	1,26	11
Socabel ^e	0,43	12	0,23	12	_	-	0,55	12	0,32	12	-	-
BICH	0,01	13	0,01	13	0,02	13		13	_	13	0,00	13
BHD,				-	0,20	12			-	-	0,14	12
	100,00		100,00		100,00	£	100,00		100,00		100,00	

a) La Socabel a démarré ses opérations en novembre 2001.

VII. LES ACTIVITÉS ET RÉSULTATS DU SYSTÈME BANCAIRE

VII.1 Activités bancaires

Évolution du bilan

L'actif du système bancaire a connu une progression de 44,1 % en 2003 passant de 35 326,36 MG à 50 916,48 MG. Cette évolution dépasse largement celle de l'année 2002 qui était de 16,63 % ; il faut remonter à l'année 2000 pour retrouver un niveau de croissance aussi élevé. Cette expansion de 15,59 MG est imputable à l'accroissement de 31,91 % des actifs en gourdes, de 12,61 % des actifs en devises et à la dépréciation de la gourde.

Cette croissance de l'actif est observée au niveau de toutes les catégories de banque, soit 48,50 % pour les banques commerciales privées, 44,05 % pour les banques d'épargne et de logement, 39,14 % pour les banques commerciales d'État et 17,63 % pour les succursales de banques étrangères.

b) La BHD a démarré ses opérations en novembre 1999 ; elle a été dessaisie par la BRH en février 2002.

Tableau 18 Bilan du système bancaire

(au 30 septembre) (en millions de gourdes)

	2003	2002	2001	2000	1999
Disponibilités	18 996,18	13 546,8	11 462,8	11 196,5	5 911,7
Bons BRH	3 818,00	3 151,4	2 777,0	1 180,2	3 099,6
Autres placements	7 448,05	3 242,7	2 511.7	2 999,2	1 369,2
Prots nots	16 228,31	12 180,5	10 576,9	11 888.2	8 546,4
Immobiliaations nettes	2 387,73	1 987,4	1 757,4	1 504,2	1 207,8
Autres actifs	2 039,19	1 241,3	1 207,9	1 340,8	962,5
Actif total	50 916,48	35 330,0	30 293,7	30 109,2	21 097,2
Déoôts	43 028,99	30 204,5	25 988.3	25 006,4	18 196,5
Obligations à vue	2 904,66	1 618,2	1 396,4	1 755.2	1 259,2
Obligations à terme	1 225,36	742,4	575,2	1 138,3	333,1
Autros passife	1 027,23	719,6	578,0	672,7	219,9
Passif total	48 188,25	33 284,8	28 537,9	28 572,7	20 008,7
Avoir des actionnaires	2 730,22	2 045,3	1 755,8	1 536,5	1 088,5
Passif et avoir des actionnaires	50 916,48	35 330,0	30 293,7	30 109,2	21 097,2

À l'exception des « Autres placements¹⁴ » et des « Autres actifs » qui ont connu des progressions substantielles respectives de 130,10 % et 64,10 % principalement sous l'influence de la forte augmentation de leur composante en devise (111,71 % et 103,61 %), les autres postes de l'actif ont enregistré des croissances de l'ordre de 30,0 %. Les plus faibles hausses ont été enregistrées au niveau des « Bons BRH » (21,2 %) et des « Immobilisations » (20,1 %).

Au niveau du passif, la variation des obligations à vue et à terme, qui se sont accrues de 79,50 % et de 64,80 % respectivement, a largement dépassé le rythme de croissance de l'ordre de 42,0 % enregistré au niveau des autres postes. Ces différentes tendances ont résulté en une augmentation de 44,8 % du passif.

Tableau 19 Principaux postes du bilan du système bancaire (au 30 septembre) (variation en pourcentage)

	2003	2002	2001	2000	1999
Disponibilités	40,2	18,2	2,4	89,4	1,7
Bons BRH	21,2	13,5	135,3	-61,9	90,3
Autres placements	130,1	29,1	-16,3	119,1	28,3
Proto note	33,4	15,0	-11.0	39,1	7,3
immobilisations nettes	20,1	13,1	16,8	24,5	18,3
Autres actifs	64,1	2,8	-9,9	39,3	33,7
Actif total	44,1	16,6	0,5	42,7	15,8
Dépôts	42,5	16,2	3,9	37,4	18,6
Obligations à vue	79,5	15,9	-20,4	39,4	0,7
Obligations à terme	64,8	29,1	-49,5	241,7	9,2
Autres passifs	42,7	24,5	-14,1	206,0	-18,0
Passif total	44,8	16,6	-0,1	42.8	16,5
Avoir des actionnaires	33,8	16,5	14,3	41.2	4.7
Passif et avoir des actionnaires	44,1	16,6	0,6	42,7	15,8

L'avoir des actionnaires s'est établi à 2 730,22 MG en septembre 2003, soit une progression de 33,80 %, un rythme moins soutenu que celui du passif (44,8 %) et de l'actif (44,1 %). Dans le même temps, les immobilisations ont crû de 20,10 % permettant une amélioration du ratio « Immobilisations sur Avoir des actionnaires » de 97,17 % en septembre 2002 à 87,46 % en septembre 2003.

¹⁴ Les « Autres placement » regroupent les placements sur le marché monétaire nord américain et les participations dans les filiales.

Tableau 20 Composition des postes du bilan du système bancaire (au 30 septembre) (en pourcentage)

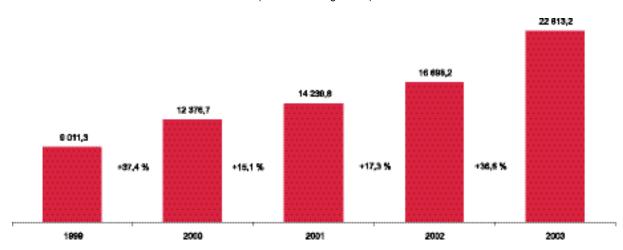
		• ,			
	2003	2002	2001	2000	1999
Disponibilités	37,3	38,3	37,8	37,1	28,0
Bons BRH	7,5	8,9	9,2	3,9	14,7
Autres placements	14,6	9,2	8,3	10,0	6,5
Prote note	31,9	34,4	34,9	39,5	40,5
immobilisations nettes	4,7	5,6	5,8	5,0	5,7
Autres actifs	4,0	3,5	4,0	4,5	4,6
Actif total	100,0	100,8	100,0	100,0	5,7 4,6 100,0
Dépôts	84,5	85,5	85,8	83,1	86,2 6,0
Obligations à vue	5,7	4,6	4,6	5,8	6,0
Obligations à terme	2,4	2,1	1,9	3,8	1,8
Autros passifs	84,5 5,7 2,4 2,0	2,0	1,9	2,2	1,0
Passif total	94,6	94,2	94,2	94,9	94,8
Avoir des actionnaires	5,4	5,8	5,8	5,1	5,2
Passif et avoir des actionnaires	100,0	190,0	100,0	100,0	100,0

La composition de l'actif a été particulièrement marquée par la baisse du poids des différents postes au profit des « Autres placements » (+5,4 points de pourcentage). Le poids du portefeuille de Prêts nets a subi la plus forte baisse (-2,5 points). Par contre, il n'y a pas eu de changement majeur au niveau de la composition du passif ; à l'exception des obligations à terme (+1,1 point de pourcentage), les autres postes ont varié entre –1,0 et 0,30 point de pourcentage.

Liquidités

Les liquidités ont augmenté de 36,62 % passant de 16 698,20 MG à 22 813,18 MG en septembre 2003 suite à la croissance de 40,20 % des disponibilités (Avoirs à la BRH :+48,7 %, Encaisse:+36,5 %) combinée à celle de 21,20 % des bons BRH. D'une manière générale, les rythmes de croissance ont été plus soutenus que ceux enregistrés l'année dernière.

Graphique 27 Liquidités du système bancaire (au 30 septembre) (en millions de gourdes)



Le poids des composantes des liquidités a subi au cours de l'exercice des modifications. Les plus importantes concernent les avoirs à la BRH (+4,1 points de pourcentage), les Avoirs à l'étranger (-2,1 points), les bons BRH (-2,2 points). Cependant, ces modifications n'ont contribué à augmenter la part des disponibilités dans les liquidités que de 2,1 points de pourcentage.

Tableau 21 Composition des liquidités du système bancaire

(au 30 septembre) (en millions de gourdes et en pourcentage)

	200	,	2002		2001		2000		1999	}
	MG	%	MG	%	MG	%	MG	%	MG	%
Encalsse	2 998,8	13,1	2 196,23	13,2	1 561,8	11,0	1 552,3	12,5	1 059,5	11,8
Avoirs à la BRH	11 595,6	50,8	7 796,36	46,7	7 120,5	50,0	6 504,9	52,6	3 271,7	36,3
Avoirs à l'étranger	2 279,3	10,0	2 022,44	12,1	1 841,0	12,9	2 482,4	20,1	872,1	9,7
Avoirs dans les banques	1 069,3	4,7	790,93	4,7	320,1	2,3	91,3	0,7	240,3	2,7
locales										
Autres	1 052,0	4,6	740,79	4,4	619,4	4,4	565,6	4,6	468,1	5,2
Disponibilités	18 995,2	83,2	13 546,79	81,1	11 462,8	80,5	11 196,5	90,5	5 911,7	65,6
Bons BRH	3 818.0	16,7	3151,41	18,9	2 777,0	19,5	1 180,2	9,5	3 099,6	34,4
Liquidités	22 813,2	100,0	16 696,21	100,0	14 239,8	100,0	12 376,7	100	9 011,3	100,0

La croissance des liquidités (36,62 %) moins soutenue que celle de l'actif (44,1 %) a favorisé une légère baisse (-2,4 points de pourcentage) du poids des liquidités dans la composition de l'actif au cours de l'exercice. Des différentiels de croissance du même type expliquent également les contractions respectives de 1,4 point et d'un point des bons BRH et des disponibilités.

Tableau 22 Liquidités du système bancaire

(en pourcentage de l'actif total) (au 30 septembre)

	2003	2002	2001	2000	1999
Disponibilités	37,3	38,3	37,8	37,2	28,0
Bons BRH	7,5	8,9	9,2	3,9	14,7
Liquidités	44,8	47,2	47,0	41,1	42,7

Au 30 septembre 2003, le solde des opérations interbancaires se chiffre à 343,5 MG, en retrait de 28,36 % par rapport à celui de l'année 2002 (479,50 MG). Ces opérations ont totalisé 6 034,5 MG pour l'exercice 2003. La moyenne des opérations de fin de mois s'est élevée à 464,19 MG et a mis en évidence une progression de 83,8 %.

Opérations interbancaires

Tableau 23 Position nette interbancaire du système^a

(en millions de gourdes et en pourcentage)

	au 30/9/03	au 30/9/02	2003/2002	Moyenne mensuelle 2003	Moyenne mensuelle 2002	2003/2002
Prēts / Emprunts	343,50	479,5	-28,36 %	464,19	252,5	83,84 %

a) N'inclut pas les avances accordées par la BRH

Opérations avec la clientèle

Dépôts

L'encours des ressources émanant de la clientèle a plus ou moins augmenté dans les mêmes proportions que l'actif du système bancaire. La variation globale des dépôts de 42,50 % s'explique par la croissance de 29,42 % des dépôts en gourdes, de 10,91 % des dépôts en dollars ÉU et par la dépréciation de la gourde par rapport au dollar américain.

Graphique 28 Croissance des dépôts du système bancaire (au 30 septembre) (en millions de gourdes) 40 (88) N DU 20 100.5 MI 000,4 +10.2% 142.5 K **+135** •27.4 % 1006 2000 2001 2002 2003

Les dépôts collectés auprès de la clientèle ont également évolué de manière légèrement contrastée par rapport à l'année 2002. En effet, les dépôts à terme qui avaient diminué de 0,16 % en 2002 ont subi une croissance de 51,5 % en 2003 imputable à l'importante hausse des dépôts à terme en gourdes (+32,94 %) et des dépôts à terme en devises

Tableau 24 Variation en pourcentage des dépôts du système

converties (+67,83 %). Les dépôts à vue et d'épargne ont augmenté de 41,0 % et 33,9 % respectivement.

Catégoris	2003	2002	2001	2000	1999
Dépôts à vue	33,9%	35,6%	4,2%	28,1 %	20,3 %
Dépôts d'épargne	41,0%	20,2%	1,6%	29,2 %	19,6 %
Dépôts à terme	51,5%	-0,2%	6,3%	55,5 %	15,9 %
	42,5%	16,2%	3,9%	37,4 %	18,6 %

Les dépôts d'épargne (40 %) demeurent les plus importants dans la composition des dépôts totaux, puis viennent les dépôts à terme (34 %) et les dépôts à vue (26 %). Cependant, il convient de souligner que la part des dépôts à terme dans les dépôts totaux a augmenté de deux points passant de 32 % à 34 % alors que celles des dépôts à vue et d'épargne ont diminué chacune d'un (1) point de pourcentage.

Tableau 25 Composition des dépôts du système bancaire

(au 30 septembre) (en millions de gourdes et en pourcentage)

Catégorie	200	13	2002		2001		2000		1999	
Dépôts à vue	11 073,1	26 %	8 266,7	27 %	6 087,0	23 %	5 842,4	23 %	4 560,7	25 %
Dépôts d'épargne	17 234,8	40 %	12 219,2	41 %	10 168,7	39 %	10 005,0	40 %	7 746,8	43 %
Dépôts à terme	14 721,0	34 %	9 716,6	32 %	9 732,6	38 %	9 159,0	37%	5 888,9	32 %
	43 029,0	100%	30 204,5	100%	25 988,3	100%	25 006,4	100%	18 196,5	100%

Au 30 septembre 2003, les dépôts en devises converties représentent 51,10 % des dépôts totaux alors qu'en 2002, ils comptaient pour 46,2 %, soit une hausse de 4,9 points de pourcentage accentuant le processus de dollarisation amorcé depuis quelques années. L'encours en devises converties des différentes catégories de dépôts a suivi la même tendance que les dépôts totaux en devises converties. En effet, les dépôts à vue, d'épargne et à terme en devises converties représentent respectivement 55,5 %, 41,6 % et 58,9 % de l'encours total de leur catégorie respective et ont gagné respectivement 6,0, 3,3 et 5,7 points de pourcentage par rapport à l'année dernière.

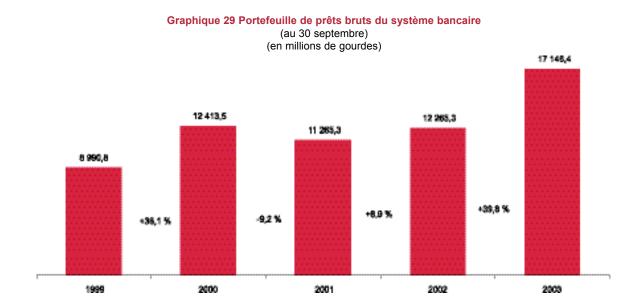
Tableau 26 Évolution des dépôts en dollars ÉU du système (au 30 septembre) (en millions)

			2003		2002					
Catégorie	Dépôts dollars EU	Dépête dollars ÉU committe	Dépète Totaux	Dépêts dollars convertie/ cépêts totaux	Dépés dollars ÉU	Dipits dolars EU comertia	Dipôte totaux	Diplés dollars convertiel dispôts totaux		
Dépôts à vue	146,2	6 142,0	11 073,1	55,5 %	137,9	4 093,3	8 258,7	49,5 %		
Dépôts d'épargne	170,6	7 167,9	17 234,8	41,6 %	157,7	4 682,9	12 219,2	38,3 %		
Dépôts à terme	206,5	8 576,7	14 721,0	58,9 %	174,1	5 189,8	9 716,6	53,2 %		
	823,3	21 986,6	43 029,0	61,1 %	489,8	13 946,0	30 204,5	48,2 %		

a) Taux de conversion : 42,0253 et 29,6984 gourdes aux 30 septembre 2003 et 2002 respectivement.

Emplois du système

Les opérations de crédit avec la clientèle se sont intensifiées au cours de l'exercice 2003. Le portefeuille de crédit a augmenté de 33,2 % atteignant 17 146,4 MG, niveau le plus élevé des cinq dernières années. Les composantes gourdes et devises converties ont évolué à la hausse, affichant respectivement des taux de 23,5 % et 43,2 %.



Opérations sur titres

Les opérations sur titres désignent les transactions du système bancaire relatives aux bons BRH et aux placements.

Bons BRH

L'encours des bons BRH a atteint 3 818,00 MG au 30 septembre 2003. Le rythme de croissance annuel (21,20 %) a été plus important que celui de l'exercice 2002 (13,5 %) mais très en dessous de celui observé en 2001 (135,3 %).

Autres placements

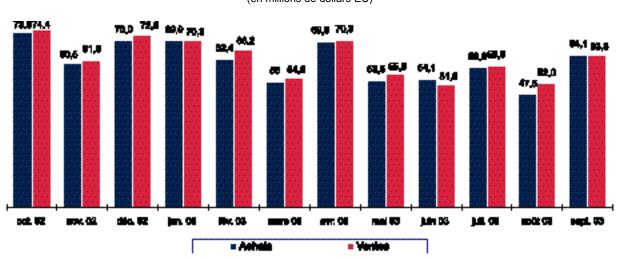
Les «Autres placements» ont crû de manière substantielle (130,1 %) au cours de cet exercice, maintenant la tendance haussière amorcée depuis l'exercice 2002. Cette forte croissance est surtout imputable à l'augmentation de 111,71 % des Autres placements en dollars ÉU, vu que celle des Autres placements en gourdes n'a été que de 16,49 %.

Opérations de change

Les établissements bancaires interviennent sur le marché des changes tant pour satisfaire les besoins de leurs clients que pour effectuer des transactions pour leur propre compte.

Transactions avec la clientèle

Les transactions de change se sont contractées au cours de l'exercice. En effet, 738,2 millions de dollars ÉU ont été achetés contre 753,4 millions de dollars vendus alors qu'en 2002 les valeurs correspondantes ont été respectivement 858,47 millions et 866,92 millions de dollars ÉU. Par ailleurs, le plus important volume de transactions en termes d'achat et de vente a été enregistré au mois d'octobre 2002 au fort de la rumeur de nationalisation des comptes en dollar américain, soit des achats de 73,6 millions de dollars ÉU et des ventes de 74,4 millions.



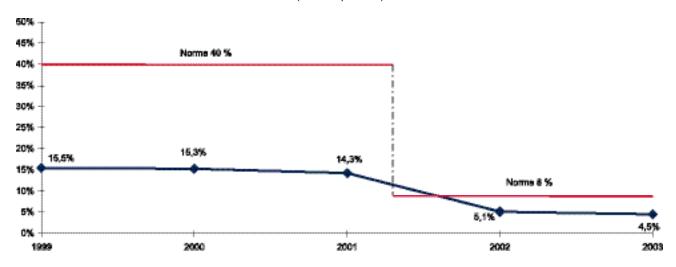
Graphique 30 Volume des achats et des ventes de dollars ÉU

(en millions de dollars ÉU)

Transactions des banques pour leur propre compte

La position de change du système bancaire a chuté de manière remarquable (4,5 % en 2003 contre 5,1 % en 2002) depuis que la BRH a ramené à 8,0 % le rapport de la position nette de change sur l'avoir des actionnaires au début du mois de décembre 2001 pour limiter l'exposition des banques au risque de change et harmoniser ce ratio avec les pratiques en vigueur sur le plan international.

Graphique 31 Position nette en devises du système bancaire en pourcentage des fonds propres (au 30 septembre)

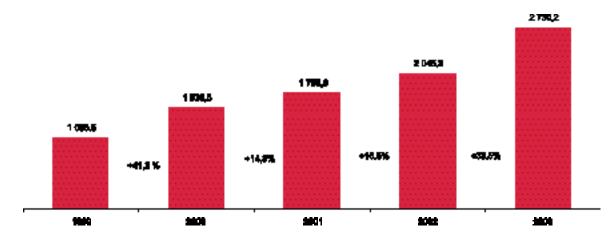


VII.2 Structure financière et qualité de l'actif

Assise financière et fonds propres

La structure financière du système bancaire haïtien s'est affaiblie en 2003 en dépit de la progression des fonds propres comptables. En effet, ces derniers ont crû de 33,80 % par rapport au 30 septembre 2002 et ont atteint 2 730,22 MG mais leur rythme de croissance moins important que celui de l'actif (44,1 %) a favorisé la baisse du niveau de capitalisation du système bancaire qui est passé de 5,8 % à 5,3 %.

Graphique 32 Évolution des fonds propres du système bancaire (au 30 septembre) (en millions de gourdes)



Au 30 septembre 2003, le système bancaire est resté conforme aux prescrits de la circulaire 88 sur la suffisance des fonds propres tant en ce qui concerne le multiple actif sur fonds propres qu'en ce qui concerne le ratio fonds propres sur actif à risque. En effet, l'actif représente 16,9 fois les fonds propres réglementaires pour un maximum de 20,0 fois alors que ces derniers représentent 15,7 % des actifs à risque pour un minimum de 12,0 %.

Tableau 27 Respect des normes de suffisance de fonds propres

(au 30 septembre)

Catégories d'établissement	Actif / fon	de propres	Fonds propres / sctif à risque ^b Limits réglementairs		
	Limite rég	lementaire			
	2003	2002	2003	2002	
	Max:	20 fols	Min: 12 %		
Banques à capitaux privée haîtiens (9 banques)	17,88	16,74	14,34	14,72	
Banques commerciales d'État (2 banques)	15,75	18,54	28,02	23,94	
Succursales de banques étrangères (2 banques)	11,67	10,64	19,56	23,95	
Système	16,93	15,54	15,67	15,97	

- a) Constitue un instrument de mesure de la suffisance des fonds propres compte tenu de l'importance de l'actif et de la croissance de celui-ci.
- b) Constitue un instrument de mesure de la suffisance des fonds propres compte tenu du risque de contrepartie de chacun des éléments d'actif au bilan et de hors bilan.

Le réforme du sotto de Geolie (éjet d'exempersent)

Au désut dumois d'octobre 2001, le Comité de Billo sur le cambéle bencate a publié une note de presse ermonomi les progrès majeurs louchant des sujets d'importance ayant trait su Nouvel Accord de Billo sur les Fonds propess. Le Comité a traité les triéressés à produire des commentaires médifs au traitement des portes ordinaires et account instrus.

En sont 2003, le Comité a publié un trainième document consultat dur le Nouvel-Accord sur les fonds proprie suquel est aument un sommetre du nouveau cadre de sufficience de funds proprie soulignant du même coup les changements apportés à la proposition depute le tencement de la trainième étude d'impact. Puis, en soit 2003, il a publié les commentations sur ce 3° document consultatif et a produit un repport eur les principes de haut-nhaux lés à l'application du Nouvel-Accord sur le piss international.

La Condió entend finaliser la Nouvel Accord su milleu de Pennie 2004, alors que son application per les pays municipa est préves comme précidentement à la fin de Pennie 2008.

Customs dates importantes :

B 4544 4 655

	mine en explication		
	والمتاركا والمنطق والمراجعة والمنطقة المتارك		
	demanace dee into		
	, publication du prem	والمتحدد والمتحال بالمراز والمرا	
• • • • • • • • • • • • • • • • • • • •	99		
	4		
	and the second of the second o		
	: publication du associ		
	9		
	: analyse due surren		
27 memerina 2001			
	T. I 6'1''II I		
~ ~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~~			
Oct. 2002	: lancement d'une 3°-		
a	7		
	: publication du trabé		
	40 I a		The second secon
	<u> </u>		
	adi		
	releasible de la 7° éty	a in deidealth a markta at in 188	
			5" daou mentocravillatif
	ad I. I I'. II Fill I		P. M. C
			N 400
2 mmedia 2004	: publication de l'acci		
	<u> </u>		
	: who are application		

· na dell'andiere elle Palle I

Qualité de l'actif

Après avoir baissé de 19,4 % au cours de l'exercice précédent, les prêts improductifs bruts ont progressé de 12,8 % en 2003, passant de 837,69 MG à 944,86 MG. L'augmentation plus soutenue du portefeuille brut (33,2 %) a entraîné une diminution du ratio des improductifs qui est passé de 6,5 % à 5,5 %.

Tableau 28 Prêts improductifs du système bancaire

(au 30 septembre)
(en millions de gourdes et en pourcentage)

	2003	Var.	2002	Var.	2001	yar.	2000	Var.	1999
Préta improductifs bruts	844,9	12,6 %	837,7	-19,4%	1 039,1	23,8%	839,5	17,7%	713,2
Préta bruta totaux	17 146,4	33,2 %	12 867,5	14,2%	11 265,3	-9,2%	12 413,5	38,1%	8,089 8
Taux d'improductifs	5,5%		6,5%		9,2 %		6,8 %		7,9 %

Au 30 septembre 2003, le taux d'improductifs enregistré au niveau des prêts commerciaux est de 11,7 %, soit le taux le plus élevé, puis suivent ceux relatifs aux prêts au logement (9,8 %) et à la consommation (4,6 %). Exprimés en pourcentage des prêts totaux, les prêts improductifs commerciaux occupent encore le premier rang avec un taux de 9,5 %, suivis des improductifs sur les prêts au logement (0,8 %) et ceux sur les prêts à la consommation (0,5 %).

Tableau 29 Taux d'improductifs par catégorie de prêts du système (au 30 septembre 2003)

	Consommation	Logement	Commerciaux
Taux d'improductifs (en % du total des prêts de la catégoria)	4,6%	9,8%	11,7%
Taux d'improductifs (en % des préis tolaux du système)	0,5%	0,8%	9,5 %

Le taux de couverture des improductifs s'est amélioré passant de 84,4 % au 30 septembre 2002 à 97,2 % au 30 septembre 2003, un niveau supérieur à ceux des cinq dernières années. Le stock de provisions ayant enregistré une croissance supérieure (+29,9 %,+211,2 MG) tant en termes absolu que relatif par rapport à celle des improductifs (+12,8 %,+107,2 MG) explique l'amélioration de ce ratio.

Tableau 30 Couverture des prêts improductifs bruts par les provisions pour créances douteuses

(au 30 septembre)

(en millions de gourdes)

	2003	Var.	2002	Var.	2001	Var.	2000	Var.	1999
Provisions pour									
créances douteuses	918,1	29,9%	706,9	2,7%	688,4	31,1%	525,1	18,2%	444,4
Préta improductifs	944,9	12,8%	837,7	-19,4%	1 039,1	23,8	839,5	17,7%	713,2
bruts									
Taux de couverture	97,2 %		34,4 %		66,3 %		62,6 %		62,3 %

Le rapport Prêts improductifs nets sur l'avoir des actionnaires s'est amélioré passant de 6,4 % à 1,0 % au 30 septembre 2003. Le recul des improductifs nets (26,8 MG en 2003 contre 130,8 MG en 2002) dû à l'accroissement plus poussé des provisions par rapport aux improductifs et la hausse de 684,9 MG des fonds propres comptables expliquent cette amélioration.

Tableau 31 Prêts improductifs nets en pourcentage des fonds propres (au 31 septembre) (en millions de gourdes)

	2003	2002	2001	2000	1999	
Prēta improductifs bruts	944,9	837,7	1 039,1	839,5	713,2	
moins : provisions pour						
créances douteuses	918,1	706,9	688,4	525,1	444,4	
Prēts improductīfs nets	26,8	130,8	350,7	314,4	268,8	
Fonds propres comptables	2 730,2	2 045,3	1 755,8	1 536,5	1 088,5	
Proportion des prêts Improductifs	0,98 %	6,39 %	20,0 %	20,5 %	24,7 %	
nets par rapport aux fonds propres						

Au 30 septembre 2003, la part du portefeuille de crédit alloué aux apparentés représente 14,0 % de l'encours total de crédit contre 14,4 % au 30 septembre 2002. Elle est de 17,9 % pour les banques commerciales privées au sein desquelles se concentre encore cette année le plus fort de l'encours du crédit aux apparentés. Ce niveau est toutefois inférieur à celui de 2002 (18,6 %). Pour les autres catégories de banque, elle a aussi évolué à la hausse, mais demeure très faible (moins de 3 %) par rapport à la moyenne sectorielle (14,0 %).

Tableau 32 Importance des prêts accordés aux apparentés (au 30 septembre 2003)

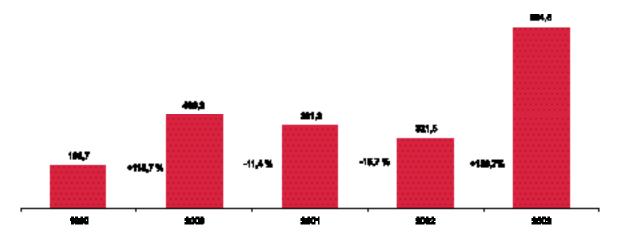
	Banques commerciales d'État	Banques commerciales privites	Banques d'épargne et de logement	Succursales de banques étrangères	Système
Préts aux apparentés (MG)	38,15	2 340,9	23,11	0,81	2 403,07
Portofeuille de crédit (MG)	1 146,8	13 095,21	754,05	2 150,35	17 146,42
En pourcentage du portofeuille de crédit (%)	3,3	17,8	3,0	0,04	14,02

VII.3 Résultats

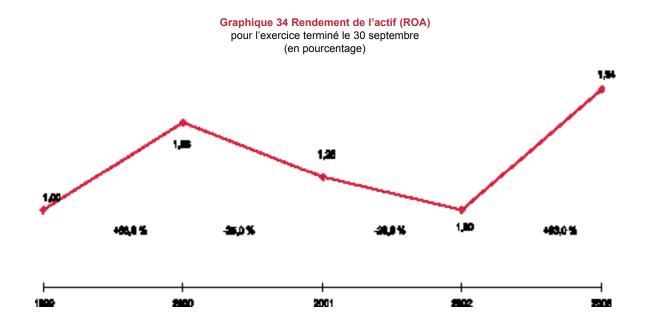
Le secteur bancaire a réussi à rentabiliser ses opérations au cours de l'exercice en dépit d'un environnement macroéconomique difficile. Après avoir connu deux années consécutives de régression, le bénéfice net du système a accusé en 2003 une importante hausse de 159,7 % par rapport à l'exercice antérieur, passant de 321,5 MG à 834,8 MG.

L'accroissement moins rapide des dépenses d'exploitation (29,0 %) en comparaison à celui du produit net bancaire (47,5 %) explique en grande partie cette évolution du bénéfice net.

Graphique 33 Évolution du bénéfice net pour l'exercice terminé le 30 septembre (en millions de gourdes)

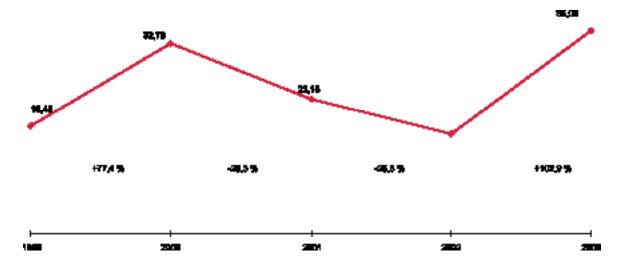


Parallèlement, les principaux indices de rentabilité ont suivi la même tendance à la hausse que le bénéfice net : le rendement net de l'actif (ROA) est passé de 1,0 % à 1,94 % tandis que celui de l'avoir des actionnaires (ROE) a gagné 17,75 points pour s'établir à 35,0 %. Il convient de souligner que ces indices ont atteint en 2003 leur plus haut niveau sur les cinq dernières années.



Graphique 35 Rendement de l'avoir des actionnaires (ROE) pour l'exercice terminé le 30 septembre

(en pourcentage)



Revenus nets d'intérêt

Le rythme de progression des revenus nets d'intérêt a accéléré de manière très significative au cours de cet exercice (44,5 % contre 6,6 % en 2002) en dépit d'un accroissement supérieur, en termes relatifs, des dépenses d'intérêt (54,5 %) par rapport à celui des revenus d'intérêt (47,8 %).

L'accroissement de la marge nette d'intérêt est attribuable à l'augmentation du portefeuille brut de crédit (33,2 %) et à la hausse des taux d'intérêt moyens sur les prêts. En effet, le taux moyen offert sur les prêts en gourdes est passé de 25,0 % à 33,0 % alors que celui sur les crédits en devises est passé de 12,0 % à 15, 5 %. Le niveau des revenus d'intérêts générés par les placements en bons BRH (602,49 MG) a également contribué à la croissance de la marge nette d'intérêt qui représente 64,7 % du produit net bancaire.

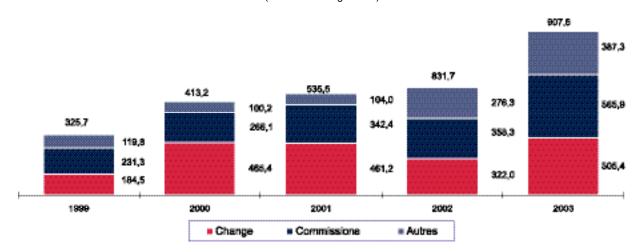
Tableau 33 Revenus nets d'intérêt pour l'exercice terminé au 30 septembre (en millions de gourdes)

	2003	Var.	2002	Var.	2001	Var.	2000	Var.	1999
Revenus d'intérêt									
Préts	3 120,7	42,6%	2 187,8	-10,0%	2 431,0	38,3%	1 758,4	22,8%	1 432,0
Intérête sur bons BRH	602,5	50,0%	401,8	-4,5%	420,9	20,3%	349,8	54,6%	226,3
Autres	350,6	109,9%	166,6	-46,3%	322,1	48,3%	217,2	122,5%	97,6
	4 073,8	47,8%	2 756,2	-13,2%	3 173,9	36,5%	2 325,4	32,4%	1 755,9
Dépenses d'intérêt	1 399,2	54,5%	909,2	-36,8%	1 440,5	55,7%	925,4	32,3%	699,3
Revenus nets d'intérêt	2 674,5	44,5%	1 847,0	6,6%	1 733,5	23,8%	1 400,0	32,5%	1 056,6
Revenus nets d'intérêt									
en % des revenus d'intérêt	66,0 %		67,0 %		54,6 %		60,2 %		60,2 %

Autres revenus

Les « Autres revenus » ont connu une progression accélérée au cours de l'année 2003. De 956,6 MG pour l'exercice 2002, ces revenus ont atteint 1 458,6 MG (52,4 %). Contrairement aux deux exercices précédents, les gains de change ont évolué à la hausse (57,0 %), suite à la forte dépréciation de la monnaie locale par rapport à la devise américaine au cours de l'année 2003. La même tendance à la hausse est observée dans l'évolution des rubriques Commissions (57,9 %). Les Autres revenus représentent 35,30 % dans la structure du produit net bancaire.

Graphique 36 Évolution des autres revenus pour l'exercice terminé au 30 septembre (en millions de gourdes)



Produit net bancaire

Le produit net bancaire, marge bénéficiaire brute dégagée par les établissements bancaires sur l'ensemble de leurs activités, a atteint 4 133,12 millions de gourdes pour l'exercice terminé le 30 septembre 2003, soit une hausse de 47,5 % par rapport à l'an dernier. Cette progression provient de la croissance des revenus nets d'intérêt (44,8 %; 827,5 MG) et des Autres revenus (52,5 %; 502,0 MG).

Tableau 34 Produit net bancaire pour l'exercice terminé au 30 septembre (en millions de gourdes et en pourcentage)

	2	DO3	2	902	2001		2	900	1999	
	MG	%	MG	%	MG	%	MG	%	MG	%
Revenue nets										
d'intérêt	2 874,5	84,7 %	1 847,0	65,9 %	1 733,5	65,6 %	1 389,9	62,7 %	1 056,6	68,4 %
Autres revenus	1 458,6	35,3 %	956,6	34,1 %	907,6	34,4 %	831,6	37,3 %	535,5	33,6 %
Produit net bancaire	4 133,1	100 %	2 803,6	100 %	2 641,1	100,0 %	2 231,7	100 %	1 592,1	100,0 %
Dotation à la provision pour créances douteuses	184,5		179,3		174,1		146,9		106,3	
Bénéfice avant dépenses d'exploitation et impôts	3 948,6		2 624,3		2 467,0		2 084,8		1 485,8	
Dépenses d'exploitation	2 866,4		2 223,5		1 965,7		1 549,0		1 229,5	
Bénéfice avant dépenses d'exploitation et impôts	1 082,2		394,3		501,3		535,8		256,3	

Dépenses d'exploitation

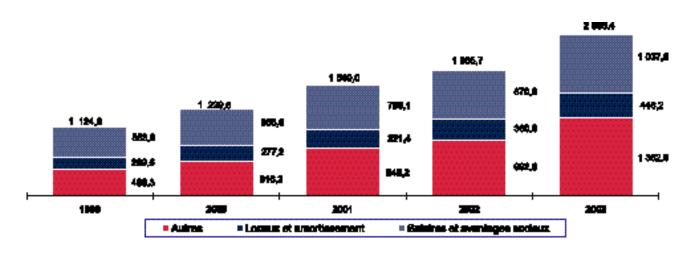
Les dépenses d'exploitation dans l'industrie bancaire ont évolué à la hausse (29,0 % de croissance), passant de 2 222,7 MG en 2002 à 2 866,4 MG en 2003. Cette évolution résulte essentiellement de la croissance des charges du personnel (19,2 %, 166,8 MG) et des frais de locaux (45,5 %, 59,3MG).

L'effet ciseau¹⁵ observé en 2001 et en 2002 ne s'est pas manifesté au cours de l'exercice terminé au 30 septembre 2003. Le résultat brut d'exploitation a évolué positivement (174,4 %) pour s'établir à 1 082,2 MG. Le système a dépensé en moyenne 69,3 centimes en 2003 pour chaque gourde de revenus générée contre 79,3 centimes en 2002.

Tableau 35 Coefficient d'exploitation pour l'exercice terminé au 30 septembre

	2003	2002	2001	2000	1999
Coefficient brut d'exploitation					
(Dépenses d'exploitation /	69,3 %	79,3 %	74,4 %	69,4 %	77,2 %
produit net bancaire)					
Ratio de couverture					
des dépenses d'exploitation					
par les revenua neta d'intérêt					
(Revenus nets d'intérêt /	93,3 %	83,1 %	88,2 %	90,4 %	85,9 %
dépenses d'expiolation)					

Graphique 37 Évolution des dépenses d'exploitation et de leurs composantes pour l'exercice terminé au 30 septembre (en millions de gourdes)



Taux de rémunération moyenne des dépôts et de rendement moyen des prêts

Les taux de rendement moyen des prêts et de rémunération moyenne des dépôts ont connu au cours de l'exercice une évolution positive, passant respectivement de 18,1 % à 20,8 % et de 4,3 % à 5,2 %. La hausse de ces taux est attribuable à l'augmentation des taux directeurs de la BRH à la fin du premier trimestre de l'exercice. En effet, ces taux sont passés de 6,0 % et 10,2 % pour les bons à échéances de 7 et de 91 jours respectivement à 11,0 % et 15,6 % au

¹⁵Terme utilisé pour mettre en parallèle le rythme de progression du Produit net bancaire (PNB) et celui des dépenses d'exploitation.

début du mois de décembre 2002 pour terminer l'exercice à un niveau de 22,1 % et 27,8 %; les bons à échéance de 28 jours dont les adjudications n'ont pas été régulières ont bénéficié d'un taux de 24,5 % pour la même période. Le relèvement du coût des dépôts qui s'en est suivi a conduit les banques à augmenter à leur tour les taux d'intérêts débiteurs.

À l'exception du taux d'intérêt sur les dépôts d'épargne en devise qui a baissé de sept points de base, les taux moyens créditeurs sur les dépôts d'épargne en gourdes sont passés de 2,75 % à 3,25 %; les taux offerts sur les dépôts à terme en devises ont augmenté en moyenne de 2,5 % à 3,43 % et ceux sur les dépôts à terme en gourdes de 7,63 % à 15,0 %.

Tableau 36 Rémunération moyenne des dépôts pour l'exercice terminé au 30 septembre (en millions de gourdes et en pourcentage)

	Dépôts moyens *	Dépenses d'intérêt	Rémunération moyenne des dépôts	variation (point)
1999	12 596,5	699,3	5,6 %	-
2000	16 399,9	925,4	5,8 %	-
2001	19 532,7	1 440,6	7,4 %	+1,8
2002	20 918,6	909,2	4,3 %	-3,1
2003	26 945,8	1 399,2	5,2%	+0,9

a) Les dépôts moyens représentent la moyenne arithmétique des dépôts de fin et de début période. Les dépôts à vue ne sont pas considérés.

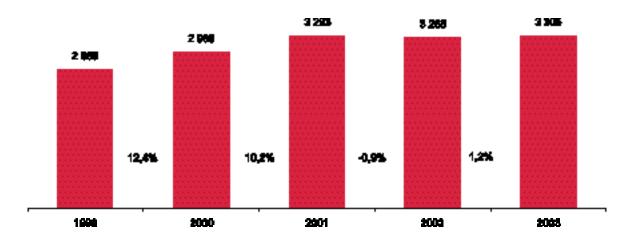
Tableau 37 Rendement moyen des prêts pour l'exercice terminé au 30 septembre (en millions de gourdes et en pourcentage)

	Prēts bruts moyens	Revenus d'Intérêt aur prêts	Randement moyen des prêts	variation (point)
1999	6 679,2	1 432,0	16,5 %	-
2000	10 702,6	1 758,2	16,4 %	~0,1
2001	11 839,4	2 431,0	20,5 %	+4,1
2002	12 066,4	2 187,9	18,1 %	-2,4
2003	15 007,5	3 120,7	20,8 %	+2,7

VII.4 Effectif des banques et productivité

Le système bancaire compte 3 305 employés au 30 septembre 2003 contre 3 265 au 30 septembre 2002, soit une légère hausse de 1,2 %. Les deux principales banques commerciales à capitaux privés haïtiens qui avaient monopolisé, au cours de l'exercice antérieur, plus de 50 % de l'effectif de l'industrie bancaire ont réduit de 11 % (-189 employés) leur personnel, portant à 46,5 % le pourcentage d'employés à leur service. Le nombre d'employés des succursales de banques étrangères est passé de 148 à 131 (-11,5 %) et celui des banques d'État de 346 à 400 (+15,6 %). Quant aux banques d'épargne et de logement leur effectif n'a pas varié (80).

Graphique 38 Évolution du nombre d'employés du système bancaire (au 30 septembre)



Les principaux ratios de productivité par employé se sont grandement améliorés au cours de l'exercice. L'actif par employé, les dépôts par employé et le produit net bancaire par employé ont connu un accroissement moyen de l'ordre de 42,0 %, tandis que le bénéfice net par employé est passé de 100,4 milliers de gourdes en 2002 à 252,59, soit une progression de 156,52 %.

Tableau 38 Productivité par employé(au 30 septembre)
(en milliers de gourdes et en pourcentage)

	2003	Var. on %	2002	var. en %	2001	var. en %	2000	var. en %	1999
Actifiemployé*	15 405,9	+42,39	10 820.0	+17.6	9 199,4	-8.7	10 073,3	+27,0	7 934.2
Prēta bruts/employé	4 910 2	+31,82	3 941,0	+15,2	3 421,0	-17,6	4 153,1	+22,8	3 361,3
Dépôta/employé	13 019,36	+40,73	9 251,0	+17,2	7 692,0	-5,7	8 366,1	+22,3	6 843,4
PNB/employé	1 250,56	+45,69	856,7	+7,1	802,0	+7,4	746,7	+24,7	598,6
Bénéfice net/employé	252,59	+156,52	100,4	-13,3	115,6	-19,5	143,9	+94,6	74,0

a) Nombre d'employés au 30 septembre uniquement.

VIII. LA SURVEILLANCE DES BANQUES

VIII.1 Activités de surveillance

Les activités de contrôle menées au cours de l'exercice ont été réalisées selon les deux modes de surveillance en vigueur : inspection sur place et surveillance sur pièces.

Inspections sur place

Au cours de l'année 2003, il a été conduit neuf missions d'inspection générale dans les établissements de crédit contre cinq en 2002. Ces missions ont concerné les deux banques d'état : la BNC et la BPH, les deux banques d'épargne et de logement : la Sogebel, la Socabel, une succursale de banque étrangère : la Scotiabank et quatre banques commerciales à capitaux privés haïtiens : la Capital Bank, la BICH, la Promobank, la Sogebank. Ces missions rentrent dans le cadre du cycle d'inspection établi dans le Guide de surveillance de la Direction de la Supervision.

Au cours de ces inspections générales, une emphase particulière a été mise sur l'application des normes édictées dans le cadre de la lutte contre le blanchiment de capitaux et le financement du terrorisme.

Contrôle sur pièces

La BRH effectue une surveillance permanente à partir des rapports, formulaires, et états financiers provenant des différents établissements bancaires. Cette surveillance permet de détecter à temps les irrégularités lorsqu'elles surviennent pour éviter tout dérapage au niveau du système bancaire. Ainsi, ces anomalies, une fois signalées à l'attention du Conseil entraînent une inspection ponctuelle ou générale.

De plus, les informations soumises par les banques servent à la production de deux types de rapports :

- Les rapports externes dont le « Rapport statistiques et indicateurs financiers » et le « Rapport indicateurs financiers en graphes » produits sur une base trimestrielle et distribués à l'ensemble des décideurs du système financier.
- Les autres rapports qui sont internes à la BRH et constituent des études analytiques des tendances observées tant pour le système bancaire que pour les établissements qui le composent.

VIII.2 Autres

Demandes d'agrément

Au cours de l'année 2003, la BRH a enregistré deux demandes d'agrément, une émanant de la FONKOZE BANK, une ONG œuvrant dans le domaine du microcrédit qui souhaite obtenir le statut de banque commerciale et une autre émanant de M. Gérard Alfred Jean Roc aux fins d'exercer la profession d'agent de change. Ces deux requêtes sont toujours à l'étude.

Ouverture de succursales ou de comptoirs

La BRH a autorisé l'ouverture de onze succursales ou comptoirs dont sept dans les villes de provinces et trois dans la région métropolitaine. Ces autorisations d'ouverture de succursales ont concerné la BNC (Fond des Nègres, Carrefour, Champ de Mars), la Scotiabank (Pétion-Ville), la Socabank (Diquini, Ouanaminthe), la Sogebank (Port-de-Paix, Cap-Haïtien), la Unibank (Miragoâne, Ouanaminthe, Mirebalais).

Pénalisation

Le montant des pénalités encourues par les établissements bancaires assujettis au contrôle de la BRH s'est élevé en 2003 à 26,42 MG contre 22,76 MG pour l'exercice antérieur (16,08 %). Cette pénalisation se répartit comme suit : 7,80 MG pour les violations des normes prudentielles sur la concentration des risques de crédit et la position nette de change; 17,99 MG pour le déficit de réserves et 0,63 MG pour la soumission de rapports en retard à la BRH.

Intérêts payés16

Les intérêts versés par la BRH à titre de rémunération des bons BRH, pour l'exercice 2003, ont considérablement augmenté passant de 403,21 MG en septembre 2002 à 613,0 MG, en septembre 2003, soit une augmentation de 52,03 %. La croissance des taux sur les bons BRH en mars 2003 (de 6,0 % à 22,1 % pour les bons de 7 jours et de 10,2 % à 27,8 % pour les bons de 91 jours) explique cette forte progression.

¹⁶Un écart comptable peut exister entre le montant des intérêts sur bons BRH calculés à la BRH et celui reporté par les banques dans leurs états financiers.

C. LA BRH EN 2003

Durant l'exercice 2003, la BRH a fixé son intervention autour des points suivants : l'approvisionnement du système en numéraire, la modernisation du système de paiements, la finalisation des projets techniques, la formation continue et la structuration de la Direction de l'Inspection Générale des Caisses Populaires (DIGCP).

La BRH a été particulièrement attentive à la demande de monnaie fiduciaire qui a progressé de 32 % contre 22 % en 2002. L'émission monétaire a quasiment doublé en 2003 en raison de l'utilisation intensive des grosses et moyennes coupures dont le pouvoir d'achat s'est considérablement réduit avec la hausse du taux d'inflation, suite à la dépréciation accélérée du taux de change au premier trimestre et à l'ajustement à la hausse des prix des produits pétroliers en janvier 2003.

La modernisation des moyens de paiement a consisté en l'acquisition d'un logiciel doté de la capacité d'effectuer des paiements électroniques interbancaires en temps réel avec la possibilité pour les agents économiques de transférer des fonds en toute sécurité à partir de n'importe quel point du territoire. Par ailleurs, le renforcement des caractéristiques techniques des grosses coupures semble avoir donné quelques résultats puisque la contrefaçon des billets de gourdes a diminué de 20 % alors qu'elle avait progressé de 71 % durant l'execice précédent.

Dans le domaine technologique, la BRH s'est donnée les moyens d'assurer dans les meilleures conditions possibles la migration et l'entretien de ses équipements dans son siège central et dans la succursale du Cap-Haïtien. À cette fin, elle a loué les services contractuels de constructeurs européens et américains pour l'entretien des éléments vitaux du bâtiment. Dans le même temps, elle a rempli des missions de suppléance en fournissant un support technologique au ministère de l'Économie et des Finances (MEF) pour la mise en place d'un plan informatique et un encadrement technique à la Compagnie de Télécommunication (TELECO) dans le cadre du projet TELECONET.

Au titre du renforcement de son cadre de contrôle, la BRH a pousuivi la restructuration de la Direction de l'Inspection Générale des Caisses Populaires (DIGCP) chargée d'assurer le contrôle et la supervision des coopératives d'Épargne et de Crédit et des Fédérations des Caisses Populaires. Avec l'assistance technique de consultants locaux et internationaux, elle a mis en place une cellule chargée de la procédure d'agrément et recensé une centaine de caisses populaires.

IX. LA MONNAIE FIDUCIAIRE ET LA MONNAIE SCRIPTURALE

IX.1 Billets et monnaie divisionnaire

IX.1.1 Emission, destruction et remplacement de la monnaie

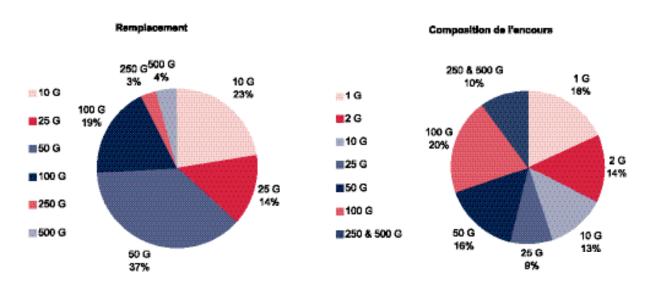
La monnaie fiduciaire, intermédiaire privilégié des échanges, a en valeur largement varié : évaluée à 1 650 MG en 2002, elle a quasiment doublé à 3 285 MG en 2003. L'émission monétaire en quantité a connu une expansion tout aussi considérable; elle a progressé de 171,14 % pour atteindre 49,13 millions de billets dominés essentiellement par les coupures de 100 gourdes (32 %), de 25 gourdes (24 %) et de 10 gourdes (22 %).

Tableau 39 Destruction, remplacement et émission de la monnaie

Contra		Destruction	₩.	Respisament	*	Enlador	۳.
Mich perin							
	1	836 000	1	-	0	-	0
	2	-	Ū	-	0	-	0
	6	25 900	0	-	D	-	q
	10	19 772 000	26	11 000 000	23	11 000 000	Z
	25	19 362 000	20	7 000 000	14	12 000 000	24
	80	20 788 500	27	18 000 000	27	6 000 000	11
	100	12 032 000	18	9 100 000	19	16 800 000	82
	260	1 952 500	3	1 650 900	8	920 000	2
	500	1 250 000	2	1 960 900	4	1 315 000	3
Terini bili laba		76 901 494	100	41001	100	49 132 000	194
Piloto							
	0,08	-		9 450 500	25	-	
	0,10	-			0		
	0,20	-		2 148 500		-	
	0,50	-		4 140 000	12	-	
	1	-		18 200,000	51	-	
	6	_		1 880 000	B	-	
Robal piboso				33 666 808	100		

Le nombre de billets de banque détériorés et détruits selon les prescriptions légales en vigueur ont progressé de 29,89 %, en se fixant à 75,69 millions de billets contre 58,38 millions antérieurement. Les coupures de 10, de 25 et de 50 gourdes ont accusé les taux de destruction les plus élevés, respectivement de 26,26 %, 25,85 % et 27,17 %. Parallèlement, environ 48,64 millions de billets, équivalant à 3 475 MG, ont été remplacés, ce qui traduit un recul net du taux de remplacement de 3,71 points de pourcentage par rapport à l'exercice précédent. Plus de 59 % des billets remplacés sont constitués de coupures de 10 et de 50 gourdes.

Parmi les billets détruits, seulement 64,25 % ont été remplacés, contre 85 % au cours de l'exercice précédent. Les billets d'une et de cinq gourdes mutilés n'ont pas été remplacés. La BRH y a substitué des pièces totalisant respectivement 18,3 millions et 1,88 million portant l'encours total des pièces à 35,96 millions équivalent à 30,68 MG.



Graphique 39 Remplacement de billets et composition de encours

IX. 1.2 La circulation fiduciaire au sens strict¹⁷

Elle a progressé de 31,3 % pour atteindre la valeur de 8 975,3 MG contre 6 833,4 MG en 2002.

IX 1.3 La circulation fiduciaire au sens large

Le volume de monnaie hors chambre forte de la banque centrale a varié à la hausse passant de 8 074,7 MG à 10 668,7 MG, soit un accroissement relatif de 32 %.

IX. 1.4 Composition de l'encours par coupure

Le nombre de billets de 50 et de 100 gourdes hors du caveau de la BRH a considérablement augmenté pour l'année 2003 en accusant des taux respectifs de 35 % et de 64 %. Cette évolution a conditionné le niveau global de l'encours qui s'est fixé en valeur à 10,4 milliards de gourdes. Les grosses coupures, particulièrement celles de 500 gourdes ont progressé de 34 % en glissement annuel.

La structure de l'encours est fondamentalement rigide. Elle obéit principalement à la politique de commande des billets prédéterminée par la BRH et au mécanisme de rationnement mis en place pour faciliter la fluidité des transactions.

I X.1.5 Billets contrefaits retenus aux guichets de la BRH

En regard aux statistiques des guichets, il a été enlevé de l'ensemble des billets en circulation pour l'exercice 2003, 1 343 faux billets de gourdes et 215 billets contrefaits en dollars EU toutes coupures confondues. Les billets de 100 et de 500 gourdes restent la cible de prédilection des faussaires. En effet ces coupures représentent respectivement

¹⁷ Elle mesure la différence entre la monnaie hors BRH et l'encaisse des banques commerciales au 30 septembre 2003.

28,5 % et 44,3 % du total. Parallèlement, les coupures de 20 et de 100 dollars américains en termes de total partiel comptent respectivement pour 31,1 % et 57,2 % de l'ensemble des faux billets en dollars ÉU retenus aux guichets.

Une intensification des activités des faussaires est observée en décembre 2002, février 2003 et septembre 2003 où la contrefaçon a atteint son niveau le plus élevé pour les coupures de 250, 500,100 gourdes en cumulant en valeur absolue à 43, 69 et 118 unités.

IX.2 Les chèques

Les opérations de la chambre de compensation

Le nombre de chèques libellés en gourdes compensés par la BRH a été de 2 656 931 pour un montant de 86 230,0 MG (débit et crédit). Un décroissement du volume des chèques d'environ 2 % accompagné d'un accroissement en valeur des opérations de 28 % a été enregistré cette année par rapport à l'exercice antérieur. Le solde final de la compensation en gourdes s'est élevé à 6 469,4 MG. Le nombre de chèques libellés en dollars compensés par la BRH a été de 266 306 pour un montant de 1 295,1 millions de dollars ÉU (débit et crédit). La compensation en dollars a accusé un solde global de 180,0 millions de dollars ÉU contre 159,5 pour l'exercice précédent. Au cours de cet exercice fiscal, la BRH a prélevé des frais sur les chèques s'élevant respectivement à 1 328 MG et 26,6 mille dollars ÉU, à raison de cinquante centimes de gourde par chèque libellé en gourde et de dix centimes de dollar par chèque libellé en dollar.

Les dépenses de Trésor Public, par chèque, enregistrées à la Chambre de Compensation sont de 3 267,7 MG. 94 % de ces dépenses sont enregistrées à Port-au-Prince et seulement 6 % au Cap-Haitien.

Tableau 40 Résultat de la compensation par banque (en gourdes)

	D6bit	Crédit	Solde débiteur	Solde créditeur
BRH	9 716 848 957,21	11 380 144 005,99		1 663 295 048,78
BNC	5 256 910 623,03	7 058 191 539,62		1 801 280 916,59
Sogebank	16 847 353 665,44	15 344 220 288,36	1 503 133 377,08	
BPH	2 974 227 753,28	3 210 861 404,13		236 633 650,85
BUH	2 850 743 245,95	2 328 103 454,61	522 639 791,34	
Scotia Bank	3 266 785 952,46	2 935 097 200,40	331 688 752,06	
Citibank	9 709 234 487,11	9 051 987 397,33	857 247 089,78	
Promobank	5 808 405 744,19	6 338 357 521,01		729 951 778,82
Capital Bank	5 094 667 160,82	5 233 339 285,10		138 672 124,28
Sogebel	1 226 368 067,10	1 258 284 847,32		31 916 760,22
BIÇH	102 490 396,84	106 333 281,48		3 842 884,64
Unibank	16 587 178 319,86	14 270 495 582,01	2 296 682 737,85	
Socabank	5 644 779 369,69	6 270 305 956,38		625 526 588,49
Socabel	1 364 048 692,77	1 444 320 670,21		80 271 977,44
BHD				
Total	86 230 042 435,95	86 230 042 435,95	5 311 391 748 11	5 311 391 748,11

Tableau 41 Résultat de la compensation par mois (en gourdes)

	D6bit	Crédit	Solde débiteur	Solde créditeur
oct. 02	6 503 522 438,57	6 503 522 438,57	808 243 406,33	608 243 405,33
nov. 02	5 558 451 098,78	5 558 451 098,78	477 038 937,32	477 036 937,32
dóc. 02	6 805 520 330,32	6 805 520 330,32	604 538 538,58	604 538 539,58
jan. 83	6 785 003 847,64	6 785 003 847,64	424 325 183,77	424 325 183,77
fév. 03	7 588 784 838,73	7 588 784 838,73	879 407 742,20	679 407 742,20
mare 03	7 187 623 902,83	7 187 623 902,83	357 466 378,57	357 466 378,57
avrii 03	7 521 413 278,65	7 521 413 278,85	516 198 338,75	516 196 338,75
mai 03	7 575 170 857,25	7 575 170 857,25	470 480 058,50	470 480 058,50
juin 03	7 137 659 005,35	7 137 659 005,35	385 014 668,17	385 014 668,17
juli. 03	8 261 508 252,65	8 261 508 252,65	625 556 628,78	625 556 628,78
ao0t 03	7 315 561 581,15	7 315 561 581,15	830 045 807,41	630 045 807,41
sept. 03	7 989 823 203,83	7 989 823 203,83	891 097 046,60	691 097 048,60
Total	88 230 042 435,95	86 230 042 435,95	6 489 412 734,98	6 469 412 734,98

Tableau 42 Résultat de la compensation par banque (en dollars ÉU)

	D6bit	Crédit	Solde débiteur	Solde créditeur
BRH	32 161 575,19	32 697 869,91		536 294,72
BNC	76 933 582,29	40 663 499,56	36 250 082,73	
Sogebank	229 319 710,37	285 294 430,03		55 974 719,68
BPH	97 137 161,17	68 028 350,63	29 108 800,54	
BUH	39 968 026,54	21 330 118,61	18 637 907,93	
Scotia Bank	55 449 626,63	53 590 259,21	1 859 367,42	
Citibank	96 966 436,96	169 672 757,90		72 706 320,94
Promobank	139 859 427,84	164 997 889,97		25 138 442,13
Capital Bank	104 181 902,91	89 754 667,15	14 427 235,76	
Sogebel	22 613 310,24	23 008 451,42		395 151,18
BICH				
Unibank	232 516 383,43	233 043 505,93		527 122,50
Socabank	144 012 362,93	90 538 839,86	53 473 522,97	
Socabel	24 010 883,89	22 489 750,11	1 521 133,78	
BHD				
Total	1 295 130 390,39	1 295 130 390,39	155 278 051,13	155.278 051,13

Tableau 43 Résultat de la compensation par mois (en dollars ÉU)

	D6bit	Crédit	Solde débiteur	Solde créditeur
oct. 02	101 331 138,28	101 331 138,28	12 184 020,77	12 184 020,77
nov. 02	76 975 501,60	76 975 501,80	10 448 623,96	10 446 623,98
dóc. 02	93 205 521,34	93 205 521,34	12 677 005,77	12 677 005,77
jan. 03	85 717 146,70	85 717 146,70	11 311 800,13	11 311 800,13
fév. 03	104 056 586,93	104 056 588,93	17 430 014,52	17 430 014,52
mars 03	97 107 763,35	97 107 783,35	14 091 934,05	14 091 934,05
avril 03	112 658 733,91	112 658 733,91	19 387 041,20	19 387 041,20
mai 03	119 309 838,23	119 309 836,23	11 587 480,38	11 587 480,38
juin 03	106 118 939,14	106 118 939,14	18 505 959,19	18 505 959,19
juli. 03	128 965 970,37	128 966 970,37	17 102 245,43	17 102 245,43
ao0t 03	134 428 967,98	134 428 987,98	19 570 494,95	19 570 494,95
sept. 03	135 253 284,36	135 253 284,36	16 494 229,78	16 494 229,78
Total	1 295 130 390,39	1 295 130 390,39	180 790 850,15	180 790 860,15

IX. 3. Dépôts et tirages des banques commerciales

Les dépôts en gourdes des banques commerciales à la BRH ont culminé à 6 040,1 MG contre 4 599,2 MG, soit une augmentation de 31,2 % par rapport à 2002. Le flux de dollars ÉU des intermédiaires financiers monétaires vers la banque centrale ou l'étranger a diminué de 3,3 millions de dollars en 2003.

L'accroissement significatif des dépôts en gourdes au niveau du système bancaire traduit la bancarisation accrue de l'économie et une plus grande utilisation et confiance dans les banques. Le rythme soutenu des dépôts mensuels en dollars à la BRH témoigne de la vitalité du marché des devises malgré la faiblesse des investissements étrangers.

Les tirages en dollars des banques commerciales à la BRH ont évolué à la baisse en accusant un montant de 6 900 MG contre 8 659 MG antérieurement. Une telle évolution devrait être rapprochée du volume de dollars ÉU échangés sur le marché des devises et du flux de devises en provenance des transferts, dons et investissements étrangers dans le pays.

IX.4 Services à l'État

IX.4.1 Banquier de l'État

Impression de chèques

Dans le cadre de la standardisation du système de paiement, la BRH imprime elle-même les chèques qui font mouvementer les comptes ouverts dans ses livres. Pour toutes les catégories confondues, la BRH a imprimé et livré un total de 286 662 chèques en gourdes et 4 880 chèques en dollars ÉU.

Certification de chèques

La BRH n'émet de chèque de direction que pour des raisons administratives, la clientèle ne bénéficie que du service de certification de chèques. Ainsi entre octobre et décembre 2002, 1 876 chèques ont été certifiés, 995 entre janvier et mars 2003, 1 786 entre avril et juin et 991 entre juillet et septembre.

Ordre de virement

En plus du paiement des chèques la BRH exécute également des ordres de virement, entre deux ou plusieurs comptes du secteur public ouverts dans ses livres, ou à partir d'un compte géré par elle vers un autre compte domicilié à une autre banque par le biais du compte clearing de cette dernière à la BRH

Tableau 44. Évolution des soldes des comptes des institutions financières

Comptes	septembre 2002	septembre 2003	variation
Clearing Gdes	5 240,11	6 726,74	1 486,63
Clearing Dollars	82,13	83,43	1,3
Spécial FDI Gdes	48,98	67,81	18,83

Traitement des dépôts

Le secteur public et le secteur bancaire effectuent des dépôts sur les comptes qu'ils détiennent à la BRH. Aussi le service des Comptes Courants a traité 4 176 fiches de dépôts au cours du premier trimestre de l'exercice 2003, 3 854 pendant le deuxieme trimestre, 4 031 au cours du troisième et 3 665 fiches de dépôts au cours du dernier trimestre de l'exercice.

5. Traitement des chèques

Les chèques payés et encaissés du 1er octobre 2002 au 30 septembre 2003 s'élèvent à 681 483 ainsi répartis:

Octobre - décembre 2002	193 413
Janvier - mars 2003	142 820
Avril - juin 2003	142 051
Juillet - septembre 2003	203 199.

IX.4.3 Caissier de l'État

À travers la gestion du Compte Général du Trésor, le service des guichets de la BRH tient à jour les ressources disponibles du Trésor susceptibles d'être utilisées en vue de faire face aux dépenses prioritaires. Le service des opérations fiscales a encaissé pour l'exercice 2003 : au niveau des douanes 6 108,6 MG et de la DGI 4 162,2 MG et, traité plus de 338 300 bordereaux, avis de cotisation et reçus de caisse. Pour la même période, le service des guichets a payé pour le compte du gouvernement des chèques d'une valeur globale de 3 818,0 MG.

X. EFFORTS LIÉS À LA MISE EN ŒUVRE DE LA POLITIQUE MONÉTAIRE

X.1 De l'utilisation des opérations de change par la BRH

D'octobre 2002 à septembre 2003, le taux de change a connu trois grandes périodes d'évolution :

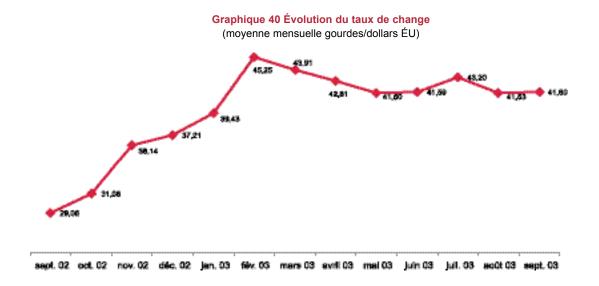
La première qui s'étend d'octobre 2002 à la mi-février 2003, a été marquée par une dépréciation de la gourde par rapport au dollar américain. Durant cette période, les taux moyens à la vente ont été respectivement de 31,90 HTG/\$ÉU en octobre, 37,21 HTG/\$ÉU en novembre, 37,73 HTG/\$ÉU en décembre, 40,24 HTG/\$ÉU en janvier 2003 et 46,80 en février 2003, contre 29,06 HTG/\$ÉU en septembre 2002.

Cette évolution résulte :

- de l'effet décalé du financement monétaire de l'exercice précédent qui a atteint 424 MG en décembre 2001, 959,79 MG de gourdes en mars 2002 et 2 835 MG en septembre 2002;
- 2. des rumeurs non fondées de conversion en gourdes des dépôts dollars dans un contexte d'anticipations défavorables liées à la dégradation de l'environnement socio-politique qui ont été à l'origine d'une baisse des dépôts en devises du système bancaire d'environ 88 millions de dollars en octobre.

Après la période de ralentissement de la dépréciation observée en décembre, l'augmentation du taux de change a repris à un rythme soutenu. De janvier à la mi-février, la dépréciation du change s'est poursuivie à un rythme accéléré. Au cours de cette période les taux maxima à la vente inférieurs à 40 HTG au mois de janvier ont atteint 56 HTG/dollars ÉU durant la semaine du 10 février 2003, soit une dépréciation de 40 % en moins d'un mois. Cette évolution s'explique par :

- 1. la poursuite du financement monétaire, qui au 31 janvier 2003 représentait déjà 74,7 % du niveau atteint en septembre 2002 et environ 80 % au 13 février;
- 2. le renforcement des anticipations négatives relatives à la dégradation de l'environnement socio-politique.



La seconde période qui débute le 13 février est caractérisée par un renversement de tendance à la hausse résultant d'une décision de politique monétaire à la mi-février. La BRH a décidé d'opter pour une stratégie de relèvement progressif des taux d'intérêt visant à rendre plus attractifs les dépôts en gourdes en compensant en partie les risques associés à la dépréciation. Elle s'est matérialisée par un premier relèvement des taux sur les bons à 91 jours de 15 % à 23 %. Il en est résulté une transmission rapide sur les taux d'intérêts offerts sur les dépôts à terme en gourde dont les maxima sont passés de 14 à 20 % dès la deuxième quinzaine de février, contribuant ainsi à une appréciation de la gourde. En effet, de février à mars, les taux moyens à la vente du système bancaire sont passés de 45,25 à 43,91 HTG. Ces résultats ont confirmé le rôle des taux sur les bons BRH comme taux directeurs du système bancaire.

Dans le cadre de cette stratégie de relèvement par paliers des taux d'intérêts, le 7 mars 2003, la BRH a procédé à une augmentation de trois points de pourcentage des taux d'intérêts sur les bons à 91 jours qui sont passés de 23 % à 26 %. Cette nouvelle augmentation a de nouveau été transmise aux dépôts à terme en gourdes pour lesquels les taux maxima sont passés de 20 % à 26 %. Elle a favorisé la poursuite de l'appréciation de la gourde, qui est passé à 42,81 HTG en avril, 41,70 HTG en mai et 41,59 HTG en juin.

La troisième période qui s'étend du 23 juin jusqu'à la fin de septembre est caractérisée par une relative stabilité, les taux moyens à la vente du système bancaire passant de 42,32 HTG à 42,25 HTG favorisée par les facteurs ponctuels suivants :

- une augmentation saisonnière de l'offre de devises ;
- des anticipations optimistes résultant de la reprise de la coopération avec la BID suite au paiement du stock d'arriérés envers cette institution et au décaissement d'environ 35 millions de dollars ÉU enregistré à la fin de juillet;
- de faibles interventions par la BRH sur le marché (2,26 millions de dollars);
- de la baisse des activités sur le marché, les volumes transigés à la vente passant de 71,80 à 63,56 millions de dollars ÉU.

Cette période est aussi marquée par des dépréciations ponctuelles de la gourde entre juin et la mi-juillet et à la miseptembre attribuables respectivement à une diminution de l'offre disponible dans un contexte d'interventions à l'achat par la BRH (de 8,7 millions en juin et 11,5 millions de dollars en juillet) et aux difficultés d'approvisionnement enregistrées sur le marché.

IX.2 Gestion des avoirs extérieurs de la BRH

Les avoirs extérieurs bruts de la banque centrale ont un double objectif de couvrir les déséquilibres de court et de moyen terme de la balance des paiements et de permettre à la BRH d'atténuer les variations trop prononcées de la gourde vis-à-vis du dollar. Par rapport à la fin de l'exercice précédent, ils ont décrû de 7,27 %, pour se situer à 153 millions de dollars ÉU. La baisse des réserves brutes s'explique principalement par les dépenses pour le compte des entreprises et administrations publiques, qui ont été compensées en majeure partie par des interventions sur le marché des changes et un décaissement en appui au Budget du Trésor Public octroyé par la BID.

X.2.1 Composition des avoirs extérieurs

Au 30 septembre 2003, 61,21 % des réserves internationales de la BRH étaient placées dans des titres de court terme, 29,32 % étaient investies sur le marché du loyer de l'argent au jour le jour le 8,83 % étaient en attente de placement à l'étranger le reliquat était constitué d'or, de DTS et d'un placement dans un SICAV monétaire (CILR) Le portefeuille de titres de la BRH était alloué de la manière suivante :

- 42,54 % de bons du trésor américain, contre 42,16 % au cours de l'exercice précédent ;
- 36,63 % d'obligations d'agences fédérales contre 53,31 % l'an dernier ;
- 20,83 % d'obligations de sociétés privées contre 12,53 % durant l'exercice 2003.

Cette allocation du portefeuille de la BRH entre des titres à faible niveau de risque et de notation AAA²² à A, reflète essentiellement l'optique d'optimisation de la rentabilité sous les contraintes de faible niveau de risque et de liquidité élevée imposée par le statut d'une banque centrale. Elle est conforme aux termes des contrats de gestion convenus entre la BRH et ses gérants de portefeuille. En effet, ces derniers sont autorisés à en placer au plus 25 %, dans des titres émis par des sociétés privées. Les 75 % restants feraient l'objet de placements constitués pour l'essentiel d'obligations du trésor américain, d'agences fédérales et de dépôts à vue faisant l'objet d'opérations de prises en pension²³.

X.2.2 Rendement du portefeuille

Le portefeuille de titres de la BRH a dégagé un rendement de 3,88 % alors qu'il avait généré 5,17 % l'exercice précédent. Toutefois, ce taux de rendement a été légèrement au-dessus de la performance du repère²⁴ retenu par la BRH pour le portefeuille de titres qui a affiché 3,76 %. Cette baisse de la rentabilité est le résultat de la stratégie passive adoptée par les gérants de portefeuille, en réaction à la décision de la Réserve Fédérale des États-Unis (FED) de poursuivre la baisse des taux directeurs²⁵ amorcée depuis le 11 décembre 2001 et de les fixer à 1,0 % tout au long de cet exercice financier. Dans un environnement pareil, les gérants de portefeuille à revenus fixes ne peuvent plus bénéficier de l'appréciation de la valeur marchande des titres pour améliorer leur performance.

Rendement des fonds placés sur le marché du loyer au jour le jour (Repos)

Les flux nets de trésorerie disponibles sur les comptes de transactions de la BRH sont investis à chaque fin de journée, puis les jours fériés, sur le «Repos Market». Ces fonds ont généré un rendement moyen de 1,13 % durant l'exercice 2003, tandis qu'ils avaient généré 1,74 % l'année antérieure. Cette baisse de performance de 61 points de base reflète l'effet de la politique monétaire expansionniste de la FED qui a maintenu le taux interbancaire à 1 % depuis juin 2002.

¹⁸ repos market, ou repurchase agreement. Vente avec accord de rachat à terme

¹⁹ Étant donné le délai lié au transport de billets à l'étranger

²⁰ Abréviation de : société d'investissement à capital variable, fonds de placements communs

²¹ Citi Institutional Liquid Reserve

²² Les obligations classes A, par Standard & Poor sont des titres de bonne qualité présentant les caractéristiques d'un bon placement à long terme. Celles classes AAA sont celles qui présentent le plus haut degré de protection du capital et des intérêts.

 $^{^{23}}$ overnight repurchase agreements

²⁴ Le repère du portefeuille de titres de la BRH est composé de 75 % de bons du Trésor de maturité 1-3 ans et de 25 % d'actions de sociétés privées d'une maturité de trois ans

 $^{^{25}}$ pratiqués sur le marché interbancaire respectivement le federal fund rate et le discount rate

XI. ACTIVITES DE DÉVELOPPEMENT ET D'ENTRETIEN

XI.1 Le système d'information financier

Au cours des exercices précédents, la Direction Information et Technologie (DIT) a travaillé sur le Système d'Informations Financier (SIF). Cette application en cours de développement devrait :

- Mettre à la disposition des banques des formulaires pouvant être transmis électroniquement à la banque centrale;
- Créer une base de données pour la gestion des informations transmises par les banques commerciales;
- Préparer et publier pour les concernés des rapports adéquats.

Une nouvelle approche a été adoptée cette année pour relancer ce projet. Les modules à développer sont :

- Module des Réserves Légales
- Module de Centrale des Risques
- Module de Change
- Module des Impayés

Il est prévu que ce projet sera effectif en février 2004.

XI.1.1 Gestion des fonds délaissés

Conformément aux dispositions de l'article 118 du décret du 14 novembre 1980, les banques commerciales sont tenues de déclarer à la BRH tous les fonds délaissés. Ces fonds consistent en des avoirs reçus par une banque à titre de dépôt ou autre sur lesquels le propriétaire n'a pas effectué des transactions pendant dix ans.

Ces fonds peuvent être classifiés dans les catégories suivantes :

- Compte d'épargne ou compte courant sur lequel aucune transaction n'a été effectuée depuis dix ans;
- Chèques certifiés ou chèques de direction émis à l'ordre d'un bénéficiaire qui n'a jamais encaissé le montant du chèque depuis dix ans;
- Virement fait à l'ordre d'un bénéficiaire qui n'a jamais encaissé le montant depuis dix ans;
- Carte de débit sur lequel aucune transaction n'est effectuée depuis dix ans.

Dans le système existant, trois directions participent à la gestion des fonds délaissés :

- 1. la Direction de la Supervision reçoit les déclarations et les demandes de remboursement;
- 2. la Direction des Affaires Juridiques (DAJ) reçoit les dossiers de la Supervision et les transmet à l'Administration pour finalisation;
- 3. la Direction Administration encaisse les fonds délaissés et émet les chèques en faveur des demandeurs de remboursement.

Dans le système actuel, la DAJ joue un rôle d'intermédiaire entre la Direction de la Supervision et la Direction Administration. Dans le nouveau système qui sera mis en application en juin 2004, la Direction de la Supervision pourra communiquer directement avec l'Administration. La DAJ sera contactée seulement dans le cas où il y a un contentieux dans le dossier.

XI.1.2 Interface entre Comptes Courants et Ressources Humaines

Cette interface permettra d'automatiser les transferts d'information entre la comptabilité, les comptes-courants et la section rémunération du service des Ressources humaines afin de minimiser les risques d'erreur et d'optimiser les échanges entre ces applications. Sa mise en production est prévue pour la fin du mois de décembre 2004.

XI.1.3 Gestion des ressources humaines

De nouvelles fonctionnalités demandées par les utilisateurs ainsi que des contraintes imposées par le fournisseur Oracle ont nécessité la migration de cette application et de la base de données sous-jacente.

Il a été décidé de migrer l'application d'abord et d'effectuer les changements à moindre coût. À titre d'exemple, l'application migrée permet aux responsables de changer le type d'assurance vieillesse d'un employé de l'ONA au fonds de pension de la BRH et vice-versa ; les responsables de la rémunération peuvent constater la progression du calcul de la paie sur leur écran.

En ce qui concerne les autres fonctionnalités, il sera constitué un cahier de charges global avec les demandes éparses (nouveaux rapports, nouveaux groupes de données à prendre en compte, nouveaux écrans, ...) en vue de produire une nouvelle version de l'application après la migration.

La nouvelle version, prévue pour l'année prochaine, prendra en compte des nouveaux aspects de la gestion du personnel tels l'analyse par des rapports croisés plus complexes sur la régularité, l'ancienneté, l'âge, la répartition des postes et des grades des employés ; l'interaction automatisée de l'application avec les logiciels de Gestion des Comptes Courants (GCC) et de Coda.

XI.1.4 Gestion électronique des réquisitions et des commandes

Le nouveau système crée un lien entre les employés en leur donnant la possibilité de saisir leurs demandes à travers le modèle des réquisitions. Ce système permettra d'économiser du temps au niveau de la Direction Administration, de réduire la paperasse, d'augmenter la précision des ordres d'achat tout en assurant un meilleur contrôle sur le processus.

De plus, Il permettra à tous les employés d'envoyer une réquisition à leur superviseur ou à la personne autorisée pour approbation. Les réquisitions approuvées seront automatiquement dirigées au service du Support ou de la Comptabilité. Aux employés, superviseurs et aux membres de ce dernier service, ce système fournira un moyen de visualiser les demandes d'achat en cours.

Un autre avantage est de limiter les accès aux réquisitions suivant l'utilisateur. Enfin, il permettra de créer des ordres d'achat en combinant des lignes d'article du même vendeur à partir de plusieurs réquisitions.

Elle inclura les modules intégrés pour les réquisitions, les commandes et l'audit. La première phase de l'analyse est terminée, le codage a été reporté à la fin du mois de janvier 2004 pour donner la priorité à certaines applications beaucoup plus sensibles telles que le SIF.

XI.1.5 Migration de l'environnement client-serveur en multi-tiers

Il a été décidé de migrer l'environnement client-serveur en utilisation actuellement en un nouveau modèle d'architecture dit « multi-tiers » compte tenu des avantages qu'il offre par rapport à l'architecture client-serveur. Cette activité continuera progressivement jusqu'à la migration complète de toutes les applications. Sa caractéristique principale est de renforcer le rôle du réseau et des serveurs d'applications au détriment de celui des postes de travail (« Thin Clients » versus « Fat Clients »).

L'intérêt majeur de ce modèle est que, par construction, il combine les avantages des systèmes centralisés (cohérence globale, simplicité de développement, d'exploitation et de maintenance, maîtrise des coûts,...) et ceux du Client/Serveur (meilleure ergonomie du poste de travail, bonne intégration avec les outils bureautiques ou les autres applications, gains de productivité,...). Son but est la mise en place du Client/Serveur à l'échelle de l'entreprise, comme fondement technique de son Système d'Informations. Il facilite aussi l'ouverture de celui-ci vers l'extérieur (clients, fournisseurs, partenaires,...) via l'Internet.

XI.2 Projets techniques

XI.2.1 Réseau informatique interne

Suite à l'expansion du réseau informatique pour accommoder les utilisateurs des nouveaux locaux de la BRH au Cap-Haïtien et à Port-au-Prince, et à l'ouverture de ce réseau aux services essentiels tels l'Internet, la BRH a entrepris de renforcer la sécurité et d'améliorer la gestion de son réseau. Ainsi des logiciels appropriés ont été déployés permettant de mieux adresser les différents aspects de sécurité et de gestion.

XI.2.2 Réseau Télématique Financier (RTF)

Ce projet n'a pas vraiment évolué par rapport à l'année précédente. Le RTF bien que déjà utilisé par les institutions financières n'est pas totalement opérationnel. Il manque encore l'installation des équipements terminaux au niveau des institutions interconnectées pour leur permettre de se connecter avec la banque centrale et de profiter des services qui seront offerts tels le SIF (Système d'Informations financier), le SPA (Système de Paiement Automatisé) pour ne citer que ceux-là.

XI.2.3 Réseau VSAT

Le centre de communication (HUB) du réseau VSAT est déjà opérationnel. Les institutions connectées à ce réseau pourront communiquer par satellite avec leur site distant dès le déploiement des VSAT constituant la phase finale du projet.

XI.2.4 Cybercafé Cap-Haïtien

La Banque de la République d'Haïti a procédé à l'ouverture au grand public d'un Cybercafé à sa succursale du Cap-Haïtien. Actuellement ce centre dessert simultanément dix clients, mais l'espace est conçu pour accommoder plus d'une quinzaine de cybernautes.

Il est à signaler que la banque compte offrir une connexion Internet par « dial-up » à certaines institutions scolaires de la place. Les équipements sont déjà installés et pourront desservir jusqu'à seize clients.

XII. RESSOURCES HUMAINES

Mouvement et Répartition de l'effectif

Au terme de l'exercice fiscal 2003, l'effectif des employés au service de la BRH, toutes catégories confondues, s'est chiffré à 593 employés, comparé à l'exercice précédent 2002 qui accusait un effectif de 588 employés.

Tableau 45 Nombre d'employés de la BRH 2003

Catégorie	Effectif 30/09/02	Diminution de l'effectif 2003	Augmentation De l'effectif 2003	Effectif 30/09/03
Conseil	5	-		5
Direction	169	~	10	179
Execution	195	-	11	206
Support	97	-	22	119
Contractuels	122	38	_	84
TOTAL	588	38	43	533

La variation constatée au niveau de l'effectif est due aux évenements consignés dans le tableau ci-dessous:

Tableau 46: Cause de la variation de l'effectif à la BRH en 2003

Décès	
Recrutement	32
Cessation de contret	18
Demission	7
Nouveaux contrats	5
Miso à la refraite	
Diaponibilió	1
Etudiants en stage	4
Transferts	26
intégrations	29
Promotions	84
Renouvellements de contrats	5
Changement de statut	7
Ajustements	32
Détachement	-
Fin de stage	28
Programme des lauréats	-
Amandemente de contrets	-
Sanctions	=

Ancienneté du Personnel

Hormis le Conseil d'Administration dont le mandat est de trois (3) ans et les contractuels dont la durée du contrat est limitée, l'évaluation de l'ensemble du personnel en fonction de son ancienneté se présente comme suit:

0 à 5 ans de service : 173 employés, soit 34,33 % 5 à 10 ans de service : 63 employés, soit 12,5 % 10 à 15 ans de service : 87 employés, soit 17,26 % 15 à 20 ans de service : 73 employés, soit 14,48 % 20 à 25 ans de service : 92 employés, soit 18,25 % 25 à 30 + ans de service : 16 employés, soit 3,18 %

Promotions et Ajustements

En 2003, un pourcentage relativement important des ressources humaines (16,33 %) a bénéficié de la décision du Conseil d'Administration qui était d'accorder des promotions et/ou des ajustements de salaires sur la base de l'ancienneté et de la performance. Un total de 96 cadres et employés ont été touchés par cette mesure:

DIRECTIONS PROMOTIONS TOTAL **AJUSTEMENTS** Administration 40 Affaires Internationales 3 3 2 Affaires Juridiques 2 Bureau du Gouverneur Direction Générale 27 27 Calesa Contrôle de Crédit 1 1 14 information et Technologie Monnale et Analyse Economique Supervision LF.B.C M.O.U 1 U.S.P.C TOTAL 32 96

Tableau 47: Promotions et ajustements par direction en 2003

XIII. DIRECTION DE L'INSPECTION GÉNÉRALE DES CAISSES POPULAIRES (DIGCP)

La structuration de la nouvelle direction dénommée Direction de l'Inspection Générale des Caisses Populaires (DIGCP) créée par la loi du 10 juillet 2002 et chargée du contrôle et de la supervision des coopératives d'épargne et de crédit (CECs) et des fédérations des caisses populaires (FCPs) s'est poursuivie au cours de l'exercice 2003. Dans le but d'accélérer le processus d'agrément des caisses d'épargne et de crédit, deux nouveaux cadres ont été recrutés en vue de mettre en place, au Conseil National des Coopératives (CNC), une cellule chargée de recueillir les dossiers des CECs et d'effectuer une analyse préliminaire.

Parallèlement, plusieurs activités ont été menées dans le but d'atteindre le niveau d'expertise recherché par la BRH. En novembre 2002, la DIGCP a entrepris une mission d'information auprès de plusieurs institutions canadiennes telles : Développement International Desjardins (DID), le Bureau du Surintendant des Institutions Financières (BSIF), Banque du Canada, Fédération des Caisses de l'Ontario (FCO) et Caisse Centrale Desjardins (CCD). De plus, il a été tenu du 11 au 15 novembre 2002 au sein même de la BRH un séminaire de formation à l'intention des cadres de la DIGCP. Au cours des mois de mai et d'octobre 2003, des consultants du DID ont été invités, d'une part, à partager leurs expériences en Afrique de l'Ouest avec la BRH et, d'autre part, à apporter un appui à la mise en place des procédures d'agrément.

Afin de se faire une idée exacte du nombre de caisses actuellement opérationnelles sur le territoire, la BRH a engagé les services d'un consultant de la place pour réaliser l'inventaire des caisses fonctionnant dans le département de l'Ouest. Pour le reste du pays, l'aide du DID Haïti a été sollicité. Ainsi, malgré les difficultés d'accès à certaines régions, 181 caisses évoluant dans sept départements ont été recensées. L'actif de 114 d'entre elles s'élève à 1 351,2 MG.

Dans le cadre du développement des relations privilégiées avec des organismes et associations évoluant dans le secteur, la DIGCP a participé à des rencontres dont un colloque organisé par l'Association Nationale des Caisses Populaires Haïtiennes (ANACAPH) sur la vulgarisation de la nouvelle loi.

Visant une présentation uniforme de leurs états financiers afin de permettre aux différents intervenants du secteur d'avoir un même langage, un plan comptable ainsi que des modèles d'états financiers standards ont été élaborés par la DIGCP. Ce plan rentre en vigueur dès le premier trimestre 2004.

Outre les activités précitées, la DIGCP a effectué au cours du second semestre des visites dans 35 Caisses d'Épargne et de Crédit établies dans sept départements géographiques. L'objectif était de recueillir des informations tant sur le plan administratif que financier.

Tableau 48: Actif total des 114 caisses d'épargne et de crédit par département géographique (en gourdes)

DÉPARTEMENT	ACTIF
SUD-EST	35 239 317,00
SUD	100 141 392,00
OUEST	864 358 787,00
NORD'OUEST	37 774 933,00
NORD	38 170 378,00
CENTRE	38 126 130,00
ARTIBONITE	216 005 314,00
NORD-EST	21 337 615,00
TOTAL	1 351 154 066,00

D. ÉTATS FINANCIERS ET ANNEXE JURIDIQUE



Mórovi-Pierre- Cabinet d'Experte Comptables

P.O. Box 19270, Delmes Port-su-Prince Hasti 7, rue Lecheut Bourdon, port-eu-prince Tiliaphorus (506) 248-8537 (506) 250-2943 Fac: (506) 246-1078

Rappert des vértificateurs Indépendants

Conseil d'Administration Banque de la République d'Halti:

Nons avons vérifié les bilans de la Banque de la République d'Hahl aux 30 septembre 2003 et 2002, ainsi que les états des résultats, de l'évolution du capital et des comptes de réserves et des flux de trésorerie des exercices terminés à ces dates. Le responsabilité de ces états financiers incombe à la direction de la Banque. Notre responsabilité consiste à exprimer une opinion sur ces états financiers en nous fundant sur nos vérifications.

À l'exception de ce qui est mentionné au paragraphe ci-dessous, nos vérifications ent été effectuées conformément aux. Nomes Internationales d'Audit. Ces normes exigent que la vérification soit planifiée et exécutée de manière à fournir un degré raisonnable de certitude quant à l'absence d'inexactitudes importantes dans les états financiers. La vérification comprend le contrôle par sondages des éléments probants à l'appui des montants et des autres éléments d'information fournis dans les états financiers. Elle comprend également l'évaluation des normes comptables suivies et des estimations importantes faites par la direction, ainsi qu'une appréciation de la présentation d'ensemble des états financiers. Nous croyons que nos vérifications fourniment une base raisonnable à l'expression de notre opinion.

Le placement de la BRH dans la Téléco est gardé à la valeur de consolidation. Cependant, la quotepart de la BRH dans l'actif net de la Téléco e été enregistrée sur la base des états financiers internes non vérifiés de la Téléco, net d'une provision estimée par la Direction de la BRH, tel que décrit à la note 11 sux états financiers. Nous n'avens pas été en mesure de déterminer la flabilité des états financiers de la Téléco et, par conséquent, nous n'avens pas pu déterminer si certains redressements devraient être apportée su placement à la Téléco, aux résultats nets et aux comptes de réserves.

Tel que décrit à la note 1, les états financiers sont préparés solon la convention du coût historique, suivant la méthode de la comptabilité d'exercise, et conformément aux dispositions de la loi du 17 soût 1979 régissant la Banque Centrale, dont certains articles différent des Normes Internationales de Présentation de l'Information Financière.



hidronis Pienes-Calabach diffugaria-Cassandako, si pantamorinis mahalilalandi sandari hidiana lasa, la si manadari af Conseil d'Administration Banque de la République d'Halti Page 2

À notre avis, à l'exception de l'effet des éventuels redressements que nous aurious pu juger nécessaires ai nous avions été en mesure d'obtenir suffisamment d'éléments probants sur la valeur du placement à la Téléco, ces états financiers présentent fidélement, à tous égards importants, le situation financière de la BRH sux 30 septembre 2003 et 2002, ainsi que les résultats de son exploitation et ses flux de trésorezie pour les exercices terminés à ces dates, selon les normes décrites à la note 1.

Herox- here Cabinet d'Experts. Comptable

Port-en-Prince, le 25 avril 2004

MANQUE DE LA RÉFUBLIQUE D'HAÎTI Blians 30 septembre 2003 et 2002 (Exprincés en milliors de gourdes haîtiennes)

	Notes	2003	2002
ACIT			
LIQUIIXTÉS			
Encalese en gourdes		G 675,228	207,592
Avoirs en devises	2	2.641.495	770,262
		3,316,723	977,854
PLACEMENTS			
Piscements on devises	3	4,160,758	4,502,085
Avoirs on or	4	21,326	12,522
Disponibilités en DTS	5	14.122	18.322
		4,196,308	4,532,929
PARTETPATRONS DANS LES ORGANIS	MES		
FINANCIES INTERNATESNAUX	6	6,993,430	3,848,838
PRÉTS ET AVANCES			
Crédits à l'État Haltien	7	20,221,043	15,691,754
Prêta et avances eu personnel et			
anx antres institutions	8	994,542	718,351
Prêts et avances eux hanques créatrice	1	-	•
de mennele et sux institutions			
financières non hanceires	9	628,606	1B_167
		21,843,585	16,428,272
IMMOHILERATIONS			
Immobilisations, un coft	10	1,621,696	1,271,792
Moha amerijasement cumulé		(234.536)	(172.982)
		1,387,354	1,098,610
AUTRES			
Piacement & la Téléco	11	1,923,390	1,923,380
Autres éléments d'actif	12	985.868	562.560
		2,830,240	2,485,940
		G 40,567,649	29,372,643

Voir les notes sux éints financiers

MANQUE DE LA RÉFURLEQUE D'HAÎTI Blisse (spite) 30 septembre 2003 et 2002 (Exprincés en milliors de geurdes haîtiennes)

	Notes		2003	2003
PARSIU, CAPITAL ET RÉSERVES				
BILLETS ET MONNAIE EN CIRCULATION	13	G	10,660,607	8,074,704
ENGAGEMENTS EN DEVISES	14		3,776,680	2,499,091
CONTRIBUTIONS BT ENGACHMENTS				
ENVERS LES ORGANISMES FINANCIERS				
INTERNATIONAUX	15		6,331,R80	5,130,094
ENGACEMENTS EN MONNAIE LOCALE				
Engagements envers les benques eréstrices				
de monnaie et les institutions financières				
non beneatres	16		12,306,438	8,455,247
Rogagementa envera les antres institutions	17		145,079	101,219
Antres éléments du passif	12		403.323	<u> 362.691</u>
			1 3,254 ,840	8,919,157
CAPITAL ET RÉSERVES				
Capital			59,000	50,000
Allocations on DTS			\$23, 016	53B,043
Plus-values non réalisées sur placements			,	,
déterns pour revente	3		2,587	84,448
Réservo de réévaluation			3,160,911	2,48B,313
Réserves spéciales			224,946	1,514,340
Réservo légale			74,453	74,453
			4,935,833	4,749,597
		c	40,567,640	29,372,643
		u	40,307,040	23,312,043

Voir les actes aux états financiers

MANQUE DE LA RÉPUBLIQUE D'HAÎT! États des Résultats Exercices terminés les 30 septembre 2003 et 2002 (Exprincés en milliors de geurdes haîtlennes)

	Notes		2003	2002
Produits des placements, prêts et				
evances à l'État Haltien		G	51 6,005	363,675
Produits des opérations avec l'étranger			241,428	252,965
Produits des opérations de crédit			66,793	37,614
Autres produits	19		96,638	67.713
-			922,867	721,967
DÉPENGES				
Intérêts débiteurs et frais financiers			613,586	403,703
Rémunérations et charges sociales			387,994	332,043
Dépenses administratives			173,728	145,622
Coûts de fabrication des billets et des				
pièces de mameie			267,314	107,663
Dom			\$0,560	25,223
Dotation aux amortissements	10		61,919	36,274
Dépenses relatives à la gestion des actifs			23,861	13,984
Province pour manyaises créances			3.365	10.061
The latest from management drawings	•		1,612,261	1,074,573
			**************************************	2014,333
RÉSULTAT NET		G	(689,394)	(352,606)

Voir les notes sux états financiers

MANQUE DE LA RÉPUBLEQUE D'HAÎTI États de l'évolution du capital et des comptes de réserves Exercices terminés les 50 septembre 2003 et 2002 (Exprincés en milliors de geurdes haîtiennes)

		2003	2002
CAFITAL			
Solde au début et à la fin de l'exercice	G	50,000	50,000
ALLOCATION EN DTS			
Solde an début de l'exercice	G	538,843	450,088
Effet de change du DTS		284.973	87,955
Solde à la fin de l'exercise	G	823,816	53B,043
PLUS-VALUE NON RÉALISÉE SUR PLACEMEN DISPONIBLES À LA VENTE	TS.		
Solde en début de l'exercice	G	84,448	72,050
Variation de l'exercice		(81,341)	12.398
Solde à la fin de l'exercise	G	2,507	84,448
RÉSERVE DE RÉÉVALUATION			
Solde an début de l'exervice	G	2,488,313	2,070,530
Veriation de l'exercice		672.598	417,783
Solde à la fin de l'exercise	G	3,160,311	2,488,313
MÉSERVE LÉGALE			
Solds an début et à la fin de l'exercice	G	74,453	74,453
MÉSERVE SPÉCIALS			
Solde an début de l'exercice	G	1,514,340	1,866,946
Transfert du rémitse net de l'exercice	_	(699.394)	(352,606)
Solde à la fin de l'exercice	G	\$24,346	1,514,340

Voir les notes aux états fluoreises

MANQUE DE LA RÉPUBLIQUE D'HAÎT! États des Flux de Trésererie Exercices terminés les 30 septembre 2003 et 2002 (Exprincés en milliors de gourdes haîtlennes)

	Notes		2903	2002
ACTIVITÉS D'EXPLOITATION				
Résultat not de l'exercice		G	(689,394)	(352,606)
Éléments de conciliation du résultat net				
de l'exercice sur liquidités résultant des				
activités d'exploitation:				
Dotation aux amortissements	10		61,919	36,274
Provision pour partes sur prêts			3,365	10,061
Effet de change résultant de la réévaluation				
de la participation dans les organismes				
financies interestioneux			(3,144,592)	(597,167)
Changement dans les éléments d'actif et de				
passif résultant des activités d'exploitation:				
Décrissement des prêts et avances, net			(5,418,577)	(3,215,468)
Hillets et momaie en circulation			2,593,983	1,427,204
Engagements en devises			1,277,309	456,211
Contributions et engagements envors les				
organismes financiers internationaux			3,201,786	564,510
Engagements envers les hanques créatrices				
de monute			3,851,191	556,556
Engagements envers les antres institutions			43,860	56,369
Changements dans les entres éléments				
d'actif, de passif et de réserves			571,961	<u>771,231</u>
Liquidités utilisées dans des activités				
d'expleitation			2,352,712	(286,825)
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT				
(Augmentation) dimination des placements			336,621	(201,701)
Produits de disposition d'immobilisations			200	` _ ′
Acquiettions d'immobilisations	10		(350,664)	(266,756)
Liquiditie utilisées dans des activitie				
d'investigament			(13,843)	(468,457)
Diminution notte des liquidités			1,338,869	(755,282)
Liquidités su début de l'exercice			658,142	1,477,431
Incidence de change sur les liquidités			•	
an début de l'exercice			319.712	255.705
Liquidités à la fin de l'exercice		G	3,314,723	977,854

Vair les notes sux états fluorière

BANQUE DE LA BÉPUBLIQUE D'HAÎTI Notes aux États Financiers 30 austambre 2003 et 2003

ORGANIBATION

La Banque de la République d'Halti est une institution dont le capital appartient à l'État et qui remplit le rôle de Banque Centrale. Son organisation est régie par la Loi du 17 soût 1979.

Les responsabilités fondamentales de la Banque Centrale sont de fixer les lois et règlements régissant le système bancaire et financier du pays; de définir la politique monétaire du pays; de garder et d'administrer les réserves externes de l'État Haftien; et d'agir comme agent financier et fiscal de l'État Haftien pour ses opérations de caisse et de crédit.

La Benque de la République d'Hafti est scule habilitée à émettre les billets et mounsie reçus comme mounsie légale sur le territoire d'Hafti.

Le Conseil d'Administration de la BRH est eurei celui de la Banque Populaire Haltierne, appartenant à l'État, et du Fenda de Développement Industriel, une société créée par l'État, destinée à fournir un financement à moyen et long terms aux secteurs productifs de l'économie. En fonction de la Loi du 14 soût 1979, le Gouverneur de la BRB est le Président du Conseil d'Administration de la Téléco dont la BRH détient 97% des sections.

La très grande majorité des éléments d'astif de la Banque, en fonction de la localisation du risque ultime, est située sur le territoire haltien.

(1) FRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES

(a) Les états financiers sont préparés selon la convention de coût historique, suivant la méthode de la comptabilité d'exercice, et conformément aux dispositions de le loi du 17 soût 1979 régissent la Banque Centrele, dont certains articles différent des Normes Internationales de Présentation de l'Information Financière, notamment: les arriérés de créances et la comptabilisation des intérêts y relatifs, le traitement des gains et pertes de change résultant de la réévaluation des avoirs et engagements de la BRH détenns en devises tel que décrit à la note 1(k).

Lors de la préparation de ces états financiers, la direction doit faire des estimations et formuler des hypothèses qui affectent les montants des éléments d'actif et du pessif déclarés et la présentation de l'actif et du pessif éventuel à la date des états financiers ainsi que les revenus de l'exercite. De l'avis de la direction, les états financiers ent été préparés adéquatement en faisant preuve de jugement dans les limites raisonnables de l'importance relative et dans le cadre des conventions comptables résumées ci-surés.

(Å milvre)

BANQUE DE LA RÉPUBLIQUE D'HAÎTI Notes sun États Financiers

(1) FUNCIFALES CONVENTIONS COMPTABLES (SUFER)

(b) Placement à Télécommunications d'Haiti SAM (TÉLÉCO)

Le BRH détient 97% des actions de la Téléco. Per arrêté présidentiel peru dans le Moniteur no. 80 du 1^{ex} octobre 2001, le Vice-Gouverneur assume la vice présidence du Conseil d'Administration de la Téléco. Toutefois, le Directeur Général de la Téléco est nemené per l'État et de plus, les décisions stratégiques de la Téléco doivent être prises de concert avec l'État qui dispose d'un appui budgétaire annuel de cette institution. En mison de ce qui est menticamé cidensus, et en raison du fait que la Téléco est limitée dans sa capacité de transfèrer des fonds à la BRH, les états financiers de la Téléco ne sont pas consolidés avec ceux de la BRH.

Ce placement est maintenu à la valeur de consolidation qui consiste à comptabiliser l'investimement à la valeur d'acquisition en y ajoutant en quote-part des résultats enrogistrés par l'entité émottrice et en y déduisant su quote-part des dividendes déclarés ou versés (Note 11).

(c) Conversion des constitu exterimés en derisco

Les éléments d'actif et de passif exprimés en devises sont convertis en gourdes haïtiennes aux taux de change prévalent à la date du bilen. Les comptes détenus avec le FMI ent été convertis aux taux officiele du DTS par repport à la gourde prévalent à la date du bilan.

Les teux de change du dollar US aux 30 septembre 2003 et 2002 étaient de 42.0253 et 29.6984 gourdes haltiennes pour un dollar US, respectivement. Les taux de change du DTS étaient de 0.0254571 et 0.03043181 DTS pour une gourde haltienne aux 30 septembre 2003 et 2002, tel que publié par le PMI.

Les transections effectuées en momaies étrangères sont converties au taux de change du marché à la date de la transaction.

Les gains et pertes de change résultant de ces conversions sont inscrits à la réserve de réévaluation (note lk), tel que prescrit par la loi, à l'enception des éléments dont les fluctuations de change sont supportées par l'État Haltien et qui sont inscrits sux crédits à l'État Haltien. Les comptes relatifs au FMI sont les principaux éléments dont les gains ou pertes de change sont supportée par l'État Haltien (note 7).

BANQUE DE LA RÉFUBLEQUE D'HAÎT! Notes aux États Financiers

(1) FEINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (SUFFE)

d) Aveirs ex er

L'or est valorisé su cours en vigneur à la date du bilan. Les gains et les pertes résultant de cette valorisation sent inscrits à la réserve de réévaluation (note 1k). Les intérêts gagnés sur les dépôts en or sont capitalisés sur dépôts.

(a) Flacements en devises

Les placements en devises maintenns à l'extérieur du pays sont composés principalement de valeurs mobilières représentant la participation de la HHH dans des institutions financières étrangères, comptabilisés au coût, et de dépôts à terme gardés à échéance, de comptes en marché monétaire, de bons du trésor des États-Unis, d'obligations à terme déterms pour revente qui sont reflétés à leur juste valeur.

Les profits et pertes non réalisés sur ces placements détenns pour revente sont comptabilisés dans un poste séparé des réserves jusqu'à leur réalisation. Lorsqu'en dispose de ces placements, les profits ou pertes cumulés préalablement sux réserves sont alors virés sux réserves sont alors virés sux réserves de l'exercise.

(f) <u>Facticipation dams les organismes financiers internationaux</u>

Conformément à l'article 2, alinéa 10, et l'article 61, alinéa 2 de la Loi du 17 août 1979, la HRH a enregistré dans ses livres les participations de la République d'Halti dans les différents organismes internationaux. Le Gouvennement haltien a souscrit su capital de différents organismes financiers internationaux. Les montants payés à titre de capital sont reflétés comme des centributions, et les montants non encore versés sont reflétés comme des engagements (note 15). Ces transactions gérées par la HRH à titre de fiduciaire sont réévaluées sux taux de change de la fin de l'exercice.

(g) Prêts et avançes à l'État Haltien

Les prêtz et avances à l'État Haltien représentent un financement au Secteur Public et comprennent les prêts et les avances en comptes commits au gouvernement, aux collectivités locales et aux entreprises publiques.

(À sulvre)

BANQUE DE LA RÉPUBLIQUE D'HAÎTI Notes sur États Financiers

(1) FRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (SUFFE)

(a) Prêta et avances à l'État Haltien (suite)

Les revenus d'intérêts sur ces prêts et avances sont comptabilisés sur une base d'enercice.

La BRH ne provisionne per les prêts et avances à l'État Haltien et aux entreprises publiques à moins de déseccord spécifique.

(b) Immobilization

Les immobilisations sont enregistrées su coût.

À l'exception des terrains, des constructions en cours et des aménagements, ils sont amertis selon la méthode de l'emortissement linéaire sur la durée estimative de laur vie utile. Les aménagements sont amortis sur la durée des contrats de hail selon la méthode d'amortissement linéaire.

Les dépenses importantes d'améliaration et de reconditionnement sont oupitalisées, slors que les finis d'entretien et de réparation sont imputés aux dépenses.

Les teux d'amortissement en vigueur pour les principales outégories d'immobilisation cont comme suit;

Immoubles et bitisses	5%
Metériel et mobilier du buresu	20% à 25%
Meticiel informatique	20%
Logiciels informatiques	25%
Meticial roulent	25%
Équipements	20%
Installations	20%
Aménagements	20%

(i) Frais d'impression des Milets

Les frais d'impression des billets et pièces de mounsie sont eurogistrés à la dépense. Les coûts des stocks de billets commandés et non encore reçus sont inscrits aux autres actifs.

(À mivre)

BANQUE DE LA HÉPUELEQUE D'HATTI Notes sur États Financiers

(1) PRINCIPALIES CONVENTIONS COMPTABLES (SUFFE)

Billets et monnele en circulation.

Le montant des hillets et menuele figurent en passif du bilen de la HRH sourespond sux hillets et pièces de mounsie en circulation, déterms par l'ensemble des agents économiques.

(k) Rissrva de riévaluation

L'article 56 de la lei organique de la HRH précise que les gains et les pertes, qui résultent de la réévaluation des avoirs et des engagements de la HRH déterms en devises on en or, deivent être comptabilisés à un compte dénormé "Réserve de réévaluation" précenté au bilan dans "Capital et réserves".

(i) Contrat de location-Financement

La HRH, à titre de ballient, a oédé pratiquement en prenent tous les avantages et les risques inhérents à la propriété d'un immeuble qu'elle possédait. Les revenus de financement découlant du contrat de location-financement sont enregistrés sux résultats. L'investissement dans le contrat de location, se compose de paiements minimum nets et exigibles en vertu du contrat de location, dimémié du revenu de financement nou gagné.

(m) Implits et taxes

Conformément à l'article 63 de la loi régiment la Banque Centrale, la HRH est exonérée du paiement des droits et texes de l'État ou des communes dans l'exécution de toutes opérations qui lui sont propres.

(n) <u>Distribution des profits nots</u>

Solon l'article 59 de la loi régiment la REH, les résultats nets doivent être distribués de la manière suivante: 25% au Trésor Public, 10% à la réserve légale et le solde à des réserves spéciales destinées sux fins d'investissement, de placement, d'expansion et autres, tel que fixé par le Conseil d'Administration.

(À sulvio)

MANQUE DE LA RÉPUBLIQUE D'HAFTI Notes sur États Financiers

(1) FRINCIPALES CONVENTIONS COMPTABLES (SUITE)

(e) Opérations avec l'État Haltien.

La Lui du 17 août 1979 régissant la BRH mantionne à l'article 2 alinée 10, que cette decnière exerce toutes les activités de banquier, d'agent financier et fiscal de l'État Hallien.

Certains postes figurent su bilan de la BRH sent en fait des opérations de l'État Hallien. Il s'agit notamment des participations, contributions et effets à payer sux Organismes Internationaux. (nates 6 et 15)

Les autres dottes de l'État genenties par la BRH sont gérées en postes hors bilan du fait qu'elles ne deviennent une obligation qu'en cas de défaut de l'État Hattien.

(p) Fonds de retraite

La BEH a înstitué un fonda de retraite à cotisations déterminées qui est alimenté par des sontributions de la HRH et des cotisations des employés.

Suite à une résolution du Conseil de la HRH en 1993, les bénéfices du fonds de retraite sont payés, à partir de cette date, en fonction des contributions fixées par le Conseil. La dépense annuelle de retraite correspond aux contributions su titre des services courants.

(q) Justs valeur des éléments financiers

À l'exception des placements, dont la juste valeur est divulguée séparément, la juste valeur des autres éléments financiers est pratiquement égale au coût.

(2) AVOIDS EN DEVISES

Les avoirs en devises sont composés de:

Re miliers de gourdes	:	2003	2002
Encaisse en dollars US	G s	31,474	308,861
Effets en trensit		9,687	14,426
Dépût à terme – Banque locale	2	10,127	-
Dépôts à voe à l'étranger -dollars US	1.8	99.807	446,975
	G 2,6	41,495	770,262

BANQUE DE LA RÉPUBLIQUE D'HATTI Notes sur États Financiere

(2) AVOIRS EN DEVEUS (BUTTE)

Les dipôts à vue sont composie de fonds en dollars placée à un jour, rémunirée à des teux d'intérêts moyens de 0.97% à 1.62% et de 1.58% à 3.22% en 2003 et 2002, respectivement et de fonds en euro rémunérée à un taux d'intérêt allant de 2.25% à 2.75% en 2003 et 2002.

Le dépôt à terme est constitué d'un certificat de dépôt en dollars US émis par une banque locale pour une période de trois mois renouvelable. Il porte intérêts au taux de 1% au 30 septembre 2003. Ce dépôt à terme est donné en garantie d'une lettre de crédit émise par cette banque en faveur de l'Électricité d'Hafti.

(3) PLACEMENTS EN DEVISES

Les placements en devises sont répartis comme suit:

Ka militers de gourdes		2903	2682
Placements disperibles à la vente (a)	G	3,895,695	4,314,721
Dépôts à terme (b)		252,152	178,191
Valeurs mobilières:			
CitiFunds Institutional		1,696	1,1R5
Hanco Latino Américano de			
Exportaciones (Bladex)		10,243	7,239
Bengne Arabe Amérique (BAA)		1.868	749
	G	4,160,758	4,502,085

(a) Les placements en devises détenus pour revente sont répartis comme suit:

En miliers de gourdes		2003	2002
Comptes en marché monétaire:			
Colt	G	45,494	27,659
Juste valeur		45,494	27,659
Échéance moyeune		1 mole	1 mois
Bezs du Tréser des États-Units:			
Colt	G	1,552,629	1,419,873
Juste valeur		1,536,642	1,437,159
Échémos moyenne		1 13	5 mais à 2 ans

BANQUE DE LA RÉPUBLIQUE D'HAÎTE Notes sux États Financiers

(3) FLACEMENTS EN DEVISES (SULTE)

(4)	En militers de gourdes		2003	2043
	Anires obligations:			
	Cofit	G	2,299,989	2,782,741
	Justo valour		2,313,469	2,849,903
	Échéance moyenne	;	3 mois à 21 ans	1 mole à 19 ans
	Valour totale des placements:			
	Cost	G	3,898,112	4,230,273
	Juste valeur		3,895,605	4,314,721
	Plus-values (moins-value)non réalisées			
	sur placements détenus pour reveute	G	(2,597)	84,448

Les bons du trésor des États-Unis et autres obligations portent en moyenne un taux d'intérêt allant de 1% à 7.2% en 2003 et de 2.83% à 6.75% en 2002. Aux 30 septembre 2003 et 2002, ces placements sont détenns pour revente et sont reflétés à lour juste valeur.

Les comptes en marché monétaire portent en moyenne un taux d'intérêt de 0.93% à 6.5% en 2003 et 1.97% en 2002.

(a) Aux 30 septembre 2003 et 2002, un dépôt à terme de \$ 6,000,000 portant intérêts au taux de 1,25% l'an a été donné en gage en faveur d'une banque étrangère en garantie d'une lettre de crédit irrévocable émise par la BRH pour le compte de la Téléco B.A.

(4) AVOIES EN OR

Les avoirs en or sont valorisée à lour juste valour sur 30 septembre 2003 et 2002, et se présentent comme suit:

En militers de gourdes	2003		2002	
Federal Reserve Bank	Onces	Valeur	Onces	Yalear
of New York	1,344	21,328	1,308	12,522

Cos réserves détenues à la Federal Reserve Bank of New York ne portent pas d'intérêts.

BANQUE DE LA RÉFURLEQUE D'HAFTI Notes sux États Financiers

(5) DISPONIBILETÉS EN DROITS DE TIRAÇES SPÉCIAUX (DTS)

Ce compte représente les avoirs en compte courant, exprimés en DTS au Fonds Monétaire International (FMI).

Aux 30 septembre 2003 et 2002, les Droits de Tirages Spéciaux étaient respectivement de 236,681 DTS et 466,434 DTS.

(6) PARTICIPATIONS DANS LES ORGANISMES FINANCIERS INTERNATIONAUX

Les participations dans les organismes financiers internationaux se présentent comme suit:

En militers de gourdes	2003	2002
Funds Monétaire International (PMI) (a)	G 4521.154	2,384,404
Antree organismes internationsus:		
Banque Interaméricaine de Développement (BID)	1,650,123	1,171,761
Banque Internationale pour la Reconstruction et		
le Développement (BIRD)	290,633	205,384
Association Internationale de Développement (IDA)	42,652	30,141
Société Intereméricaire d'Investimement (SII)	39,504	27,916
Société Internationale de Financement (IFC)	34,544	24,412
Agence de Garantie des Investissaments	•	•
Multilatéraux (MRGA)	6,620	4.820
. ,	2.072.276	1.464.434
	G 6,993,430	3,848,838

⁽a) La participation de l'État Haitien au FMI est de 60,700,000 DTS aux 30 septembre 2003 et 2002.

(7) CRÉDITE À L'ÉTAT HAÎTIEN

Ra militers de gourdes	2003	2002
Prêts et avances - selon accord (a)	G 6,719,768	6,318,120
Placements en mennaie locale (b)	1,217,101	1,217,101
Déficit du Trésor Public (e)	10,908,096	7,430,800
Financement du programme de Bone BRH (a)	-	121,291
Effet de change - FMI (note 1e)	1.296.078	604,442
	G 20,221,043	15,691,754

(À suivre)

BANQUE DE LA RÉFURIZQUE D'HAÎTI Notes eux États Financiers

(7) CRÉDITS À L'ÉTAT HAÎTIEN (SUITE)

(a) Un accord a été signé entre l'État Haltien et la BRH le 20 décembre 1996 reconnaissant les créances du Gouvernement envers la BRH et prévoyant le vensement d'un montant manauel par le Ministère de l'Économie et des Pinances (MEP) à titre d'intérêts sur ces créances. Par amendements datés des 19 mars 2003 et 13 février 2002, le montant manauel à vener par le MEP pour les exercices 2003 et 2002 avait été fixé à 40 et 30 millions de gourdes, respectivement. Conformément sux protocoles d'accord datant du 19 mars 2003 et du 13 février 2002, les intérêts de junvier 2000 à septembre 2003 out été capitalisés au compte prêts et avances. Le tant de rendement moyen sur les crédits à l'État Haltien sont de 2.56% et 2.32% pour les exercices 2003 et 2002, respectivement.

Les crédits de la BRH à l'État Haltien n'ont pas d'échéence fixe.

En verte des protocoles d'accord des 19 mars 2003 et 13 février 2002, des intérêts complémentaires de C 35 millions pour l'exercice terminé le 30 septembre 2003 auraient dil être versés par le MEF à la BRH pour supporter le programme de Bons BRH pour l'exercice 2000 - 2001. Ces intérêts ont été inscrits sux crédits à l'État Haftien.

(b) Les placements en mormaie locale sent composés de:

En militers de gourdes		2063	2902
Bons du Trésor	G	1,165,101	1,165,101
Obligations of titres		52.000	52,000
	G	1,217,101	1,217,101

Les Bons du Trésor et les obligations et titres portent intérêt à des taux allant de 1% à 5% l'en. Leurs dates d'échéance vont de 1996 à 2008. Certains bons et obligations sont errivés à échéance meis n'ont pas été honorés. Des intérêts courus et impayés sur ces placements ont été capitalisés aux prêts et avances à l'État Hallien.

En miliers de gourdes		2003	2002
Bons du Trésor:	_		_
À échoir	G	191,601	280,101
Řehas		971,500	885,000
		1,165,101	<u>1,165,101</u>
Obligations et titres:			
Échus		53,606	52,000
		53,404	52,000
	G	1,217,101	1,217,101

BANQUE DE LA RÉFUELIQUE D'HATTI Notes eux États Financiers

(7) CRÉDITE À LVÉTAT HAÎTIEN (SUIVA)

(c) La BRH tient les comptes conzunts du Trésor Public. Ces comptes ne portent pas d'intérêts et se présentent comme suit:

En milion de gourdes		2003	2002
Exercise courant:			
Recettes publiques - Tréser Public	G	(10,315,826)	(7,667,581)
Fonds de financement - Trésor Public		7,855,222	4,797,705
Dépenses de fonctionnement - Trésor Public		5,849,249	5,291,353
Frais légans		50,872	34,127
Allocations suz entreprises publiques			(1,000)
Déficit - Exercice courant		3,439,483	2,454,604
Déficit - Exercices antérieurs		8.546,096	6,091,482
Déficit brut à la fin de l'exercice		11,585,569	8,546,086
Dépôts du Gouvernement Central		(1,116,718)	(1,154,433)
Autres comptes du Trésor Public		119.245	39.147
	G	10,988,096	7,430,800

(3) FRÊTS ET AVANCES AU PERSONNEL ET AUX AUTRES INSTITUTIONS.

Les prêts et avences au personnel et oux entres institutions sont:

En militers de gourdes		2003	2002
Employes, net	g	634,461	468,266
Entreprises publiques:			
Téléco (a)		237,416	220,738
EDH (b)		128,394	21,052
Camep		4.281	8.295
-		370,081	250,085
	G	994,542	718,351

Aux 30 septembre 2003 et 2002, les prêts aux employés portent intérêt de 4% à 6% l'en et sont sinsi répertis:

En militers de gourdes		2003	2002
Prêts aux employés, heut	G	645,022	442,062
Provision		(20.561)	(17.196)
	G	634,461	424,866

BANQUE DE LA RÉPUBLIQUE D'HATTI Notes eux États Financiers

(3) PRÉTS ET AVANCES AU PERSONNEL ET AUX AUTEES INSTITUTIONS (BUITE)

La provision sur les prêts aux employée a ainsi évolué au cours de l'exercice:

		2003	2002
Provision su début de l'exercice	G	17,196	7,135
Dotetion de l'exercice		3.365	10,061
Provision à la fin de l'exercice	G	20,561	17,196

a) Les montants à receveir de la Téléco sont ainsi composés:

		2003	2002
Avences de funda	G	98,039	133,497
Avences pour réseau télémetique		87,241	87,241
Découvert de comptes courants		57.136	
	G	237,416	220,738

Les evances de fonds et découverts de comptes courants portent intérêt au taux de 10% et sont remboursables è partir des comptes courants qui présentent un découvert au 30 septembre 2003. Les avances faites en 2001 pour le réseau télématique n'ont pas été remboursées.

b) Les montants à recevoir de l'EDH sont sinsi composés:

		2003	2002
Lettres de crédit et lettres de garanties			
en faveur de SOGHNER	G	120,228	-
Avences		4,786	21,052
Découvert de comptes		3,370	
<u>-</u>	G	128,384	21,052

En verin d'un accord conoin entre l'État Haltien, la SOGENER et l'EDH pour la production d'énergie électrique dans plusieurs villes du pays, la HRH a émis des lettres de crédit en faveur de la firme SOGENER.

(A sulyre)

BANQUE DE LA RÉFUBLEQUE D'HAÎT! Notes sux États Financiers

FRÈTS ET AVANCES AU FERSONNEL ET AUX AUTRES INSTITUTIONS (SUITE)

Les avances oux entreprises publiques sont simi réparties:

En millions de gourdes		2003	2002
Portours d'intérêts	G	98,039	137,337
Non parteurs d'imérète		272.042	112.748
	G	370,061	250,085

Les svances porteurs d'intérêts unt une échéance allant de novembre 2003 à juin 2005 et portent en moyenne un taux d'intérêt allant de 9% à 10% aux 30 septembre 2003 et 2002. Les svances non porteurs d'intérêts n'ont pas une échéance fixe.

(9) PRÉTS ET AVANCES AUX BANQUES CRÉATRICES DE MONNAIE ET AUX INSTITUTIONS FINANCIÈRES NON BANCAIRES

Les prêts et avances sux banques créstrices de monnaie et sux institutions financières nonbanquires sont:

Ka milliere de gourdes		2003	2002
Avences à la BNC et BPH Bons BRH mis en pension	G	3,000 625.000	18,167
DATE BATE HER OF PRESON	G	62 5,00 0	18,167

L'evance à la Banque Nationale de Crédit (BNC) bénéficie d'un moratoire sur le paiement des intérêts et le remboursement du principal. L'avance à la Banque Populaire Haffienne a été assumés par le Trésor Public en mai 2002. Suite à un accord survenu entre le MEF et la BRH, le montant de la dette e été assumé par le Trésor Public durant l'exercice terminé le 30 asptembre 2003.

(Å suivre)

BANQUE DE LA RÉPUBLIQUE D'HAÎTI Notes aux États Financiers

IMMOBILISATIONS

Les immobilisations su cotit out sinsi évolué su cours de l'exercics:

Colt	Solde an 34/09/02	Acquisitions	Disposition	(Transferi)	Solde an 38/89/83
Terrains G	19,838	-	-	-	19,636
Immeubles et bâtisses	113,834	-	-	725,985	R39,819
Matériel et mobiller					
de hurour	40,532	2,575	-	53,483	96,570
Matériel informatique	25,653	12,116	-	15,429	53,198
Logiciels informatiques	1,316	8,968	-	(119)	10,1 65
Matériel roulant	24,967	35,735	(566)	(10,586)	49,550
Installations	15,554	496	•	(5,117)	10,533
Équipements	12,524	15,134	-	78,761	106,419
Amenagements	10,692	5,261	-	(3,014)	12,939
Biens complètement	•	-		• • •	_
emortis	71,129			20,294	91,423
	336,039	80,285	(566)	875,116	1,290,874
Constructions on cours	935,753	270.379		(975.116)	331.016
G	1,271,792	350,664	(566)	•	1,621,890

L'amortissement cumulé a ainsi évolué au cours de l'exercice:

Amertimeneut camuli	Solde sm 38/89/82	Amertimeneut	Disposities.	(Transfert)	Solde an 38/89/83
Immeubles et bâtisses G	17,010	16,740	-	-	33,750
Material et mobilier					
de bureun	38,736	11,690	-	-	50,426
Matériel informatique	4,964	6,925	-	(728)	11,161
Logiciels informatiques	1,193	4,422	-	(120)	5,495
Metériel roulent	1B,020	7,693	(365)	(10,586)	14,763
Équipements	6,010	9,342	`-	(729)	14,625
Installations	10,160	2,887	-	(5,117)	7,934
Aménagements	5,760	2,220	-	(3,014)	4,966
Biens complètement				•	_
omortis	71,129			20.294	91.423
G	172,982	61,919	(365)	-	234,536

(À suivre)

BANQUE DE LA RÉPUBLIQUE D'HAÎTI Notes eux États Financiers

(II) PLACEMENT À LA TÉLÉCO

Le placement à la Téléco se présente comme suit, à la valeur de consolidation:

Ra miliero de gourdes	2083	2002
Veleur au coût d'acquisition	G 13,600	13,600
Quote-pert des profits entézieurs,		
net de le provision (a)	1.509.780	1,909,780
Solde au début de l'exercice	G 1,923,380	1,923,380

(a) La quoto-part de la BRH dans les résultats et l'actif net de la Téléco a été enregistrée sur le base d'états financiers internes non vérifiés, soumis par la Téléco. À partir de l'exercice 2001, la direction de la BRH, sur base de son évaluation, a enregistré une provincen de 100% sur sa quote-part des résultats nots de la Téléco.

Les opérations de la Téléco se résument comme suit:

En militero de guardes	2003	2002
Résultats nets	G 43 4,172	227,445
Actif net	G 3,59 6,173	3,139,000

(12) AUTERS ÉLÉMENTS D'ACTIV

Les autres éléments d'actif sont:

En militers de gourdes		2003	2002
Stock de billets neufs et monnaie en transit	G	141,549	234,621
Avance sur commende de billets		316,778	38,593
Avances our fournisseurs		216,780	72,362
Intérêts payés d'avance - Bons BRH (2000 16)		137,531	35,507
Riffeta collectés à recevuir - BNC		55,841	31,684
Dépôt à terme - Funds CERA (BNDAI) (2006 18)		12,406	12,000
Contrat de location-vente (a)		5,789	8,021
Caution - Druit de douane sur construction		-	100,000
Autres		20.592	29,772
	G	906,860	562,560

BANQUE DE LA RÉPUBLIQUE D'HAÎTI Notes aux États Financiers

(12) AUTERS ÉLÉMENTS D'ACTIF (BUITE)

(a) L'investissement net dans le contrat de location-vente est constitué sinsi:

	Echémotier	Durée	Taux
Contrat avec PONA	30/11/2005	60 mois	12% l'an

L'ONA effectue des versements memuels réguliers de G 256,224, incluant principal et intérêt. Ainsi, des intérêts pour des mentants de G 842.4 mille et G 1.09 million ont été respectivement reçus durant les exercices terminés les 30 septembre 2003 et 2002.

Les titres de propriété seront transférés à l'ONA à l'échémice du contrat.

(13) BILLETS ET MONNAIR EN CIRCULATION

Les billets et mormaie en circulation sont:

Ra miliers de gourdes	2003	2002
Billets et mesmaie émis Moins: Billets et mesmaie hors circulation	G 11,209,190 (1,140,503) G 10,668,687	8,524,190 _(449,486) 8,074,704

L'émission entorisée représente la gazantie que donne la HEH pour les billets et monnaie émis à date. Les billets et monsaie hors circulation représentent les montants détenns par la HEH dans son caveau à ces dates. An courz des exercices 2003 et 2002, G 3,285,000,000 et G 1,650,000,000 ent été émis par la HRH, respectivement.

(14) ENGAGEMENTS EN DEVISES

Les engagements en devises se présentent comme suit:

En militers de gourdes	2003	2002
Banques créatrices de monnaie (a)	G 3,643,399	2,438,985
Dépôts des entreprises publiques	52,327	47,060
Institutions financières non bancaires	1,192	6,561
Autres	79.482	6.485
	G 3,776,400	2,499,091

⁽a) Les engagements des banques créatrices de mormaie représentant surtout des réserves statutaires en devises requises par le BRH. Ces réserves ne portent pas d'intérêts.

BANQUE DE LA RÉPUBLIQUE D'HAÎTI Notes our États Financiers

(15) CONTRIBUTIONS ET ENGAGEMENTS ENVERS LES ORGANISMES FINANCIESS INTERNATIONAUX

Les contributions et engagements envers les organismes financiers internationeux se présentent comme suit:

En milioro de guardes		2003	2002
Fonds Monétaire International (FMI) (a) Autres organismes internationaux:	G	5.031.167	2.754.410
Banque Interaméricaine de Développement (BID) Banque Internationale pour la Reconstruction et		1,659,123	1,171,761
le Développement (BIRD)		294,633	205,384
Association Internationale de Développement (IDA))	42,652	30,141
Société Interaméricaine d'Investigament (SII)		39,504	27,916
Société Internationale de Financement (IPC)		34,544	24,412
Agence de Gerantie des Investiscements		·	·
Multilatéreux (AUGA)		6.920	4.820
		2.072.276	1.464.434
Dépôts des organismes internationeux		1,201,263	892,189
Empress - BID 990/98 - HA (b)		27,174	19.064
	G	6,331,880	5,130,097

- (a) Les contributions et engagements envers le Fonds Monétaire International (FMI) incluent des engagements relatifs à des opérations de l'État Haftien et de le BRH.
- (b) Le 20 janvier 1997, la BRH a signé un contrat de prêt no. 990/SF HA avec la Banque Interaméricaine de Développement (BID). Dans le cadre de ce contrat, la BID finance à concurrence de USS 2,495,000 l'exécution du Programme de Renforcement Institutionnel de la BRH évalué à la contre-valeur de USS 2,745,000 par la BID. Ce prêt porte intérêt sux taux de 1% l'an jusqu'au 20 janvier 2007 et, ensuite, de 2% l'an au-delà de cette date sur les soldes dus. Les intérêts sont capitalisés su financement. Des intérêts totalisant USS 6,370 ont été capitalisés respectivement su cours des exercices 2003 et 2002. Ce prêt est rembourable su moyen de 60 tranches semestrielles consécutives dont la première devra être versée le 20 juillet 2007 et la dernière su plus tard le 20 janvier 2037.

Le 20 septembre 2002, sur requête du Ministère de l'Économie et des Finances et de la BEH la partie non décaissée du financement a été armulée.

(À suivre)

BANQUE DE LA RÉPUBLIQUE D'HAÎTI Notes aux États Financiers

(16) ENGAGEMENTS ENVERS LES RANQUES CRÉATRICES DE MONNAIE ET LES INSTITUTIONS VINANCIÈRES NON BANCAIRES

Les engagements en monnaie locale envers les banques créatrices de monnaie et les institutions financières non bancaires se présentent comme suit:

En miliors de guardes	2903	2002
Banques eréstrices de monneix (a)	G 7,887,951	5,289,082
Bons BRH (b)	4,443,000	3,153,000
Institutions financières non bancaires	5.487	<u> 13.165</u>
	G 12,306,438	8,455,247

- (a) Les engagements des banques créatrices de monnaie sont déterms principalement pour fins de réserve statutaire en monnaie locale requise par la HRH. Ces réserves ne portent pas d'intérêts.
- (b) Les bons HRH portent des taux d'intérêts allezt de 22% à 26% en 2003, et de 5.6% à 21,1% en 2002 et ont des échéences de 728 et 91 jours.

En cas d'insuffisance de liquidités des banques, le BRH consent à prendre en pension des bons présentés par ces institutions à des taux veriant entre 20% à 31% en 2003 et entre 20% à 30% en 2002. Les bons pris en pension sont reportés aux avances effectuées aux institutions financières (note 9). Au 30 septembre 2003, les bons pris en pension par la BRH étaient de G 625,000,000. Il n'y avait pas de bons pris en pension au 30 septembre 2002.

(17) ENGAGEMENTS ENVERS LES AUTRES INSTITUTIONS

Les engagements envers les autres institutions sont les suivants:

En milliors de gourdes		2003	2002
Dépôts des entreprises publiques	G	132,343	89,396
Chèques certifiés émis en momatie locale		5,518	8,865
Divers		7.218	2.958
	G	145,079	101,219

(À suivre)

nanque de la république d'hafti Note sur État Financiers

(10) AUTRES ÉLÉMENTS DU PARSIF

Les autres éléments du passif se présentent comme suit:

En militers de gourdes		2003	2602
Dépôts de garantie - lettres de crêdit	G	184,724	142,534
Provisions pour charges sociales		81,126	75,618
Chèques de Direction et certifié HRH		61,276	41,567
Reterne de garantie – Construction		3,455	40,856
Dépôts employés et autres comptes du personnel		22,608	16,738
Contrepartie dépôt à terme (BNDAI) (note 12)		12,000	12,000
Fournisseurs à payer		13,159	6,040
Fonds immobilisés		8,792	7,111
Fonds détenus pour tiers (a)		3,348	6,275
Dépôts de cautionnement		3,696	3,620
Autres comptee à payer		9,139	8,332
	G	403,323	362,691

Fonds détagns pour tiera

Dans le outre du Décret du 14 novembre 1980 réglementant le finntinnement des banques et des activités bancaires sur le territoire de la République D'Hairi, la HBH gère la liquidation de la Banque Nationale de Développement Agricole et Industriel (HNDAI). À ce titre, elle comptabilise à son bilan un passif lié à la collection des obligations de tiers envers la BNDAI. De même, la BRH effectue certains débours pour compte de le BNDAI dens le cadre de cette gestion. Selon la politique de la banque, ces débours sont débités directement aux obligations collectées pour le compte de la BNDAI.

Aux 30 suptembre 2003 et 2002, les soldes des transactions enregistrées dans le cadre de la gestion de la liquidation de la BNDAI sont comme suit:

En miliers de gourdes		2003	2002
Autres éléments d'actif:			
Dépôt à terme détenu pour BNDA1	G	12,000	12,000
Antres (timents do passif:			
Contrepartie dépôt à terme BNDAI		(12,000)	(12,000)
Valeurs collectées pour compte BNDAI, not		(3,348)	(6.275)
	G	(3,348)	(6,275)

HANQUE DE LA RÉFURLEQUE D'HAÎTI Notes sur États Financiers

(19) AUTHES PRODUITS

Les autres produits comprennent surtout les commissions provenent des opérations bancaires et des pénalités imposées dans le cadre des activités de surveillance du système financier.

(20) FONDS DE RETRAITE

La dépense annuelle pour le fonde de retraite correspondant sux contributions à ce funds solon le taux fixé par la BRH s'élève à G 13,797,047 et G 11,731,470, pour les exercices terminés les 30 septembre 2003 et 2002, respectivement.

Suite à une décision de Conseil en 1993, les bénéfices sur le fonds de retraite ne sont pas pré-déterminés et sont payés, à partir de cette date, en fonction des contributions fixées par le Conseil. Le Conseil de la BEH estime que tout passif éventuel relatif à ce fonds de retraite n'est pas d'importance à la situation financière de la BRH.

(21) ENGAGEMENTS ET PASSIF ÉVENTUEL

Au 30 septembre 2003, la BRH a émis des lettres de garantie en faveur de sociétés sommerciales pour un montant en deliars US équivalent à G 936,606,094. Les lettres de crédit unt été émises sur demande du Ministère de l'Économie et des Pinances et garantissent des créances de l'État Haftien et de certaines entreprises publiques envers ces sociétés.

Au 30 septembre 2003, la HRH traite de certaines affaires en instance de litige par ou contre quelques tiers. Selon l'évaluation des faits à jours, de l'avis de conseillers juridiques, les positions prises per la BRH sont bien fondées. On ne prévoit pas qu'un règlement éventuel des poursuites soit d'importance à la situation financière de la BRH.

(22) POSTES HORS BILAN

Les postes hers bilan comprendent:

En milion de gourdes		2003	2002
Prêts à l'État Haîtien gazentis par le BRH	G	5,938,605	4,499,846
Stocks de billets et pièces chez les fournisseurs		16,784,447	5,805,127

(23) CHIFFRES CONDESPONDANTS

Certains chiffres de 2002 ent été reclassifiés pour fins de présentation sculement.

XIV. ANNEXE JURIDIQUE

Conseils d'Administration

Banque Nationale de la République d'Haïti (BNRH)

Moniteur # 84 du 25 septembre 1947

Arrêté du 25 septembre 1947 nommant pour 5 ans à partir du 1er octobre 1947 :

Gaston Margron

C.E. Van Waterschoodt

Emmanuel Thézan *

Christian Aimé *

A.M. Herres

Moniteur # 27 du 21 mars 1949

Arrêté du 21 mars 1949 nommant M. Victor M. Coicou*, membre du Conseil d'Administration de la Banque Nationale de la République d'Haïti pour une durée finissant le 30 septembre 1952 afin de combler la vacance produite par la mise à la retraite de M. Chs. Van Waterschoodt.

Moniteur # 22 du 4 mars 1952

Arrêté du 3 mars 1952 nommant M. Arsène E. Magloire Membre du Conseil d'Administration de la BNRH pour une durée finissant le 30 septembre 1952 afin de combler la vacance produite par le décès de M. Gaston Margron.

Moniteur # 93 du 29 septembre 1952

Arrêté du 29 septembre 1952 nommant pour 5 ans à partir du 1er octobre 1952 :

Christian F. Aimé *

Arthur M. Herres

Victor M. Coicou *

Arsène E. Magloire

J. Frédéric Magny *

Moniteur # 23 du 11 mars 1957

Arrêté du 11 mars 1957 nommant pour 5 ans à partir du 11 mars 1957 :

Silvère Pilié *

Maurice Télémaque *

François Auguste *

Jean Méhu

Robert Bonhomme

Moniteur # 114 du 17 octobre 1957

Arrêté nommant M. Benjamin Prophète, Membre du Conseil d'Administration de la Banque Nationale de la République d'Haïti en remplacement de M. Robert Bonhomme, démissionnaire.

Moniteur # 2 du 4 janvier 1958

Arrêté du 31 décembre 1957 nommant pour 5 ans :

Maurice Télémaque *

Antonio André *

François Auguste *

Marcel Vaval

Jean Pierre Mompoint

Moniteur # 8 du 23 janvier 1960

Arrêté du 23 janvier 1960 nommant pour 5 ans :

Antonio André *

Joseph Chatelain *

Louis Smith *

Vilfort Beauvoir

Lebert Jean Pierre

Moniteur # 113 du 27 novembre 1960

Arrêté du 26 novembre 1960 nommant pour 5 ans :

Antonio André*

Vilfort Beauvoir

François Murat *

Noé Fourcand

Jean Magloire

Moniteur # 110 du 26 novembre 1965

Arrêté du 26 novembre 1965 nommant pour 5 ans :

Antonio André *, Président et Directeur Général

Vilfort Beauvoir, Vice-Président et Directeur

François Murat *, Membre et Directeur Commercial

Noé Fourcand, Membre

Jean Magloire, Membre

Moniteur # 82 du 5 Octobre 1970

Arrêté du 4 octobre 1970 nommant pour 5 ans :

Antonio André *

Léon Mirambeau

René Adrien *

Noé Fourcand

Jean Magloire

Moniteur # 75 du 30 octobre 1975

Arrêté du 3 octobre 1970 nommant pour 5 ans :

François Murat *

Adrien Bonnefil *

Franck Bouchereau *

Léon Mirambeau

Donasson Alphonse

Moniteur # 69-A du 9 septembre 1976

Arrêté du 8 septembre 1976 nommant pour 5 ans :

Antonio André *, Président-Directeur Général

Adrien Bonnefil *

Franck Bouchereau *

Donasson Alphonse

Léon Mirambeau

Banque de la République d'Haïti

Moniteur # 76-B du 27 septembre 1979

Arrêté du 26 septembre 1979 nommant pour 3 ans :

Antonio André, Gouverneur *

Edouard Racine, Gouverneur Adjoint *

René Lafontant, Directeur Général *

Lameck Georges, Membre *

Allan Nolté, Membre *

Moniteur # 42 du 21 juillet 1980

Arrêté du 18 juillet 1980 nommant pour 3 ans :

Gérard Martineau, Gouverneur *

Raoul Berret, Gouverneur Adjoint

René Lafontant, Directeur Général *

Lameck Georges, Membre *

Allan Nolté, Membre *

Moniteur # 12 du 8 février 1982

Arrêté du 8 février 1982 nommant pour 3 ans :

Marcel Léger, Gouverneur *

Allan Nolté, Gouverneur Adjoint *

Jean Claude Sanon, Directeur Général *

Lameck Georges, Membre *

Bonivert Claude, Membre *

Moniteur # 51 du 14 juillet 1982

Arrêté du 12 juillet 1982 nommant pour 3 ans :

Antonio André, Gouverneur *

Allan Nolté, Gouverneur Adjoint *

Jean Claude Sanon, Directeur Général *

Lameck Georges, Membre *

Bonivert Claude, Membre *

Moniteur #87-A du 16 décembre 1982

Arrêté du 14 décembre 1982 nommant pour 3 ans :

Antonio André, Gouverneur *

Allan Nolté, Gouverneur Adjoint *

Jean Claude Sanon, Directeur Général *

Lameck Georges, Membre *

André Josaphat, Membre *

Moniteur # 26 du 18 Avril 1983

Arrêté du 6 avril 1983 nommant pour 3 ans :

Allan Nolté, Gouverneur *

Ludner Ulysse, Vice-Gouverneur *

Jean Claude Sanon, Directeur Général *

André Josaphat, Membre *

Stanley Théard, Membre

Moniteur # 70 du 6 octobre 1983

Arrêté du 31 août 1983 nommant pour 3 ans :

Allan Nolté, Gouverneur *

Ludner Ulysse, Vice-Gouverneur *

Jean Claude Sanon, Directeur Général *

André Josaphat, Membre *

Gérard Pierre-Louis, Membre

Moniteur # 43 du 20 juin 1985

Arrêté du 11 juin 1985 nommant pour 3 ans :

Jean Claude Sanon, Gouverneur *

Jacques Joubert, Gouverneur Adjoint *

Félix Gaston, Directeur Général *

Stanley Théard, Membre

Bonivert Claude, Membre *

Moniteur # 19 du 27 février 1986

Arrêté du 27 février 1986 nommant pour 3 ans :

Onill Millet, Gouverneur *

Félix Gaston, Gouverneur Adjoint *

Sully Belancourt, Directeur Général *

Joseph Lagroue, Membre *

Guy A. Douyon, Membre

Moniteur # 57 du 30 juin 1988

Arrêté du 23 juin 1988 nommant :

Hubert Cameau *, Membre du Conseil d'Administration en remplacement de Guy A. Douyon, démissionnaire.

Moniteur # 71-A du 11 août 1988

Arrêté du 3 août 1988 nommant :

Joseph Lagroue *, Directeur Général en remplacement de Sully Belancourt, démissionnaire et M. Gérard Noël *, Membre.

Moniteur #85-A du 29 septembre 1988

Arrêté du 26 septembre 1988 nommant pour 3 ans :

Ernest Ricot, Gouverneur

Félix Gaston, Gouverneur Adjoint *

Eddy V. Etienne, Directeur Général *

Yvon Guirand, Membre

Ernst Nicolas, Membre *

Moniteur # 48 du 26 juin 1989

Arrêté du 22 juin 1989 nommant pour 3 ans :

Jacques Vilgrain, Gouverneur

Félix Gaston, Gouverneur Adjoint *

Charles Beaulieu, Directeur Général *

Fritz Viala, Membre

Fritz Laurenceau, Membre *

Moniteur # 30 du 29 mars 1990

Arrêté du 26 mars 1990 nommant Serge Pothel, Gouverneur

Moniteur # 68-A du 6 août 1990

Arrêté du 3 août 1990 nommant :

Charles Beaulieu, Gouverneur *

Fritz Laurenceau, Gouverneur Adjoint *

Joachim Noel, Directeur Général *

Fritz Viala, Membre

René Durand, Membre *

Moniteur # 28-A du 1er avril 1991

Arrêté du 21 mars 1991 nommant :

Roger Pérodin, Gouverneur *

Dumas Benjamin, Gouverneur Adjoint *

Monique Ph. Thébaud, Directeur Général *

Marie Thérèse O. Narcisse, Membre *

Venel Joseph, Membre *

Moniteur # 94-A du 2 décembre 1991

Arrêté du 25 novembre 1991

Bonivert Claude, Gouverneur *

Fritzner Beauzile, Vice Président *

Monique Ph. Thébaud, Directeur Général *

Marie Thérèse O. Narcisse, Membre *

Serge Pérodin, Membre *

Moniteur d'octobre 1994

Arrêté d'Octobre 1994 nommant la Commission Provisoire de Gestion de la Banque de la République d'Haiti :

Roger Pérodin, Président *

Bonivert Claude, Membre *

Monique Ph. Thébaud, Membre *

Venel Joseph, Membre *

Dumas Benjamin, Membre *

Moniteur # 99 du 15 décembre 1994

Arrêté du 8 décembre 1994 nommant :

Leslie Delatour, Gouverneur

Fred Joseph, Vice-Gouverneur

Roland Pierre, Directeur Général

Venel Joseph, Membre *

Henry Cassion, Membre

Moniteur # 9 du 31 janvier 1996

Arrêté du 16 janvier 1996 nommant :

Fritz Jean, Gouverneur Adjoint en remplacement de Fred Joseph.

Moniteur # 12 du 12 février 1998

Arrêté du 9 février 1998 nommant :

Fritz Jean, Gouverneur

Roland Pierre, Gouverneur Adjoint

Henry Cassion, Directeur Général

Venel Joseph, Membre *

Max Etienne, Membre *

Moniteur # 71 du 30 août 2001

Arrêté du 16 août 2001 nommant:

Venel Joseph, Gouverneur*
Hancy Pierre-Louis, Gouverneur Adjoint*
Réginald Mondésir, Directeur Général
Gladys Péan, Membre
Yvon Guirand, Membre

^{*} Cadre de la BNRH ou de la BRH

Liste des Circulaires

Durant l'exercice 2003 la BRH n'a émis aucune circulaire.

E. ANNEXE STATISTIQUE

	2911	1111		1927	, TOBE	700	, TORK
Printer printer	9006	1	3 088.7	\$,000.4	3 488,1	1300	*
Agriculture, symbothers, Becarge of pilotin	2,004,0	3.450.9	2000,1	3.423.0	7 98 8	1225	334
Industries collectives	11,8	1 27	18. L	11,6	t, Ct	5 5	ž
lecter secondary	Tele :	į	1 mfr. A	2 808,5	1	1	H EDE
Industries manufacturities	1 016,0	1.077.0	F196	862.2	6,000	9988	1
Produits afternishes of bolomes	496,7	467,2	479,5	6.40	467,1	464.6	4
Installities du tables	7 8	B'28	572	30,2	4.00	2862	Ŕ
Terdis, habiteness, eutr	£18,4	2002	2,902	000	¥20	198,7	ž
Protein dimpos, contident	78	¥	416	ğ	8	2	g
Produkte entrigense nom entigeligues	2.0	₽	Ť Q	Ţ	ę.	41,6	=
Transformation des métaux	1.01 1.01	នឹ	202	S.	¥	902	X
Produits des Industries diverses	4,60	Ę	471	171.4	4. 18. 14.	<u> </u>	Ī
Besticité, par et seu	VB	7	V	920	P. B	<u> </u>	ø
Officersts of terrors public	N,SUT	767,6	7 90 90	F1.7	6 779	998	Ě
Geology terflake	741	5.885	74100	6 F7.4	9	7	6.100 A
Commente	2 046,8	7364	2 676.4	5 558.2	9 056.7	1.051.0	2.161.2
Restaurants of hillsh	NEW STEP	7	874.2	7,000	1,00	346,8	
Therefort of communications	2169	7,888	7980	748,3	P. Ver	782.6	Ė
hattelens franches	7,007	6	801,2	642,3	1,22	417	4
Author services merchands	E72,8	90	5	734,2	Ę	\$	Ē
Dendose non mandamble	1 427,7	*	1447	7.12	1,205,1	1400,2	È
Bracks Mark	₹ <i>122-</i>	¥	-343,0	€. 18	1014	512,1	
Value de de la ferie de la ferie	11 429,0	1 1043	12023	121164	12 081,1	12 009,6	12 045,9
Impite meins subsembne sur les problés	M, CORT	788,7	1	1 018,7	Z'4M	OT SEE	
Produkt Intérior land	691764		1780	-		A 000 E	

V Semi-distrary

3 Estrador

• Estigi, per consider, than unit spiciols quipond as comple helicalizatile per to sales brackes de la qualitation impaise de sentos basedons. (ICM 1934)

Tablese L'Ie

Contribution à la valour ajousée du PIB réel

(en pouroemage)

	7917	#			, Ti	,707	, es
Section's primates	ř	ř	¥	7	ř	ŧ	ř
Agriculture, systemature, desenge at people	¥.	818	£75	Ħ	848	7,35	7,42
Industries extremitres	5	5	2	5	5	5	5
Sector secondar	3	2	2	15,1	45	\$	4
Industrias manufactoribras	2	3	2	92		7,7	22
Proteids almentaine et boteone	2	2	7,6	3	96	P,S	ļ.
Instantion du tième	2	뀰	3	3	3	3	뀲
Tedfe, habitement, cut-	P	-	<u>5</u>	2	<u>.</u>	*	2
Problet drinken, markdow	2	2	강	3	3	3	3
Proteto mhérax non métalliques	2	귷	5	5	5	5	귷
Transformation dan métaux	70	3	3	3	강	3	감
Protein des industries d'esses	5	<u> </u>	<u>*</u>	3	≛	\$	≛
Decirity, prz et mu	3	5	٠ <u>٠</u>	3	8	3	3
Highwants of translate publics	3	\$	47	2	Š.	*	<u>9</u> .
	i	;	;	i	í	;	1
	•		2	1	ł	4 6	7. 6
	7	e K	걻	Ŕ	ន្ត័	7	ž
Resilientation of thicking	,	5	2	2,7	2,7	2,7	78
Transport of communications	7	\$	2	7	3	3	\$
hethdors franches	3	3	3	2	ä	8 8	\$
Author convices marchands	3	3	š	3	ş	Š	뫍
Benkes nan marchanis	1,6	Ĩ	¥.	101	1 0,7	40	\$
Brands John"	e V	ş	ş	\$	8	7	ş
Videor aboute brute totale	78	6139	4	7	3	92	3
Implie make subsections are in position	2	3	2	į	F	F	2
Produit inferiors lend	7	101 6,4	\$	ş	ě.	2	101

* Indial, per convention, flore and colation of prend on compa halfendon fairs per he entre beaution de la considera health de conduction beaution to conduct pressures (SCM 1995)

Terror. 1941 : **428**40

2 Promote

Tables L16

Tent de crolecence du Pib réal

Section of problems of the parts o	1					
43 42 42 42 42 42 42 42 42 42 42 42 42 42		100		, T.	7007	2000
1,		7	7	3	F.	감
10.2 R.S. C.S. C.S. C.S. C.S. C.S. C.S. C.S.		3	*	3	10	2
2.		8	9'0	3	<u>-</u>	φ. •
1	### park 12 12 12 12 12 12 12 1	\$	9,8	Ā	7	₽.
1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1,	######################################	2	3	5	\$	3
1,	### Post of the control of the contr	2	24 27	\$	8,7	¥
1,	4000 1000	7	8	≛	<u></u>	5
1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1,	17.1 43 10.4 15.5 10.4 15.5 10.5 15.5 10	3	3	4,7	7	2
1,	102	2	강	걸	2	7
### And Provided Control of the Cont	252 453 55 55 55 55 55 55 55 55 55 55 55 55 5	<u>-</u>	¥	3	2	Ţ
### 14 44 44 15 15 44 45 45 471 51 16 14 45 42 471 51 17 42 42 471 51 18 14 40 40 40 40 18 14 40 40 40 40 19 14 40 40 40 40 19 14 14 40 40 40 19 15 14 40 40 40 19 15 14 40 40 40 10 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15		3	3	44	4	¥
### Act 12 426 426 427 271	6.3 4.5 4.5 4.5 4.5 4.5 4.5 4.5 4.5 4.5 4.5	÷	\$	ā	ភ	3
### 11.2 10.4 6.4 0.0 0.4 0.4 0.4 0.4 0.4 0.4 0.4 0.4 0	## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ## ##	ş	7	ģ	ñ	
4,5 2,1 3,0 2,4 0,0 0,5 2,2 3,0 3,1 3,0 3,1 3,0 3,1 3,0 3,1 3,1 3,1 3,1 3,1 3,1 3,1 3,1 3,1 3,1	4.5 2.3 5.1 2.4 5.2 2.3 6.1 2.0 6.1 2.0 6.1 2.0 7.2 2.3 8.7 2.0 8.7 3.0 8.7 3.0 8.0 8.0 8.0 8.0 8.0 8.0 8.0 8	Ť.	3	3	3	<u>*</u>
## 6.1 6.7 9.7 2.2 ## 1.4 9.8 4.1 9.4 1.2 ## 1.4 9.8 4.1 9.2 ## 1.4 9.8 4.1 9.2 ## 1.1 1.2 1.3 0.1 1.8 9.8 ## 1.1 1.3 1.3 0.1 1.8 9.8 ## 1.1 1.3 1.3 0.1 1.8 9.8 ## 1.1 1.3 1.3 0.1 1.8 9.8 ## 1.1 1.3 1.3 0.1 1.8 9.8 ## 1.1 1.3 1.3 0.1 1.8 0.8 ## 1.1 1.3 1.3 0.1 1.8 0.8 ## 1.1 1.3 1.3 0.1 1.8 0.8 ## 1.1 1.3 1.3 0.1 1.8 0.8 ## 1.1 1.3 1.3 0.1 1.8 0.8 ## 1.1 1.3 1.3 0.1 1.8 0.8 ## 1.1 1.3 1.3 0.1 1.8 0.8 ## 1.1 1.3 1.3 0.1 1.3 0.8 ## 1.1 1.3 1.3 0.1 1.3 0.8 ## 1.1 1.3 1.3 0.1 1.3 0.8 ## 1.1 1.3 1.3 0.1 1.3 0.8 ## 1.1 1.3 1.3 0.1 1.3 0.8 ## 1.1 1.3 1.3 0.1 1.3 0.8 ## 1.1 1.3 1.3 0.1 1.3 0.8 ## 1.1 1.3 1.3 0.1 1.3 0.8 ## 1.1 1.3 1.3 0.1 1.3 0.8 ## 1.1 1.3 1.3 0.1 1.3 0.8 ## 1.1 1.3 1.3 0.1 1.3 0.1 1.3 0.8 ## 1.1 1.3 1.3 0.1 1.3 0.1 1.3 0.8 ## 1.1 1.3 1.3 0.1 1.3 0.1 1.3 0.8 ## 1.1 1.3 1.3 0.1 1.3 0.1 1.3 0.3 ## 1.1 1.3 1.3 0.1 1.3 0.3 ## 1.1 1.3 1.3 0.1 1.3 0.3 ## 1.1 1.3 1.3 0.1 1.3 0.3 ## 1.1 1.3 1.3 0.1 1.3 0.3 ## 1.1 1.3 0.3 0.3 0.3 ## 1.1 1.3 0.3 0.3 0.3 ## 1.1 1.3 0.3 0.3 0.3 ## 1.1 1.3 0.3 0.3 0.3 ## 1.1 1.3 0.3 0.3 0.3 ## 1.1 1.3 0.3 0.3 0.3 ## 1.1 1.3 0.3 0.3 0.3 ## 1.1 1.3 0.3 0.3 ## 1.1 1.3 0.3 0.3 ## 1.1 1.3 0.3 0.3 ## 1.1 1.3 0.3 0.3 ## 1.1 1.3 0.3 0.3 ## 1.1 1.3 0.3 0.3 ## 1.1 1.3 0.3 0.3 ## 1.1 1.3 0.3 0.3 ## 1.1 1.3 0.3 0.3 ## 1.1 1.3 0.3	5.1 2.4 5.2 7.7 7.1 6.4 1.4 6.4 1.5 6.4 1.5 6.4 1.5 6.4 1.5 6.5 1.5 6.	ä	72	\$	3	2
### 4,6 4,1 4,4 4,5 4,4 4,5 4,4 4,5 4,5 4,5 4,5 4,5	544 14 7.2 7.1 4.4 100 6.1 100 6.1 100 7.2 100 7.2 100 6.1 100 7.2 100 6.1 2.0 6.1 2.0 6.1 2.0 6.1 2.0 6.1 2.0	\$	13	5	7	2
### 17.0 12.6 4.2 4.3 ### 18.0 6.3 6.1 1.2 -1.3 ### 18.0 6.3 6.1 1.2 -1.3 ### 18.0 6.3 6.1 1.2 -1.3 ### 18.0 6.3 6.1 1.3 ### 18.0 6.3 6.3 6.3 ### 18.0 6.7 6.3 6.3 ### 18.0 6.7 6.3 6.3 ### 18.0 6.7 6.3 ### 18.0 6.7 6.3 ### 18.0 6.7 6.3 ### 18.0 6.7 6.3 ### 18.0 6.7 6.3 ### 18.0 6.7 6.3 ### 18.0 6.7 ### 18.0 6.3 ### 18.0 6	7.7 7.7 7.1 7.1 7.1 7.1 7.1 7.1 7.1 7.1	\$	¥	7	역 두	7
4.4 1,0 6,3 6,1 1,2 -1,3 -1,3 -1,3 -1,3 -1,3 -1,3 -1,3 -1,3	4.4 100 1.2 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3	7.	12,5	2	PŲ P	-
By 40 10 56 49 19 12 13 41 14 46 14 25 13 41 15 46 11 25 17 29 12 0,7 49 17 14 23 12 0,7 49 17 14 23 27 49 19 10	8,1 2,0 1,2 1,3 22,5 (7,7 2,3 2,3 arrive produits 7,2 0,8	2	5	걸	ец Т	된
1,2 1,3 -0,1 -1,6 -2,6 1,1 22,5 1,7 28,0 12,9 2,6 2,1 2,3 1,2 0,7 -0,8 2,1 2,3 1,2 0,7 -0,8 2,1 2,3 2,7 4,9 0,0 2,1 2,2 2,7 4,9 0,0	1,2 1,3 22,6 17,7 2,4 2,3 1,2 0,8	뫍	3,6	87	a T	7
25,5 (7,7 240,0 25,9 7,9 8,6 2,4 2,3 1,2 0,7 0,3 0,6 1,2 0,8 20,2 2,7 4,9 0,0 2,7 2,2 2,7 0,9	225 (3.7 2.3 2.3 1.2 2.3 1.2 2.3 1.2 2.3 1.2 2.3 1.2 2.3 1.2 2.3 1.2 2.3 1.2 2.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1.3 1	Ę.	**	25 25	ş	Ť
	7.2 2.3 mm/lest produits 7.2 0.8	17,7	4	Đ,	1 100	4
7,2 0,8 24,2 2,7 4,8 0,6 1,0 4,8 0,6 4,8 0,6 4,9 4,9 4,8	57 52 57	ន	4	6,0	ş	3
27 22 27 0,8 d,0 d,8	2.2	3	2,7	9	3	=
	,	감	3	Q	ş	\$

* I stagt, per consentian, stars and epictode stat presiden comple full before has entre branches de la speciestra impaire de sentore bernaiere (DCM 1993)

Tableso 12

Compte du produit intérieur brut							
(an millons de gourdes à prix coumrits)	1991	1996	1389	2002	2001"	2002 V	2003.5
a a	MA OCHLO	0.200.09	AG 5969 B	77 590 t	08,700.0	09 830 7	118 1680 2
Importations	14 280,0	16 770,0	20 567,7	25 822,7	30 973,2	33 363,1	55 814,5
Ressources	88 285,0	78 787,0	89 821,5	103 502,8	118 673,2	127 202,8	173 983,7
Consommation	49 393,0	57 148,0	62 156,9	72 446,2	83 921,6	92 368,1	117 890,9
Investissement	13.247,0	16 382,0	19 182,2	21 207,7	22 157,7	23.411,6	36 703,5
Exportations	5.645,0	8 237 0	8 482,4	9.848,9	10 583,9	11 403,1	19 389,3
Emplois	68 285,0	0,787 87	89 821,5	103 502,8	116 673,2	127 202,8	173 983,7

Secree HS

V Somi-definiti

2/ Provisor

Š
See
3

(en millions de goundes à prix courants)							
	1997	1998	1989	2002	2007	2002	2003
PIB	64 005,0	62 997,0	68 253,8	77 580,1	85 700,0	93 839,7	118 169,2
Demende intérieure	82 640,0	73 539,0	81 339,1	6,559.58	106 679,3	115 709,7	154 SB4,4
Consommittion Investissement	49 393,0 13 247,0	57 148,0 16 362,0	62 156,9 19 182,2	72 446,2 21 207,7	83 921,6 22 157,7	92 388,1 23 411,6	117 890,9 36 703,5
Solde extérieur	635,0	.10 533,B	-12 085,3	-16 073,8	-20 379,4	-21 660,0	-36 425,2
Exportations Importations	5 645,0	8 237,0 16 770,0	8 482,4 20 567,7	9 848,9 25 922,7	10 593,9 30 973,2	11 403,1 33 363,1	19 389,3 66 814,5

Seurce : IHSI; BRH V Semi-definitif 2/ Provisoira 3/ Extrastion

Tablesu I.3

Compte de prodett intérieur brut							
(an millions de gourdes de 1996/87)							
	1997	1998	1222	2000	2007	2002	2003 V
884	12 410,0	12 681,0	13 024,7	13 138,1	13 000,8	12 929,8	12.975,9
Importations	9 019,0	8614,0	11 797,3	15.248,8	14 931,5	14 5/4,6	14.919,3
Ressources	21 429,0	22 295,0	24 822,0	28 386,8	27 932,4	27 474,2	27 805,2
Consommation	16 446,0	16 962,0	18 386,6	21 107,0	20 770,8	20 292,7	20 282,0
Investissement	3 064,0	2 955,0	3 663,2	4 334,9	4 280,8	4 360,1	4.519,8
Exportations	1 929,0	2 378,0	2 770,3	2.945,0	2.880,8	2 821,4	3 083,4
Emplois	21 429,0	22 295,0	24 822,0	28 386,8	27 932,4	27 474,2	27 895,2

Source : HSH V Somi-definitif 2/ Provincin 3/ Estimation

3	
a Disease	

(an millions de gourdes de 1996/87)							
	1997	1996	1222	2000	2007	2002	2003
PIB	12 410,0	12 681,0	13 024.7	13 138,1	13 000,8	12 929,8	12 975,9
Demande Intérieure	19 500,0	19 917,0	22 051,7	25 441,9	25 951,6	24 662,8	24 801,8
Consommution Investissement	16 446,0 3 054,0	16 962,0 2 955,0	18 386,6 3 663,2	21 107,0 4 334,9	20 770,8 4 280,8	20 292,7 4 380,1	20 282,0 4 519,8
Soide extérieur	-7 090,0	-7 236,0	-9 027,0	-12 303,8	-12 050,7	-11 723,2	-11 825,9
Exportations Importations	1 929,0	2378,0	2 770,3	2 945,0 16 248,8	2 880,8	2 821,4 14 544,5	3 093,4 14 919,3

Source: HBB BRH 1/ Semi-definitif

2/ Provisora 3/ Estmetton

Tablese L35

Compte du produit intérieur brut (variations on pourcentage)							
	1997	1996	1229	2002	2007	2002	2003
#	2,7	N N	2,7	6,0	0,5	90-	9,0
Importations	7,2	9'9	22.7	8,83	-2.1	-2,6	2,6
Ressources	8,4	4	£	4.	e.	e, -	e.
Consommation	3,0	e,	9,4	8,4	40 °	e,	0.1
Investissement	9'2	64 64	24,0	6. 6.	7	<u>ه</u> ۳	3,7
Exportations	0,4F	23,3	18,5	e9 69	-2,2	-2,1	8,8
Emplois	4,6	4,0	1,3	14.4	9"	-1,6	r.

Secreta HSH

1/ Semi-definitif

2/ Provisoire 3/ Estimation

	Š
ì	

(variations on pourcentage)							
	1981	1888	1223	2000	2001	2002.	2003
PIB	2,7	ev ev	2,7	e;	0,1	90-	4.0
Demende interleure	7,6	r.	10,7	4.0	3,5	5	8'0
Consommetion	30	£ ;	4 4	14.6	eg :	es e	1,0
	e :	NI 1	2 3	დ დ დ	Ž. ;	ang 8 - €	, S
Solde exterieur	Ą.	r. N	24. B	n B	Ņ.	Ņ	9
Exportations	14,3	23,3	16,5	6, 6,	. 2,2	1,2,	86
Importations	7,2	9'9 9'8	22.7	e (8)	.2.	en N	2.8

Searce: HSt; BRH V Semi-definitif Z/ Provisoira V Extraction

,	
÷	2
i	ł
4	Į
í	ì
۴	2

indice des prix à la consommation (IPC) - amemble du pays	a bethe												
Novembre 1996m100													
	Pondáradon	Oct. 112	Nov. 62	Déc. 62	Jumy, 00	Fév. 03	More 03	Avr. 03	CO PM	St unr	30 TIPE	Applt 03	Ser S
Indice general	100,00%	197,75	200,13	204,70	231,27	240,87	248,84	236,46	261,44	264,98	268,09	577,03	275,71
Admentation, boleson et tabac	48,42%	384,489	167,03	183,20	基	218,03	226.11	254,30	240,41	244,84	249,33	253,19	263,42
Haldlement, thouse at characteres	8,48%	227,27	229,89	233,83	248,28		258,20	8,8	271,00	273,58	277,58	278,90	281,78
Loyer de Ingement, énergie, esu	%80°8	237,24	227,24	241,01	287,78	295,41	310,69	304,57	305,73	300,72	312,74	315,11	333,57
Aménagement of antrollers du logement	4,06%	203,03	209,85	212,27	223,88	228,30	230,23	246,3	254,83	258.42	265,05	270,26	274,75
Santé	3,21%	209,41	212,59	218,70	8,52	238,78	248,42	258,32	267,08	270,47	276,38	276,50	285,03
Transport	8,70%	11.098	169,70	171,63	276 59	320,555	330.34	8, 48 8, 48	333,67	87, 488	321,48	322,13	323,19
Loiste, spectacles, enseignement of cutture	7,19%	210,73	218,78	220,78	224 48	226,25	237 42	247,14	248,57	249,57	281,67	1 22	273,89
Author blens et services	8.90°	187,52	200'002	203,23	218.26	220,88	230,08	238,552	246,98	280,82	256,71	557,58	283,27
Source: HSs		000000000000000000000000000000000000000	000000000000000000000000000000000000000	000000000000000000000000000000000000000	000000000000000000000000000000000000000	000000000000000000000000000000000000000	000000000000000000000000000000000000000	000000000000000000000000000000000000000	000000000000000000000000000000000000000	000000000000000000000000000000000000000	000000000000000000000000000000000000000	***************************************	100000000000000000000000000000000000000

Tableau LAs Indice des priz à la consommption (PC) - sesemble du pays Novembre 1980≃100

Movembre 1998/100													
	Pondération	Sect. 82	2001 B)	Seat Pa	Sect. 95	Sept. 26	3904.97	Sept. 99	Sect. 89	Sect. 10	2905.01	Seat. 02	Beet, 93
Indice général	100,00%	34,12	47,04	79,17	7,22	25,15	114,05	123,48	135,73	188,82	175,04	183,54	278,71
Almentation, bolsson et tabac	48,42%	38,42	45,88	11,91	83,64	97,22	119,06	124,23	129,02	142,40	184,81	180,46	253,42
Hebitement, tissus et cheuseuses	8,48%	37,05	43,07	<i>19</i> (88	8	108,450	908,28	123,41	14, 85	48,06	200,18	223,50	261,735
Loyer du logement, énergie, esu	\$60'6	38,85	48,45	28,32	99,54	97,52	122,21	E,≇	163,80	194,62	207,90	X	333,57
Aménagament et antreten du logement	¥96.4	77,75	58,25	16,08	90,24	16,78	102,55	112,67	130,73	161,86	178,54	200,90	274,75
Sanot	3,21%	43,24	96,00	78,21	£.	98,57	100.67	117.58	543 73	164,46	181,48	20. 20.	285,03
Transport	8,70%	28,83	45.99	7.9	10.69	97, 22,	102,63	107,28	217,31	142,81	162,94	162,37	323,19
Loisins, spectacles, ensolgnement of culture	7.19%	17,34	43.07	58,57	50 55 50	98,49	100,47	128,49	347,85	168,47	197,95	215,62	273,89
Autres blens et sentoes	#35°	29/49	48,45	56,35 21,30	20.00	87,52	108,31	10.34	138,86	158,25	178,45	19,25	263,27

Sparts: Fish

ı	ķ	į	ŀ
٠			ı
	4	3	ú
	ì		H
	ž	ı	ı
٠	ą	Ė	F
ŧ	ŧ	9	k
i	y	q	Ħ
ı	۲	ŧ	i

(variation de l'IPC en pourcentage)												
	Š	Oct. 02	Nov. 02	75	ř	Déc. 02	Car	lanv. 03	Ę	Fév. 03	Mars 03	33
	Variation	Variation Parlation on	Variation	Variation on	Variation	Variation en	Variation	Verlation en	Verletion	Variation en	Variation	Variation en
	meneralle offs. an		menturelle	gits, annuel	menauelle	glle. annuel	mensuelle	gills, sunuel	menterelle	gilt, annue	menteuelle	glis, ammel
Indice général	2,18	Γ		12,78		ľ	12,98	28,88			3,72	36,96
Attmentation, bolsson of tabac	2,23	÷	1,38	12,57			9,65	26,31			3,71	32,29
Habilloment, Seeus at chauseures	1,69	#2	1,15	13,47			4	18,76			8	24,45
Loyer du logement, énergie, eau	2,55	; .	00'0	13,88			19,41	37,60			5,17	43,07
Aménagement of entressen du logement	1,5	÷	2,90	16,39			5,47	21,12			4,75	26,74
Santé	2,58	÷	1,52	14,62			8 0,0	21,24			4 2	29,00
Trumsport	2,8	_	1,53	9,71	4,1	9,78	61,15	76,27	18,07	108,01	1,16	110,42
Loistre, speciacies, enseignement et cutture	<u>+</u>	¥	0,02	10,46			1,68	12,39			<u>4</u>	18,86
Autres blens et services	1,68	÷	1,27	17			7,36	20,92			4,16	26,89

Tableau I.5 (sulte)

Taux d'Inflation (variation de l'IPC en pourcentage)

	Av	Avr. 03	Ma	03	Jul	n 03	Jul	. 03	Aol	It 03	Sep	t. 03
	The Confession of the Confessi		Madedan	And and any	Moderland	on and graphings	Markettern	and the state of the		Vandadas	Medadan	Manager Section Section
	UCORUBA	WELTERINOR BEI		NA LIGHTRUM	MARKETON	De LISCOLURA	HORIEUM	Waltedon en	HOUSENSA	THE LEGISLAND	MACHINA	WALTERSTON OF
	mensuelle gills. a	gills, annual	menscelle	gills, annuel	mensuelle	gills. annuel	e de casa e de c	gills, annual	mensuelle	olls. annue	mensuelle	gls. annuel
Indice pliminal	2,65	39,25	1,94	40,57	1,36	41,66	1,17	42,03	1,10	14,91	1,73	42,46
Alimentation, bolsson at tabac	3,62		2,61	37,90	1,88		1,79	40,70	1,55	40.0 4	8	40,43
Habiltoment, treats of chauseures	3,08		2,62	29,46	58,0		3,45	30,24		27,40	Š	26,08
Loyar du logament, énangia, sau	-1,97		0,38	35,02	£.		86,0	36,53		37,36	85 10	4
Ambragoment of antrollen du logement	4,38	31,74	2,05	33,69	14.	34,73	2,57	37,30	1,97	37,99	2	36,76
Santo	3,98		3,39	37,58	1,27		2,19	39,21		37,39	8 8	39,62
Transport	₹.	-	98,0	111.14	0,33	_	-3,87	101,18		100,72	SE O	99,03
Loisin, apaciacios, enseignement et culture	4,09		0,58	24,30	8 .		0,92	25,51		27,49	2, 38,	27,02
Autres blens et services	3,66	31,43	S. S.	33,43	9,		2,3	35,42		32,78	2,21	35,53

Source : BRH

1	

(varietion de l'IPC en gissement annuel en pourcentage) Sept. 92 indice général (pondération=100 %)												
		Sept. 83	Sept 94	Sept. 95	Sept. 96	Sept. 97	Sept. 98	Sept. 98	Sept. 00	Sept. 01	Bept. 02	Sept. 83
	######################################	37,87	80,F2	1,28	1 ,94	26,85	12,8	26,0	15,32	<u> </u>	10,01	45,48
Almontation, boisson at tabae (49,42 %)	18,02	92 ['] 52	96,38	16,31	16,24	22,45	86.4 86.4	3,96	10,37	15,60	69'6	40,43
Habiliament, desus of chauseures (8,48 %)	21,79	16,25	\$5,45 86,48	20,35	22,93	7,89	16,14	17,21	25,18	10,56	£.	26,09
Loyer du logement, énergle, eau (9,08 %)	19,19	32,20	4.0	22,28	16,73	26,32	18,41	13,19	18,82	6,82	11,27	44,1B
Aménagement et entretien du lagement (4,96 %)	10,88	54.47	38,73	11,87	7,83	5,38	9,87	18,03	23,81	10,37	12,48	38,78
Santa (3,21 %) 22,;	22,20	39,68	29,57	4,58	20,52	8,22	10,21	22,24	14,45	10,35	12,49	38,62
Transport (8,7 %) 18,0	18,01	33	96,36 56,36	16.3	16,24	5,46	\$ \$3	9,16	21,95	98'9	6,37	38,05
Loistre, spectacles, enseignement at cutture (7,19 %)	21,77	148.39	54 56 58	8,68	22,93	10,13	15,69	17,82	13,95	17,50	8,93	27,02
Authors blems at services (8,94 %)	8,20	2,23	£.0	22,23	16,73	11,06	10,08	13.94	16,48	11,50	10,08	36,63

Source : BRRH

5
3
E

Taux de change à Port-au-Prince focuréexidaler Éth												
	Oct. 92	Nov. 02	D\$c. 02	Jenv. 93	Fév. 03	Mars 03	Avr. 03	Mal 03	Juin 63	Jull. 03	Aoot 03	Sept. 03
Marché informel ¹⁷ À l'achal	30,7552	35,8595	38,9251	38,9869	44,8747	43,7420	42,5649	41,2520	41,2729	42,9722	41,2929	41,3516
À la vente	30,6390	36,9734	37,8629	39,6013	46,1806	45,0639	43,5456	42,5022	42,3883	43,8867	42,0746	42,2800
Marché bancaire ¹⁷ À l'achat	31,2974	38,3345	37,2539	39,7248	45,6383	44,0227	42,9881	41,BBA0	41,8020	43,3271	41,8085	41,7512
À la vente	31,9010	37,2099	37,7288	40,2436	46,7986	44,9816	43,5953	42,2744	42,3152	43,7956	42,1077	42,2191
Taux de référence Moyen	31,0806	36,1445	37,2054	39,4296	45,2528	43,9104	42,8068	41,6992	41,5804	43,1851	41,5286	41,5554
Fin de période	32,9647	37,2729	37,6092	41,5097	44,5181	42,2152	42,3014	40,5400	42,8573	42,7089	41,2170	42,0253
October 1994												

Seure : BRH. V mayeone affirmélique de la période.

۰	ю	
- 3	=	
4	æ	

Composavins et contreparties de l'agréget N3											
(en militaris de goardes)											
	1993	N N	1995	1886	1997	1988	1988	2000	2001	2002	2002
Competants											
Agréget M3	8 467,86	10 158,33	13 366,00	14 220,83	16 413,44	18 824,56	22 157,68	30 158,04	31 753,37	37 228,74	52 027,89
Agrégat M2	7 832,31	9 451,05	11 384,14	11 566,76	12 889,13	14 332,39	16 432,49	19,790,81	21 027,93	23 462,63	30 345,39
Agnigat M1	3 416,05	4 203,14	5 428,17	5 311,82	5 638,47	6 143,54	7.218,31	8 627,67	9 303,35	11 237,29	14 158,94
Monnake en chouletion	2317,79	2 829,48	3 123,50	3 070,44	3 354,71	3 518,24	3 989,85	5 283,89	5 632,50	8 652,36	8 442,88
Dépôts à vue	1 096,26	1 373,66	2 305,67	224,38	2 283,76	2 627,30	3 228,46	334,15	3 670,85	4 584,93	6716,28
Cusal-monnale	4 416,26	5 247,91	5 954,97	# 254,94	7 230,65	8 158,85	9 214,18	10 738,94	11 724,59	12 225,34	16 188,45
Dépôte d'épargne	3 287,97	3.781,75	4 366,85	4 602,08	4 830,95	4 955,50	5 553,75	6 295 47	6 532,90	7.468,85	9 930,77
Dépôts à terms	1.128,29	1456,16	1 588,12	1 662,86	2 359,70	3 233,35	3 630,43	4 444,47	5 191,69	4 755,49	6.255,68
Dépôts en dollars ôU	635,55	20,707	1 981,86	2 654,07	3 544,32	4 492,17	5 725,19	10 821,13	10 725,43	13,788,11	21 682,50
Depote à vue	408,90	425,50	1148,40	1 037,86	1004.15	1 205,29	1 203,46	2 520,54	2 651,62	4 076,30	6 119,13
Dépôte d'épargne	20,41	57,57	325,27	663,25	1177,11	1518,37	2 154,83	3 601,15	3 501,69	4 588,44	7 045,22
Офрав в реште	208,15	224,21	508,19	953,17	1 363,05	1770,51	2.278,80	4 6009,44	4 572,12	5 101,37	\$ 518,18
D b b b b b b b b b b b b b b b b b b b											
	828,73	1 287,78	4 386,64	36/8839 6	4 564,92	5 115,12	5 605,25	9 635,22	8 353,79	8 420,57	13 475,18
Avoirs additiours du système bancaire	1 990,43	2 385,06	5 907 79	5 169,40	6 611 20	6 978,80	7 692 68	13 069,57	11 437,84	11 884,54	17 951,61
Engagements extériours du système bancaire	1 163,70	1 097,27	1 521,15	1 329,42	2 046,28	1 863,58	2 087,43	3 424,36	3 084,05	3 483,96	4 475,43
Discourse the selection of DCI	10 70 1	97.0	9 875 47	50 F50 6	9 7/10 51	2 284 44	3 806 45	SS 1888 P	74 400 95	20 000 8	7.975.97
	100117	1 007 53	401737	96.56	4.803.62	20 MB 7	00,000.00	7 710 84	7.084.01	80.095.8	2 647 SR
	1 145 49		1 349 50	1919 33	1 754 1	1 840 04	1 881 44	5 850 74	2573.16	2 T48 40	3 4 14 80
	ELONG I		1000	1 4 14,466	Š	Le'ono		or recently of the	2004	2 A 14 A 14 A	60/1
Réserves de change banques commenciales	951,04	1 296,27	1711,47	1 808,30	1815,41	1 833,71	1 909,80	4 754,01	3 862,94	4.406,92	8 202,31
Avoirs autistiours banques commerciales	969,28	1 297,52	1 890 42	1 925,50	2 107,88	2 047,45	2 115,79	5 348,98	4 373,83	5 122,48	9 284,05
Engagements extérieurs banques commerciales	18,22	19	178,95	47,20	292,17	213,74	205,99	59,96	510,89	715,56	1061,74
Credit interious nat	8 021.36	9 223,56	\$ 623,37	11 621,01	13 007,55	14 872,16	17 330,43	22 889,02	24 666,93	28 621,11	37 644,14
Credit au secteur public	4 897,96	5.812,78	4 988,88	5 924,79	5 247,52	5 752,82	7 418,88	9 275,99	12 078,55	15 074,59	18 375,28
Credit & rither	4 381,38	5 228,04	4 837,88	5 927,21	5 368,01	5 888,50	7 451,97	9 484,82	12 109,11	15 043,90	18 300,47
Crédit aux collectivités locales	34,48	48,04	58,13	1,28	-11,09	18,87	8	-22,23	41,80	51,23	4,18
Credit aux entreprises publiques	482,10	536,70	92,87	9,70	129,41	-128,81	5,82	-186,62	£	81,92	98'86
Crédit eu secteur privé	3 123,60	3 410,78	3 834,48	5 5986,22	7 780,03	9 119,33	9 913,58	13 613,02	12 586,38	14 446,52	19 288,88
Autres poutes nets 1/	-380,43	-353,01	55,99	-1 140,18	-1 159,02	-1 162,71	-778,00	-2 335,29	-1267,38	-712,94	908,58
Stronger Sections de la Sales define le Mille Se (MISSE)											

Source: Bergue de la République d'Heil (IRPU). 17 Ce poste regionge les contembes intertermaines, acomptes de capitals et cautres postes non disselses.

8. nasida

La base monétaire et ses sources (se millons de gourdes)											
	1883	ğ	1895	988	1897	1998	1989	2000	2004	2002	2003
Base monétaire	5 155,69	6 242,55	7 383,11	7 292,26	7 769,02	9 250,71	11 299,91	14 118,27	16 447,92	19 277,75	28 484,78
Monnais en circulation	2 317,79	2 829,48	3 123,50	3 070,44	3 354,71	3 516,24	3 666,85	5 283,69	5 632,50	6 652,36	8 442,66
Réserves des banques	2 738,35	3 370,92	3 906,62	4 063,30	4 187,58	5 532,35	7 029,28	8 445,22	10 467,54	12 122,68	17 604,34
Réserves/dépôts des banques	2.291,12	2 872,91	3 206,91	3 026,26	2 477,53	3 100,84	3 029,47	8 063,06	5 114,01	5 289,08	7 867,96
Encalases des banques et autres	445,21	498,01	704,71	1 037,04	756,03	802,71	894.81	101.17	2 576,53	3 680,60	5 303,38
Bons BRH ámis	4	,	4	,	954,00	1 629,00	3 105,00	30100	2777,00	3 153,00	4 443,00
Autres Dépôts	104,55	42,15	350,99	158,52	226,75	242,12	280,78	368,36	347,88	502,71	437,78
Dépôts des collectivités locales	ž.	325	12,33	12,32	20. 5.	Z,	43,28	23,33	41,80	3,23	14,18
Dépôts des entreprises publiques	29,14	22,22	318,75	122,76	178,88	174,31	102,93	202,11	168,08	359,44	284,92
Dépôte du secteur privé	64,59	10,44	16.42	17,74	17,78	20,47	25,1	72,24	51,80	85,03	102,86
Dépôts des autres institutions bancaires (AIB)	ű		4	,	4	3,07	3,07	3,07	,	,	4
Dépôts des Inst. financières non bancaires (IFNB)	6,16	6,24	3,49	2,3	86'6	21,93	106,39	68,61	66,40	47,01	8,86
Sources	5 155,69	6 242,55	7 383,11	7 292,26	7 769,02	9 250,71	11 289,91	14 118,27	16 447,82	18 277,75	26 484,78
Avoirs extérieurs nets	-124,32	-6,49	2 675,21	2 031,83	2 749,51	3 281,41	3 695,45	4 881,20	4 490,85	4 013,65	5 272,87
Avoirs extériours BRH	1 021,16	1 087,53	4 017,38	3 243,94	4 503,82	4 831,34	6 576,89	7 710,91	7,064,01	8 782,08	8 687,56
Engagements extérieurs BRH	-1 145,48	-1 096,02	-1 342,17	-1212,21	-1 754,11	-1 649,94	-1 861,44	-2 829,71	-2 573,16	-2 748,40	-3414,69
Créances nettes sur le secleur public	4 949,14	5 855,34	5 319,86	6 100,52	5 878,31	6 460,11	7 811,85	9 717,37	12 378,57	15 522,56	19 146,58
Créances nettes sur le gouvernement central	4 401,78	5 245,13	4 837,88	5 967,86	5 817,83	6 409,14	7 700,55	77,007 8	12 180,25	15 101,20	18 772,70
Créances sur les collectivités locates	36,12	51,29	70,46	13,60	9,01	5,47	2,25	Ę.	00'0	800	00'0
Ordanoss sur les entreprises publiques	54,24	558,92	411,62	119,08	49,47	45,50	108,85	16,49	199,32	8	373,87
Créances sur institutions financières monétaires	360,73	578,89	92,94	53,89	32,78	179,32	161,73	1 122,38	88'88	81,12	1 011,22
Autres poetes nets 1/	-29,88	-183,20	-705,00	-883,78	-889,59	-630,13	-368,83	-1 602,68	-512,49	-339,58	1 054,11
Secree: Barque de la République d'Haili (SRH-).											

1/2 Ce poete regroupe les comptes «capital» et «autres poetes non classée».

Tablesu 1.9 Bilan de la BRH

(85 TRICKS C4 CCL/(88)	***************************************	***************************************		***************************************	***************************************		***************************************	***************************************	***************************************	000000000000000000000000000000000000000	200000000000000000000000000000000000000
		4	588		186		988	90 90 90 90 90 90 90 90 90 90 90 90 90 9	500	2002	S
Avoirs extérieurs nets	-124,32	4	2 675,21	2 031,83	2 749,51	3 281,41	3 605,45	4 881,20	4 490,85	4 013,65	5 272,87
Avoirs extérieurs	1 021,18	1 067,53	4 017,38	3 243,84	4 503,62	4 931,34	5 578,89	7 710,91	7 064,01	6 762,08	8 687,58
Engagements extérieurs	-1 145,48	-1 096,02	1 342,17	4 212,21	1784.11	4 649,94	4 881,44	-2 629,71	-2 573,16	-2.748,40	-3414,69
famoire Intiferance seds	S 178.48	6.208.87	4.355.05	6 109 10	4 782 7R	6 767 18	7.323.60	8.867.71	11 609 30	14,761.30	50 774 18
Chicagos pathas at a fifted	4.604.78	5 245 13	4 837.88	5 987 88	5 817 83	8 409 14	7 700.58	77.007.8	12.180.25	15 101 20	18 772 70
Chéanas intemas	4 817,46	5 804.68	6 708.76	7 109.43	7 333,10	7 824.73	9 572.85	11 139.04	13 342.07	16 374,10	20 134.80
Dépôts de gouvernement.	415,68	-550.45	-1 870,87	141,57	1515.27	-1 515,80	-1 872,29	-1 438,28	-1 161,81	-1 272,90	-1 362,10
Columbas nettes aur collectivités locaies	34,48	48,04	58,13	£,	-11,08	-16,87	-41,08	-22,21	68,14	31,23	-14,18
Oréanoss internes	38,12	67,28	70,46	13,80	B,04	5,47	2,25	÷			
Dépôte des collectivités locales	19°	-0.25	-12,33	-12,32	19,34	-21,62	43,28	-23,33	8,14	-31,23	-14,18
Chéances nettes sur les entreprises publiques	482,10	536,70	112,67	e P	120.41	-128,81	5,02	-186,62	Ą F	61,92	88,95
Ordences internes	611,24	558,92	411,82	119,06	49,47	45,50	108,85	15,49	199,32	421,38	373,87
Dépôts des entraprises publiques	428,14	22,22	-318.75	-122,78	-178,80	-174,31	-102,93	-202,11	-188,08	44,600	-284,92
Créances nettes sur les particuliers	204,62	208,51	49,38	123,10	137,77	218,00	263,18	271,30	380,51	420,48	648,69
Chiences sur les institutions financières monétaires	350,73	578,89	92,94	55,88	32,78	179,32	161,73	1122,38	60,00	51,12	1 011,22
Créances nettes eur autres institutions bancalnes						3,07	-3,07	-3,07			
Créances sur les institutions financières non bancaires	4.0	6,23	4. 14.	ć, 90	2,89	÷	-92,02	岩岩	16,33	野	38,85°
Comptes de capital	483,02	-530,70	420,26	4 071,19	-1 201,46	-1 243,82	-1 295,81	4 605,00	4 104,56	4 202,24	3717,31
Auftres pustes non classés	184,02	73,52	149,45	33,73	149,02	353,64	624,29	2 646,29	3 149,58	3 429,14	4 113,88
Actf = Passif	5084.3	6 200,38	7 032, 12	7 133,73	7 542,27	9048,59	11 019,14	13 748,91	16 100,06	18 775,04	26 048,99
Engagements envers inst. Thencières monét.	2 738,35	3 370,92	3 908,62	4 083,30	4 187,58	5 532,35	7 029,28	8 485,22	10 487,54	12 122,88	17 604,34
Depote des institutions financières monétaires	2 291,14	2 672,91	3 208,91	3 028,28	2 477,63	3 100,64	3 029,47	6 063,06	5 154,01	5 289,08	7 857,95
Encalages des Institutions financières mondialises	332,36	¥ 0%	834,76	923,44	627,53	709,98	8,47	\$38,7 1	06,059	発表し	1 659,98
Authea Engagements env. Inst. financières monétaires	112,86	148,87	17,96	25,30	0,31	68'0	,	,	,	90'0	0,01
Dépôts dollars des Institutions financières monétaires			49,59	88,30	128,19	\$2,40	160,23	265,03	1716,83	2 438,99	3.643,40
Bone BRH denie	,	,		,	884,00	1 629,00	3 105,00	1301,00	2 777,00	3 153,00	4 443,00
formation of a service and the service of	2.317.79	2 829.48	3 123.50	3 070.44	2 354.71	3 518.24	2 982.88	5 283.89	5832.51	8.652.38	8 442.88
Monnais fiduciains en circulation	2.317,79	2 029,46	3 123,50	3 979,44	3 354,71	3.518.24	3 989.86	6 283,89	5 632,51	6 662,36	8 442.68
Montain hors BRH	2 950,14	3 178,00	3 757,00	3 993,88	3 982,24	4 228,22	4 724,44	0 119,83	6 492,11	7 883,91	10 102,94
Enceleses des institutions financières monétaires	-332,36	349,14	634,16	-823,44	-627,59	-709,98	-734,58	43.4	-858,50	-1 241,55	-1 6539,38
A STATE of a profession of	OH UPP	ann An	THE LEGAL	100 804	318.08	318.45	000000	98 64.5	480.00	AC 855	500 000
	nginas	ana _r an	act, ac	730,007	oc'our	o in the	000,000	end'ena	and the same	and Tapes	an'ozo

Scenne : Bergan de la République d'Heilf (RRP). 1/ Sute à une reviet méthodologique, les Alocations DTS figurent au compte Capital on sopt 97.

Tablese 1.10

	Bilan consolidé des banques commerciales 1/ (en millions de courdes)											
		1993	1994	1995	1996	1881	1998	1999	2000	2001	2002	2003
	Avoirs extériours nets	951,04	1 296,27	1 554,54	1 808,35	1815,41	1 839,71	1 909,80	4 754,01	3 862,94	4 406,92	8 202,32
	Réserves	2 706,86	3 324,87	3 616,48	4 114,34	4 098,94	6 412,23	6.874,36	8 497,41	10 646,77	12 078,30	17 558,89
	Dépôts à la Banque Centraie	2 374,31	2 975,73	2 962,30	3 190,80	2517,41	3 073,25	3 034,78	6 380,27	7 010,18	7 683,75	11 465,91
	Encalsses en monnelo nationale	332,35	349,14	634,16	923,44	627,53	709,98	734,58	836,14	959,60	1 241,55	1659,98
	Bons 8RH	ı	ı	,	ı	964,00	1 629,00	3 106,00	1 301,00	2 777,00	3 153,00	4 443,00
D	Portefeuille de crédit	2 925,59	3 155,68	3 885,11	6 479,56	7 628,80	8 906,78	9.819,77	13 611,04	12 322,19	14 085,35	18 720,19
Δ	Credit au secteur public	6,53	8,41	00'0	6,50	9,54	35 6	169,32	169,32	114,32	59,32	00'0
рр	Crédit au secteur privé	2 919,06	3147,27	3 885,11	5.473,06	7 622,28	8 900,24	9 650,45	13 341,72	12 207,87	14 028,04	18 720,19
OPT	Comptee de capital	669,63	-621,83	-600,70	962,02	-1 289,61	-1 636,76	-1 755,80	-2 356,53	-2 786,58	-2 993,38	4 083,68
A	Autres postes non classés	410,34	828,29	412,02	18,178	3 853,81	1 074,85	1 889,36	1 523,50	2 412,75	3 268,98	4 364,72
JNI	Total actif	6 324,00	7 983,26	8 867,43	11 411,54	16 097,35	15 590,82	18 737,48	25 929,44	26 458,08	30 846,18	44 772,43
IFI	Engagements envers is BRH	•	77,88	64,65	67,33	71,02	36 68	35,25	498,39	32'26	3,00	928,00
	Engagements envers inst. Fin. Non-Bancaires	147,00	602,43	109,23	146,55	231,40	-324,19	116,48	140,52	119,71	150,17	76,39
	Engagements envers le secteur privé	8 150,07	7 315,58	8 893,55	11 150,40	15 358,57	15 358,48	18 167,85	24 905,25	28 120,89	30.578,40	43 585,23
	Dépôte en gourdes	5 514,52	6 608,28	6 723,46	8 496,33	10 866,40	10 866,31	12 442,66	14 084,12	15 386,46	16.810,28	21 902,73
	Dépôts en dollers	635,55	707,30	1 970,09	2 854,07	4 492,17	4 482,17	5 725,20	10 821,13	10 725,43	13 766,12	21 662,50
	Engagements envers le secteur public	26,83	25,50		47,15	436,36	517,18	417,90	385,27	185,46	116,62	472,23
	Total passif	6 324,00	7 983,28	8 967,43	11 411,54	16 097,35	15 590,82	18 737,48	25 929,44	28 458,08	30 846,18	44 772,43

Source: Banque de la République d'Haiti (BRH). Il Y comprie Cepital Bank es 1886 el SOGESEL en 1887.

Tableses 1.11	
Bilan consolidé des banques es	wherefales
(ee millions do poundes)	

Blian consolide des tanques commerciales (en millons de poundes)													
	Sept. 02	0ef. 82	Nov. 02	Déc. 02	Jame 03	Fév. 03	Man 83	Avril 03	Med 03	July 03	STHINGS.	Aefit 03	Sept. 83
Avolra extérieura neta	4 408,92	3 037,90	3 554,90	4 400,99	6 016,04	5 674,48	6 881,68	7 057,54	6 765,88	7 922,58	7 875,72	7 821,81	8 202,32
Råservos	12 078,30	11 307,84	11 334,32	11 368,20	12 141,12	12 527,82	12 870,24	13 938,74	14 009,88	15 836,56	16 202,77	10 124,39	17 508,89
CApon a la BRH	7 683,75	8 947,91	7412,54	7 502,98	7 980,38	8 861,59	8 775,57	9 073,16	0.147,70	9 748,90	10 458,67	10 065,52	11 485,91
Encelates en monteie nationale	1 241,55	1 211,93	1367,78	1 302,22	1801,74	1481,94	1807,67	1 935,57	2 040,98	2 005,85	1 735,10	1 651,87	1 659,96
Bons BRH	3 153,00	3 148,00	2 564,00	2 583,00	2,559,00	2 174,00	2 287,00	2 830,00	3.481,00	4 061,00	4 008,00	4.417,00	4 443,00
Portefeuille de crédit	14 085,38	15 286,06	16 468,99	16 980,04	17 499,01	18 781,22	16 079,49	18 171,73	50,772.68	18 720,03	18 550, 12	16 297,22	18 720,19
Crédit eu socieur public	26,92	58,32	59,32	56,32	59,32	49,32	49,32	34,32	29,32	28,32	19,32	9,32	0,00
Crédit au sectour peiné	14 028,04	15 226,74	16 407,67	16 800,72	17 430,69	18 731,90	18 030,17	15 157.41	18 147,74	15 650,71	18 530,80	18 287,90	18 720,10
Complex de capital	-2 985,36	-3 085,93	3 181,00	-3 257,54	-3 404,83	98'666 8"	-3 555,89	-3 695,02	-3.708,51	-3 942,67	4 011,36	4 081,93	4 083,68
Authe postes non classás.	3 288,96	3 238,53	3446,02	3 364,54	3 774,69	4 008,08	4 165,59	4 258,92	3.868,61	3,978,90	3 939,62	4 226,15	4 384,72
Total actif	30 846,18	29 804,41	31 620,23	32 736,24	35 025,22	37 591,41	36 461,41	39 701,90	39 792,71	42 514,40	42 556,77	42 467,66	44 772,43
Engagements envers is BRH	3,00	103,00	43,00	283,00	3,00	123,00	3,00	3,00	3,00	228,00	3,00	178,00	828,00
Engagements envers inst. Fin. Non-Banc.	150,17	102,35	100,98	81,75	62,33	5. 3.	38 14	51,22	61,12	127 es	79,88	65,04	76,99
Engagements envers le secteur privé Dépôts en gourdes Dépôts en coltere	30 578,40 15 810,28 13 788,12	29 400,53 17 168,98 12 321,54	31 315,03 17 450,16 13 865,78	32 234,45 17 503,55 14 730,80	34 801,31 18 282,90 18 518,41	37 230,84 18 920,91 18 309,93	36 226,35 19 428,03 16 798,32	39 438,86 20 011,62 19 425,04	39 483,75 20 379,86 19 103,86	41 863,00 21 149,52 20 834,47	42 192,10 21 377,86 20 814,24	41 705,45 21 314,08 20 481,37	43 585,23 21 902,73 21 882,50
Engagements envers le secteur public	116,62	108,82	16,31	127,04	134,89	142,80	136,63	291,01	244,84	243,17	301,70	432,17	472,23
Total pasel?	30 846,18	29 804,41	31 620,23	32 738,24	35 025,22	37 591,41	8 481.41	39 791,90	39 792,71	42 514,40	42 558,77	42 487,65	44 772,43

RAPPORT ANNUEL

Source: Banque de la Pépublique d'Haft (BRS).

	Ĭ.
	ŀ
	ľ
2	ľ
3	ľ
륣	ŀ
-	۲.

ı	
ı	
ı	
ı	
ı	
ı	
ı	
ı	
ı	
ı	
ı	
ı	
ı	
ı	
ı	
ı	
ı	
ı	
ı	
ı	
ı	
ı	
ı	
J	L.
J	4
ı	
ı	
J	de l'Administration Centrale
ı	-
ı	-
ı	
ı	1.50
ı	0
ı	_
ı	× .
ı	2
ı	
ı	
ı	₩.
ı	
ı	7
ı	-
ı	=
ı	-
ı	. 3
ı	
ı	-
ı	-
ı	-
ı	
ı	
ı	
ı	200
ı	-
ı	
	70
J	No.
Į	and
	nanc
	Pleane
	Financi
	• Financi
	ns Financi
	ons Financi
	llons Financi
	ations Financi
	instions Financi
	vérations Financi
	pérations Financi
	Opérations Financi
	s Opérations Financi
	ss Opérations Financi
	iss Opérations Financi
	des Opérations Financi
	é des Opérations Financi
	né das Opérations Financi
	umé des Opérations Financi
	rumé des Opérations Financi
	seumé des Opérations Financi
	tésumé des Opérations Financi
	umé das O

1809 2800	(constant of Sometime)							
4 TASA 1 5 5882 70 6 158 A4 6 158 A4 1 Table 1 5 5880 70 6 158 A4 6 158 A4 6 158 A4 1 Table 2 5 5880 70 6 158 A4 6 158 A4 6 158 A4 1 Table 3 1 Table 3 1 Table 3 1 Table 3 1 Table 3 1 Table 3 1 Table 3 1 Table 4 1 Table 3 1 Table 4 1 Table 3 1 Table 4 1 Table 3 1 Table 5 1 Table 3 1 Table 5 1 Table 3 1 Table 5 1 Table 3 1 Table 5 1 Table 3		1981	1996	1989	2000	2001	2002	2003
1,250,000 1,25	Recettes Totales	4 782,28	5 382,70	6 274,80	8 169,60	6 332,20	7.721,70	10 502,50
1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,0	Recatics Courantes	4 725.11	5 258.90	6 067,40	6 149.40	6 324,20	7 720.70	10 502.50
1,000,000 at a control of the bandshees 1,000,000 at a control of th	Receipes internes	3 650.95	4 135.30	4 705.80	4 294.10	4 504.10	5 551,30	7.414.10
1270,889 1470,890	Cont; Impôt sur le revenu et les bénétices	638.38	870,50	862,80	1263,20	1 246,00	1,583,90	1 985.90
1005 20 1005 20 1005 20 20 20 20 20 20 20	Taxe sur le chiffre d'affairnes	1270.69	1 420.10	1 162,40	1,736,80	2 060,80	2 417,20	3.181,00
1506.57 1102.50 1205.67 1505.50 1205.67 1205	Orote d'acciens	705.30	888.30	1 031 30	255.20	278.20	OE 169	834.30
other state of columners 665.30 665.30 652.00 758.30 colon 2 /r and state of columners 665.30 652.00 758.30 850.00 colon 2 /r and state of columners 668.30 577.70 712.24 257.00 250.00 colon 2 /r and state of columners 678.30 678.30 678.20 778.30 879.20 columners 608.30 678.20 778.40 778.30 870.00 200.00 columners 678.30 678.30 678.20 870.00 870.00 870.00 columners 678.40 678.20 788.30 678.20 787.20 787.20 columners 678.60 778.70 778.70 778.70 778.70 778.70 columners 678.60 778.70 778.70 778.70 778.70 778.70 columners 678.60 770 778.70 778.70 778.70 778.70 columners 678.60 770 770 777.70 770.70 777.70 778.70 </td <td>Receites douanières</td> <td>1030.37</td> <td>1 102.90</td> <td>1305,60</td> <td>1 526,30</td> <td>1772,90</td> <td>2 070 40</td> <td>2 769,00</td>	Receites douanières	1030.37	1 102.90	1305,60	1 526,30	1772,90	2 070 40	2 769,00
1,000,000,000,000,000,000,000,000,000,0	Dont: Draits de douanes	961,30	658,20	622,00	735,30	902,20	1 022,80	1 390,20
dee Entreprises Publiques 54,79 20,70 58,00 329,00 dee Entreprises Publiques 674,17 123,49 567,49 30,20 debitions counters 678,40 678,40 678,20 364,20 Countering 678,40 678,20 678,20 678,20 678,20 counters 678,60 222,00 228,30 678,20 341,40 anima do bines of rescrictors 168,00 222,00 284,50 671,40 174,50 portues 278,00 222,00 228,10 444,00 341,40 341,40 portues 278,00 278,00 278,10 444,00 278,10 444,00 portues 278,00 278,00 278,10 446,00 278,10 446,00 portues 278,00 278,00 278,10 446,00 278,10 446,00 portues 278,00 278,00 278,00 478,00 278,10 446,00 portues 278,00 278,40 478,00	Frais de vérification	456,32	496,30	980,80	820,00	650,10	77.8,00	1 066,70
dee Eltrapileae Publiques 57,17 123,80 207,40 20,20 Obtileas 6 787,50 6 784,00 7 905,90 6 448,10	Authos receitos 2/	24,79	20,78	98,00	329,00	47,20	99,00	319,40
Contractive 5 777,76 6 788,46 7 905,90 6 144,70 7 144,70 7 14,70	Transforts des Entreprises Publiques	11,12	123,80	207,40	20,20	06,8	06,1	
Countrivies 568,90 568,90 648,170	Dépenses Totales	5,797.5	6.788.40	7 905.90	8 140.70	8 589,00	10 376,70	14 148,78
1741 1442 1532 1532 1542 1543	Dépenses Courantes	5 088.60	5 548.30	8 418 10	8 310,70	7 011,00	8 488,70	10 222.00
contraction 2.226,10 2.826,70 2.826,70 2.416,40 9.416,40	Dépenses sur biens et services	4 174.15	4 482 60	5 330 30	5 257 20	6 044.80	7 611.50	9.283.90
1948_00 1977_90 2.404_30 1941_80 194	Traitements of selaines	2 226 10	2 824.70	2 326,00	3415,40	3343,20	3 482,90	3 688 90
186,00 222,00 375,10 196,00 202,00 375,10 206,00 206,00 202,00 325,10 206,00 2	Autres achats de biens et servions	1948,06	1637,90	2 404,30	1841,80	2 701,40	4 128 50	5 585,00
temme 222,00 246,00 222,00 246,00 226,00 246,00 </td <td>Palaments d'Intérêts</td> <td>394.60</td> <td>444,00</td> <td>572,70</td> <td>376,90</td> <td>227,80</td> <td>126.50</td> <td>278,90</td>	Palaments d'Intérêts	394.60	444,00	572,70	376,90	227,80	126.50	278,90
206,60 222,00 326,10 236,50 246,50 326,10 346,50 246,50 246,50 246,50 246,50 246,50 246,50 246,50 246,50 246,50 246,50 246,50 246,50 246,50 247,50 246,50 247,50 247,50 246,50 247,50 247,50 247,20 246,50 248,20<	Dette inteme	168,00	222,00	246,60	140,00			155,00
280,02 478,60 388,60 401,80 generate 280,02 478,60 388,60 401,80 generate 163,10 146,50 275,10 d'investissament 60,85 1 289,10 146,50 275,10 d'investissament 60,86 1 289,10 146,50 275,10 int 20,80 1 289,10 146,50 275,10 int 20,80 20,80 280,40 282,50 1488,20 int 20,80 228,00 488,20 188,20 int 20,80 223,00 488,20 188,20 int 20,80 223,00 488,20 188,20 int 20,80 421,70 41,80 41,80 int 20,80 421,70 43,80 188,20 int 20,19 421,70 43,80 188,20 int 20,19 421,70 43,80 188,20 interine 20,20 421,20 43,80 188,20 </td <td>Dette externe</td> <td>226,60</td> <td>222,00</td> <td>328,10</td> <td>236,90</td> <td>227,80</td> <td>126,50</td> <td>123,80</td>	Dette externe	226,60	222,00	328,10	236,90	227,80	126,50	123,80
Specialist 169,10 146,50 275,10 Specialist 169,10 146,50 275,10 Introversions unideform 60,85 129,10 1467,00 153,00 Introversions municed outs. 368,49 -290,40 -366,70 -161,30 Introversion municed broadury 368,79 -743,10 -467,80 -168,20 Introversion municed broadury 228,00 -743,10 -473,00 -168,20 Introversion municed broadury 422,40 -360,00 -168,20 -168,20 Introversion municed broadury 423,00 -364,70 -168,20 -168,20 -168,20 Introversion complant 423,00 -364,70 -168,20 -168,20 -168,20 Introversion complant 423,00 -364,70 -168,20 -168,20 -168,20 Intervent -273,00 -421,70 -364,70 -188,30 -188,30 Intervent -273,00 -431,70 -364,70 -188,30 -188,30 Intervent -273,00 -421,70 <t< td=""><td>Subventions of transferts courants</td><td>260,02</td><td>479,60</td><td>368,60</td><td>401,50</td><td>438,50</td><td>54.45</td><td>398,20</td></t<>	Subventions of transferts courants	260,02	479,60	368,60	401,50	438,50	54.45	398,20
Page 1239,10 1467,00 1530,00 1530,00 1467,00 1530,00 1467,00 1530,00 1467,00 1530,00 1467,00	Autres dépendes	259,83	163,10	148,50	275,10	300,10	236,30	261,00
differentiasement 708,90 1239,10 1467,80 1839,00 nit 147,20 1373,10 167,80 168,90 nit 258,49 -290,40 -356,70 -161,30 nit 258,02 -462,60 -452,90 -161,30 off Total 228,02 -462,60 -452,50 -168,20 omes au complant 228,02 -462,60 -452,50 -168,20 sement 422,60 -280,00 -192,50 -197,20 sement 421,70 -280,00 -192,50 -197,20 sement 421,70 -280,00 -197,20 -41,80 -41,80 sement -271,90 -421,70 -384,70 -41,80 -41,80 sement -271,90 -421,70 -384,70 -41,80 -41,80 substitute -271,90 -421,70 -384,70 -41,80 -41,80 substitute -271,90 -421,70 -384,70 -41,80 -421,80 -422,60 -428,70 -428,	Dont: Dépenses exercices ambrieurs	80,85						
set fonds locatury 560,80 1373,10 -161,30 int -258,49 -290,40 -356,70 -161,30 if -298,02 -462,60 -462,60 -282,90 if Total -298,02 -462,60 -462,50 -168,20 and Externs -462,60 -462,60 -462,50 -168,20 and enter au complant -423,70 -43,70 -113,20 -112,20 and enter au complant -271,90 -421,70 -394,70 -41,80 and enter au complant -271,90 -421,70 -394,70 -41,80 and enterine -271,90 -421,70 -394,70 -41,80 and bridge monitaires (BIRH) -134,82 -438,60 1222,60 1880,50 and contraines -178,40 1222,60 1880,50 1880,50 and contraines -178,40 -123,60 -123,60 -123,00 and contraines -178,70 -138,70 -138,70 -138,70 and five action of all files of a poisments -138 -1	Dépenses d'Investissement	708,90	1 239,10	1 467,80	1 830,00	1 578,00	1 908,00	3 927,70
nrit -365,49 -290,40 -350,70 -181,30 11 -717,20 -743,10 -678,00 -282,90 11 -298,02 -662,60 -962,60 -183,20 nrit Externe 422,94 223,00 -183,20 -183,20 nrit Interne -271,90 -421,70 -394,70 -431,30 nrit Interne -134,82 428,60 1223,50 1805,50 numbers -134,82 421,70 -394,70 -431,30 numbers -138,60 1223,50 1805,50 1805,50 numbers -138,10 1223,50 1805,50 1805,50 numbers -138,10 1223,50 1805,50 1805,50 numbers -138,10 1223,50 1305,50 1305,50 1305,50 </td <td>Financées sur fends locaux</td> <td>280,80</td> <td>ä</td> <td>1 373,10</td> <td>e</td> <td></td> <td>e</td> <td>s</td>	Financées sur fends locaux	280,80	ä	1 373,10	e		e	s
177,20 774,10 478,60 428,90 4	Solde Courant	-363,49	290,40	350,70	-161,30	-686,80	-748,00	280,59
Total	Ajustement	-717,20	743,10	678,60	-282,90	182,80	37,40	-269,80
Total 299,02 662,00 962,50 1688,20 Incer au complant 422,44 223,00 -280,00 -192,30 most au complant 694,84 223,00 -280,00 -192,30 enter au complant 694,84 223,00 -421,70 394,70 41,80 enter at interne -124,92 -421,70 -394,70 -41,80 -41,80 internet -124,92 -421,70 -394,70 -431,30 -41,80 -41,80 internet -124,92 -421,70 -394,70 -431,30 -41,80 -41,80 internet -124,92 -421,70 -394,70 -431,30 -41,80 -41,80 internet -124,92 -439,60 1232,50 1886,30 1886,30 -1886,3	index O spire	60 800	0.000	08 690	A 688 50	-0.430.60	-0 880 40	-3 277 40
288,02		Today.	DO VINCE	Solver.	041000	201	ALIES N	Ē
8.75 8.35 8.75 8.75 8.75 8.75 8.75 8.75 8.75 8.7	Financement Total	298,02	662,60	952,50	1688,20	2 439,80	2 689,40	3 377,40
875 8 8 8 9 9 7 8 9 1 8 9 2 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9		422,94	223,00	280,082	-192,30	DZ (20		8 9
8,75 8,35 9,47 9,41,00	Done externes au comptant	46,460	2,4	114,70	27,761	08,695	112,70	170,80
271,90	Theorem	6	2	2,4	20,14	ne'sor	02,125	00,000
-124,92 -124,92 -124,92 -103,78 -117,70 -1108,70 -1108,70 -1108,70 -1108,70 -1108,70 -1108,70 -1108,70 -1108,70 -1108,70 -1108,70 -1108,70 -1108 -1,1	Amorficament	071.90	421.70	384.70	431.30	389.80	378.20	2 138 50
-124,92	Financement Interne	-124,82	438,60	1 232,50	1 880,50	2 379,40	2 853,90	3 341.90
-103,78 617,70 1068,70 1888,30 -178,10 142,80 222,00 -178,10 142,80 222,00 -178,10 142,80 222,00 -2,20 222,00 -2,13 8,35 8,76 7,83 -2,16 -0,51 -0,21 -2,56 -1,06 -1,38 -2,18 -	Syteme bancaire	-124,92	439,60	1 232,50	1 880,50	2 379,40	2 853,90	3 409,50
8,75 8,35 8,76 7,93 8,13 8,75 8,13 8,75 8,13 8,75 8,13 8,13 8,75 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13 8,13	Dont: Autorities monétaines(BRH)	-103,78	07,718	1 089,70	1 888,30	2 317,10	2 891,50	3 668,30
8,75 8,35 8,76 7,83 9,42 9,42,90 222,00 9,42 8,81 9,27 7,83 9,13 1,31 1,37 2,15 2,38 1,02 1,02 1,12 0,17 0,25 1,12 0,17 0,26 1,12 0,14 0,26 1,17 0,26 1,17 0,26 1,17 0,26 1,17 0,26 1,17 0,26 1,17 0,26 1,17 0,26 1,17 0,26 1,17 1,17 1,180,14 1,17 1,180,14	Autres sources	•	-178,10	142,80	222,00	00'609	487,00	-67,60
8,75 8,35 8,76 7,93 9,42 8,81 9,27 8,13 1,31 1,97 2,15 2,38 -0,67 -0,46 -0,51 -0,21 -0,56 -1,06 -1,38 -2,18 1,29 1,02 0,17 0,26 -0,76 0,36 -0,40 -0,26 -0,16 0,98 1,57 2,56	Dont arriérés de paiements			42,80	222,00	00'609	497,00	-67,60
8,75 8,35 8,76 7,83 9,42 9,42 9,42 9,42 9,41 9,27 2,145 2,38 7,102 0,17 0,29 7,102 0,17 0,29 7,102 0,17 0,29 7,102 0,17 0,29 7,102 0,17 0,29 7,102 0,19 0,28 7,103 0,104 0,205 0,205	Pour mémoire : (en pourcentage du PIB)							
test courantes 9,42 8,81 9,27 8,13 ties d'investissement 1,31 1,97 2,15 2,38 courant -0,67 -0,67 -0,51 -0,21 globel -1,06 -1,38 -2,18 bruts -1,02 0,17 0,25 comment externe 0,78 0,47 0,26 comment BRH -0,28 1,57 2,68 contrast BRH -0,28 1,57 2,68 contrast BRH -0,28 1,57 2,68	Recettes courames	8,75	8,35	8,76	7,93	7,38	8,23	8,89
ties d'investesement 1,31 1,97 2,15 2,38 courant global -0,67 -0,46 -0,51 -0,21 global -1,05 -1,06 -1,18 -2,18 1,29 1,02 0,17 0,26 bruts) - - - cornered externe 0,78 0,36 -0,40 -0,26 cornered externe -0,78 0,36 -0,40 -0,26 cornered externe -0,40 -0,26 -0,26 -0,26 cornered externe -0,40 -0,26 -0,26 -0,26 cornered externe -0,40 -0,26 -0,26 -0,26 cornered externe -0,40 -0,40 -0,26	Dépenses courantes	9,42	9,81	9,27	8,13	8,18	9,02	8,65
courant -0,67 -0,46 -0,51 -0,21 global -1,05 -1,06 -1,38 -2,18 1,29 1,02 0,17 0,28 bruts) - - - cornered externe 0,78 0,36 -0,40 -0,26 cornered externe - - -0,26 -0,26 cornered externe - - - - - cornered externe -	Dépenses d'investissement	F6"*	1,97	2,15	2,38	1,84	2,03	3,32
global -1,06 -1,38 -2,18 (1.29 1.02 0,17 0,29 (1.29 1.02 0,17 0,29 (1.29 1.02 0,17 0,29 (1.29 1.02 0,17 0,29 (1.29 0,18 0,18 1.02 0,19 (1.29 0,18 0,18 1.02 0,19 (1.29 0,18 1.02 0,19 0,18 1.02 0,19 (1.29 0,18 1.02 0,19 0,18 1.02 0,19 (1.29 0,18 1.02 0,19 0,19 0,19 0,19 0,19 0,19 0,19 0,19	Solde courant	79'0-	99'0	0,51	-0,21	08'0-	08'0	50 0
bruts) 2.5 2.7 2.7 2.7 2.7 2.7 2.5 2.5	Solde globel	99'0-	-1,06	88)-	2,18	-2,85	-2,87	2,86
1 cademe 0,78 0,36 -0,40 -0,28 1,67 2,50 1,50 1,50 1,50 1,50 1,50 1,50 1,50 1	Dons	25,	1,02	51.0	0,25	0,43	0,12	4-0
1 C C C C C C C C C C C C C C C C C C C	Prefits(bruts)							90,
. 1,57 2,58 1,57 2,58 2,58 5,58 1,57 2,58 2,58 1,57 2,58	Financement externe	0,78	986	9	2 9	20'0	e c	90'0
41.086.77 (88.00.88) 00.088.09 00.000.40	Financement BRH	2	860	5	2,56	2,73	8	F er
In County of the	PilB nominal	54 005,00	62 997,00	69 253,81	77 580,14	85 699,97	83 839,68	118 169,18

Sources : BRM, MEF 9/ Operations du Budget de l'ondonnement de l'Administration Centrale, enregistrées sur la base des encatssements et des décalssements. 2/ Cette nibitque regirulpe les recettes non kientifiées eu niveau des recettes montre des recentrements de delts.

RAPPORT ANNUEL

Tableau 1.13 Résumé des opérations financières des administrations publiques ^U (en millons de gourdss)

Control of the Contro														
	Ď	fer trimestre 2003		2e tr	2e trimestre 2003		20 00 00	3e trimestre 2003		4e b	4e trimestre 2003			
	St SS	Nov. 02	Déc. 02	Jamy, 03	Fév. 03	Mars 03	Am. 03	Mai 03	Juin 83	Juli. 03	Aeth 03	Sept. 03	Oct. 02 - Sept. 03	8
Recettes totales (incluent les dons)	960,50	632,50	640,50	735,80	707,80	770,10	1 061,90	1 188,30	976,10	1 088,80	1 048,30	972,60	9	10 673,30
Recettes totales	880,53	632,80	640,50	735,80	707,80	770,10	1 039,10	1 090,30	976,10	1 088,80	1018,30	872,60	5	10 502,50
Receites courantes	960,50	632,60	640,50	735,80	707,80	770,10	1 039,10	1 060,30	976,10	1 088,80	1 018,30	972,60	5	10 502,50
Receites Internes	693,30	485,90	455,80	591,50	532,10	502,80	690,10	723,00	649,90	746,40	698,70	644,80	7.4	7 414,10
Receibes douanières	156,40	126,80	154,90	140,50	157,40	181,90	335,00	313,40	272,40	316,70	306,00	307,86	2	2 789,00
Recettes non closodes "	10,80	18,80	30,00	3,80	18,30	85,40	14,00	23,80	63,80	23,70	15,60	20,20	-	318,40
Transferts des entreprises publiques	,	s	e			4	e	,		4	e	я		8
Dépenses totales	845,30	1240,40	1413,50	1 208,70	1064,60	1 223,40	1358,90	1 085,39	1 148,70	144,78	1 377,50	1 038,60	7	14 149,70
Dépenses courantes	686,30	801,40	1067,50	881,70	704,80	884,40	1018,80	898,40	806,20	753,70	901,60	817,60	100	10222,00
Dépenses sur biens et senvices	626,80	747,70	1007,30	846,10	635,40	843,80	972,60	830,50	740,20	714,60	939,80	479,50	8	9283,90
Traffements of salaires	288,00	262,40	348,80	476,10	314,40	286,70	271,46	280,30	274,80	281,60	272,10	313,40	*	3888,90
Dépenses de fonctionn. / Achais de b & s	328,60	485,30	668,50	370,00	321,00	547,80	701,20	550,20	465,40	433,10	567,70	166,10	28	5595,00
Palements d'inférêts	2,00	16,30	7,50	4,40	10,40	2,00		15,10	8,00	0,50	4,70	206,00		278,90
Subvendons	4 8,	19,30	30,80	15,90	28,00	80,20	21,30	35,70	33,73	17,70	06'98	110,20		888
Autres dépenses	16,50	16,10	32,20	15,30	33,80	18,80	24,10	17,10	24,30	20,80	20,20	21,80	14	261,00
Dépenses d'Investissement	159,00	439,00	346,00	327,00	360,00	339,00	340,30	196,90	342,50	391,00	476,00	221,00	*	3927,70
Solde courant	174,20	-168,80	427,00	-145,90	3,20	414,30	20,50	161,90	169,90	335,10	116,70	155,00		280,50
Ajustement **	96 ['] 98	-319,60	124,80	-110,00	122,00	06'0	38,90	7,30	12,40	5,50	329,70	453,40	ņ	-202,20
Solde global 2	40,70	-288,20	-897,80	-362,90	478,80	454,20	-356,70	-17,70	-185,00	-61,40	-688,00	387,40	7	3445,00
Financement total	5,70	288,20	08,788	362,80	478,80	454,20	356,70	17,78	185,00	84 84	888	387.4	Ā	3445,90
Financement externe	8,	-73,70	10,80	5,40	-2,00	118,40	42,80	19,40	-111,60	182,60	332,10	-200,00		38,88
Dons externes au comptant	,						42,80	128,00					_	170,80
Profits concessionnels	,	5	5	4	,	ъ	,	*	,	1553,80	332,10	4,80	A.	1880,70
Autres Prets	•		112,50				•			•			_	112,50
Amortissements		53,70	123,33	5,40	200	-116,40		-108,80	-1H,89	-1381,20		-204,80	মৃ	2138,59
Financement interns	42,20	361,90	08'80 808	368,30	480,80	570,60	313,90	1,70	296,60	101,20	365,90	-187,40	×	3409,50
Financement BRH *	42,20	361,90	908'80	366,30	470,80	570,60	328,90	3,30	296,80		366,90	42,40	×	3669,30
Financement BNC	,	4	к	,	10,00	к	-15,00	9,00		-10,00	-10,00	229,80	, y	-259,80
Autres sources of	02'0	-3/30				4, 6,		0,80	0,70	9,20		-58,70	•	92/60

Standars - Dination de Contribe du Crédit BRE, Nélabiére de l'edendaire et des internoses. Il Sape : encalescements décalescements. 2 Le poète es justiment permet de rédatif l'équilibre compable estre la baience globele et le financement. 3 Le poète grobel est déforméré à parif des opérations constitérées comme les mayens de son financement. 4 Exclut les compées 37ABER, 1-480, Fanhe Cannot et Den Japonale.

Tableau I.14 Etat de la Balance des Palements d'Haîti - Présentation Type (En millions de Dollars E.U)

	Crédit	1998 Débit	Solde	Crédit	1999 Débit	Solde	Crédit	2000 Débit
1 Compte des transactions courantes	1102,10	1029,28	72,82	1205,72	1265,05	-59,33	1275,87	1357,97
A. Biens et Services a. Biens(FOB) (Export Import.)	495,60 294,77	1017,63 822,06	-522,03 -527,28	532,06 343,29	1252,44 1017,54	-720,38 -674,25	504,17 331,70	1348,78 1086,72
adoption of	200 83	105.58	3,5	188 77	234 90	46 13	179 47	262 06
	80	80	200	100 m	218.92	213.37	8 14	248.98
Passages 1.1	000	800	860	000	143.01	-143.01	000	171.03
12 Fret	00'0	00'0	000	000	72.53	-72.53	00'0	75,52
1.3 Autres	00	80	000	3,55	1,38	2,17	6,14	4.0
2. Voyages	00'0	00'0	00'0	111,37	00,0	111,37	109,49	00,0
 Services fournis ou regus par les admin. pub. Autres services 	00'0 0'00	00°0	00'0 0'0	21,96	12,26 5,72	9,70 46,17	21,80 35,04	11,44 3,66
B. Revenus	0,00	11,65	-11,65	00'0	12,61	-12,61	00'0	9,19
1. Rémunération des salariés						. ;		
2. Revenus des investissements 2.1 Investissements directs	88	£ 6	-1,65 0.00	8 8	12,61	-12,61 -1.49	8 8	9 9 4 5 6
2.1.1 Dividendes et bên. distribués des succ. 2.1.2 Bén. réinvestis et bén. non distribués des succ.	866	888	888	8 8 8	99'0	98°0	8 6 6	3,70
2.2 Autres investissements	0,00	11,65	-11,65	00'0	11,12	-11,12	00'0	5,49
C Transforts On reals	808 50	8	808 50	873 RR	8	R73 66	274 70	9
1. Administrations publiques	279,20	88	279,20	251,60	88	251,68	193,00	8,8
2. Autres Secteurs	327,30	00'0	327,30	422,08	00'0	422,08	578,70	00,0
2.1 Envoi de fonds des travailleurs 2.2 Autres transferts	327,30	0,0	327,30	422,06	00'0	422,06	578,70	00'0
2 Compte de Capital et d'Opérations financières	213,28	59,98	153,30	148,09	88,35	59,74	177,52	134,75
A. Compte de Capital	00'0	86	00'0	00'0	90'0	8	0000	000
1. Transferts de Capital	00'0	00'0	00'0	00'0	00'0	0,0	00'0	00,0
1.1 Administrations publiques	00'0	800	00'0	800	000	8,5	00'0	00'0
1.1.1 Kemise de dettes 1.1.2 Autres transferts	8.8	88	38	88	8 8	88	96	8.0
1.2 Autres secteurs	860	8,0	900	9,0	8	8	860	0,0
B. Compte d'Opérations financières	213,28	59,98	153,30	148,09	88,35	59,74	177,52	134,75
Compte d'Opérations financières (avoirs de réserve exclus)	211,33	28,93	182,40	142,65	49,31	93,34	110,21	124,46
f.invastissements directs. 1.1 inv. directs halliens à l'étranger	10,76	00'0	10,76	30,08	00'0	38,00	13,25	00'0
1.2 Inv. directs étrangers en Haïti 1.2.1 Capital social 1.2.2 Bénéfices réinvestis	10,76 10,76 0,00	00°0 00°0	10,76 10,76 0,00	30,00 00,00 00,00	00 00 00 00 00 00	80,08 80,08 80,09	13,25 13,25 0,00	888

Tableau I.14 (Suits)

Etat de la Balance des Palements d'Haïtl - Présentation Type (En millions de Dollars E.U)

		4000			4000			0000	
	Credit	Débit	Solde	Crédit	Débit	Soide	Crédit	Débit	Soide
2. Autres investissements *	200,57	28,93	171,64	112,65	49,31	63,34	96'96	124,46	-27,50
Sectour des Administrations publiques	61,12	23,42	37,70	104,80	32,98	71,82	53,45	24,43	29,02
Gowernent	2. £	23,42	37,70	104,80	32.98	7, 5 29, 82	S3.45	24,43	29,02
Remboursements	0,0	23,42	-23,42	0,00	32,98	32,98	000	24,43	-24,43
Entreprises publiques	0,00	00'0	00'0	00'0	00'0	00'0	00'0	00'0	00'0
Titages	900	88	8,8	00'0	88	0,0	8,6	8 6	0,0
Territori serilentis	3	200	8,	00'0	3	oo's	an's	5	an'n
Autorités monétaires I Wilcontes des caédits et seits du Casi	8 8	5,37	(A)	12,25	88	12,25	0, 0 8, 6	15,50	-15,35
Autres 1/	86	90'0	90,0	0,72	88	0,72	0,15	800	0,15
Section bancaire	2,82	4,55	57,1-	00'0	3,93	-3,93	8,83	63,88	-55,05
Avoirs	2,5	8 8	, 2 1, 22 1, 23	86	6 6 6	ა, ი ტ. გ.	000	88,69	83.88 88.88
	8	ŝ	ŝ	9	860	56,5	2000	5	20,0
Section non bancaire	140,00	8	140,00	00'0	15,00	15,00	26,00	18,00	8,00
Avoirs	84,00	8 8	84,00	00'0	8.5	00,4	26,00	8.0	26,00
Engagements	8	3	26,00	nn'n	3	00'r	800	18,00	00,81-
Autres Avoirs et Engagements	4,00	2,96	<u>1</u>	00'0	8,	-1,80	4,58	00'0	4,58
Avoirs	9,00	8 8	8 8 8	000	5 5 5	58,	2,45	8,8	2,45
Engagements	3	S.	98. 7	96	0,2,0	0,2/	N.	90,0	2,73
Autres Engagements	00'0	00 0	00'0	00'0	00'0	00'0	3,95	2,85	1,30
3 Avoirs de réserves	26.	31.05	.29.10	5.44	39.04	.33.60	67.34	10.29	57.02
en annotation of the second of	50	000	6	44	000	4	5	200	, ç
Avoirs liquides 2/	000	22,81	-22,8	00'0	28,18	28,18	67,05	90,0	67,05
Dépôts à terme à l'étranger	0,00	8	0,00	00'0	000	00'0	00'0	000	000
Placements à l'étranger	000	8,24	7	00'0	10,71	10,71	000	10,25	-10,25
Droffs de trage specialux Autres	8 7	88	<u>8</u> %	000	5 8	, o 5, 0	8,00	0,0	6,0,0 20,00
3 Erreurs et Omissions nettes			-226,12			0,41			39,33
Pour mémoire Total des financements exceptionnels			00'0			00'0			3,95
Assistance externe Dons officiets 3/ Prêts nets			311,58 279,20 32,38			334,95 251,60 83,35			203,84 193,00 10,84

Source: BRH - Banque de la République d'Haitii
BRI - Banque des Règlements Internationaux
(P): Données provisoires
1/ Engagements avers des organisations financières internationales
2/ Devises étrangères + Dépôtis à vue à l'étranger
3/ Les dons sont enregistrés au niveau des transferts courants/Administrations publiques

^{*} Une inscription en débit correspond à une augmentation des avoirs ou à une diminution des engagements * Une inscription en crédit correspond à une augmentation des engagements ou à une diminution des avoirs Soide = Crédit - Débit

10	
÷	
3	
ĭ	
ŝ	
_	

The second secon						
Position exterioure globale of Haltl 1/						
(En Millons de Dollans E.U.)						
	1888	1989	2000	2001	2002	2003 (P)
AVOIRS	395,45	437,88	433,01	436,2	368,22	457,47
investissements directs halflens à l'étranger						
Authos Invostissements	200,63	219,54	254,97	255,4	233,08	330,32
Section bancaire	121,51	124,89	188,77	171,57	172,36	222,7
Secteur non bancaire	77	6	99	83	8	107
Autros avoirs	2,12	3,66	1,2	0,83	0,72	0,62
Avoirs de réserve nets des autorités monétaires	194,82	218,14	178,04	180,8	135,14	127,15
ENGAGEMENTS	1229,73	1319,26	1339,41	1441,1	1463,45	1559,38
investissements directs étrangers en Heilt	51,46	81,46	8	90'66	104,78	112,56
Autres investissements	1178,27	1237,8	1244,75	1342,04	1358,69	1446,82
Dette publique axteme	1104,23	1165,56	1179,57	1188,8	1211,9	1287,4
Sectour bancaire	12,69	12,18	20,98	20,02	24,19	26,52
Sectour non bancaire	ű	8	4	55	600 600 600 600 600 600 600 600 600 600	22
Autres engagements	0,35	80'0	2,2	<u>8</u>	8,6	6'2
POSITION EXTÉRIEURE METTE	-634,26	-881,58	-906,4	-1004,9	-1095,23	-1101,91

Sources: Banque de la République d'Hatti (BRH)
Banque des Réglaments internationaux (BRI)
(P): Dermées provisoires
(V): Le position est calculée au terme de l'accordice se terminant le 30 septembre

Ì		Į	Ě			Į	Į					
	Out Once		į	•								E
112												
*	Ī	1	•	•	ę	k =	ē	7	3	Ş	8	
. 7			J <u>e</u>	12	}			19	-		1 5	
	-	•	. 9			•		ļ -	9	3		
. =	_	1	3	7	1	Į	3	4	#	1	3	
-			}:	1			: :	;:	1 2	2	3	1 2
		:	! !		:	;						1
		ŀ	•	ţ	ļ	ţ	į	<u>:</u>	•			
4		į		;	É	3	3	2	;	Š	;	1
			3 !	F ■ i	3		? :	3	9			
		2	5	Ę	\$	5		ş	9	E	Į.	Ė
į		Ę	9	3	4	3	#	5	3	į	7.1	į
# 	5 3	ļ	3	Ę	5	E.	į	3	3	4	ī	Į
ار ا		=	Į	7	1	5	47.00	9	7	**	***	1
	;;	!!	į		į	;;	:	;	ļ !	;	11	1
			3	=		1		5	2 N :			
		ļ	5	Ą	1	ļ		•	2	•	Į	•
į		-	3	•	4		9	Ä,	₽.	3	■ ¥	Ę
1												
Į		Ţ	3		5	3		5		4	76	
		! !	:	:	!!	1	1	;	:			
			; !	:!	::		1	5 !	3 1			
1		•	3	ļ	.	5		5	4	}	Ą	
•		5	3	Į.	3	3	Ą	3	3	ā	7	9
ā												
		3	9	2	5	7	9	***	=		7	
1		=	3	4	3	1	7	7	3		在其	į
		:	•	•	2	:	ž	•	-		7	F
		1		•	ķ		Ř	2		2	***	
		-	ļ.	ŀ	į	ļ	ļ	į	<u> </u>	ļ	<u>!</u>	
		3	5	Ī	Ŧ	3	ħ.	5	5	\$	Į	¥
<u> </u>		Ę	5	.	Ņ	3	9	3	9	¥	1000	4
_		Ī	5	7	5	5	Ä	3	¥	E S	ī	N.
	3 3	ř	3	5	3	5	2	5	ş	7	7.5	į.
1		1	Ŗ		2	ļ		•				
ł		P	R	1	E	. 2	3	. 뜻			1000	ě
		! ‡	} !		j !	, ,		, ,	} :		: 4	
		! !	13	13	1:	;	};	1:	ŀ		į	1
_		ļ	j	ŀ	ţ	ţ.	į	5	•	ļ	;	İ
_	;	ļ	;	i	!	ļ	ļ	ļ	,	!	;	;
•	3	5	3	•	3	5		3	3	1	¥	i i
į	₹	9	3	ž	ŧ	3	3	5	3	\$	ij	#
•		3	\$	9	ş	3	3	3	P.	ş	Ą	Ħ
•	5	7	3	3	\$	3	5	ş		9	9	
4		1	3	ĭ	5	1	5	3	F	2	24,41	Ą
4		1	ď	2	3	Ī	5	3	7	<u>ş</u>	ŧ	1
7		3	5	Ę	5	5	Ę	3	7	2	##	¥
		3	Š	F	5	3	7	3	7	100		H
		-	5	8		Ž	3	3	.	3	7	i
7		1	3	2	4	2	7. 7.	5	Ŗ	5	#/#	ğ
4		불	3	•		2	1	5		3		1
-			1		! !	,	1				L:	-
					5		5	4				į

		•		-	4				1	
	Ē	į					į	1		
	(i	-	-				1	ı	ij	}
							Ĭ	1	Taranta and and and and and and and and and an	I
1										
	Ē		-	2 mary		į	Ž	į	į	田田王
•	Į		ı	Ĭ	X-5-1-1	¥	\$ -	ŧ	ş	***
			•	P	Ě	•	Ĭ		ž	
			•	5 3		2			Ą	
Ì	Ì				5				5	
#										
To Time			•	ì	****			•	•	100
				5			# :		• !	
							i 5			
	į	į	•	į		ł	ŧ	}	!	
	;		ı			•	İ	ţ	:	ļ
	3	Ì		į	i i		i		١.	
		į				-	1	1		
		1	•	1		5		*	5	1
1										
֝֝֝֝֟֝֟֝֝֝֟֝֝֟֝֝֝֟֝֝֟֝֟֝֝֟֝֟֝֝֟֝֟֝֝֟֝			•						5	
	1		•			•	1	10.00	! =	
	Ą		•	=	1		1	Ħ		
	P.	#	1		#14		ŧ	¥	# CT	
į										
		4		P 22		5		R:4	3	
	2:	7;	•	ę		•		7	5	
	1	5 5	1	9 5		• •	i	;	\$	
	}		1	Ì		•			ı	
•				ļ						
	9			9;		•		3	•	
			•	3 2		•	!	1;	•	
			1							
Ì										
	1	Ş	•	3		•	Ę	Ĭ	•	
	1	8		3	ļ		ð	¥	•	
			ı					•	. !	
į .	<u>e</u>	ł	1	ł		•	İ	ı	ļ	
	1	•		1			1	i		1
<u> </u>	} }			1			}	1		
ij		1 3		15		•			•	
ì	7	3		9	4	•	-	1	•	1
	世	-	1	5			¥	#		
Į	**	3	•	5	# # #	•	Ĭ	Ŧ	•	
3 :	#		•	₽;	7	•		3!	•	
.		•				•		5	1	
4 3			•	!		•		•	. !	
•			•	5;			1	•		
			ı			•	i i		1	
				•	-	•	Ī		ı	

فوالموالية والموارية والموارك والموارك والموارك والموارك والموارك والموارك والموارك والموارك والموارك والموارك

Tabless L18
Exportations and U.S.A. (F.O.B.)
à base de mattieres premières locales
(en millers de doises EU)

TRNOSE DARO **** COTO COCO MARO TON- OTO CO NOCO**			Accum	Whomerne								
Marchine Control Con			manufact	& notices		Objets do			,			
1862.28 1863.64 100.26 1271.05 1267.05 1367.01 1462.01 1462.02 1367.01 1367.		Artidios manufact. en cuir	en bote Bets pour medbles	Produtts Fedites	Tapie & Accessoims Converture	collection Theyeux d'art Actiquitée	Datate Brosses Fication	Art. déclarée & non déclarée	Autoes: Art. ess verne à en césem.	Sous-total	Merchandises	No.
Section Sect	Periode											
1862 1862	1006	3 535,88	4,000	4 022,61	271,00	2 609,12	6 425,11	學學	38.18C			18 439 47
1,000,000 1,000	1999	4 982,28	5	7.55 P	124,14	6 487,85	1568,61	4	1267,95			289 887 91
1844.01 1850.01 1856.01 2346 1857.01 1870.01	2000	3 682,00	8 8	20 50 7 7 7 7 7 7	40,45 40,45	869 8 8	936.05 946.05 1	4	1100			10 00 00 PM
184,21 188,30 187,79 12,76 186,22 177,71 186,46 186,72 177,71 186,46 186,72 177,71 186,46 186,72 177,71 186,46 186,72 177,71 186,46 186,72 177,71 186,46 186,72 177,71 186,46 186,72 177,71 186,46 186,72 177,71 186,46 186,72 177,71 186,46 186,72 177,71 186,46 186,72 177,71 186,46 186,72 177,71 186,46 186,72 177,71 186,46 186,72 177,71 186,46 186,72 177,71 186,46 186,72 177,71 186,46 186,47 177,71 186,47 186,47 177,71 186,47 186,47 177,71 186,47 18	2002	2 484.20	20.00	1 286.01	36.85 86.85	e i	1000	4 4	867.96			8 767.48
March Marc	2002 (7)	286	i ii	# ## # ##	2,78		1 968,12	46,00	20,750			4850,84
March Marc	9091											
1,504,00 16,75 16,75 16,45 16,45 16,45 16,45 17,15 16,45 1	1er Thinestre	602.51	8,8	1 027,80	17,88	885,12		168,43	330,15			3 167,10
156/10	2e Titmestre	OF SHE	変量	# 120 m	Z.	発表		1	282.60			34,77.62
1884-06 167-64 1287/-49 174-97 1221/20 170.02 1884-06 167.04 1287/-79 1887-7	24 Intrastre	2 675.55	2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2	418,63	2 8 5 85	1,587. 58,587.						87710
February February			:									
1985 1985	1999 Ter Trimosetto	1 404.00	67.94	267.40	74.07	4 994 36	8		440.04			20,700,70
148,78 65,44 44,05 14,47 124,	26 Trimeste	665.48	· 第	31872	98.80	3.5	613.54		226.00			23.55
155,00 75,88 44,49 14,27 3504,78 342,86 106,15 376,48 365,46 376,48 376	3e Titmestre	1,48,75	83,43	8,000	28,00	1214,10	562,20		273,333			14.000
### 1975 1974 1975 1974 1975 1974 1975 1975 1975 1975 1975 1975 1975 1975	4e Timestre	134,00	8	\$ 154 154	14,27	3624,263	80.88 80.88		378,99			6872,58
The color State	2000											
Fig. 10 Fig. 10 Sep. 20 A_A Fig. 10	1er Trimestre	827,73	4,8	41.0	25,20	1 452,96		s	424,44			309938
The color of the	Ze Trimestre	796,00	8	3 (3 (3 (3 (3 (3 (3 (3 (3 (3 (3 (3 (3 (3	Į:	R 3		6	210,84			2 179,61
1847 1847	Se Immerse	980,38 968,61	英語	10.00 A	88	176,78			\$ 25 EA			有事の
787.40 64,10 464,70 464,70 7,70 80,80 150,00 247,50 616,50 174,00 266,50 267,50 (64,30) 267,50 (64,30) 267,50 (64,30) 267,50 (64,30) 267,50 (64,30) 267,50 (64,30) 267,50 (64,30) 267,50 (64,30) 267,50 (64,20) 267,70 267,70 267,70 267,70 2					ļ	İ						
1962.77 1964.0 286,00 2,40 916,00 176,00 268,00 176,00 268,00 266,00 26	2004 See Telescopes	40.40	2	100	ř	8	907		400 40			AT 050 A
801,00 20,40 389,20 7,20 14,40 207,50 172,0 1008,00 10	26 Trimestes	100 M	2 S 8 S	2000	240	918.50	25.5		262.65			2 586.20
828, 10 15,40 381,90 1,90 14,40 207,50 . 121,50 1948,70 (46,50) 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	Se Trimente	801,00	8	388,20	8	2.3	480,80	4	208.80			1917,60
666.544 256,554 256,554 257,751 106,577 <t< th=""><th>4s Trimestre</th><th>829,10</th><th>15,40</th><th>361,99</th><th>9,</th><th>14,40</th><th>207,50</th><th>4</th><th>121,50</th><th></th><th></th><th>1,586,20</th></t<>	4s Trimestre	829,10	15,40	361,99	9,	14,40	207,50	4	121,50			1,586,20
666.564 266.564 266.764 350,776 4,10 166,67 260,26 186,17 186,46 176,46 186,47 186,46 186,77 186,46 186,77 186,46 186,47 186,46 186,47 186,46 186,73 186,53 186,2	3003											
477.51 23,55 277,00 4,48 198,48 - 198,48	1er Trimestine	968,54	28,88	323,76	5,10		186,87		262,64	- Mari		1 639,46
690,33 14,16 326,43 2,87 17,16 200,47 190,90 191,10 326,17 (20 220,46 360,47 190,90 191,10 372,39 192,07 190,90 191,10 372,39 192,07 190,90 191,10 372,39 190,20 190,90 191,10 372,39 190,20 190,90 191,10 372,40 190,10	2e Titmesthe	777.51	8 2	80 XX	448		28.48 186.48		186,37	gan r		30,000
433,80 19,94 361,71 (20 200,47 190,96 1013,01 (48,39) 100,20 110,75 (48,39) 100,20 110,75 (48,39) 100,20 110,75 (48,39) 100,20 110,75 (48,39) 100,20 110,75 (48,39) 100,20 110,75 (48,39) 110,75 (48,39) 110,75 (48,39) 110,75 (48,39) 110,75 (48,39) 110,75 (48,39) 110,75 (48,39) 110,70 110,20	Se Titmestre As Termants	20 Jac	2 2	3 25 25 2 25 25 2 25 25	10 m		109.60		200 A	en ve		14.9 20
433,80 19,94 361,71 (20 2204,6 384,2 190,9 1613,0 163,7 153,8 153,7 11,10 372,39 151,7 151												
386,27 11,160 372,38	2003 (P)	400 00	907	70.70	Š	i	400.00	240.47	,	~		4 844 85
388,43 9,62 465,47 61,46 7,74,64 (38,34) (38,34) 399,71 15,11 461,62 1,16 1,17 1,16 1,17 1,16 1,17<	26 Титевия	366,27	18	372,33			8 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20	200		- 40		± 22
198,01 5,10 122,07 1,20 86,60 62,52 92,06 569,46 (17,08) 103,10 1	Se Trimeston	363,43	2 : 2 :	10 TO 10 TO			77,000	₹\$				28.6
199,0H 5,10 122,07 1,20 66,60 62,52 92,06 969,48 (17,08) 108,10 0,14 86,13 1,20 228,23 144,90 66,40 (13,49) 125,78 8,80 140,61 3 66,90 30,60 (13,49) 142,13 8,80 140,61 3 221,30 271,30 36,60 30,60 (13,49) 142,13 1,00 1,00 1,00 1,00 10,00 72,07 10,40 10,40 163,10 1,00 1,00 1,00 1,00 10,40 10,40 10,40 163,10 1,00 1,00 1,00 1,00 1,00 10,40 10,40 10,40 164,18 2,40 1,00 1,00 1,00 1,00 1,00 10,00 10,00 10,00 10,00 164,18 10,70 1,00 1,00 1,00 1,00 10,00 10,00 10,00 164,18 10,70	ALCOHOLD STATE	5000	ē	38,188	į		800	SE CO				1 CON 1
108,10 0,14 85,13 28,20 144,00 88,40 66,00 (14,22) 128,79 8,00 140,01 28,20 57,36 38,60 88,40 66,00 (14,22) 128,79 8,00 140,17 28,20 57,36 38,60 383,90 (14,22) 128,82 141,17 240,17 144,20 38,18 240,18 (14,23) 118,18 2,40 170,65 442,35 30,97 346,79 (14,27) 116,15 2,40 170,65 42,35 5,30 445,59 (14,27) 116,18 2,01 156,14 0,08 81,00 20,00 20,07 (16,29) 100,09 2,01 156,14 0,08 11,10 20,00 20,07 (16,29)	2008 (P)	10 90+	4	490.07	5	ı	900	60 68	8			60 632
125,79 8,80 140,61 . 28,20 67,76 38,66 383,96 (11,82) 142,13 . 88,10 140,61 . 28,20 17,86 38,66 383,96 (11,82) 142,13 . 88,10 140,10 1 140,20 180,10	Nevembre	108.10	<u>≠</u> 6 e5	2 2 2	,		228.23	148.60	68.49			630
142,13	Décembre	126,79	8,80	140.6		*	28,20	58,79	38,60			382,13
1,44,54 5,400 1,544,54 1,	Jamier	142,13	,	9 : 8 ;			8. 2.	8 2	発見			20.00 20.00
149,52 - 141,17 - 201,00 36,18 - 36,18 - 36,17 (14,00) 60,18 - 36,18 - 36,17 (14,00) 60,18 - 36,18 - 36,17 (14,00) 60,18 - 36,17 (14,00) 60,18 - 36,17 (14,00) 60,10 10,18 - 36,17 (14,00) 60,10 10,18 - 36,17 (14,00) 60,10 10,18 - 36,17 (14,00) 60,10 10,18 - 36,17 (14,00) 60,10 10,18 - 36,17 (14,00) 60,10 10,18 - 36,17 (14,00) 60,18 - 36,17 (14,00) 60,18 - 36,17 (14,00) 60,18 - 36,17 (14,00) 60,18 - 36,17 (14,00) 60,17 (Power and the second se	50.00 50.00 50.00 50.00	2 S				2 S	28	72.87			
60,11 2,42 159,69	Anti	163,82	5				200	36.5				617.5
149,50 8,20 151,31	100	80,23	345	150,60	•		42.35	20,07	,	A7.906		286.57
115,15 2,40 170,65 . 53,70 8,80 . 350,70 (16,52) (16,52) (16,52) (16,53) (16,53) (16,54) (16,54) (16,54) (16,54) (16,54) (16,54) (16,54) (16,54) (16,54)	nu.	149.50	8	至	•		133,23	889	,	48,53		422
20,00 17,10 27,40 374,76 (10,25)	Juliet	115,15	왕 (12.65 13.65			2 i	9 9 1				340.18
(market) markets parties parties and an application of the control	And	86,440°	200	3 S 8 3	445		8 8 5 8	14.4	, 44 44 44			25.00
		and and	i	and plant	2	i		!				

Sources i Banque de la République c'Heit, Déponantent du Commence des Both-Unit d'Amérique (P), Dominio provincime

Tableau LTB Importations totales diffetit per ombgodes de produkt (en mitters de doken BJ)

		Bossons	Mazieres brakes		:hiles			Machines	Articles	Articles			
	Produk	4	ē	Combustions	4	Produte	Artistas	& matthries de	папийасылы	dron	Total	Ajuntamonta V	Todas
	Almentehes	8	correctbles	Minimum	Christen	Chimiques	mandadanta	Ennapor	e e e	ğ	(470)		(904)
Plártedo													
301	238,43	¥.	22,53	#6.84	68,06	40,00	907001	10,500	S S	C IS	24,536	19,10	80,00
1000	2 7 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8	왕 왕 왕	ಸ್ಕ (ಜೆ)	2 S	38,53	双 :	223,83	Mga)	减 机	유. 1	# 1 8 1		1017,04
2002	2,000	e :	/g*/pg		<u> </u>	80'06	4,002			e e	1000	8,6	2 1000
2002	# 20 E	\$ \$ \$	8 S	18.500 10.500	200	20 PG	2000	2001		# SE 20	86.40.	\$ \$ E p	2000
2025 (P)	267.72	8 2	18.3	9785	18.15	20	280,01	568,32	19796	108.30	189.13	88	2 255.DK
1006													
ter Trimestre	発展	3	4,88	14.88	4,5	11,78	1814	80,98	84.00 84.00	85°55	219.40	15,58	8
2s Trimestra	3	5	99'9	23,96	16,31	12.25	88,20	34,80	45,44	82, 53	209,23	14,58	193,66
So Trimestra	8,8	183	600	\$ 27 27	10,38	12,68	47,81	40,94	13,63	26,20	234,68	18,42	218,16
46 Trimestra	48,00	2,48	4,01	18,05	8	2,15	37,30	30,15	15,52	F. 42	62, 63		2002
1989													
Ser Titmeeting	77,000	2	2	15.72	9,67	#\ #	A S	2,0	24,83	R	80.000	38,85	E Z
25 Trimesto	#.K	ž	5,23	19,05	13,78	1,3	25	46,30	8	X	288.00	18,08	20 mg
Se Trimester	80,21	6,16	7,30	28,02	16'0	10,38	61,88	ध्य	17,90	86. 86.	286,10	#(02	278,16
4s Trimostra	68,61	*	600	22.4	9,18	16,08	66,00	68.58	18,27	18,10	270,66	18,965	にが
3000													
Ser Trimestre	78,09	\$	7,63	42.83	7,86	17,31	48,39	×	8	2. 章	23,000	200	276,95
24 Trimests	65,00	98'0	87	X,X	40,43	6.3	55.81	7. F	68,83	文 章	236.25	20,42 81,43	10,000
Se Trimestra	90,09	ŧ	4,80	48,21	80	10,88	78,80	¥,	14,03	200	208.02	20,72	278,30
do Trimestra	52,08	83	7,25	58,05	80'6	19,31	19'99	8 3	86/00 100 100 100 100 100 100 100 100 100	¥.	286.57	20,19	268,18
300													
Sar Trimestre	200	X .	*	20,05	9	9. F	80.03	Z	200	8 X	# 12.2 12.2	2. 2.	200
Statement of	質に	ğ	2	49.22	20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 2	5	8.3	\$7.50 10.00	2	2	Š	19.0	
St Trimestic	100	9° (2)	5	R _S	ř	12.35	걸	S.	聲	E E	8	R N	262,30
4e Trimentos	F.	2	3	ξ. 7	3,8	<u> </u>	1	8	8	2	275.41	87,00	S 982
202													
ter Thmestre	44.4	8,48	27	28,08	Ş	1,30	40,27	A Si	지	8	3 3	15,73	208,00
2s Trimestra	2 8	Si Si	6,38	2 <u>1</u>	<u>e</u>	表	ह इ	8	S. S.	80,68	248.47	17,04	26.00 20.00
So Timester	74,22	86	6.65	45,45	7,88	9. T	66,31	44,86	24,68		200,67	8	
4e Trimette	60,09	6.83	8,4	30,03	27.0	11,78	E .	8 P	88	8	286,51	8	200,000
2003 (%)						:							
Die Transpire	2000	R :				17.7E	R I				2000	27.18	
Se immedia	17 S		5	R = =	ig de	20 C	5 S	# 5 # 5	8 S	8 8 8 8	2 2 2	2000	
4e Timestre	78.61	8,8	15	45.83	123	12.5	72.89	3	1978	1 2 3	3124	21.87	29062
2005 (P)								,		ļ			
Octobre	56,73	3,18	5	18,93	1.8	2,7	17.22	14,12	67.8	180°E	97.68	6,85	90,19
Мочетрия	25,42	887	2	18,01	Ŧ	2,48	22.10	14,80	8,30	7. 图	118,44	6.15	108,28
Décembra	47,42	*	3	4,4	ğ	8,68	14,83	15,80	90,00	2	102,31	7,18	25.00
denotes	気に	80	20	18,82	2,13	2,38	18,57	11.10	¥,′	20	82.38	8	超
Penter	\$5.00 50.00	3	487	\$7.7°	Ž.	2.85	e z	4.18	X.	2	8 8	8,48	e E
Mars	80%	和 cr	(82	18.50 18.50	<u> </u>	9. 9.	10.30	19,50	6,10	0	108.88	7,48	8
And	18,88	3	109	22,00	Ē.	2,88	20,03	26,7	3,6	7,38	3.5	809	90,08
Ne.	20,22	3,23	2,08	12,73	150	206	28,67	12.48	9,83	6,96	100.92	7,08	89,88
July	基盤	3	1,03	13,28	<u> </u>	3,66	花器	16,32	7,28	X.	25,27	6,88	66,30
Joffer	27.00 100 100 100 100 100 100 100 100 100	5	2,47	職 平	8	6 : 6 :	# #	8	C.	3	106.00	¥.	8
And .	34.9	5		R :	<u>ę</u> :	8	i i	RI E	7,17	90.0	110,46	27.2	102,72
Septembre 25,55 0,56	26,05	967	187	EV'IL	R	2,63	808	12.06	873	8,48	S S	873	40,13
Service: Yeb - Str	Supposed Captable	AND RESIDENCE	ACCESS TO SECURITY										

Sources i ABD - State Hennet Dipt to Commons américae et Stat-Cari III-Dombier productive Vi Aprilamed pour Assumence et Find

importations de produits potrollers les milles de balls et en milles de dollers (91)	red entrock	a de dolars f	G.													
	942	BNETOZYO		KEROSENE	VO	HOSYS	PUR. Of.	PUR. OL (MAZOLT)	LUBRIPANTS &	ANTS &	-	S MO 2 I S	04Z DE	SAZDE PÉTROLE	¥	TOTAL.
	White	in the second	Molecula	ineer.	Actions	Vision	Well	Wien	Volume	ž	our No.	Valence Valence	William	When	en No.	Victory
Pédode										1						
1961	563,02	16 489,79	400,80	8 908,48	1 443 55	31 050,17	469.70	7 846 70	25	3 676,80	49,79	1 329,30	11,20	2 304,38	3 152,52	74 178,37
1000	£	18 188,78	\$39,80	1 027,38	S 1981	31 568,10	8 88	834238	Ŗ	2,197	8	248,3	84 F.	代金ない	8988 o	75 000,50
3000	828,80	84.7.38	838	24 6 E 26	2000	20 SES CE	2	6 886.0	3/8	200,000	80°53	2680,00	왕	14 201,80	87.84	156 545,60
200	2 S	20 637,00	78.25 26.25	20 110,20 20 2		2 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	2 Kg	4 250.50	8 8 8 8	4 1 1 1 1	\$ \$	R.F.	R 8	667220	07,007,0	139.296,10
2003 (P)	87.5	25 TR. 52	755.36		2.58.7	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	127,15	10.0	13,37	3474.60	38,30	1 270.80	2 2 2	12 440,70	4 334.89	168 659,62
. 28																
Tor Tithroutho	100.20	2864.50	98	1,902,66	286.26	7448.20	8	27.78	97	467.90			200	888.20	500.00	13 862 10
20 Telmonto	80.40	4 450 20		2714.48	20.00	6 229 AD	947.60	96	9	\$ 25.	2	200	2	738.80	0.78.40	26.279.60
No Virgorine	20.00	4 198.30	96,751	900	38,48	A150	2	8	ş	1 160.00			9008	28,482	404.02	20 220,27
4o Trimestre	189,00	3 \$78,78	108,00	2 043,00	350,50	8458,10	8	2 086,60	1,88	1277.00	24,09	624,80	R	408,49	804,08	16 873,10
1806																
1or Theorem	170.80	3.287.99	00.091	2 887.86	288.98	8.272.28	8	86.88	8	80	25.25	306.80	31.40	488.75	788.60	14 189.40
Zo Trimostre	208.70	3 048.03		2 042.50	8.5	0 900 40	8	87.8	3	807,18	3	451.25	8	928,00	949.00	15 440.00
26 Trimestre	228,30	5 586,60	137,80	2 908,50	689,40	132,50	8	985.90	9	409.90	87,78	1 979, 10	146,80	3 153,99	165,80	25 233,10
4e Minestre	56	4 607,26	26.20	343340	5,500	8,187.0	2	- MA -	ę	800.00	8,77	685,00	R	642,30	774,00	5,180 th
2000																
1er Threathe	220,80	7.418,70	148,80	4 438,00	8(13)	R 日 第	8	200	10,16	1639,00	2. 2.	1971,50	222,30	8 467,80	1 228,60	36 462,10
Zo Trimostre	ži S	0.312,50	24.50 50.45	4 810,80	452,30	15 192,10	8	\$ \ \$ \ \$ \ \$ \ \$ \ \$ \ \$ \ \$ \ \$ \ \$ \ \$ \ \$ \ \$ \ \$ \ \$ \ \$ \ \$ \ \$ \ \$ \ \$ \ \$ \ \$ \ \$ \ \$ \ \$ \ \$ \ \$ \ \$ \ \$ \ \$ \ \$ \ \$ \ \ \$ \ \ \$ \ \ \$ \ \ \$ \	20,00	1631,68	ę X	120,00	8,5	1231/80	802,20	33 450,30
No University	236,10	9 538,09	196.28	6 724,16	80,800	17 788 40	116,10	3 276,60	2,00	362,20	3. 18	435,30	8	1 165,48	148,68	39 289,20
4e Threetin	8	10,201,30	8,8	8 443,89	8.00	2 2 2 2 2 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3 3	\$ #	8	£	26,800 r	\$ \$	412,40	利益	0.309,20	2000 F	40 264,20
2002																
Tox Theorem	122,20	4 726,76	130,70	5 588,40	299,00	# 977,00	8	1 515,00	11,00	1227,30	ន នៅ	863,20	R 8	2,281,66	689,26	28 148,20
Zo Srimonine	235,80	8 806,83	20,00	4 085,80	S.	8,88,8	8	98	\$ \$ \$	90'506 F	S S	487,73	8	902,63	1 119,20	44 850,80
Se Sritteestre	8 3	8 847,00	8 1	8 182.0	800	20.00	2 1 Si :	E :	8 1	9 1	8 : *	312.80	2 1 2 1	8 1	0000	21,712,10
40 81398338	240,30	9.169,39	8	4 638,00	900,000	36 842/40		343,10	9	100	2,80	200	8	2.606.1	2 147,468	27 5090,00
2002	i															
16r Thinesetra	R :	4 801,89	R :	0.116,000		20 CHAR 11	. :		R :	2 :	,	,	R) :	2 22	000	9 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10
Zin inmedia	8 8		9 5	812,88	W/800	20.718,20	8	86.58	3	9/66			8 8 R 8	8,18	00000	27 462,42
SO MANAGEMENT	20°172	100 m	R 2	00000	00.200	1 100 M	, S 144	4 000 6	8 8	20,000	e	R	B 8	00'100 v	11/2/00	35 628,60
40 0000000	3			1000	90,00	3	Š	2000		2			Š	00/00	200	
(a) spor	i				į	1			;				1			1
Total Interests	20,000	0.000		10 to 0	現です	20,000,00	. 5		9		, 8	, 60	8 8	100 miles	100,17	42 002,00
To Telephone	250.00	0 100 00	8 85	10 000	267.84		2 2	2 22 2	8 8	4 344 30	9	P. 1	g g	2000	20,000	40 000 Hz
40 Trimestra	878	00,878.00	2	\$13.9 \$1.39	2000	2,32,20	:				8,3	273,00	2	2.12	1 053,00	8,040,48
2003 (P)																
Octobra	86.50	2 589,69	86.00	204528	43,90	4 052,70		٠	6.17	1236.00		•	94.AS	2 107,80	205,57	12 121,30
Novembre		4 118,20	128,30	9800	136.00	8968	•	•	8	発に	,	,	4	92,000	489,63	18 027,60
Décembre	2 8	1974,00	88	2818,19	を発	7 188,60							87 127	2 659,00	384,03	14740,50
Jerrefer	<u>8</u>	3 158,30	27.79	3 002,76	230,00	8 977 50	8	508	80	99,69	e	e	e	4	412.68	15 997,80
partie.	8	2626.90	2 :	2 250	무 : -	2 m			8	R.	. :	. ;	R :	608.20	200	12 12.30
Mars	R	08,400.0	8	2 339,86	90, T,	7 909,10	ь	Þ	86	417,38	80,08	8,28	8	400,00	334,18	15 057,50
Avel	\$ \$	3,617,91	3 3	200	80 <u>-</u> 80	利益に申	2	2488 88	8	65	4	я	문, 지	2 22	520,76	18 784,22
3:	¥ :	# 150 F	<u> </u>	90,500	10,707	87.18.18	. :		3				¥ :		782,13	10 828,54
tolled	: S	3.161,03	5 5	1 465,35	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	6 270,76	8	8	• 1	•	. 8	. 6	g 9	1486,30	40,125	77 285,88 0 010 0
Acti	8 2	4.804.75	8 8	100 mm	8 5	5 800 th					} .				206.30	48 374.40
Septembre		3.237,10	92.80	1 645.40	13,55	4 339,00							8	218.70	285,10	9730,20
	NOTICE THE PROPERTY OF	000000000000000000000000000000000000000	managamanananiii	Annanananananananananananananananananan	- dia a-	The state of the s	***************************************	***************************************	***************************************	000000000000000000000000000000000000000	***************************************	***************************************	- Lika	- day a	- 1 4110111	TOTAL CALL A

Market M	CHPPRES CLES IN SELAN PAR BANGUS (se millen de gourise)	HAR BANGU																	
1962 5 500 5 5 5 5 5 5 5		HQM	040	HAR		CAPITAL BATT	PROBOBK	BOGABK	носен		SOUS-TOTAL				MODE-SOOS	CONO		M101-9009	TOTAL
1962 1960 0412 1321 1962 12467782 4470 0712 1860 0412 2461 1964 2461 1962 1860 0412																			
10.00 10.0	COLUMN SERVICE SERVICE SERVICE																		
10 0000 10 00000 10 00 0000 2 0 00 0 00	And	0.700,5	4,246,347,0		2289 612.7	2 489 750,0		0,196,000,0		12 465 770,8	4 705 578,2		8,416,183	Charge Co	2 401 404,1		5,007 TO 1	4.300 000,0	S 100 400
17.00 2.00 0.00 1.00	Done B.R.H.		1 356: 000,0	6,000 ev	6,000 085	155-000,0		10,000,0	1 000 000,0	670-000,0	0,000 ESS 6			47 000,0	0'000 29	0,000 07		78 000,0	3343 000,0
10 10 10 10 10 10 10 10	Prits	1 609 2	0,804,810	400 473,5	2007 662	924 678,0	1440 (78,0	2 38H 555,6	5,007,400,4	1460-0384	13 ARR 075,0		6,500 00	204420	744 674,0	0,944,088 1	2007.00%	2 000 000,0	18 220 341,2
10.00 10.0	Depter	1820	2,651,596,0	_	1,000,000	2 647 122,6	2002 001.0	50117162		T SAS BOOK	2180 EF S		164 066,7	2001544	12.2	0,739 862 0	1642767.6	3.129 651.0	45 620 6824
100 100	Andreas Advantages	2,648,9	409 558,0	3	79 SEE 61	100 each	会議を	200 200	250.55	3.8	200 mm		4748.4	138 520.1	524.50	0,600 FC	60,000	2	2 230 238.4
100 100	CHANGE RESIDENCE TO THE																		
	P	6,400.0	3 018 104.0		20169103	1 652 800.0	4,000,000,00	4 200 470,1	6.609.006.6	7.87474.8	36 381 90 E.A		117.068.0	STREET, S	200	2.104.303.0	1 384 603.0	3 574 005,0	38 330 646.7
100 100	Bons B.P.H.		0,000 000 8		60 000 OI	116 300,0	23 000,0	٠,	0,000,000 1	450-000,5	2 929 000,0		•	0,000 78	0,000.00	68-417,0	9000	120 477,0	8150.467,6
11	Petr	SQNI _A	CARD DRY	239 994,2	87596 GCG	2000	O'COL CHE	3.504.548.6	2.400 009,0	2 659 900,7	* See See.		2,000,00	4.07 1900,0	10101	S 161 BOLD	6,460 AG2	1 684 154,0	12 140 571,0
	sptig	* E	2.152.157,0		1708 728.5	1277 154.0	5957 514,0	0,0001400.0	7 228 016.0	1,000,000	# 100 mar 4		6,000.00	6,500,000	Section 1	3.28168.0	1202200	200.000	SHAME
	Andrides Actions these	0,000,0	212.014	27.883,5	100 2007	120 000,0	19 mm	2000 0000	V.120 688	400	2	-	12 665,4	1	112 684,1	0,860 000	200	200	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1
1783 2.007 3447 1477 7543 5.877 7443 2.888 6044 3.08033 4.98 6044 4.98 604	And the second second second	1000			0.000,000,0	0.000		1 200 200 0	7.130.000.0	0.400.000	200	100 300 7	,	104 104 7	7 700 000		200 300 0	2000	A NEW YORK OF
State Stat					0.000.000	0 000 000		0.000.00	Carried and					0.000					
100 100	September 1		0000000	100 mm	division from	100 000 0	of the same	0.0000000	Control of the Contro	A 100 TO 1				2000			2000		
	200	1000	of the last of		0000000	1000000	1000	1000	0.000				,	1 100		2000			
		1000	1000		0.000	400 100 1	0.000	1000	100000	0.000	1	100000				1000000			
	Maria Constitution	Ē	Table Sales		ì	100	O'100	-			Ì	5			i i	100	Ì		
Column C	AU NO SEPTEMBRE 2006																		
11 12 13 13 13 13 13 13	,	10.679.5	2,150,568,0		2402400,0	1462 620,0	2 117 805,0	5,105,506.0	6,000 007.0	5,007,504,2	36 633 400,6	20 150 0	•	25.00	Page 11		120.020	0,337 631,0	53 TO 50 TO
17.15 2.500 002.7 2.140 501.0 2.140 501.0 2.000 000.0 2.170 501.0 2.170	Scor B.R.H.		0'000 000	\$1000.0		2 000 SI			415 000,0	45 000,0	6700 COL		,	4 0000	0.000	0.000		STAIN.	110340
17.14 15.00 17.14 17.1	Ē	5	928		800488	620 650	92.22	の 観り 電子が	200000	27.00 E	0980980	8000		150 FEB.	200	9618	2	92.00	この表情を
171, 100 cm, 200 122, 214772, 120 cm, Depotes	4.1885.3	0 872 774,0		2178454	代表すまし	0.000 data	a ser arr,a	4 650 083	3.147.983,0	7710 101 15	10000		2000	200	47867	200 EE	2727 182,0	2	
000.0 400.000.7 5177.007.0 3400.000.2 1421.004.2	Andribes Adjunction	8,880,3	44 198,D	2000	\$252.00 \$15.00 \$	44.286,5	25.3	100 etc)	A221.000	1700	C 100 000 C	0.000,7		E 67.7	Š	113 150,0	9.00 E	174 026.0	5 mm
1832 2.500 000-7 5.177 007.0 3.400 003.2 14.171 004.2	ALL NO SECTION DE L'ANDIE L'AN																		
COCCO	Ā	10001	1 804-428,0		0,000,000,0	1029-003.0	1500 955.0	7,890,890,5	6177 887.0	3 450 450 5	22000			200	27 SAC 500	1459 758,0	200	2 073 0624.0	17 404 HELD
783.0 1206/1128 1806/2010 (404)0010	Bare B.R.H.		486 881,0	149-000-0	60000 OF	75-000-0	110,000,0	480 000.0	1 595 595.0	400-000.0	2,656,001,0			36 600.0	0/98/95	477 628,0	20000	200	770000
7700.0 2017277.9 4571400.0 3099190.0 14422091.0 425651.0 425651.0 425691.0 120604.0 301801.0 1509741.0 1 300.0 194177.3 302500 190704.2 1607271.2 - 40.000.0 40.000.0 301801.0 (3.000.0 39094.0 39094.0 3	Press	7	0,030,000	200 4002	600 t 000	427.75	879 788,0	12061112.6	1 10 5 20 E	A. 100 SELA	C120 200 0	-		V 900 000	T SH	N1486,0	464 (2012)	3204-400.0	244.00
1920 F14173 SEED OF 190 7547 100 TOTAL	Dipote	4 1986	3462456		18202560	800 700,0	1260 716,0	2017277,8	4 500 400 4	3 059 186,6	40 000 per 94			426 661.6	7. S. S.	1206062.0	640 est.	2 550 745,0	2 12 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4
	Asotrona Antonogéan	8,757,8	47.362.0	の発力	0,366.05	116 625,0		94.153	360 600,0	480 200,2	4 1007 201,2		•	40 100,6	System of	0128 0128 0138 0138 0138 0138 0138 0138 0138 013	1000 A	C 100,0	1000 000

state, plus series, a destruction des temperatures per la conjunction des conservers des conferences des despressions des despressions, en routific accomitation per

i Billio, una Campas d'Epurgna, et de Logament, a démané sea quémitons en novembre. « Bandon la démant seu collections en nomentes 2001.

RAPPORT ANNUEL

	HYPER CLES OF HERLITATS PAR BANGLE	settlers de possiend
495	ě	į

(her estimate the processed)																		
	HOM	2	ž	900	CAPITALDRY	PSCMCBK	BOCADE	ЭОСШК	WIDEK	9006-10TML	-540	MOCABL.	SOCIETY IN	SOCIETY SOUS-TOTAL	CORN	MUOS	BOLS-TOTAL	400
2085 (pet. 151 - sept. 60)																		
Revenue neto d'actros	6,000	333 676,5	63 458.5	150 751.8	553 627,0	162 475.8	201 0025	2,753,050	469 712,7	2.289.657,1		8,911.8	798 1	3	0,408-500	114 108.0	367 010,0	2 874 532.0
Author receives	4,840	4,600,14	700 to	5,000 Er	72 455,0	108 656,6	100 100	345 E/N,2	0,000	1 212 538,5		1,000,1	7,000 %	Amr.	2,684,0	0,000	110 007/0	200
Dot, it is prov. or orkenses dout.		•	2008	11 900,0	4.343,0	17.878.0	4 600.5	9,080.07	70 M S	147 222.9	•	3,000.0	2,247.0	C.100 #	20 188.0	0.590	27 192.6	184 SB2.5
Philip Studieston	1.482,3	8,555.55	75 656,5	7,987,000	0'008 985	105 334,6	2,010 600	726 442.7	635 146,8	2.669.532,5	•	8,088 8	49 106,2	5'900 PE	543 412,0	0,550	347 B45,0	2 566 434,5
Denetics and (Perts netts)	安美	170 048,5	25.210,8	13 885,8	30 150,0	50 888.7	60 16	5,595,682	699 662,9	\$10 SEC.0		(601Q.6)	31422,3	20 410,2	69 786,0	1,000 80	142 821,1	4000
SOME (over 41 - swint 40)																		
Powerton nets d'Intérêt	7007	250 4040	1,080,84	100 (0)	0,154,057	131,846,0	200 200	230 200	E.N. 205.0	1 644 588,2	•	(May)	71 690,3	1	0,894 988	0,575,0	330 344,0	1 547 159,0
Auther remarks	9	8,080,0	53 1682	65 489.1	D'étais de	57,829,4	33 R. 14	6/24/5d	292 298	5441345		6,850.6	2 285.A	1000	2,000.2	28 438.0	40 401,0	A.100 000
Dot, it to prov. pr collectors doct.	ă		201 E	0,000	1469,0	2,000	12 200,5	87.613.9	7,557	440 774,4		900	0,480.4	0'808 *	D. 1950	13 87.0	256 863,5	100 341,2
Paris d'aspectation	500	07005 VBS	57.456.7	104 343.2	542,777,0	144 937.7	220 9012	551 616.2	478 881,3	1.001 120.1	•	6,875,68	N 200.9	48 554.7	116 507.0	77 300.0	188 875,6	2 224 502.0
Dénéhos net (Parte nette)	(C)00()	0,000,000	4 606,6	(1,000.0)	41 302,0	0.344,0	問題者	201	0799-00	2,120	•	(2 428/E)	27 606,5	SATTLES	0.140.00	17 363,6	CC 3M,C	347 735,0
des references and second among		0.000		200						7	***							
Newson Property and Property	ě	200		200 S		2	25.55	200		200	in reason of	•	2	2		2	2.10 034.6	437405
Author means	7	42.00	0,000 X	- West 15	0,124.04	80 MET.		225 055 6	100 GEN. T	787 636,5	1,000	•	7 684 P	100	83.475,0	0,000,00	84 894,0	0,000
Dot, it is prov. or orientee doct.		2000	0,000.0	1930(0	0,998,0	18 12 10	2872	4609.2	F. 200.20	446 974.0	286.0		4 6862	5 138,4	0.000 B	2,000	22 887,0	174 063,4
State d'expediation	2000 F	200	6,151.8b	178 878,6	127 839.0	1833	200	* E888	382 683,5	STATE OF THE STATE OF	17 SERVE	,	1000	\$ 28E, \$	の数に	E SE	135 648,0	4 844 718,5
Dénétice net (Perte nette)	114,3	0000 000	4534	6498.9	48.881,0	0.160,0	21,090,1	\$500.00	0.000.0	211 MIL.1	EVEN III)	•	17 246.0	\$ 9251,7	42.504.0	5,00	20405	238.78

SOUTO (cost, 56 - people 190)																		
Revenue nata d'adérit.	3	0/200 MC	改革 関	130 866,0	Name of	110,018,8	10 00 M	\$40 kg	220 668,6	100.00	R (04		2.000.2	1,081		1400 E	188 587,6	4 200 000
Author revenue	1002	00000	8,000,8	M SALO	60 166,0	0,000,00	67 100.6	25.00	2 E E E	75.2	4 223.9	•	17 662.5	17000 FZ	2012/10	0.500.55	128 282.6	4757.164
Dot, & lie poor, or collecture dout.	2	976.6	200	2,44.2	0,000	10 805,0	S 080 S	# 888°#	見録すた	i i	8,000		7.647	1,007		0,580 %	2,187,6	400
Pain Stagististon	1 228.5	520 415,0	30 616,3	103 536,0	84 180,0	14 SEC.	100,000.0	442 672,5	201 204,0	1 367 335.5	7.047.2	,	C. 480 PS	S, CO. M	0,100.00	60 724.0	127 255,0	1 945 932.5
Décétive nei (Parte nette)		62.005,0	100	0,790 8	D00000	40.598,7		51 BMS 2	2,84	i	SHALF		27 016,3	20 Mary 20	77 303,0	N 887,0	0,0001 010	22.50

THERE (DOC. DE - sept. NO)																		
Revenue neto d'actrità	Ę	0.000 Oct	20 a 20 a 20 a 20 a 20 a 20 a 20 a 20 a	0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.00 0.0	E 180,0	2000	5 8 8	6000 kg	0000 EV	4,004 084		,	のためま	7/10 #	· · · · · · · · · · · · · · · · · · ·	0,250	44044	7 (52 55) 7
Author recent	8.00 kg	0 Miles	₹ 8 8	0,425	10 STE/2	9 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15		50 Mg	ř. Š	2,000 May		,	ος Έφ 100 100 100 100 100 100 100 100 100 10	7.5	784 S	13 736.0	A SEE A	Š
Dot, it is prov. pr coleapses dout.	ğ	•	7,800,0	17 598.0	0'000'6	12 300,0	13 000,5	67606 St	11 441.0	42 154.9		•	2,450.00	78.7	47450	0.986.0	97 SOS 02	120.1
Page d'application	388	0,000,000	1,047.00	160 384,0	67 646,0	02 343,1	20.00	300 616,6	0,804 680	4,000,000	•	•	7,919.00	23 618,7	0,544,00	0,044,05	100 203,0	1 220 550,6
Behalften nati (Posts nette)	87.00	4,080,0	200	0.0000	415319	7,060,5	17007	50000	A 250 A	146 206,6			C 686.7	1,900.0	D(480) EX	日本なる	18 319,0	134 361,2
																1		

** La Chajlar Rant, a Turgine una Renque d'épagne et de lagerand, a medifié ans alables pars demet Banque contracemble en man 1988. *** La DEID, ute batque d'Épagne et de Logerand, a décand ana ophistone en déventre 1990. Elle fut désantais en février 2002. **** La Sandel la démard lans ophistone en senevelre 2001.

	н	
	F	
	Е	
	ı	
	н	
	н	
	ľ	
	г	
	F	
	В	

MATERIAL DE STREET PRANCES PER DE GLALINE DE L'ACTIF	E GLASS	B DR LINGT		- 1														
	ĕ	296	ž	ě	CAPITALISKY	PROBUGEK SOCKER		YOURSON	NAME OF TAXABLE PARTY.	WILDIAN TO THE	010	100000	SOGER!	SOCIAL SOUS-TOTAL	VANCO.	9000W	PEON*1005	100
STRUCTURE PRANCESSE																		
Avote des selloumites																		
es % de Paciff																		
As 35 explanators 2003	200	8,00%	4,018	200	7,000	\$00%	4,44%	4,02%	445	2,2476	•		5	553	7.88	4,00%	2003	3,38%
Au 10 septembre 2002	88,38%	7,08%	2,413	4,885	7,60%	4,788	8000	4,00%	4,600	2,00%	•	10,73%	7,80%	4,13%	0.23%	4,68%	7,42%	STORY
Au 10 explanative 2000	8 38 X	4,75%	2,87%	200	8008	100 M	8,488	6,83%	A 50.00	5,575	8.65		8,919	4	100	4,425	4,65%	100
Au 30 septembre 2000	50000	X107	200	2,00%	8,80%	6883	4,30%	6,000	A 240 A	5,00%	SOP S	,	0,100	500	4,000	8,43%	445	ATT
Au 10 septembre 9999	57,138	2.49%	3755	4,000%	18,382	\$57.0	565	6.48%	2 E	5,0478			7,800	10072	188	A.00%	1,00%	X.10%
Diede of G de Paul																		
An 2D september 2003	2000	2177	31,126	20.00	\$00.00	20.443	2000	40.00	200	ALC: N		10 m	27.747		40.00	21.47%	20.00	MARK
Au 10 appenders 2000	20,20%	ALC: N	MARK	MARK	20.00	2 2 2	N.XXX	80,07%	MARK.	20,17%	٠	_	77,027	美田東	20,725	90,73%	101.00	24/10
Au 10 septembre 2001	100 C	2000	20,213	20,000	55,9436	47,58%	500°50	500,000	20,000	200,000	27,94%		N. Co.		500,000	22,52%	H,125	38,2156
Au 20 explanative 2000	30,583	20,000	8,487,6	896,00	50,84%		84,24%	88,47%	67,643	4600	21,583	-	86,08%	C200	66,85%	60,46%	20.00	83/062
Au SD aaptacton SWI	200 E	73,625	# (1)	S0000	77,545	ž.	348'8	¥	S.	2012,71%			20,00			M(200)	886,88	M.38%
A									1	1						1		
1000																		
and M day could break																		
At 16 arriantee 2000		7.00%	M 50 97	9000	2000	200	2000	7.48%	9	2000	,	•	2		0.000	200.00	7.00%	200
the state of the s					1000		1				•	•				200	1	
An all replements 2002		500				600	2			6	•	•			6.0	200	42872	5
Au 20 esplement 2005		8	80 MIN	E 00 E	2,045	6 2 3	9	\$ 10°E	e d	No.			5		2000 2000 2000		2,00%	ğ
Au 20 septembre 2000		40.00	SE SE		2,80%	Š,	Ę	£100	d d	4,000		ı	3,6276	200	200	建筑工	£113	100
As 10 septembre 1989		34,49%	200	870076	0,00%	\$250 1	5,44%	K	2000 2000 2000 2000 2000 2000 2000 200	7,03%		•	£.80%		4.94%	#C#	103	7,49%
Provision pour crimone descenses																		
es 's des prête braycobatifs ande																		
Au 36 septembre 2003		200,42%	M.28%	X.80%	143,94%	2017/0		100,07%	204.123	100,00%	•	•	20,007	4,003	400,000	33,98%	200	27,175
Au 10 septembre 2008		2586,819	500,00	816(B	160,100	8976	84,2356	106,28%	900,000	55,44%	•	•	96,129		100,45%	20,00	42,00%	34,38%
Au 10 explanative 2005		20.00	30,66%	20,443	880,00	Ŕ	12 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18	18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 1	564,235	100 m	٠		# 15 E	4.50.11	数 发生	200	4 P. F.	8
Au 20 Asplanters 2000		2007	88,88%	31,48%	ACK.00	77,000%	20,28%	ž,	267,30%	44,34%	•		100,370	_	200 E	30,00%	44,20%	40.00
Au 10 septembre 1999		17,58%	847.00	20,22%	W89/251	\$21.55	5070	75,22%	286,7485	46.0	•	•	200	20.00	1,48	20,16%	5000	43,24%
Prills Improduciffs note																		
es % de Pavoir des actionnaires																		
As 30 explement 2005		-12,50%	100 E	X 200	13.5	ģ	30,00%	4,900	16.21	****	•	48,48%	28.5		10,30%	421,000	ST II	2000
Au 10 septembre 2002			200,000	8000	4,70%,4	2012	21/12	100 P	100	4,67%	•		1,20%		4,188	20,000	\$10°E	Ž.
Au 10 esptembre 2001		選集の	304,428	827,173	8 8	南河	800 C	20,97%	48,887	XI,X	\$100°P		#,00%		4,06%	900,21%	10.05	
Au 30 septembre 2000		N. P.	121,000	21,00%	A10A	4.00 A.	2000	A T N	10,000	11,007,	7,384	,	0,910		2000	200 E	A.0858	X W
Au 10 septembre 1999		20,45%	170,78%	20,04%	100	1,50%	20 TH	2,00%	7 7	2,34%	•	•	£ 300		20.00	\$150 ELECT	122.625	SA.OPS.
	000000000000000000000000000000000000000		000000000000000000000000000000000000000	000000000000000000000000000000000000000		000000000000000000000000000000000000000								0000000	000000000000000000000000000000000000000			

* La Block as there, is the last an explanation of a secure 1900. In the 1906, to contain the case while not advanced as an advanced of the last and the last as t

	ı	ã	
	ı	ž	
	ı	Ž	Ē
	I	į	2
3	ı	Ē	8
9	ı	8	Š
R	ŧ	2	×

MARKET LE SCHOOL IN				ı				ı		L					ŀ			
	ž		Ē	ž	CANTRIDGE	PROMOSK SOCASK		Adipod	X	7602-2006	-68	E SOCARE II	ESECO.	COLE-TOTAL	1	BOOTH	Trace-sands	ğ
Revolute	L								Γ						L			
ROA (verdenant or fact)	_																	
2003 (set. 02 - tept. 2003)	E ST	4,68%	2,73%	0,68%	KS)	189	97887 0	1,000	788	1,80%	•	15.000 To	261%	No.	200	2,38%	2775	Š
2002 (set. thi - sept. 2002)	1	3,003	6,815	400	87.3	400	3,98%	0,28%	0,00%	8697							Sart	100
2001 (est. 00 - says, 2001)	Š	A. 10.0	4000	1,200 1,000	ğ	Š.	3,00%	e e	100	4,00%	4,045	j.	3,300				4,77%	Ž,
2000 (set, 50 - sept, 2000)	6 5	2003	5	200	2,00%	2203	2000	Ē		140%	1887 1		687				\$15°	
1999 (pct. 05 - beyt. 1999)	š,	전 전	ře.	N. Land	Š	6 86	0,80%	2	80,	140000	•		2,665	2,58%	\$	4,000	NAM'S	ř.
ROS (rendement de franch des actions.)																		
2003 (bd. 02 - eept. 2008)	200°	100	\$4,00%	10,625	N00's.	¥.	12,68%	41 82W	20,4076		•	-62,80%					41,00%	30,00%
2002 (pd; 01 - wept, 2002)	100	80,318	18,10%	4000	8,53,5	100	14,5935	2000 N	17,799		•	96996	20,800	_		29,02%	CS X	27,22%
2001 (bet. 00 - sept. 2001)	ğ	\$100,000	2,000,0	8 H. H	March.	1600 P	10 mg/ To	90000	100,000		200,00%	•	622,62				21,62%	23,16%
2000 (set. 9) wept. 2000)	2,23%	81(318)	ĕ	48,119	48/3	28,91%	14,30%	25,18%	26,50%	27,512	27,25 27,25		52,683	40,38%	100,000	14,343	X20'04	10,735
1989 (oct. 80 - sapt. 1888)	400°	300,000	400	SE Y	4	4,00%	対象は	44.4	10,007%	N06,01	*	4	E S	N. S. S. S.	A88.00	45,175	A120.11	ă,
Several rets d'inferte																		
as 26 des revenus Challett																		
2003 (set, 62 - sept 2003)	SE SE	2000	ř.	10 THE	# 20 T.	4 5 8	\$15°04	2000	27.73		ı	40,00%	25.77	27.77				92759
2002 (bd. 01 - sept. 2002)	10 M	製作	5000	71,625%	\$16.5E	8,00%	\$20,00	W02.100	\$5.00°		•							\$10,00
2001 (pd. 00 - wept, 2001)	200	10 m	81,04%	80.178 10.178	45 JCW	20.00	新	85 E8	100 E	28,483	100 TO	4	61,29	53,215	5	1988	59,18%	SE SE
2000 (945-86-1464, 2000)	Š	4.67	40,000	2000 E	400,00	£87.0	2000 2000 2000 2000 2000 2000 2000 200	Ę,	1000	SUPPR	200		47,00%		403	200,200	E 1873	400
1989 (p.c. 30 - page 1989)	Š	NAME.	40.20	307765	407.00	4	20,00%	70,98%	64,9376	NIS W	•	٠	SE230				50,300	60,175
Sendament respendent probe																		
SOCIA (Aut. CO - swipt SOCIA)	ž Ž	No.	É	25.75 25.75 26.75	500	e g	N. N.	Ē			•						ren er	N. N.
2002 (pet; 01 - sept; 2002)	27.04	10,000	É	X PEX	ž,	e de la companya de l	20 May	7,53%	ž.		•	#7.7	_				\$1731	
	20°02	数が	10,017	3000	2,00	4.5	\$ 100 K		Section Lie		7,03%		(20°)				20,20%	20,00%
	100	20.07	16,04%		17,50%		£	18,983	100 m	_	31876 1		1000			_	15,053	r F
1900 (not. 60 - augs, 1900)	, (200.) (100.)	#748X	100	21,2878		483	18,00%	É	19,690	TRANK.	,		Š	40000	ž.	18,00%	34,84%	18.00 18.00
Minnestern services the diede																		
2003 (set. 02 - sect. 2001)	2,003	2,78%	8228	2.818	55	1,00%	4.873	8208	2000			2,00%					8148	222
STATE And the Anne States	200	200	1	200	5000	900	1	2000		2.30%		24.00%	4.155	70.0	- Marie	3.48%	2.00%	2000
2001 (het. 00 - mot. 2001)	62	3,25%	2.00%	2,20%	#31.8 #31.8	2002	8688	3738	1		1,50%						\$1972	3000
2000 (pd. 60 - hapt, 2000)	2,00%	200	100	A.11.4	4,00%	2000	1,238	2000	2,70%		2,66%		100				E003	100
1000 (pct. 00 mpt. 1000)	5,	2,875	7,8878	4,303	403	Š	8,11%	2,66%	8,98%	200	•	4	4,367	5	6	4,48%	5,043	ř.
Diversion County division																		
en % de groduit net benoutre																		
(trange rathe C'hildell - autres recesse)																		
2003 (set, co - taspt 2003)	ž	200,000	40.0	86,178	400%	e R	200 TE	4,00%	E STATE		*	41K/81					60,000	4
SERVICE CAME OF 1 - Ample SERVICE	4	85248	1	87,623	4 KS	£87	80,220	W0000	80,870	N. arion	•	480,000	###	A 22.54	2 E S	94,41%	\$4,72%	ring.
2001 (bet. 00 - tept. 2001)	60,000	100	50'40'S	38,535	N94"18	¥8,18	76,8275	10 M	27,00%	75,42%	270,025	•	SE SE			71,22%	\$40.5E	MARK.
2000 (set. 00 - west. 2000)	86,849	43,703	\$20,28	30,02%	20.41%	84,80%	7,580	2000	0.00	Sept.	680,68%		27,00%	4,724		62,28%	45,07%	41,415
1999 (nd. 60 - sayt, 1999)	20.00	80,87%	68,03%	827623	4	\$00°	64,627K	18,000	W. 18	Nes,rr	•	В	6.EX	A1,8874	\$ 18 \$ 18	75,48%	A.1876	70 MIN
Productivité par amplage (1906)																		
2003 (541,12 - 100, 2001)	95/36	178.51	100.07	25	100	8778	632.86	2.75	1,266,33	1 228.42		47999	1 997.66	1 582,00	4 257.00	1998.48		25,550
2002 (set of -west 2002)	121,88	1200,16	20.00	702,00	736.04	1 624,41	99140	10 10 10	9,00	187611	٠	100,40					2007,440	17.00
2001 (set. 00 - sept. 2001)	9779	1274.10	高高	741,47	27.7.40	87218	E 168	907050	658,22	788,11	254.30	•	188.4	58,810	3 3 3 4 0 2	1.557.15	1834.04	100
2000 (bd. 00 - mpt. 2000)	742,08	182,51	462,48	81,150	10,000	4720	10,007	99,073	8				140004	1.483,85		1 108,21	1342,43	78,87
1900 (set. 06 - ways, 1900)	10,71	\$7.00 \$7.00 \$1.00	3 3	490,53	26,588 26,588	80,788	¥.	20	# ## # ## # ##	23,423	٠	4	80,440	T T	1,788,00	93,00	1291,12	466,52

* La SCO de matter, la SCH, set de souden par la Septembra de colden "SCH, Sch SCH, de scholen de souden de de souden de la Septembra de la Se

TAIN. DAU B.S SYSTÈME BANGAIRE

BILAN PAR BANQUE (DEMBES ET GOURDES) AU 10 SEPTEMBRE 2003 (en eitem de gourdes) SOUBMRE PRANCER DÉTALLÉ

(av william de gourdes)													
	HOM B	2	Ŧ	HTM	CAPITALBIF	PROMOBY	BOCABK	30689K	MARKE	SOUS-TOTAL	BOCABL**	\$00BBL	SOUSTOTAL
ACII													
Darreshilles													
Manufactor		4000 0000	400000	2.650 900	0.000.000	000 000	A PER PAR	2000.000	400,000		6 500 3	20000	20.000
- Inches	r de	0.00	None con	4 / W 950	STATE SEA	2000	1 2	COST SEC	0,000 800	ATTEN LINE	0,460,0	Contract of	CONC. SE
Almost to the Section	t de n	0.00 TH	136 089,0		942 783,0	200 4500	# 10 a a a	0.004.400.0	9,000,000	10 306 183,0	45 502,5	0.000 EX	206 968,2
Avoins à l'étranger	4 DA6/8	9 8 8 8 8 9 P	188	117 540,7	190 168,0	968 618,6	44 072,2	8744 PS	254 687 2	1,004,400,0	ı	4,500	3 820,4
Avoirs dens les benques trosite	9 900 F			88 042,6	0.004.9	0.811.00	36.516.1	28.5	101 274.6	2.25 S.Z.	F 18	061973.0	\$25.25¢
Authors Equivalents	単し数	130 345,0	1,000.2	₹188 B	40 129,0	884180	132 253,5	279 245,0	140 072,4	870 922,3	15 534,9	A 1886	23 781,5
	5.64.2	1784436	279 288,7	766 577,5	961 705,0	1 987 065,0	1 663 500,3	5 027 307,6	4.271.382,6	16 051 202,0	\$100 PM	4,472,830	1 028 SM,3
Bons B.R.H.		1 365 050,0	0/000 DZ	200 000	0'000 OKS	40 000,6	40 00 04 0	1 090 000,0	870 050/B	2 881 003,0		\$7 COB/O	0.000 VA
Autres Planements	,	402 192,0	182 154,6	282 080,6	248 439,0	20 609/6	A1027-1987	2,841,789,2	C1000 0000 0	7 400 764,4	21 022/8	17.278,9	1,000,00
Perfurbuliu mai	2 (S.S.)	510.478.0	403 475.5	828 700.5	の情報の大器	1 440 178,0	2381888	3 887 460,4	3483 (29.4	13.488.891,0	86,052,8	825 481,8	764 574,8
mobilisations	87.290	200 458,0	0.000.00	200 936,8	0,601,083	143 605.0	440 299.2	S200 0000	456 081,4	2 283 655,2	16 463.2	20.277.5	43 130.8
Author scells	4.042.6	6,789.05	18 824,2	82 247,6	48 088 0	688 7186	544 8821	538 560.7	373 426.8	4835 153,0	1,604.50	20 400,6	82 968.7
	0.785.6	128275	1367 334,0	2 258 512,7	2.410.753,0	3.230 168,0	5 605 044,5	13 231 962,2	12 485 775.6	44 705 579,2	**************************************	1740 681,3	2 001 308,1
500000									•	•			
Parager Databa													
and the second						0.000		0.000					
AWA	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	97088 090	401 8127	9780 80%	000 427,0	Wines 888	942 673,7	B. 1000 1000 1000 1000 1000 1000 1000 10	2 909 318,3	0.212.02	4 CO C	202 767,0	200 MG.4
Epagra	9 (88) N	2 Mary 2000	160 500	1888	500 178 b	9	1575 106,9	45211550	9,114 BS1 0	15 835 135,4	# 188%	5,500 Miles	176
Atems		623 934,0	250 373,0	361 383.9	736.476.0	039 205.0	2 750 904,5	3 466 234.0	3 350 191.0	12 487 741,4	148 758,7	925 001,9	1 073 810,6
	A.878.A	2 651 566,0	97080738	2'020 1081	2017 122,0	A 1882 SEPT A	5041 716,2	11 211 505,9	Same the Pr	24 335 561,3	7,590 MB1	Applicated	1,544,347,1
Objections & see													
Services facilies		6,000,00		,	٠	٠				93 000.0	96 602.9		34 362.9
Bengues à Sébander	•	٠.	•	•	•	•				٠.	٠.	•	•
Authen	204.2	627 642,0	47 107,6	113 673,9	210 727,6	0,856,880	\$361.00	288 364,0	270 628.2	2 049 591,5	1888	0,783.88	60 278,1
	84.2 24.2	580 642.6	47.107,8	#18 673.9	210727,0	186 948,0	336 136,6	288 384,0	270 626,2	2122 391,5	80 482.0	68 687.0	117 079,0
Obfigations & larms													
Sengues books						501 500/6	71 012,7	3,000.0		175 513,7		188 101,2	100 101.2
Sangue à l'ébranger	٠	٠	٠		,				73 846.1	75 648,0	٠		,
Author		249 282 6	22 041,2	6 057 6	47 80% 0	71 502,6		131 827,3	186 035,2	838 313,3		17.846,0	17 848,0
		\$100 BMC	\$100.00	8,030,8	47.970,0	172 602/0	7,210 17	134 457,3	4,157,884	\$48 674,1		1,004,000	1,004 SAB,1
Autros passits	z	0,000,00	9,010,0	184 748,1	34 589,0	47 000/6	\$ E.E.	222	307 940,4	870 510,6		7,888,7	968,7
	1346.4	3 857 788,0	1 008 455,4	2 178 054,5	2300707,0	3,068,631,6	5417734,5	12.610.251,5	11 LESS 2288,7	42 342 088,0	244 574,7	1 625 650,2	1,888,253,9
ANDIR DES ACTIONNAMES													
Captal verse	8 000 8	250 000/0	8 000 s	5.00 BK	0,469.00	9/809 LB	150 050,1	0,000 000	400 867,5	6752.00	45 195,0	75 009,0	89.150,0
Ristances	Ž.	64 087,6	2 600,0	26.245.1	69 662,0	20613,0	9479.2	83.111,3	108 643,6	346 067,8	٠	1489,5	1.488,5
Septem d'apport	996	0.174.800	40 380.8	12 7224 M 344.45	48 367.0	25 725 A	28.03.2	2000	207 053.8	4 426 903.3	10 444 01	40 545 5	44 006.7
	9.77	989 87	6 C85 CF	10.000.4	250000	0.000 100	0 MK 852	612 520.7	177.00	2 343 641 2	6 748 1	1 200 000	162 772 3
	9 200	4 346 347.0	1 350 334.5	V 250 602 C	0.000.000.0	X 270 188.0	S PRIS DAY 3	43 250 000 5	A 201 A 200 CO	44,736,670.9	S 7145 1965	4 740 881 3	3.004 366.1
											ì	}	
Horseldian													
Effets & Personal contracts				5	,	2278,0		62 007) B	8	4 00		,	•
Chied documentarie	•	20 0440	•	•	•	78 100,0	511 863A	201 SEED	900000	2 MAY 700,5	•		'
Autros		4.278.0	5	9	900	00000000000000000000000000000000000000	4	E-12-12-12-12-12-12-12-12-12-12-12-12-12-	1,715,718	1,000 000 1			260
Perterbulle brut	1,000,0	650 000	467.767,6	679 036,5	941 984,6	1 661 608,6	2,550,643,8	5, ASK 988 0	3,587,585,6	14 342 019,7	82.387,8	6,000 FIE	7144 960,7
Previous pour ordences doublesses		102 590,0		80 336.6	0,368,03	944 229 0	418 068,3	102 343,7	124 985.2	786 203,1	5.838,0	电影	39 556,0
Poterholie de crédit improductif		0'650 89	28 274.2	67.201.0	14 267,0	227 737.0	6, MSG 5500	160-313.0	A 200.7	2,68317	•	Z124.03	7.68 03
										1			

"La Capita Sant, al origine uno Bangas disputation de Origanismi, a modifie des datada pour derivate destates de main 1996. ""La Bonates, una bangas efiguegas es de Laporent, a déviende ses opérations en acemtres 2004.

SHALLAND COMMANDE FAR SAMESE

Princip Prin	Column C	Second spensor at	EXE	383	I	2 HOM	-METEROLE	MONOR	SOCASK 1	OGGGC	MINE	BOKEN-TOTAL.	DOY-DOS	HOUSE.	SHEETHER.	YGC	MOUTH I	SCOTTA BOCK TOTAL	POTAL.	
Column C	Column C	CVIII.1 SPELICHELDE - HICK DR														L				
The column Column		PERCENTAGE NETWORKS																		
Column	Column C	Manual Charles	-	1000												į		i		
Column	Column C		3			Par i	COLUMN TO SERVICE STATES		150				12 000,4			00000	_		(September 1	
Column	Column C	deline	. 4	20000		0.00	1000	9000	ì	COLUMN TO SERVICE	1000			2000		2007		CORP.	10000	
Column			07800	436.0964	10 595.4	201102	100-00	230 686,0	100 000	2500 660	TOROGET	TOTAL COPY	d20004	150,450.1	TRANSI	2083903	200 000	1707-15	4459 7858	
The column Column	Column C	H-1	240	2200	COR.	190.19	7,00	MIN	4/44/98	76.5	STREET,	Paris .	ethers.	CITATION .		CO MAG	-	9	PLANE BELL	
Property Property	Column C		ŝ		1,404.01	792.00	CTR-001	2	200	1,120,000	ğ	Value and C	74.	2000	1000	120 BT	100 to 10	en en en	STEP NATE	
Column	Column C	AUTHR SEVENS																		
Column	Column C	Concession	2	6000 m		7 1				200			ìį	70 1				200		
Column	Column	-	2.00	1000	2002					0.000	9	A 7000 COM		2000		****				
Column	Column		3	1700.00	100.0	2000	THE REAL PROPERTY.	See	14.80	NOW	200	13138167	7 000,1	11 8042	- Auto	N Marks	200, 0	ATTEN.	COMMON.	
Column	Care Care		100	180,000	1000		0.000	400.000	1000	100000	0.000.00	A 0000 0000 A	S (000 00)	200.000	******	********	į		A SECURITY OF	
Column	Column C														İ					
Column	Charle C	District a supervisor poor opposite a visitado	-		2000	9	7967	Wind as	ďœ.	76 C	NO.	e de la companya de l	90000	2	ļ	Š		Ē	ļ	
Column	Column C	MONOPOLE AGAINT COMPRISED CYCLINGS CONTROL									+									
Column	Column C		7	100.00	20.00	76.68	2007.000	24120	200	3	2	Ì	10,000	7	1111111	2	2	NAT YELL		
Column	Column C	DÉPARTS D'ESTACTIONNE																		
Column	Column C	Seeing at markeys solden	600.5	tata.	1000	705 10	2	50 366.4	P S	455454	200	706m	7	2000	A Sec. A			47M M2.9	A MATERIAL	
	Column C	The de points		42903	0.000	¥ 8	10000	2000	11011	1706, 82	31 9450	O'MA THE	2,000,0	F13674	2000			2000	CES	
Column	Control Cont	Anderson	3	\$ 00 H	2000	10 Miles	101	1,000.0	4000	1	2000	2	2,000	100 c	100			î	2	
	Control Cont	Author Operate Continuos	100	100 000/0	S .	No.	200	2 400 50	10000	10001	100-100	200	97000	0.000	DI DI DI		40.00		1 HERMAN	
Part Part	This continue		ting.	1000 000	STREET, STREET	(40)	100.000	1,000,000	CHARGE.	No sec.	000	2 100 100	14 100,0					-	The same	
The column The	The color of the	MENERGIA ANNO MARTINE LE REMERCIO	(Activity)	178 (808) 5	0,000.00	600.0	(10)	affect of	00000	400 000	5000000	Care bear.	6794016		after as	8(008180	68.089	F-900-1000	1,000 100.0	
		bright no b reces	2	,		14884	100	2012	o dina	920	786867	2		270000	2000	200.00	2	400.00	CHARGE	
Column	State 1985																			
	Column	SOMETHING AND INCOME MATTER	7	178 843,5	r) (E	2	7618	201	ries st	744	-	4700 000	O'TO S		ries is	766	70.0	9740.004	AND NO.	
	Column C		ion		ŝ	1	ı	Necessary			and a	A002.2000	64	MODERN .	anno	AND STATE OF THE PARTY OF THE P	980	erore.	ACTO ACTO	0000
	1.1. 1.1.	CLALL BOST pulty - sept 85)																		
	1 1 1 1 1 1 1 1 1 1	The state of the s																		
	1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1, 1,	Assess States																		
Column	Column C	-	ě	0000	20.00	1 1 1 1	ě	10000	ě	\$11.00 \$11.00	2000	S Med easy.	A)DE	S. Sept.	1,012.00		i B	Ì	STORY OF THE PERSON	1101.00
	Column	Principal and Portural A.M.		48000	9007	0.0	C 2004	of the	ŭ ș		9	Contract of the last	. :				Ĩ		2 [21.78W 100
	This could not			20,000		To be a	10.00	COLUMN TO SERVICE STATE OF THE				AND HELD	3000		COM (0)	-	CONTRACTOR OF		574000	1000000
	Chieff C	Manual Comments	2	2000	100	ğ	180.8	3	VIII III	É	1	A STREET,	2486	-	200		8	-	60000	25.00.00
Care Care	Column		787	100 404,0	1000	V 151 - 160	19783	111 545,4	num.	4,001.601	2	Time me.	CT GEORGIA	1.00	S. Seed, S.		100.00	246	EMMAN	1401,001,001
Column	Thirty State Sta																			
Column	Third	AUTHOR/NEVONOS		į	į	į	į		ļ	į			İ						į	
This control	Column	Orienta cinema						1		180	7000	5	1	9.00			2		2	
Title	Trial	-	5700	2,476	2000	28.0	1,000	4,000		70 000.4	2	6	6/80	8	Ì	1886	76	Part of	600	10000
Column	Column		700	769.2	201.00	100-00	78878	791.0s	ě	7.0E 500	787.05	*******	2882	200	7991	7.07H	700.0	Care.	244	-
Column	Column		700.1	40.000	400000000000000000000000000000000000000	- 25 (45		A 196 AM	Contraction of the Contraction o		Opening.		or single				2 20 200	***************************************	trait telech	
Column					ŀ					Ì		İ	Ī		İ			ŀ		
Company	Constant C	Colettos a la gazadion por colescos resilvanas	IN.7		201100	X-00-10	į	2,000	96.96	688	A Section	1484	STATE	28	į	1400	E G	CHARGE.	-	8008
	Column	SOURCE MANUE CARROLL DESIGNATION STREET, STREE																		
Compact Comp	Compact Comp	COMPANY SUBSTRACTOR	į	00 day	2,000	35.60	200	tie mai	8	700.02	2	200	9,46,6	7004	742	1744	ě	CONTRACT OF STREET	CARLES .	2017-00,030
Care	Company	Démission Décendants																		
Chart Char	Color	Comment of the supple accelerate	9 8	O'DE SEL	7000	C 100 10		0.00			2000	1,000 000	1000	*		STATE OF THE PERSON NAMED IN COLUMN 1	5			
Chief	Column	Amotomorad	2	2000	1100	2007		267	2	24.5	5,000	1	4774	1000	7 1807	1000	1700.0	42000	40.00	100,000,000
The control of the co	Company Comp	Author Michigan - Philadelites	200	ober te	7980	2020	705.00	2000	2000	200.000	200.000	201	*100	23007	700	28.0		2	S. F.	671678
Company to the control of the contro	CHARLE STATES CH		700		50446,7	7	r.w.m.	2,000	200	2448	Satur	A Best Man, 7	1001.7	Canada	THE STATE OF THE S	47.583	0.00000	THE R	e de la constante de la consta	100,000,000
Compared by the contract of th	Chart Phase Chart	REVOKES AND MAKE AND LINES THE STREET	0.000	106 618.0	****	0.000.0	10801	0.000 K	20.00	FOR HE	190000	Na orc.	8 874.0	D-404.0	747	PERM	0.004	790-87	1	44,711,518
Company of the compan	Control to the control of the contro																			
THE CONTROL OF THE PROPERTY OF	Cristia Cristia Cristia Cristia Cristia Cristia Cristia Cristia Cristia Cristia Cristia Cristia Cristia Cristia	CONTRACT OF STREET		,		9 30 0	CHART	Ciac.		ŧ	5	į.			i i	10 MM	ine it		Ž.	He'voi ca
		Superior of the species	8788	teday	4000	50m d	t en	0,444	a desp		ì	aptiente	S'are			Series.	7		S) B)	10 miles

LISTE DES SIGLES

AGD Administration Générale des Douanes

ANACAPH Association Nationale des Caisses Populaires Haïtiennes

ANADIPP Association Nationale des Distributeurs de Produits Pétroliers

BID Banque Interamericaine de Développement

BRH Banque de la République d'Haïti

BRI Banque des Règlements Internationaux

DGI Direction Générale des Impôts

DID Développement International Desjardins

DTS Droits de Tirage Spéciaux

ED'H Électricité d'Haïti

ÉU États-Unis d'Amérique

FED Réserve Fédérale Américaine

FIDA Fond International de Développement Agricole

FMI Fonds Monétaire International

IFBC Institut de Formation de la Banque Centrale

IPC Indice des Prix à la Consomation

MEF Ministère de l'Économie et des Finances

MG Millions de Gourdes

OCDE Organisation de Coopération et de Développement Économiques

OEA Organisation des États Americains

OFATMA Office d'Assurance-Accidents du Travail, Maladie et Maternité

ONG Organisations Non Gouvernementales

OPEP Organisation des Pays Exportateurs de Pétrole

PIB Produit Interieur Brut

PNB Produit Net Bancaire

PREPIPA Projets de Réhabilitation des Périmètres Irrigués de la Plaine de l'Arcahaie

TCA Taxe sur le Chiffre d'Affaires

UGCF Unité de Gestion et de Contrôle Fiscal

USAID l'Agence Américaine pour le Développement International

Dépôt légal: 4° trimestre 2003 No.04-10-420 Bibliothèque Nationale d'Haïti

Mise en page : Banque de la République d'Haiti Achevé d'imprimer: Octobre 2004 Imprimeur : Protech Inc. Verdun (Québec), Canada

Pour toutes informations, s'adresser à :

Banque de la République d'Haïti Direction Monnaie et Analyse Économique Port-au-Prince, Haïti

Boîte postale : (BP) 1570 Téléphone : 299-1200 / 299-1251

epnone : 299-1200 / 299-1251 Télécopieur : (Fax) 299-1149 Internet : http://www.brh.net E-mail :brh_mae@brh.net

ISSN 0257 4349